

Benötigen Sie  
**Platinen-Folien?** Siehe Seite 63

*magazin für elektronik*

DM 4,—  
öS 35,—  
sfr 4,50

H 5345 EX

# elrad

Bauanleitungen . . .

**Ton-Pyramiden**

**Digitale Pendeluhr**

**Echo- und Nachhallgerät**

**Hochlast-Dummy**

Computing Today:

**FORTH-Simulator in BASIC**

**für Tandy und cbm**



## ELEKTRONIK +

# ACRYL

**NEU**

## HACKERCORNER

Angebot des Monats: Solange Vorrat reicht.

8098 AIM-User Handbuch 9,80  
233 The Best of Creative Comp., Vol. 2 29,80  
8020 Dr. Dobbs Sammelband, Vol. 1, ausbez. 29,80  
Computerinform., 350 S. A4 DM 29,80

8056 My Computer likes me 9,80  
8058 Interface Datenbuch 19,80  
X1 Soundchip AY-38912 49,00  
420 Schach f. CBM + PET 2000/3000 79,00  
4812 Editor/Assembler CBM 3016/32 169,00  
426 Textverarbeitung CBM/PET 96,00  
4826 Gunflight PET/CBM 19,80

## ATARI 400 / 800

7001 16k BASIC Texteditor (C) 69,-  
7002 16k BASIC Texteditor (D) 89,-  
7003 3-D Computer Grafik (C) 139,-  
7004 3-D Computer Grafik (D) 159,-  
7005 Roter Baron, Luftkampf (C) 79,-  
7007 Submarine Minefield (C) 49,-  
7008 Down the Trench (8, 16, 24k) (C) 79,-  
7009 Panzerkrieg-Battling (8k) (C) 49,-  
7010 WUMPUS Adventure 16k (C) 69,-  
7011 WUMPUS Adventure 24k (C) 79,-  
7012 Schnuppercassette (8/16k) (C) 49,-  
7019 Einfache Spiele in BASIC (C) 19,80  
7020 Rechnungen schreiben (C) 99,-  
7021 Adressenverw. f. ATARI 800 (C) 99,-  
7022 ATMONA-1 (Ma-Monitor) (C) 49,-  
7023 Progr. i. Maschinensprache (C) 49,-  
7040 Stecker (Game Connectors) (W) 19,80  
7049 Supertraccer (C) 149,-  
7045 ATMONA-1 in ROM (Cartridge) 99,-

### ATAS u. ATMAS der Editor-Assembler für ATARI 800

Ein leistungsfähiges Werkzeug f. den Maschinensprachenprogrammierer. Gehört zu den besten Edit/Ass. weltweit. Voll bildschirmorientiert, ca. 35 Kommandos.  
7098 ATAS-1 32k RAM (C) 99,-  
7098 ATAS-1 48k RAM (C) 99,-  
7099 ATMAS-1 Macroassembler für 48k RAM (D) 299,-  
7060 ATMAS-1 als ROM-Modul 389,-  
7050 ATAS-1 Macroassembler mit Include 399,-

### BRANDNEU

Sofort ab Lager lieferbar! Der neue ELCOMP-Wortprozessor f. ATARI 400/800.

### ATEX

Ein Preis/Leistungsverhältnis wie noch nie! Voll in Maschinensprache, ca. 50 Kommandos, horizontal und vertikal Scrolling, dynamische Formatierung.

7212 Cassette auch f. ATARI 400/16k 148,-  
7211 Disk nur ATARI 800/48k 159,-  
7210 ROM-Modul f. ATARI 400/800 ab 16k RAM 199,-

### NEU: Lern-FORTH für ATARI 400/800

Lernen Sie diese leistungsfähige Programmiersprache mit Zukunft. Einführungsartikel erscheint in ELCOMP.

7053 Cassette 79,-  
7054 Diskette 89,-

### Spielesammlung für ATARI 400/800 (dt.)

Vier phantastische Spiele. Sie werden begeistert sein.  
7051 Cassette 49,-  
7052 Diskette 59,-  
7214 Lagerverwaltung (C) 49,-  
7215 Lagerverwaltung (D) 59,-  
7202 Vergessene Insel, Abenteuerspiel für ATARI 800 m. ausf. engl. Anleitung, Diskette 48k RAM 198,-  
7207 Gunflight (C) 79,-



Druckerinterface f. Centronics kompatible Schnittstelle (EPSON, ITOH, etc.) Platine ohne Teile u. komfortable Software (Bildschirmdruck, einstellbare Zeilenlänge) 59,-  
7208 59,-  
7209 First Book of ATARI 79,-

### Games for the ATARI

Endlich ist es da. Viele Tricks, Kniffe u. Programmbeispiele f. ATARI 400/800 (ca. 128 S.) 162 19,80

## VC-20

### VC-20 ACHTUNG NEU!

4883 Adressenverwaltung (8k, 16k RAM) 99,- DM

4892 Professionelle Textverarbeitung (16k-RAM) 149,- DM

4896 Miniassembler (Labels möglich) (8k RAM) 49,- DM

4899 Kräuterprogramm (sucht für bestimmte Krankheiten das entspr. Heilkraut) 49,- DM

4864 BASIC-UTILITY-PROGRAMM BUTI 16 zusätzliche Befehle in BASIC, RE-NUMBER, AUTOLINE u.v.a. 199,- DM

4894 Füllhorn-Spiel (8k) 19,80 DM

4895 SNAKE Fressen (8k) 19,80 DM

4881 Tennis, Squash, Breakout (8k) 29,80 DM

4890 Kosmic Kamikaze (8k) 69,- DM

478 VC-20 Games-Paket (engl.) 99,- DM

493 Haushaltsfinanzen (engl.) 179,- DM

4827 VC-Mona (Grundversion) 19,80 DM

4828 Spielesammlung f. VC-20 49,- DM

4840 Logic Games (engl.) 79,- DM

4841 Recreational / Educational I 69,- DM

4842 Monster Maze + Hurdler (engl.) 69,- DM

4843 16k-Speichererweiterung (16k RAM od. EPROM 2716 Leiterplatte m. ausf. Bauelementen (ohne Bauteile) 149,- DM

4944 Universal Experimentierplatine Zum Aufbau eigener I/O u. Erw. 89,- DM

4846 Schalterinterface Schalten Sie Netzverbraucher wie Radio, TV, etc. mit Ihrem Computer p. Programm. 199,- DM

4947 Stecker für USER PORT 19,80 DM

4848 Stecker für Erweiterungsport 19,80 DM

141 Programme für VC-20 (Buch) 29,80 DM

## TAB-Books

952 Microcomp. Progr. f. Hobbyist 39,00  
1000 57 Practical Programs in BASIC 35,00  
1015 Beginner's Guide to Microproc 29,80  
1055 The BASIC Cookbook 24,80  
1071 Complete Handbook of Robotics 29,80  
1085 24 Ready to Run Progr. in BASIC 24,80  
1088 Illustrated Dictionary of Microc. 35,00  
1095 Programs in Basic f. Electr. Eng. 19,80  
1070 Digital Interfacing 39,00  
1141 How to Build your own working Robot PET 29,80  
1076 Artificial Intelligence 29,80  
1111 How to Design, Build + Program your own working Computer System 29,80  
1099 How to Build your own work. 16 Bit Microc. 14,80  
1062 The A to Z Book of Comp. Games 29,80  
1187 The Fortran Cookbook 29,80  
1203 Handb. of Microproc. Appl. 29,80  
1205 PASCAL 35,00  
1236 Fiberoptics 29,80  
1271 Microcomp. Interfacing 35,00  
1275 33 Chall. Comp. Games 29,80  
1228 34 More Tested Ready-to-Run Pr. 35,00  
1341 How to Design and Build 59,00  
274 The 8086 Primer 49,00  
1191 Robot Intelligence with Exp. 49,00  
1195 67 Ready to Run Progr. i. Basic 29,80  
1276 Computer Graphics with 29 Progr. 39,00  
1200 How to build your own working 49,00  
1209 The MC 6809 Cookbook 29,80

## APPLE II

Achtung APPLE-Besitzer! Brandneu: The Custom Apple + other Mysteries  
Dieses Buch braucht jeder Apple-Besitzer. Ca. 190 Seiten Großformat voll mit Hardwareinformationen u. Platinenvorlagen, Data-Aquisition, I/O-Progr., EPROM-Burner, u.v.a.  
Nr. 249 79,00 DM

6118 Schach - SARGON (D) 119,-  
6126 Dateiverwaltung (D) 199,-  
6127 Adressenverwaltung (D) 199,-  
6136 Game Package (D) 69,-

## SINCLAIR ZX 81

Programmieren in BASIC und Maschinensprache mit dem ZX81, E. Flügel  
Endlich ein dt. Progr.-Handb. für den Sinclair ZX81. Viele Tricks, Tips, Hinweise, Progr. in Maschinenspr., Hardware-Erweiterung, lustige Spielprogramme zum Eintippen.  
Best.-Nr. 140 29,80 DM

### Microcomputer-Technik

Das Standardwerk für Z80 von H. P. Bloemer (Ideal für den ZX81 Besitzer).

Best.-Nr. 24 29,80 DM

Z80 Assembler Handbuch, Erklärung der Maschinenbefehle Best.-Nr. 8029 29,80 DM

252 Z80 Referenzkarte 5,- DM

Programmieren in Maschinenspr. mit Z80 Best.-Nr. 119 49,- DM

BASIC-Handbuch Einführung in BASIC Best.-Nr. 113 19,80 DM

Alle Z80-Bücher eignen sich auch für die Besitzer des Microprocessors.

2397 Programme (Cassette 1) 49,- DM

2398 Programme (Cassette 2) 49,- DM

ZX81 Maschinensprachenmonitor auf Cassette Für den, der seinen ZX81 noch besser nutzen will Best.-Nr. 2399 49,- DM

Adapterplatine für ext. Experimente Best.-Nr. 2400 39,- DM

Externe Experimentierplatine zum Aufbau eigener ext. Erweiterungen (nur zusammen mit Best.-Nr. 2400 verwendbar).

Best.-Nr. 604 59,- DM

## Elektronik Fachbücher

1 Transistor-Berechn. u. Bauanl. HB 29,80  
2 TBB, Band 2 19,80  
3 Elektr. i. Auto m. HB f. Polizei-Radar 9,80  
4 IC-Handbuch (TTL, CMOS, Linear) 19,80  
5 IC-Datenbuch 9,80  
8 IC-Bauelemente-Handbuch 19,80  
9 Feldeffekttransistoren 9,80  
10 Elektronik und Radio, IV 19,80  
11 IC-NF-Verstärker 9,80  
12 Beispiele integrierter Schaltungen 19,80  
13 Hobby-Elektronik-Handbuch 9,80  
14 IC-Vergleichsliste, TTL, CMOS (neu) 29,80  
15 Optoelektronik-Handbuch 19,80  
16 CMOS, Teil 1 19,80  
17 CMOS, Teil 2 19,80  
18 CMOS, Teil 3 19,80  
19 IC-Experimentier-Handbuch 19,80  
20 Operationsverstärker 19,80  
21 Digitaltechnik Grundkurs 19,80  
22 Mikroprozessoren 19,80  
23 Elektronik Grundkurs 9,80  
24 Mikrocomputer Technik 29,80

# HOFACKER

Ing. W. Hofacker GmbH, Tegernseerstr. 18, 8150 Holzkirchen, Tel. (08024) 73 31

Lieferung durch den Fach- und Buchhandel od. per Nachnahme od. Vorkasse. Postcheck-Kto. Mchn 15 994-807 od. Eurocheck, Eurocard, Preise inkl. MwSt., zuzügl. Porto u. NN-Gebühr. Unverbindliche Preisempfehlung. Angebot freibleibend. Zwischenverkauf vorbehalten.

## TRS-80 / Video Genie

5088 Z-80 Disassembler in Masch.-Spr. 99,00

**Geschäftsprogramme**

5005 General Ledger-Hustl. 1 (C) 69,00  
5006 General Ledger-Hustl. 2 (C) 89,00  
5007 Checking Accounts (C) 79,00  
5013 Lagerverwaltung + Inventur (C) 49,00  
5014 Adressverwaltung (Cassette) 49,00  
5025 Editor/Assembler 89,00  
5034 Commercial Programme (C) 89,00  
5037 Rechnungsschreibprogr. (D) 874,00  
5038 Mailing List (D) 99,00  
5039 Textverarbeitungspr., Text 81 (D) 99,00  
5040 Inventurprogramm auf Diskette 298,00  
5063 Textverarbeitung (Cassette) 49,00  
5072 Advanced Statist. (C) 99,00  
5073 Advanced Statist. (D) 99,00  
5100 TEXED (Texteditor) (D) 198,00  
5101 Adressverwaltung (Diskette) 149,00  
5102 Ladenkasse (Cassette) 99,00

### Spiele und Unterhaltung

5030 LIFETWO (C) 49,00  
5031 CUBES (C) 39,00  
5032 42 Programme (C) 49,00  
5045 TRS-80 Spiele (dt.) (C) 29,80  
5048 TRS-80 Opera (C) 49,00  
5049 SCRAMBLE (C) 49,00  
5050 BEEWARY (C) 49,00  
5051 CHALLENGE (C) 49,00  
5052 Great Race (C) 49,00  
5053 Owl Tree (C) 49,00  
5055 Lying Chimps (C) 49,00  
5082 Air Traffic Controller (C) 24,80  
5086 Spielprogramm Level 1 (C) 24,80  
5088 Brettspiele (C) 24,80  
5089 Weltraumspiele (C) 24,80  
5090 Adventure Land (C) 59,00  
5074 Pirate Adventure (C) 59,00  
5080 Sargon Schach (D) 129,00  
5081 Sargon Schach (C) 99,00

### Nützliche Utilities

XXX T-BUG Monitor 29,80  
5042 JN LOCO PAC (relocate) (C) 49,00  
5043 Super STEP (Single-step) (C) 49,00  
5044 Super TLEGS (C) 49,00

### Bücher für TRS-80, ZX-80, Video Genie etc.

111 Progr. m. TRS-80 und Z-80 29,80  
119 Progr. i. Masch.-Spr. Z-80 49,00  
155 The First Book of TRS-80 29,80  
208 TRS-80 User Journal 14,80  
245 MICRO BASIC Decoded 89,00  
246 BASIC Faster and Better 129,00  
250 TRS-80 Beginners Programs 29,80  
251 TRS-80 Sargon Chess Book 49,00  
252 Z-80 Referenz-Karte 5,00  
272 Z80 + 8080 Assembly Lang. Progr. 39,00  
8029 Z-80 Assemblerhandbuch 29,80  
283 The Captain 80 Book of Adventures (engl.) 99,-  
5099 Disk Interfacing Guide 29,80

## ELCOMP

### ELCOMP - Fachzeitschrift f. Microcomputer

Einzelpreis 5,00 DM  
Jahresbezugspreis 69,00 DM  
Zurückliegende Hefte: Sept. 1978 - Sept. 1979 (außer Nr. 2 und 4 1979) 33,00 DM  
Jahrgang 1981 (außer Nr. 2) 42,00 DM

## Erweiterungsplatinen

### für APPLE II und 6502 allgemein

604 Universal Experimentierpl. 59,00  
605 Ein-/Ausgabe Experimentierpl. 89,00  
606 Bus Expansion ELCOMP-1 129,00  
607 EPROM Burner 2716 149,00  
608 Musik Platine f. 8912 89,00  
609 EPROM/RAM (1 x 2716 od. 4802) 59,00  
610 A/D Wandler 12 Bit (ADC 1210) 149,00  
611 6502 Rechnerkopplung 249,00  
612 32k RAM-Karte Dynamisch 169,00  
615 16k RAM/EPROM Karte 149,00  
625 S-44 Universal Experimentierpl. 89,00

## HAYDEN Books

280 The Basic Conversions Handbook 29,80  
281 The SoftSide Sampler (TRS-80) 49,-  
282 I Speak Basic to my TRS-80 99,-  
253 Computer controlled Robot 39,00  
254 The S-100 Handbook 49,00  
255 BASIC BASIC 39,00  
256 Stimulating Simulations 19,80  
257 BASIC Comp. Progr. in Science and Engineering 39,00  
258 APL An Introduction 39,00  
259 Creative Progr. for Fun and Profit 29,80  
260 BASIC Comp. Progr. f. Business, I 39,00  
261 BASIC Comp. Progr. f. Business, 2 39,00  
262 Homecomputer can make you rich 19,80  
263 Sixty Challeng. Problems 19,80  
264 The Complete 1802 Cookbook 19,80  
265 Musical Applications for Micros 79,00  
266 Advanced BASIC Appl. 39,00  
267 How to profit from your Microc. 39,00  
268 Pascal with Style 39,00  
269 Cobol with Style 39,00  
270 BASIC with Style 39,00  
271 BASIC FORTRAN 45,00  
272 Z80 and 8080 Assembly Language Programming 39,00  
273 Beat the ODDS: Microcomputer Simulations of Casino Games 39,00

## NEUHEITEN

162 Games for the ATARI (Book) 19,80  
35 Der freundliche Computer 29,80  
114 Der Microcomputer i. Kleinbetr. 39,80  
116 16 Bit-Microcomputer (400 S.) 19,80  
120 Anwenderpr. TRS-80/Video Genie 29,80  
122 BASIC für Fortgeschrittene 39,00  
130 Programme für CBM 19,80  
132 CP/M Handbuch 19,80  
137 FORTH Handbuch + Einführung 49,00  
29 Microcomputer Datenbuch 49,00  
140 Programmier-HB für ZX81 29,80  
141 Programme für VC-20 29,80

## ELCOMP Books in English

150 Care a. Feeding of the Comm. PET 19,80  
151 8k Microsoft Basic Ref. Manual 19,80  
152 Expansion Handb. f. 6502 u. 6800 19,80  
153 Microcomputer Appl. Notes (Intel) 29,80  
154 Complex Sound Gen. w. Microc. 19,80  
155 The First Book of 80 US (TRS-80) 29,80  
156 Small Business Programs 29,80  
157 The First Book of Ohio Scientific 19,80  
158 The Second Book of OHIO 19,80  
159 The Third Book of OHIO 19,80  
160 The Fourth Book of OHIO 29,80  
161 The Fifth Book of OHIO 19,80  
162 ATARI Games in BASIC 19,80  
163 The Periph. Handbook 29,80  
164 ATARI Progr. Learning by Using 19,80

## BASIC Bücher

113 BASIC Handbuch für Anfänger 19,80  
121 Microsoft BASIC HB 29,80  
122 BASIC für Fortgeschrittene 39,00  
31 57 Praktische BASIC Programme 39,00  
8057 Computer Games in BASIC 9,80  
160 The Fourth Book of OHIO 29,80  
255 BASIC/BASIC 39,00  
256 Stimulating Simulations 19,80  
257 BASIC Computer Programs in Science and Engineering 39,00  
260 BASIC Computer Programs 39,00  
156 Small Business Programs 29,80  
266 Advanced BASIC Applications 39,00  
151 Microsoft BASIC 19,80  
270 BASIC with Style 39,00

### University Software

Application Programs in Microsoft BASIC.  
5 Bände mit 105 sehr guten Programmen in Spiralbindung zum Gesamtpreis von 499,00  
8600 Small Business 199,00  
8601 Education u. Scientific 139,00  
8602 Fun u. Games, Volume 1 59,00  
8603 Fun u. Games, Volume 2 59,00  
8604 Home u. Economics 99,00

### Riesenprogrammsammlung

8050 BASIC Software, Volume I 99,00  
8051 BASIC Software, Volume II 99,00  
8052 BASIC Software, Volume III 149,00  
8053 BASIC Software, Volume IV 39,00  
8054 BASIC Software, Volume V 39,00  
8048 BASIC Software, Volume VI 199,00  
8049 BASIC Software, Volume VII 159,00  
8021 BASIC Software, Volume I-VII 449,00

## 6502 Bücher

159 The Third Book of Ohio 19,80  
8043 6500 Hardware Manual 19,80  
109 6502 Microcomputer Progr. 29,80  
110 Programmierhandbuch PET 29,80  
118 Programmieren in Maschinensprache mit dem 6502, für Apple, VC-20, PET, AIM, ATARI, Ohio (240 Seiten, neue überarbeitete Auflage) 49,00  
150 Care and Feeding of the PET 19,80  
152 Expansion Handbuch 6502 19,80  
34 TINY BASIC Handbuch 19,80  
1169 The Giant Book of Comp. Projects 39,00  
157 The First Book of OHIO 19,80  
158 The Second Book of OHIO 19,80  
160 The Fourth Book of OHIO 29,80

## Zubehör

600 1 Diskettenhülle f. 2 Disketten 2,30  
601 Redox-Plastikordner, DIN A4 19,80  
602 ELCOMP-Plastikordner DIN A4 19,80  
603 ELCOMP-Sammelordner 14,80  
604 Ordner mit 20 Diskettenhüllen für 40 Disketten 69,00  
605 ELCOMP-Plastikordner, DIN A5 9,80  
**Leercassetten - C 10-**  
8089 1 Cassette 3,50  
3100 10 Cassetten 29,80  
8096 100 Cassetten 249,00



## SONDERANGEBOTE

Für den MICROCOMPUTER-Freund  
Sonderangebote - solange der Vorrat reicht  
350 10 Creative Computing Hefte gem. 28,00  
351 20 Creative Computing Hefte gem. 42,00  
352 7 Byte Magazine Hefte gemischt 22,50  
353 AIM-Manual, 6502 Hardware Manual, Softwareman., 2 Programmierkarten, Schallplan, zus. 79,00  
354 10 Dr. Dobbs Hefte gemischt 49,00  
355 4 6502 User Notes Hefte 29,00  
356 8048 Microcomputer Handbuch 19,80  
Katalog gegen 2,- DM Vorkasse anfordern!

## GARANTIE

Wir garantieren jedem Abonnenten das Recht, seine Bestellung eines Abonnements innerhalb einer Woche nach Abschluß schriftlich widerrufen zu können.

### Nachbestellung

von bisher erschienenen Heften bitte getrennt vornehmen. Preis je Heft einschließlich der Ausgabe 6/1980 DM 3,50. Ab Heft 7/1980 DM 4,— zuzügl. Versandkosten.

Zur Bestellung können Sie die Elrad-Kontaktkarte verwenden.

### elrad-Kontaktkarte

Mit dieser Service-Karte können Sie bestellen:

- Produkte oder Informationen von Firmen, deren Anschriften in elrad stehen.
- Platinen, Bücher, elrad-Specials, elrad-Software, bereits erschienene elrad-Hefte, bei:

Verlag Heinz Heise GmbH  
Abteilung elrad-Versand  
Postfach 2746  
3000 Hannover 1

### elrad-Kontaktkarte

Mit dieser Service-Karte können Sie bestellen:

- Produkte oder Informationen von Firmen, deren Anschriften in elrad stehen.
- Platinen, Bücher, elrad-Specials, elrad-Software, bereits erschienene elrad-Hefte, bei:

Verlag Heinz Heise GmbH  
Abteilung elrad-Versand  
Postfach 2746  
3000 Hannover 1

Ja, übersenden Sie mir bis auf Widerruf alle künftigen Ausgaben der Elrad ab Monat

(Kündigung 8 Wochen zum Jahresende möglich.)

Das Jahresabonnement kostet DM 40,— inkl. Versandkosten und MwSt.

### Absender und Lieferanschrift

Bitte in jedes Feld nur einen Druckbuchstaben (ä = ae, ö = oe, ü = ue)

Vorname/Zuname

Straße/Nr.

PLZ

Wohnort

Datum/Unterschrift

Ich bestätige ausdrücklich, vom Recht des schriftlichen Widerrufs innerhalb einer Woche nach Abschluß beim Verlag Heinz Heise GmbH, Postfach 2746, 3000 Hannover 1 Kenntnis genommen zu haben.

Unterschrift

Bitte beachten Sie, daß diese Bestellung nur dann bearbeitet werden kann, wenn beide Unterschriften eingetragen sind.

## elrad - Magazin für Elektronik

## Kontaktkarte

Datum \_\_\_\_\_

Ich beziehe mich auf die in elrad \_\_\_\_/82, Seite \_\_\_\_ erschienene

☐ Anzeige

☐ redaktionelle Besprechung

☐ und bitte Sie, mir weitere **Informationen** über Ihr Produkt \_\_\_\_\_ zuzusenden.

☐ und gebe die nachfolgende **Bestellung** unter Anerkennung Ihrer Lieferungs- und Zahlungsbedingungen auf:

Menge	Produkt/Bestellnummer	à DM	gesamt DM

**Absender nicht vergessen!**

Unterschrift (für Jugendliche unter 18 Jahren der Erziehungsberechtigte)

## elrad - Magazin für Elektronik

## Kontaktkarte

Datum \_\_\_\_\_

Ich beziehe mich auf die in elrad \_\_\_\_/82, Seite \_\_\_\_ erschienene

☐ Anzeige

☐ redaktionelle Besprechung

☐ und bitte Sie, mir weitere **Informationen** über Ihr Produkt \_\_\_\_\_ zuzusenden.

☐ und gebe die nachfolgende **Bestellung** unter Anerkennung Ihrer Lieferungs- und Zahlungsbedingungen auf:

Menge	Produkt/Bestellnummer	à DM	gesamt DM

**Absender nicht vergessen!**

Unterschrift (für Jugendliche unter 18 Jahren der Erziehungsberechtigte)

Ich wünsche Abbuchung der Abonnement-Gebühr von meinem nachstehenden Konto. Die Ermächtigung zum Einzug erteile ich hiermit.

Name des Kontoinhabers

Bankleitzahl

Geldinstitut

Ort des Geldinstituts

Konto-Nr.

Bankeinzug kann nur innerhalb Deutschlands und nur von einem Giro- oder Postscheckkonto erfolgen.

Antwort

Bitte mit der jeweils gültigen Postkartengebühr freimachen

**elrad**  
magazin für elektronik

Verlag Heinz Heise GmbH  
Postfach 2746

3000 Hannover 1

elrad-Abonnement

Abrufkarte

Abgesandt am

1982

zur Lieferung ab

Heft 1982

Jahresbezug DM 40,—  
inkl. Versandkosten und MwSt.

## elrad-Kontaktkarte

Anschrift der Firma, bei der Sie bestellen bzw. von der Sie Informationen erhalten wollen.

Absender  
(Bitte deutlich schreiben)

Vorname/Name

Beruf

Straße/Nr.

PLZ Ort

Telefon Vorwahl/Rufnummer

Postkarte

Bitte mit der jeweils gültigen Postkartengebühr freimachen

Firma

Straße/Postfach

PLZ Ort

## elrad-Kontaktkarte

Abgesandt am

1982

an Firma

Bestellt/angefordert

## elrad-Kontaktkarte

Anschrift der Firma, bei der Sie bestellen bzw. von der Sie Informationen erhalten wollen.

Absender  
(Bitte deutlich schreiben)

Vorname/Name

Beruf

Straße/Nr.

PLZ Ort

Telefon Vorwahl/Rufnummer

Postkarte

Bitte mit der jeweils gültigen Postkartengebühr freimachen

Firma

Straße/Postfach

PLZ Ort

## elrad-Kontaktkarte

Abgesandt am

1982

an Firma

Bestellt/angefordert

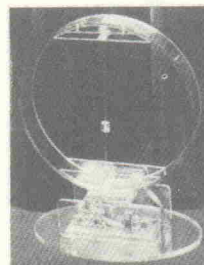
## Original **elrad** Bausätze (inkl. aller elektr. Bauteile und Platine)

100 Watt MOSFET-PA, inkl. Kühlkörper	DM 108,50
Trafo für 100 Watt MOSFET-PA 2 x 36 V, 2,2 A	DM 49,90
2 x 36 V, 4,5 A, für Stereo	DM 79,50
Moving-Magnet- Eingangsstärker	DM 59,80
Moving-Coil-Eingangsstärker	DM 59,80
Vorverstärker für MOSFET PA Hauptplatine inkl. 24 Cinch-Buchsen	DM 139,00
300 W PA m. Kühlkörper	DM 159,00
2	
Passender Trafo	DM 79,50
60 dB Pegelmessgerät	DM 75,00
Brückenmodul für 300 W PA	DM 25,00
Spectrum Analysator mit LED-Anzeige	DM 295,00
Spectrum Analysator Oszilloskop-Ausführung (ohne Trafo)	DM 354,20
Fernthermostat Sender + Empfänger (inkl. Gehäuse mit angespritztem Schuko-Stecker)	DM 99,50
Blitzsequenzer	DM 55,00
Gitarren-Phaser (inkl. Fußschalter)	DM 55,00
mit Gehäuse	DM 25,80
2-Strahl-Vorsatz	DM 25,80
140 W Röhren-Verstärker, inkl. 2 Trafos, gelochtes Gehäuse	DM 449,00
Netztrafo einzeln	DM 119,00
Ausgangstrafo einzeln	DM 119,00
Gehäuse einzeln	DM 118,00
Digitales Lux-Meter	DM 45,00
dazu passendes Netzteil	DM 25,00
Drehzahlsteller für Bohrmaschinen mit Gehäuse und Steckdose	DM 29,50
GTI-Stimmbox mit Gehäuse und TMS 1000	DM 109,00
Musik-Prozessor mit Gehäuse	DM 159,00
elrad-Jumbo inkl. Lautsprecher ohne Gehäuse	DM 119,00
Fahrradalarmanlage inkl. Gehäuse	DM 55,00
Autom. Kontrastmeter	DM 69,80
Transistortest-Vors. I. Digit.-VM	DM 39,00
Frequenzgang-Analysator (Sender + Empfänger)	DM 159,00
I Ging-Computer (ohne Akku DM 75,00), mit Akku	DM 105,00
Disco-X-Blende	DM 84,50
m. Gehäuse + Trafo	DM 29,00
Mini-Netzteil A oder B je	
Slim-Line-Equaliser mit Gehäuse für	
Stereo-Ausführung	DM 99,00
ohne Gehäuse	DM 55,00
2. Kanal	DM 49,00
Dia-Controller mit Gehäuse	DM 129,00
Microfonkapsel KE 4/211	DM 55,00
TMS 1000 Special	DM 45,00
ICL 7106 mit 3½-stellige	
LCD-Anzeige	DM 27,90
ICL 7611	DM 4,95
NE 5534 AN	DM 7,50
NE 5534 N	DM 3,95
NE 570	DM 16,50
TL 064	DM 5,55
TL 074	DM 4,55
LM 3915	DM 13,20

Komplette Liste 'Bausätze' bitte anfordern.  
Bauanleitung auf Wunsch,  
bitte auf Bestellung vermerken.  
Nicht aufgeführte Bausätze ab Jan. 82 auf Anfrage.  
Passende Gehäuse auf Anfrage.

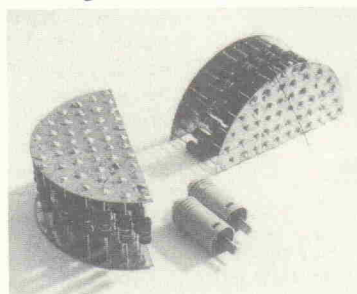
# aktuell:

## Digitale Pendeluhr



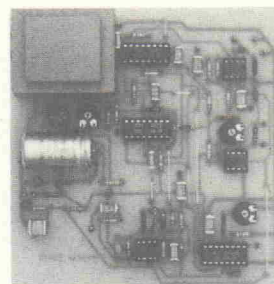
DM 55,00

## Hochlast-Dummy



DM 25,00

## Nachhallgerät mit Gehäuse und Trafo



DM 139,00

## Vollautomatisch beheizte Ätzanlage

Ein- und doppelseitig in  
einem Arbeitsgang

6 Monate Garantie



Die Ätzanlage ist in  
zwei Größen lieferbar. Die Anlage  
ist wartungsfrei und so konstruiert,  
daß ihr Medium nach dem Ätzen  
darin verbleiben kann. Die Ätzeit  
liegt bei zwei bis zwanzig Minuten.  
Selbst bei längerem Verbleiben der  
Platten in der Anlage sind Unterätzungen  
nur unwesentlich.

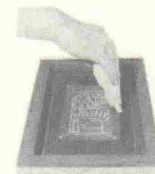
Fordern Sie Beschreibung und technische Daten an!

LH 3579 nutzbare Fläche 230 x 180 mm	DM 169,00
LH 7081 nutzbare Fläche 257 x 390 mm	DM 256,00
Temperaturgeregelte	+ DM 25,00
Mit Schaltuhr	+ DM 30,00
LH 3582 auch als Bausatz ab 1. 6. 82 lieferbar	DM 149,00

## Kleinsiebdruckanlagen mit Funktionsgarantie

Geeignet für Kleinserien und Labormuster

Stellen Sie Ihre Leiterplatten  
selbst her. Mit unserem Siebdruck-  
Set ist das kinderleicht. Nicht nur  
Leiterplatten, sondern auch Front-  
platten, Folien, Papier, Kunststoff  
etc., eben alles, was flach ist,  
kann im Siebdruck bedruckt werden.



Größe 36 x 27 cm komplett mit allem Zubehör	DM 115,00
Metallrahmen-Aufpreis	DM 39,90
Größe 48 x 38 cm komplett mit allem Zubehör	DM 167,50

Metallrahmen-Aufpreis	DM 31,00
zuzügl. Versandkosten bei Vorkasse	DM 7,00
zuzügl. Nachnahmekosten bei Nachnahmeversand	DM 3,20

Ausführliche Beschreibung senden wir Ihnen gern zu.



## K.-H. Heitkampfer

Pastor-Heilweg-Straße 9, 5805 Breckerfeld, Tel. 023 38-6 28

Postscheckkonto Nr. 100101-465 Dortmund, Spadaka Breckerfeld (BLZ 450 613 17)  
Kto.-Nr. 60 543 000. Alle Preise verstehen sich inkl. Mehrwertsteuer. Lieferung per  
Nachnahme oder Vorkasse. Versand-Kosten mindestens DM 7,00. Für Nachnahme  
werden zusätzlich DM 3,20 berechnet.

# Inhaltsverzeichnis



## TITELGESCHICHTE

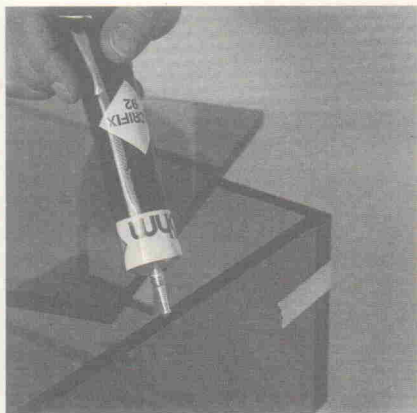
### Acryl macht Technik sichtbar:

#### Machen Sie mit!

Die Verarbeitung von Acryl ist keineswegs schwierig. Mit diesem Material wird jeder fertig, der über durchschnittliche handwerkliche Fertigkeiten verfügt.

Einzelheiten und alle erforderlichen Hinweise bringt unser Praxisbeitrag. Reich bebildert, in Farbe. Als Anregung für eigene Projekte gibt es ausgewählte Bildbeispiele. Sie zeigen: Acryl, das ist der Stoff, aus dem die Träume sind.

Seite 21



### Ein Unterrichtsmodell wurde zum Schmuckstück

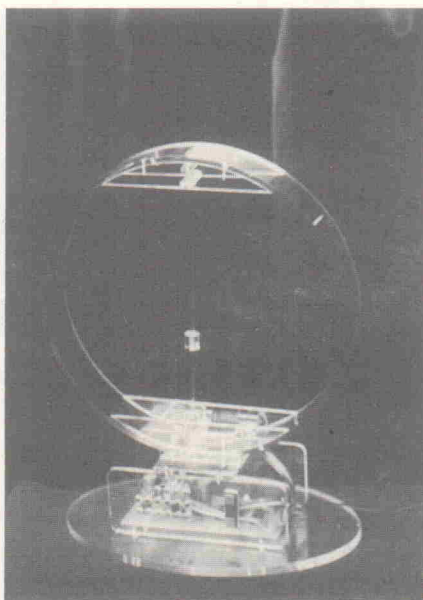
#### Digitale Pendeluhr

Als Columbus Amerika entdeckte, soll er auf der Suche nach einem Seeweg zu den Gefilden Indiens gewesen sein. Ähnlich ging es einem elrad-Redakteur, der bei seinen Recherchen für das Thema 'Elektronik und Acryl' auf eine Digitaluhr stieß, deren einziges Acrylelement eine gebogene Platte war, die man ebenso gut aus Blech herstellen könnte.

Trotzdem hat sich die Reise gelohnt, denn was ein Dortmunder Lehrer da für den Unterricht gebastelt hat, ist eine Digitaluhr, in der sich etwas bewegt: ein Pendel, das in einer Lichtschranke schwingt. Die elektronisch umgesetzten Impulse steuern einen Magneten, der diese kleine Welt in Bewegung hält. Außerdem werden die Impulse — wie bei einer rein elektronischen Digitaluhr — gezählt und angezeigt.

Dieses Prinzip ist nicht nur für den Unterricht besonders geeignet — wir haben es zum Aufbau einer wunderschönen, digitalen Pendeluhr verwendet. Zum Nachbau empfohlen!

Seite 59



### Boxen-Selbstbau

#### Ton-Pyramiden



Mit den besten, soeben neuentwickelten Chassis eines rheinischen Lautsprecherherstellers baute ein erfahrener Hamburger Boxenkonstrukteur einen Traum aus Klang und Optik: Ton-Pyramiden, die Ohr und Auge verwöhnen.

Das Oberteil der Pyramide besteht aus Acryl — bis auf den Baßlautsprecher im schwarzen unteren Teil ist die gesamte Technik sichtbar.

Guter Klang hat gute Gründe: Die zahlreichen Vorzüge der Pyramidenform werden erklärt. Der Beitrag enthält natürlich auch alle Informationen, die der am Nachbau interessierte Leser braucht.

Seite 26

### Liebe elrad-Leser

Sie werden sich denken können, daß eine Mitteilung an dieser Stelle, die mit den Worten, 'Liebe elrad-Leser' beginnt, nichts Gutes verheißt. Fürwahr — Sie haben recht.

Elrad muß teurer werden. Zweieinhalb Jahre haben wir das Spielchen mit der Lohn-Preis-Spirale (oder Preis-Lohn-Spirale, je nach Standpunkt) verweigert und den Heft-Preis stabil gehalten, obwohl Post, Druckerei und Papierfabriken ungeniert 'hingelangt' haben. Zweieinhalb Jahre haben wir diese Preissteigerungen abgefangen oder unseren Verleger diese 'abfangen' lassen (Ihm sei Dank!). In dieser Zeit haben wir den Heft-Umfang erweitert, elrad ein neues 'Gesicht' gegeben und einige Hefte in Farbe drucken können. Dieses alles ist nicht zum Null-Tarif zu haben.

Die neuen Preise gelten ab 1. 1. 1983 und betragen für das Einzelheft 4,50 DM, für das Jahresabonnement 45,— DM.

## Computing Today: FORTH-Simulator in BASIC

Falls Sie sich für die stark im Kommen begriffene Programmiersprache FORTH interessieren und nicht sicher sind, ob sie 'die Richtige' für Sie ist: Lesen Sie diesen Artikel! In ihm wird ein in BASIC geschriebenes

FORTH-Simulations-Programm vorgestellt, mit dessen Hilfe Sie die Möglichkeiten dieser Programmiersprache kennenlernen.

Seite 36

**ZX-Bit # 15:**  
**Schnelles Sortieren**  
**mit dem ZX 81**

Seite 42

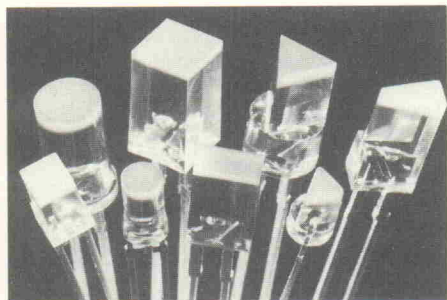
**TRS-80-Bit # 5:**  
**elrad-Inhaltsverzeichnis**  
**Ein Datei-Programm**  
**für den TRS-80**

Seite 44

### Die elrad-Laborblätter

#### Optische Signalgeber

Leuchtdioden (LEDs) haben längst die Glüh- und Glimmlämpchen verdrängt — nicht nur in elektronischen Geräten, sondern auch z. B. in den Armaturen vieler neuer Automodelle.

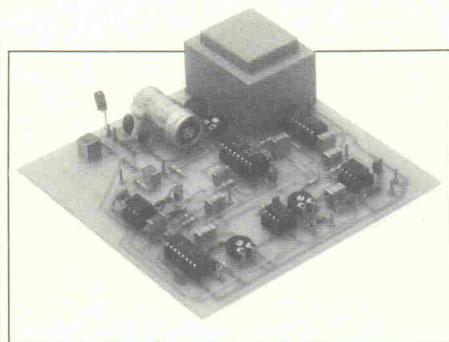


Moderne Leuchtdioden und die Prinzipien ihrer Steuerung als optische Signalgeber sind das Thema unserer Laborblätter.

Seite 55

#### Echo- und Nachhall-Gerät

Geräte zur Erzeugung von künstlichem Nachhall sind aus der modernen Bühnen-Elektronik nicht mehr wegzudenken. Auch wenn Musik-Gruppen oft in Räumen spielen müssen, die 'von Natur aus' schon über reichlich Nachhall verfügen, behalten diese Geräte dennoch ihre Berechtigung, weil sie



als eigenständiger Effekt eingesetzt werden und nicht, um die fehlerhafte Akustik 'auszubügeln'.

Unsere Bauanleitung ist für die Bühne zugeschnitten und wird an geeigneter Stelle in das Mischpult 'eingeschleift'.

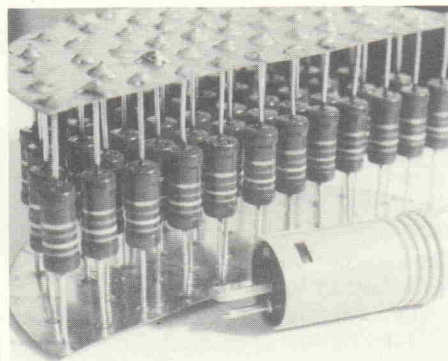
Seite 50

#### Hochlast-Dummy

... ein sehr ohmscher Widerstand

Diese Bauanleitung beschreibt den Aufbau eines preiswerten 8 Ohm/50 Watt-Widerstandes für NF-Messungen an Leistungsverstärkern.

Seite 32

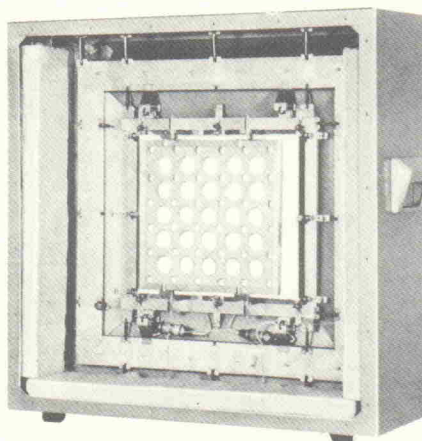


#### Dem Nachhall auf der Spur

Jeder kennt die Unterschiede in der Akustik eines Badezimmers und eines Wohnraums, doch nur wenigen ist klar, woher diese Unterschiede kommen. In diesem Beitrag erklären wir Ihnen, wie Nachhall und Echo entstehen, was man dagegen tun kann und welche Möglichkeiten es gibt, Hall auf elektronischem Wege künstlich zu erzeugen.

Sie erfahren, mit welchen Vor- und Nachteilen Federhall, digitale und computergestützte Hallsysteme behaftet sind und warum man für die gute Nachbildung eines Kirchensounds 400 kg Metall benötigt.

Seite 46



	Seite
Briefe + Berichtigungen .....	8
Dies & Das .....	10
aktuell .....	14

#### Titelgeschichte

Acryl macht Technik sichtbar .....	21
Ton-Pyramiden .....	26
Ein sehr ohmscher Widerstand	
Hochlast-Dummy .....	32

#### Computing Today:

FORTH-Simulator in BASIC für Tandy und cbm .....	36
ZX-Bit # 15:	
Schnelles Sortieren mit dem ZX 81 .....	42
TRS-80-Bit # 5:	
elrad-Inhaltsverzeichnis .....	44

#### Hall und Echo

Dem Nachhall auf der Spur .....	46
Eimerketten-Speicher	
Echo- und Nachhall-Gerät .....	50

#### Laborblätter

Optische Signalgeber .....	55
Uhrzeit im BCD-Code	
Digitale Pendeluhr .....	59

Englisch für Elektroniker .....	64
Impressum .....	65
Abkürzungen .....	66
Vorschau auf Heft 12/82 .....	76

# Berichtigungen

## 300 W PA, Heft 10/80

In elrad 10/80 haben Sie ein 300 W PA-Verstärkermodul beschrieben. Laut Stückliste braucht man für dieses Modul einen Netztrafo von 47-0-47 V 5 A. Nach der Formel  $P = I^2 \cdot R$  kommen bei 8Ω Belastung auch 200 W, wie angegeben, heraus.

Nun meine Frage. Ist die einwandfreie Funktion auch bei einem Trafo von 40-0-40V 7A gewährleistet? Oder schickt man die Leistungstransistoren, die nur eine Verlustleistung von 250 W haben, in die ewigen Jagdgründe?

$$P = I^2 \cdot R$$

$$P = 7 A^2 \cdot 8 \Omega \quad P = 392 W.$$

H. H. F.  
Wildeshausen

*Wenn Sie einen Trafo mit einer niedrigeren Spannung verwenden, reduziert sich auch die Leistung der Endstufe. Die von Ihnen angegebenen Stromwerte beziehen sich auf den Transfor-*

mator und nicht auf die Endstufe. Bei dem geschilderten Fall reduziert sich die Leistung auf ca. 130 W, wodurch die Leistungstransistoren keinesfalls 'gekillt' werden.

(Red.)

## elrad-Jumbo, Heft 7, 8/82

Ich entschloß mich kürzlich, den elrad-Jumbo zu bauen. Als ich in einem Fachgeschäft den Valvo SB 203 kaufen wollte, wurde mir gesagt, daß dieser Lautsprecher für eine Gitarren-Box völlig ungeeignet sei. Im einzelnen teilte man mir mit, daß

1. dieser Lautsprecher nicht hoch genug belastbar wäre, man würde ihn nach einigem Gitarrenspiel 'kaputtspielen',

2. die Membran dieses Lautsprechers wäre weich aufgehängt, was, wie Sie selbst sagen, für eine Baßreflexbox nicht geeignet ist,

3. der Lautsprecher ist nur für HiFi-Zwecke einzusetzen.

Ich bitte Sie, zu den o. g. Aussagen Stellung zu nehmen.

Wolfgang Trzoska,  
5461 Hausen

*Der hier geschilderte Fall ist ein Schulbeispiel für eine 'Fach'-Beratung ('Fach' ausdrücklich in Anführungsstrichen). Dieser Händler hätte sich erst informieren und dann beraten sollen.*

*Zu 1) Jeder Lautsprecher — auch ein 0,5 W-Typ mit 5 cm Durchmesser — ist für Gitarrenspiel geeignet, vorausgesetzt, der Verstärker paßt zum Lautsprecher. Mit anderen Worten: Solange der Verstärker nicht mehr Leistung abgeben kann, als der Lautsprecher verträgt, und der Lautsprecher normal — sprich im passenden Gehäuse — betrieben wird, ist jeder Lautsprecher für jede Musik geeignet!*

*Zu 2) Wie sich jeder halbwegs informierte Bastler leicht durch das Betrachten des Fotos auf Seite 16 in Heft 6 überzeugen kann, hat der Lautsprecher keine weich aufgehängte Membrane, sondern eine normal aufge-*

hängte. Den Unterschied sollte ein Händler kennen, wenn er schon einmal einen Lautsprecher gesehen hat.

*Zu 3) Als wenn das nun ein Argument wäre! Bemerkung des Redakteurs: Manchmal 'platzt einem der Kragen', wenn man von solchen Verkaufsgesprächen hört, aus denen einwandfrei hervorgeht, daß der gewünschte Lautsprecher nicht am Lager ist und eine Beschaffung sich wegen geringer Stückzahl nicht lohnt und deshalb dem Kunden ein anderer Typ aufgeschwatzt werden soll. Jeder Bastler und auch die elard-Redaktion hat Verständnis dafür, daß nicht jeder Händler jedes Bauteil am Lager haben kann und daß eine Einzelbestellung oft nicht lohnt. Aber dann — bitte schön — soll der Händler das auch sagen und nicht zu irgendwelchen Scheinargumenten Zuflucht nehmen, die außerdem noch sachlich falsch sind.*

*So, diesen Ärger habe ich erst einmal herausgelassen und verspreche, die nächsten Briefe wieder ganz friedfertig zu beantworten.*

*PeRö*  
(*Red.*)



Schopenhauerstraße 2 · Postfach 5 46 · 2940 Wilhelmshaven · Tel. 0 44 21-3 17 70

**Telex 253 463**

**Geschäftszeiten: Mo.—Fr. 9<sup>00</sup>—12<sup>30</sup> und 14<sup>30</sup>—18<sup>00</sup> · Sa. 9<sup>00</sup>—12<sup>30</sup>**

## SONDERANGEBOT

[illegible]

Nettopreise inkl. 13 % MwSt. Versandkosten für Porto + Verpackung DM 4,30. Ab DM 100,00 spesenfrei. Sonderpreisliste kostenlos. Katalog DM 2,50 (in Briefmarken). Unser Angebot ist freibleibend.

**Alle Preise inkl. 13 % MwSt.**

## Batterieladegerät, Heft 1/81

In Heft 1/81 beschreiben Sie den Bau eines automatischen Batterieladegerätes. Dieses wollte ich mir jetzt im Urlaub bauen — trotz schlechter Erfahrungen beim Bau des digitalen Drehzahlmessers (Explosion eines ICs kurz nach Anschluß an die 12 V Batterie) und beim Bau der Konstantstromquelle (Laborblätter 1/82), die nicht funktionierte, deren Bestandteile aber als Konstantspannungsquelle mit integrierter Heizung noch heute gut arbeiten.

Da ich beim Drehzahlmesser wochenlang auf ein IC warten mußte, war ich fest entschlossen, nur dort zu kaufen, wo alle Teile der Stückliste erhältlich sein würden.

Bei ARLT wies man mich darauf hin, daß SCR1 (total unübliche Schraubfassung) nicht zu

bekommen sei. Bei MAIN-FUNK dasselbe, nur betrachte man sich noch die Schaltung, stellte fest, daß der Trafo ebenfalls ungewöhnlich sei und daß der VDE bei Minus an Erde allergisch reagiere.

Dann die mitleidige Frage, von wem ich die Schaltung denn hätte, und die Aufklärung, elrad sei ein englisches Erzeugnis, bei der Abänderung von Schaltungen von englischen auf deutsche Verhältnisse komme es halt vor, daß alles dies passiere.

Wie stehen Sie dazu?

Gregor Bühler, Frankfurt

*Tja, was sollen wir dazu sagen? Wir könnten sagen: 'alles Quark, weil ...' oder empfehlen, den Händler zu wechseln, der nicht in der Lage zu sein scheint, einen 10 A/200 V Thyristor aus dem Lager herauszusuchen (obwohl wir uns das bei*

*den genannten Firmen nun wirklich nicht vorstellen können).*

*Außerdem könnten wir Sie bitten, bei den Fehlerbeschreibungen für den Drehzahlmesser oder die Konstantstromquelle etwas präzisere Angaben zu machen, ob etwa ein Fehler im Schaltbild oder im Bestückungsplan enthalten ist.*

*Wir könnten Sie fragen, was denn an der Zusammenarbeit mit international bekannten Zeitschriften so Verwerfliches sei? Und wir könnten Ihnen versichern, daß jede Schaltung vor der Veröffentlichung bei uns im Labor aufgebaut und getestet wird.*

*Aber aus Ihrem Brief lesen wir heraus, daß Sie uns das sowieso nicht glauben würden. Nun ja, was sollen wir also zu diesem Brief sagen?*

(Red.)

## Mängel an Musik-Prozessor, Heft 6/82

1. Sehr starkes Schaltknacken bei Betriebsartwechsel zwischen DT/ADT/PHASER/FLANGING.
2. Bei Stellung DT/ADT starkes Grundrauschen.
3. Von ECHO ist überhaupt nichts zu hören.
4. Der obere und untere Umschaltzeitpunkt bei 'SCAN' verursacht starkes Knacken.

Teilen Sie mir bitte mit, wie ich diese Mängel beheben kann, um das Gerät wirkungsvoll einsetzen zu können.

Heinz Haußien,  
Schwarzenbach/Wald

*Lesen Sie bitte noch einmal die Bauanleitung auf Seite 25, rechte Spalte, oberster Absatz: Eingangsspannung 1 Volt.*

(Red.)

# VISATON® Lautsprecher: Viel Klang fürs Geld!

Technik und Werkstoffe der VISATON®-Lautsprecher entsprechen dem neuesten Stand und bieten eine gleichbleibend hohe Klangqualität, die durch laufende Kontrolle gemäß den DIN-Normen DIN 45500 und DIN 45573 garantiert wird.

Unser Programm:

- Lautsprecher-Chassis von 1-300 Watt
- Akustiklinsen zur optimalen Schallverteilung
- Frequenzweichen und Kupferspulen
- Bespannstoffe, Schaumfronten, Ziergitter

Für's Auto:

- Formschöne, leistungsstarke Tür-, Heck-Lautsprecher und Zubehör
- Sonstiges sinnvolles Zubehör.



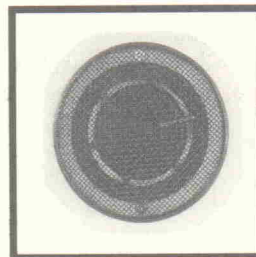
Bauen Sie Ihre Hi-Fi-Box selbst. Sie sparen viel Geld dabei. Fragen Sie Ihren Elektronik-Fachhändler.

## PETER SCHUKAT

Postfach 1652, D-5657 Haan/Rheinl. 1.  
Tel.: (021 29) 70 46-49, Telex: 8 59 465 VISAT d  
Vertretung in der Schweiz: Mundwiler-Electronic,  
Soodstraße 53, CH-8134 Adliswil, Tel.: 01/7 10 22 22  
Vertretung in Österreich: Ily-electronics, Norbert Hofer,  
Blumengasse 70, A-1170 Wien, Tel.: 02 22/45 11 16



Professioneller Mittel-Hochton-Treiber (DR 11.13) mit Adapter (AD 7825) und Mittel-Hochton-Horn (MHH 16.22) sowie Akustik-Linse (AL 9.25). 70/100 W.



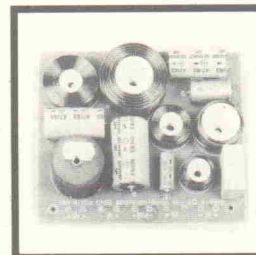
DMS 15 AW: Mitteltonkalotte im Profi-Look, 100/150 W, 50 mm Ø, 350-15000 Hz, 140 x 140 mm



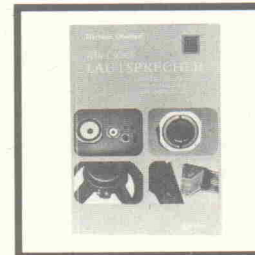
WS 32 AW: HiFi-Tieftöner, Gußkorb, weiße Show-Membran, 120/180 W, 80-1500 Hz, 317 x 317 mm



BGS 40: Professioneller Musik-Lautsprecher, Alu-Gußkorb, Kühlrippen an Magnetkappe, Alu-Schwingspulenträger 260/380 W, 30-5000 Hz, 399 x 399 mm.



HW 4/150: HiFi-4-Weg-Weiche, 12 dB, 400 + 1000 + 6000 Hz, 150 W max.



„Alles über Lautsprecher“ von Hartmut Oberhoff. Das Lautsprecherbuch m. 120 S. Vom Schall, den Lautsprecherarten, Frequenzweichen und mit Bauanleitungen zum Selbstbau von Boxen.

Kompandien der modernen Mikrocomputertechnik und -Programmierung neu aus dem ECA-Fachbuchverlag

CBM Computer-Handbuch Osborne/Donahue  
16-Bit-Generation Z8000 Anwendung und Aufbau Peter Stuhlmüller  
Programmierung des Z80 Rodnay Zaks  
Apple II Pascal Eine praktische Anleitung  
Mikrocomputer Grundwissen Adam Osborne  
Einführung in die Mikrocomputer-Technik Adam Osborne  
CP/M und WORDSTAR Anwender-Handbuch Rüdiger Paul/Martin Riedel

Best.-Nr. 29 DM 56,—  
Best.-Nr. 48 DM 49,—  
Best.-Nr. 28 DM 48,—  
Best.-Nr. 49 DM 56,—  
Best.-Nr. 42 DM 36,—  
Best.-Nr. 41 DM 66,—  
Best.-Nr. 24 DM 29,80



ECA-Electronic GmbH, Postfach 400505, D-8000 München 40, Tel. (089) 134004/05, Telex 5215453 eca d  
elrad 1982, Heft 11

Für schnelle Anfragen: ELRAD-Kontaktkarten am Heftanfang

# Dies & Das

Worüber man nicht gern spricht:

## Kassetten- und Filmpiraterie — Tatort Deutschland

Unzulässige und illegal verkaufte Musikaufnahmen und Filme werden aus dem Ausland, insbesondere aus den USA, importiert. Das deutsche Copyrightgesetz bietet verhältnismäßig ausreichenden Schutz, und so erwirkten die Plattengesellschaften und die Autoren-gesellschaft Gema mehrere gerichtliche Verfügungen gegen Einzel- und Großhändler.

Andererseits erwiesen sich zivilrechtliche Verfahren zur Auffindung der Handelswege dieser illegalen Güter bis hin zur Quelle als erfolglos. Die Inhaber der Rechte verlangten deshalb die strafrechtliche Verfolgung der Großhändler und verdächtigten sie der Herstellung von Raubprodukten. Mit Ausnahme eines kleineren Falls verweigerte die Staatsanwaltschaft jedoch, den Klagen nachzugehen, da diese 'nicht von öffentlichem Interesse' seien. Das war der Stand Mitte der 70er Jahre.

Seit dem 1. Januar 1977 hat jedoch die Staatsanwaltschaft eingesehen, daß die strafrechtliche Verfolgung von Verletzern der Urheberrechte eben doch von öffentlichem Interesse ist. Vorkämpfer war ausgerechnet die deutsche Pornografieindustrie, die, erfahren im Kampf gegen die behördlich verordnete Moral, nun an der zweiten Front gegen die Piraten antrat. Schützenhilfe kam von der deutschen Filmindustrie und von der Gema. So

führten damals Polizeirazzien zu der Einziehung von ungefähr 32 000 nachgemachten Kassetten und 3 500 nachgepreßten Platten. Bei späteren Razzien im November 78 wurden mehr als 2 Millionen nachgepreßter Platten der internationalen Topliste sowie mehrere Hunderttausende von sogenannten Euro-Schwarzhandelsplatten nachgewiesen.

Im Herbst 1979 wurde eine Broschüre mit dem Titel 'Musikdiebstahl' herausgegeben, in der technische, wirtschaftliche und rechtliche Gesichtspunkte der illegalen Herstellung und des Vertriebs von Tonträgern behandelt werden. Mit dieser Broschüre wurde beabsichtigt, die Staatsanwälte, die Richter, den Einzelhandel und die Presse besser über die Probleme zu informieren.

Seit Beginn der Kampagne wurden in mehr als 400 Fällen Untersuchungen angestellt und mehr als 160 strafrechtliche und über 110 strafrechtliche Verfolgungen vorgenommen.

### Überspielen auf Kasette — private Piraterie?

Wenn heute der Besitzer eines Kassetten-Tonbandgerätes ein Musikband für den privaten Gebrauch zusammenstellt, so denkt er meistens an nichts Böses. Eine gängige Praxis ist es doch, im Bekanntenkreis die gewünschten Schallplatten zusammenzu-'borgen', diese zu überspielen und dann zurückzugeben. Laut Auskunft der Gema ist dieses Verfahren auch legal.

Die Rechtslage ändert sich jedoch vollkommen,

wenn der Besitzer des Kassettengerätes das gleiche nicht für sich selbst, sondern z. B. für einen Freund macht — er hat sich mit dieser Tat in den Kreis der Kassettenpiraten begeben, auch dann, wenn das Überspielen ein Freundschaftsdienst zum Nulltarif ist.

### Kompatibel

Obiges Wort, in der modernen Elektronik viel verwendet, verdeutscht der Duden mit: vereinbar, zusammenpassend. Was diesmal zusammenpaßt, ist der Bestückungsplan für ein als 'Autotester' bezeichnetes Gerät, das in einer deutschen Zeitschrift für Hobbyelektronik (August 1982) beschrieben ist und die Platine für den 'Spannungsprüfstift' aus elrad 2/81. Die Kompatibilität erstreckt sich sogar auf die damals recht ungünstig, nämlich unter einem IC verlegte Drahtbrücke. Da paßt alles, obwohl nicht vereinbart, zusammen.

Aus dem elrad-Alltag

### Komputer, Kiebohd, Biem

Von der zunehmenden Verangloamerikanisierung der deutschen Sprache wissen besonders die

Elektroniker ein Lied zu singen. Für Probleme, die daraus entstehen können, hier eine Fallstudie:

Die Telefonauskunft, ein 'Service' unserer Post, sollte die Nummer einer Firma 'Beam' in einer vorgegebenen deutschen Stadt heraussuchen. 'Biem mit i-e?' Die Frage war zu erwarten. 'Buchstabierte: B—E—A—M.' 'Und das wird wie Biem ausgesprochen?' 'Ja!'

Nach einer Pause tönte das Amtsfraulein: 'Tut mir leid, da hab' ich nur das Biemen-Heimstättenwerk.'

### 'Gib mir mein Fahrrad wieder!'

In Heft 7/82 hat elrad, wie der verehrte Leser sich gewiß erinnert, die Bauanleitung 'Fahrrad-Klualarm' veröffentlicht. Die Alarmschaltung als solche kann den Diebstahl natürlich nicht verhindern.

Für den Fall, daß das Pedomobil tatsächlich abhanden kommt, weisen wir vorsorglich darauf hin, daß es sich bei dem Buch 'Gib mir mein Fahrrad wieder!' nicht etwa um weiterführende Fachliteratur zur Klualarm-Schaltung handelt, sondern um die Autobiografie von Rudi Carrell.

### Durchsichtig

★ Der dicke Hund der Woche



gesehen im 'Stern'.

### Für Abonnenten mit Bügeleisen ...

... gibt es ein einfaches Verfahren, den Anschriftenaufkleber, der das elrad-Titelbild verunstaltet, zu entfernen.

In 'umfangreichen Testreihen' wurde festgestellt, daß es genügt, ein Bügeleisen in Stellung 'Seide' einige Sekunden auf das Etikett zu halten — schon läßt es sich leicht ablösen. Ein zwischengelegtes Stück Papier schützt dabei das Gerät vor dem Kleber.

Gleichzeitig mit dem Aufkleber verschwindet der einzige Nachteil der Bezugsart 'Abonnement', das Titelbild erstrahlt in seiner ganzen Schönheit, und der Leser kann die Vorzüge des Abonnements unbeschwert genießen!

### Treffpunkt für elrad-Fans

Elektronik macht noch viel mehr Spaß, wenn man mit Gleichgesinnten über aktuelle Fragen, technische Probleme usw. diskutieren und kommunizieren kann. Oft werden größere Projekte gemeinschaftlich geplant und arbeitsteilig realisiert. Beim Gedan-

ken austausch entstehen oft dreimal so viele Ideen, wie die einzelnen vorher zusammen hatten.

Elrad bietet allen Lesern jetzt kostenlos die Möglichkeit, mit anderen elrad-Fans Kontakt aufzunehmen. Unter der Überschrift 'Treffpunkt' veröffentlichen wir Ihre Wünsche. Schicken Sie

einfach eine Postkarte mit dem Vermerk 'Treffpunkt'.

Raum HB+BRD. Anfänger sucht Kontakte zu Hobby-Elektronikern. Spezielle Gebiete: Meßinstrumente f. radioaktive Strahlung — Licht + Toneffektgeräte. Thomas Roosch, Delfter Straße 8, 2800 Bremen 66, Tel. (0421) 58 54 80.



# elrad-Platinen

Elrad-Platinen sind aus Epoxid-Glashartgewebe, bei einem \* hinter der Bestell-Nr. jedoch aus HP-Material. Alle Platinen sind fertig gebohrt und mit Lötack behandelt bzw. verzinkt. Normalerweise sind die Platinen mit einem Bestückungsaufdruck versehen, lediglich die mit einem „oB“ hinter der Bestell-Nr. gekennzeichneten haben keinen Bestückungsaufdruck. Zum Lieferumfang gehört nur die Platine. Die zugehörige Bauanleitung entnehmen Sie bitte den entsprechenden Elrad-Heften. Anhand der Bestell-Nr. können Sie das zugehörige Heft ermitteln: Die ersten beiden Ziffern geben den Monat an, die dritte Ziffer das Jahr. Die Ziffern hinter dem Bindestrich sind nur eine fortlaufende Nummer. Beispiel 099-91: Monat 09 (September, Jahr 79).

Mit Erscheinen dieser Preisliste verlieren alle früheren ihre Gültigkeit.

Platine	Best.-Nr.	Preis DM	Platine	Best.-Nr.	Preis DM	Platine	Best.-Nr.	Preis DM
Moving-Coil VV	010-107	16,50	Lineares Ohmmeter	100-162	3,70	Oszilloskop		
Quarz-AFSK	010-108	22,00	Nebelhorn	100-163*	2,60	(Spannungsteiler-Platine)	091-218	3,60
Licht-Telefon	010-109*	5,80	Metallsuchgerät	110-164*	4,40	Oszilloskop		
Warnblitzlampe	010-110*	3,70	4-Wege-Box	110-165	25,90	(Vorverstärker-Platine)	091-219	2,60
Verbrauchsanzeige (Satz)	020-111	9,30	80m SSB-Sender	110-166	17,40	Oszilloskop		
Ereignis-Zähler (Satz)	020-112*	4,70	Regelbares Netzteil	110-167*	5,40	(Stromversorgungs-Platine)	101-220	6,70
Elektr. Frequenzweiche	020-113*	10,90	Schienen-Reiniger	110-168*	3,40	Tresorschloß (Satz)	111-221*	20,10
Quarz-Thermostat	020-114*	4,60	Drum-Synthesizer	120-169*	9,00	pH-Meter	121-222	6,00
NF-Nachbrenner	020-115	4,95	Eier-Uhr	120-170*	4,00	4-Kanal-Mixer	121-223*	4,20
Digitale Türklingel	020-116*	6,80	Musiknetz-System (Satz)	120-171	18,80	Durchgangsprüfer	012-224*	2,50
Elbot Logik	030-117	20,50	Weintemperatur-Meßgerät	120-172*	4,20	60dB-Pegelmess	012-225	13,90
VFO	030-118	4,95	Entzerrer Vorverstärker	120-173*	4,60	Elektrostat Endstufe und		
Rausch- und Rumpelfilter	030-119*	3,90	AM-Fernsteuerung (Satz)	011-174	10,40	Netzteil (Satz)	012-226	26,10
Parkzeit-Timer	030-120*	2,30	Gitarrenvorverstärker	011-175	21,40	Elektrostat		
Fernschreiber Interface	030-121	10,80	Brumm-Filter	011-176*	5,50	aktive Frequenzweiche	012-227	8,40
Signal-Verfolger	030-122*	13,25	Batterie-Ladegerät	011-177	9,70	Elektrostat		
Elbot Licht/Schall/Draht	040-123	12,15	Schnellader	021-179	12,00	passive Frequenzweiche	012-228	10,10
Kurzzeit-Wecker	040-124	2,60	OpAmp-Tester	021-180*	2,00	LED-Juwelen (Satz)	022-229*	5,90
Windgenerator	040-125	4,10	Spannungs-Prüfstift	021-181*	2,20	Gitarren-Phaser	022-230*	3,30
60 W PA Impedanzwandler	040-126	3,70	TB-Testgenerator	021-182*	4,30	Fernthermostat, Sender	022-231	5,90
Elbot Schleifengenerator	050-127*	5,60	Zweitongenerator	021-183	8,60	Fernthermostat, Empfänger	022-232	6,00
Baby-Alarm	050-128*	4,30	Bodentester	021-184*	4,00	Blitz-Sequencer	022-233*	9,50
HF-Clipper	050-129	7,80	Regenalarm	021-185*	2,00	Zweistrahlvorsatz	032-234*	4,20
Ton-Burst-Schalter	050-130*	4,60	Lautsprecher-Rotor (Satz)	031-186*	29,90	Fernthermostat-		
EPROM-Programmiergerät	050-131	8,90	Sustain-Fuzz	031-187	6,70	Mechanischer Sender	032-235	2,20
AM-Empfänger	050-132*	3,40	Drahtschleifenspiel	031-188*	7,30			
Digitale Stimmgabel	060-133	3,70	Rauschgenerator	031-189*	2,80	MM-Eingang		
LED Drehzahlmesser	060-134*	5,20	IC-Thermometer	031-190*	2,80	(Vorverstärker-MOSFET)	032-236	10,20
Auto-Voltmeter	060-135*	3,00	Compact 81-Verstärker	041-191	23,30	MC-Eingang		
Ringmodulator	060-136*	3,95	Blitzauslöser	041-192*	4,60	(Vorverstärker-MOSFET)	032-237	10,20
Eichspannungs-Quelle	060-137	3,75	Karrierespiel	041-193*	5,40	Digitales Lux-Meter (Satz)	042-238*	12,20
Lin/Log Wandler	060-138	10,50	Lautsprecherschutzschaltung	041-194*	7,80	Vorverstärker MOSFET-PA		
Glücksrad	060-139*	4,85	Vocoder I (Anregungsplatine)	051-195	17,60	Hauptplatine (Satz)	042-239	47,20
Pulsmesser	070-140	6,60	Stereo-Leistungsmesser	051-196*	6,50	Noise Gate A	052-240	3,50
EMG	070-141	13,95	FET-Voltmeter	051-197*	2,60	Noise Gate B	052-241	4,50
Selbstbau-Laser	070-142	12,00	Impulsgenerator	051-198	13,30	Jumbo-Baßverstärker (Satz)	062-242	12,90
Reflexempfänger	070-143*	2,60	Modellbahn-Signalhupe	051-199*	2,90	GTI-Stimmbox	062-243	7,00
Auto-Alarmanlage (Satz)	070-144*	7,80	FM-Tuner (Suchlaufplatine)	061-200	6,60	Musikprozessor	062-244*	15,30
Leitungssuchgerät	070-145*	2,20	FM-Tuner (Pegelanzeige-Satz)	061-201*	9,50	Drehzahlmesser		
Gitarrenübungs-Verstärker	080-146	19,60	FM-Tuner (Frequenzskala)	061-202*	6,90	für Bohrmaschine	062-245	2,90
Wasserstands-Alarm	080-147*	2,60	FM-Tuner (Netzteil)	061-203*	4,00	Klau-Alarm	072-246	7,90
80m SSB Empfänger	080-148	9,40	FM-Tuner (Vorwahl-Platine)	061-204*	4,20	Diebstahl-Alarm (Auto)	072-247	5,40
Servo-Tester	080-149*	3,20	FM-Tuner (Feldstärke-Platine)	061-205*	4,60	Kinder-Sicherung	072-248*	2,20
IR 60 Netzteil	090-150	6,20	Logik-Tester	061-206*	4,50	°C-Alarm	072-249*	4,00
IR 60 Empfänger	090-151	6,50	Stethoskop	061-207*	5,60	Labor-Netzgerät	072-250	18,20
IR 60 Vorverstärker	090-152	6,20	Roulette (Satz)	061-208*	12,90	Frequenzgang-Analysator		
Fahrsrom-Regler	090-153	4,10	Schalldruck-Meßgerät	071-209	11,30	Sender-Platine	082-251	8,40
Netzsimulator	090-154	3,70	FM-Stereotuner			Frequenzgang-Analysator		
Passionsmeter	090-155*	12,90	(Ratio-Mitte-Anzeige)	071-210*	3,60	Empfänger-Platine	082-252	4,80
Antennenrichtungsanzeige			Gitarren-Tremolo	071-211*	7,00	Transistortest-Vorsatz für DMM	082-253*	3,70
(Satz)	090-156	16,00	Milli-Ohmmeter	071-212	5,90	Contrast-Meter	082-254*	4,30
300 W PA	100-157	16,90	Ölthermometer	071-213*	3,30	I Ching-Computer (Satz)	082-255*	7,80
Aussteuerungs-Meßgerät	100-158*	6,20	Power MOSFET	081-214	14,40			
RC-Wächter (Satz)	100-159	13,50	Tongenerator	081-215*	3,60	300 W PA	092-256	18,40
Choraliser	100-160	42,70	Composer	091-216	98,30	Disco-X-Blende	092-257*	7,10
IR 60 Sender (Satz)	100-161	12,30	Oszilloskop (Hauptplatine)	091-217	13,30	Mega-Ohmmeter	092-258	4,00

Eine Liste der hier nicht mehr aufgeführten älteren Platinen kann gegen Freiumschlag angefordert werden.

## Elrad Versand Postfach 2746 · 3000 Hannover 1

Die Platinen sind im Fachhandel erhältlich. Die angegebenen Preise sind unverbindliche Preisempfehlungen. Der Elrad-Versand liefert zu diesen Preisen per Nachnahme (plus 4,— Versandkosten) oder beiliegenden Verrechnungsscheck (plus 2,— Versandkosten).

# ... und wieder beweist elrad Leistungsstärke:

*Im Dezember-Heft  
finden Sie*

**elrad**  
magazin für elektronik

Das Magazin für Elektronik  
aus dem Verlag  
Heinz Heise GmbH  
Postfach 27 46  
3000 Hannover 1

Nummer  
**dreizehn**

## Schaltungs- Kochbuch

Aus dem Inhalt:

**Digital-  
Schaltungen**

**Strom-  
versorgungen  
u. v. a. m.**

**NF-Technik  
Selektive Filter  
Generatoren/  
Oszillatoren**

über  
**50**

**moderne  
IC-Schaltungen**

**für Hobby  
und Beruf.**

Hex-Keybord-Encoder mit  
LED-Display  
BCD-Siebensegment-Dekoder  
für LCD-Display  
6 bit-DA-Wandler  
8 bit-DA-Wandler  
8 bit-AD-Wandler  
2,5 W-Verstärker  
Spannungsgesteuerter Verstärker  
Vorverstärker mit niederohmigem  
Eingang  
Parametrischer Equaliser  
Einfacher NF-Mischer  
NF-Schalter mit FET  
NF-Schalter mit LDR  
LED-PPM (Peak Program Meter)  
Noise Gate/Expander für  
Niedrigpegel  
2:1 Kompressor/Expander  
Aktiver Bandpaß  
NF-Bandfilter  
NF-Mitteneinsteller  
50 Hz-Notch-Filter mit  
einstellbarer Güte  
Notchfilter für Festfrequenzen  
Abstimmbares Notchfilter  
Tiefpaß 4. Ordnung  
Präzisions-VCO  
Dreieck/Rechteck-Generator  
Linearer Rechteck-VCO  
Linearer Sägezahn-VCO  
10 MHz-VCO  
Linearer VCO/Funktionsgenerator  
NF-Ton-Burst-Generator,  
einstellbar  
Rechteck-Generator bis 1 MHz  
Sinus/Cosinus-Generator 1 kHz  
Treppenspannungsgenerator  
Einfache Generatoren  
Präzisions-Stabilisator für geringe  
Belastung  
(Referenz-Spannungsquelle)  
Sparsame Reglerschaltung  
Batterie-Spannungsstabilisierung  
Unstabilisierte Stromversorgungen  
Regler-Erweiterungsschaltungen  
für höhere Ströme und  
Spannungen  
Schaltbare TTL-Versorgung  
OpAmp-Prinzipschaltungen  
Klavatur-Beschaltung  
Vollwellen-Melgleichrichter  
DC-Motorsteuerung  
Komparator-Schaltungen  
Mehrfach-Folge timer  
Spitzenwert-Detektor  
Schalter-Entprellschaltung  
Frequenz/Spannung  
Fuzz für  
Sample

**Zum  
Heraustrennen  
+  
Sammeln**

Volle 16 Seiten mehr Umfang  
hat elrad in der Dezember-  
Ausgabe. Auf diesen Seiten fin-  
den Sie wiederum über 50 inter-  
essante und moderne Schal-  
tungsvorschläge, die wir Ihnen  
als kompakten Sonderteil  
'Schaltungs-Kochbuch' präsen-  
tieren — in der Heft-Mitte zum  
Heraustrennen!

Dieser Sonderteil heißt 'elrad  
Nr. 13'. Wer zu Weihnachten  
das dreizehnte Monatsgehalt be-  
zieht, soll auch ein elrad-  
Extra bekommen!

Also nicht vergessen: elrad  
Nr. 12 + 13, zusammen zum  
normalen Heftpreis (!), ab  
30. 11. 82 am Kiosk und im  
Fachhandel.

**16 Seiten  
mehr!**

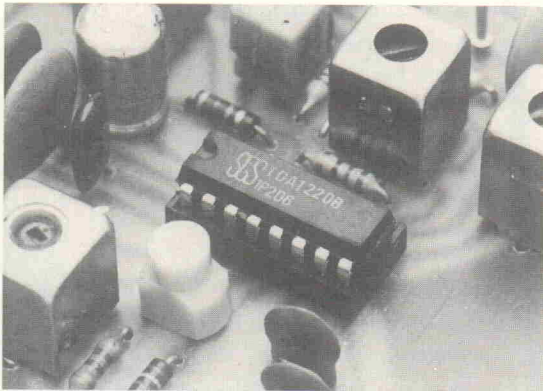
**elrad**  
magazin für elektronik

Für AM- und FM-Empfänger

## Radio-Chips

SGS-ATES stellt zwei neue Empfänger-Chips vor. Für qualitativ hochwertige Empfänger eignet sich besonders der TDA 1220B. Mit dem TDA 1220L lassen sich Empfängerschaltungen aufbauen, die noch mit Versorgungsspannungen zwischen 2 V (!) und 9 V arbeiten.

Außer dem FM-Tuner und dem NF-Endverstärker beinhalten die ICs alle für einen AM-FM-Empfänger erforderlichen Stufen wie multipli-

Elektronik  
in der Medizin

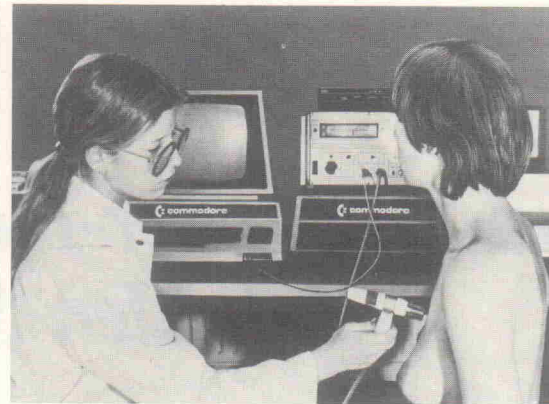
## Krebs- diagnose per Computer

Am Heidelberger Institut für Sozial- und Arbeitsmedizin wurde als 'nichtinvasive' Methode zur Früherkennung von Brustkrebs die Thermoregulationsdiagnostik klinisch erprobt. 'Nichtinvasiv' bedeutet, daß die Diagnose ohne Röntgenstrahlen und ohne möglicherweise schmerz-

kativen Mischer, HF-Vorstufe und ZF-Verstärker mit interner Regelung, aktiven Demodulator sowie für FM ZF-Begrenzerverstärker und Quadratur-Demodulator.

Das Umschalten von AM auf FM wird gleichspannungsmäßig vorgenommen. Für die externe Beschaltung der ICs sind nur wenige Bauteile erforderlich.

IC-typisch bietet der TDA 1220 B zusätzlich einen hohen NF-Ausgangspegel zum direkten Anschluß an einen Stereo-Dekoder sowie einen Versorgungsspannungsbereich von 3 V ... 16 V.



— werden alle 86 Punkte noch einmal gemessen, um festzustellen, wie sich die Temperaturwerte verändert haben. Kranke reagieren anders als Gesunde, woraus sich diagnostische Hinweise ableiten lassen.

Bisher mußte der Arzt die Temperaturen der einzelnen Punkte mit den Normwerten vergleichen und in stundenlanger Arbeit das Ergebnis der Diagnose errechnen. In Heidelberg wurde die-

se Aufgabe einem Computer übertragen. Er speichert die 172 Temperaturwerte der ersten und zweiten Messung. Sein Programm enthält alle Rechenmethoden, die erforderlich sind, um aus den gespeicherten Daten einen Durchschnittswert zu errechnen, der Hinweise auf eine mögliche Erkrankung geben kann. Der Computer führt Arzt/Ärztin oder die Assistenz im Dialogverfahren durch die Untersuchung.

Überspannungs- und Verpolungsschutz, ferner auch bei längeren Leitungen störstärkere Signalübertragung. Maximal 20 mA stehen am Ausgang zur Verfügung. Die Drucksensoren mit Spannungsausgang benötigen keine externe Spannungsstabilisierung. Ein Überspannungsschutz bis etwa 40 V ist in jedem Drucksensor integriert.

Der maximale Spannungswert am Ausgang erreicht 4,25 V. Die Signalausgänge sind im Versorgungsspannungsbereich von 10 V bis 30 V von dieser unabhängig. Zusätzlich gibt es von alten neuen Drucksensortypen auch Ausführungen mit 'ratiometrischem' Ausgang: Die Ausgangsspannung ist nicht nur zum Druck proportional, sondern auch zur Versorgungsspannung.

Die Drucksensoren mit dem eingebauten Verstärker eignen sich für alle nichtaggressiven Gase, mit speziellen Passivierungen auch für sonstige flüssige oder gasförmige Medien. In Frage kommen Anlagen der Verfahrenstechnik ebenso wie Kraftfahrzeuge (Vergaserdruck) oder auch barometrische Meßgeräte. Ausführungen zur Messung des Differenzdrucks sind bei Siemens in Entwicklung.

## Sensoren

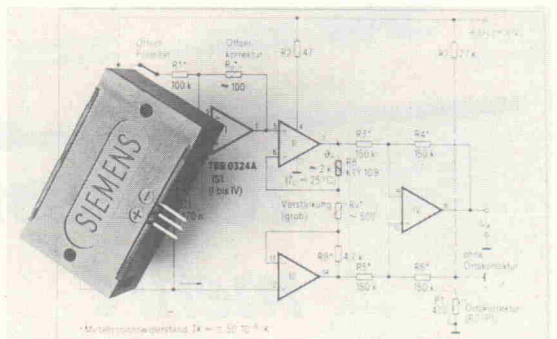
## Fast ein IC

Drucksensoren mit piezoresistiver Siliziummembran bietet Siemens jetzt auch mit der kompletten Verstärkerschaltung in einem Gehäuse an (KPY 11/13/15/17). Der Anwender kann den Druck gasförmiger oder flüssiger Medien, von schaltungstechnischen Problemen nunmehr weitgehend entlastet, direkt in Strom- bzw. Spannungssignale umsetzen.

Am Ausgang dieser Sensoren steht je nach Typ ein druckproportionales Spannungs- bzw. Stromsignal zur Verfügung, dessen Pegel ohne Zwischenglieder zur direkten

Anzeige oder zur Ansteuerung von Aktoren verwendet und in Mikroprozessoren weiterverarbeitet werden kann. Die neuen Drucksensoren lassen sich von 1 bar unter dem Umgebungsdruck bis zu 10 bar über dem Umgebungsdruck einsetzen.

Die KPY-Typen mit Stromausgang bieten



# Auszug aus unserer Preisliste

Lineare ICs			C-Mos ICs			74 LS		
723 D	1,15	18,95	4000 -70	4017	1,80	4049	1,05	
741 MD	—,90	24,20	4001 -70	4024	1,85	4060	2,60	
CA 3080E	2,10	—,90	4007 -70	4030	1,15	4066	1,15	
CA 3086	2,10	—,90	4011 -70	4040	2,15	4068	—,70	
CA 3130E	2,75	RC 4151	4013 1,10	4046	2,60	4081	—,70	
CA 3130T	3,05	S 556B	4016 1,10	4047	2,20	4584	1,80	
CA 3162E	12,20	SAB 0600						
CA 3189E	12,40	TAA 761A						
ICL 7106	18,20	TAA 4761A						
ICL 7107	18,20	TBA 800						
ICM 7038A	8,85	TDA 2020						
ICM 7216D	61,20	TL 061						
ICM 7217A	32,80	TL 081						
ICM 7224I	30,65	TMS 1000						
ICM 7225I	74,55	UAA 170						
LF 355N	3,70	UAA 180						
LF 356N	2,90	XR 2206						
LF 357N	3,10	XR 4558						
LM 324N	1,55	ZN 414						
LM 348N	3,05	ZN 419CE						
LM 566CN	5,30	ZN 428E						
LM 3900N	2,25	ZN 459						

3 %  
Rabatt!  
Rabatt!  
Einreihen! Einreihen!

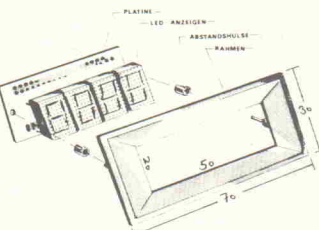
Zugreifen!

Ute Hieckmann Elektronik, Starenweg 15, 4720 Beckum 2, Ruf: 025 25/18 05

NEU

## 4x7 SEGMENT-ANZEIGE-DISPLAY

Komplett mit Einbaurahmen, farbiger Scheibe, Epoxy-Platine gebohrt, 4 Stück 13,5 mm Siemens-Anzeigen, Abstandshülsen und Schrauben. Nicht verlötet.



Bitte fragen Sie den Fachhändler

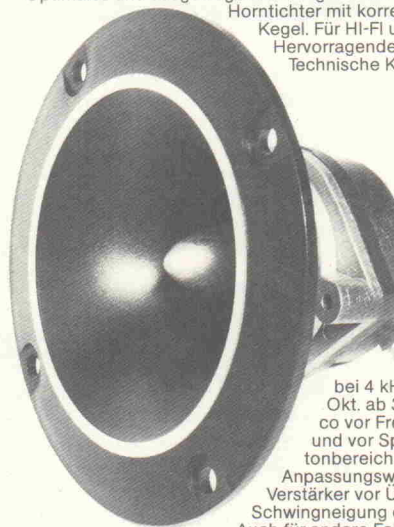
LOTHAR PUTZKE

Vertrieb von Kunststoffzeugnissen und Steuerungs-Geräten für die Elektronik, Postf. 47, Hildesheimer Str. 306 H, 3014 Laatzen 3, Tel. (051 02) 42 34

# BRANDNEU

## CCH-01 Die neue Generation idealer PIECO HORNTWEETER in vollkommener Ausführung.

Optimales und ausgewogenes Klangbild durch ideal geformten Hornrichter mit korrekt angepaßtem Kegel. Für HI-FI und PA Anwendung. Hervorragendes und wertvolles Design.



Technische Kurzdaten: Frequenzbereich 4 000 bis 40 000 Hz,  $\pm 3$  dB Schalldruck max. 105 dB Abstand 0,5 Meter Schalldruck bei 2,8 V/1 m 96 dB/5-7-9-12 kHz Klirrfaktor unter 1% Resonanzfreq. 3,8 kHz Impedanz 1,5 k $\Omega$  bei 1,2 kHz, 550 b. 40 kHz Belastbarkeit 20 V RMS PCO-01 Speziell für Pieco Tweeter entwickelte Weiche. Trennt mit 12 dB/Okt.

bei 4 kHz, bedämpft mit 6 dB/Okt. ab 35 kHz. Schützt Ihren Pieco vor Frequenzen unter 4 kHz und vor Spannungsspitzen im Hochtonbereich. Sorgt für einen realen Anpassungswiderstand. Schützt Ihren Verstärker vor Überlastung bei Schwingneigung oder Klippungeffekten. Auch für andere Fabrikate geeignet.

Preise: CCH-01 DM 22,-, 5 Stck. DM 100,- PCO-01 DM 8,-, 5 Stck. DM 35,-

Lieferung ab Lager. Rabatte f. Handel u. Gewerbe. Preise incl. Verpackung u. Mwst. Versandkosten je Sendung: Inland DM 5,-



RH ELECTRONIC EVA SPÄTH

Karlstr. 2 · 8900 Augsburg

Telefon 08 21/7 10 14 30 · Telex 5 3 865

Geld sparen — Zeit sparen + bestellen per Nachnahme oder durch Vorauskasse + 4,00 DM Versandkosten.

Spannungsregler:			Alle Preise inklusive Mehrwertsteuer:		
78 H 05 KC	19,50		TIC 206 D	1,61	TTL:
7805/06/08/09/10/			TIC 226 D	1,98	7400
12/15/18/24	à 1,70				7407
7905/06/08/12/15/					7442
18/24	à 1,90				7473
Transistoren:					7474
AF 239 S	1,50				7486
BC 140	—,63				7497
BC 141	—,57				74121
BC 160	—,60				74193
BC 161	—,58				74 LS 00
BC 167 B	—,21				74 LS 02
BC 177 B	—,39				74 LS 08
BC 182 B	—,15				74 LS 14
BC 183 C	—,21				74 LS 20
BC 309 B	—,15				74 LS 32
BC 315	—,58				74 LS 92
BC 337-25	—,18				74 LS 96
BC 416 C	—,16				74 LS 132
BC 517	—,36				74 LS 139
BC 546 B	—,15				74 LS 133
BC 547	—,16				74 LS 148
BC 549 C	—,15				74 LS 157
BC 550 B	—,15				74 LS 165
BC 556 B	—,15				74 LS 240
BC 557	—,14				74 LS 241
BC 559 C	—,15				74 LS 244
BC 560 B	—,15				74 LS 251
BC 640	—,39				74 LS 279
BD 135	—,55				74 LS 290
BD 167	1,26				74 LS 297
BD 189	—,80				74 LS 393
BD 207	2,90				
BD 236	—,68				
BD 237	—,68				
BD 245	1,80				
BD 246	1,74				
BD 329	—,90				
BD 330	—,90				
BD 677	—,83				
BD 680	—,93				
BD 745 D	3,11				
BD 746 D	3,35				

Sonderangebot (solange Vorrat reicht): Spez.-ICs (Orgel) M 108, M 208 je 56,45 DM, Sockel, 8polig, 10 Stck. 1,60 DM, 18polig, 10 Stck. 3,— DM, 24polig, 10 Stck. 3,50 DM, Spannungsregler 7808 1,30 DM.

burger münchen

Elektronik-Vertrieb H.-J. Burger · Tel. 089/2 71 52 80  
Arcisstraße 64 · 8000 München 40

Bestellungen werden noch am gleichen Tag erledigt. Bitte kostenlose Sonderliste anfordern! Firmen fragen bitte nach Konditionen.

Für Ausbildung  
und Hobby

## Noch'n Roboter

'Im Zeichen der Cobra' hat sich diese Zeitschrift in den letzten Ausgaben ausführlich mit einem Roboter beschäftigt. Nun bietet SE mit 'Robby', einem mikroprozessorgesteuerten Kleinroboter mit sechs Drehachsen und fünf Freiheitsgraden ein Gerät an, mit dem es ebenfalls möglich ist, all die Probleme, die bei großen Industrierobotern auftreten, darzustellen und zu demonstrieren.

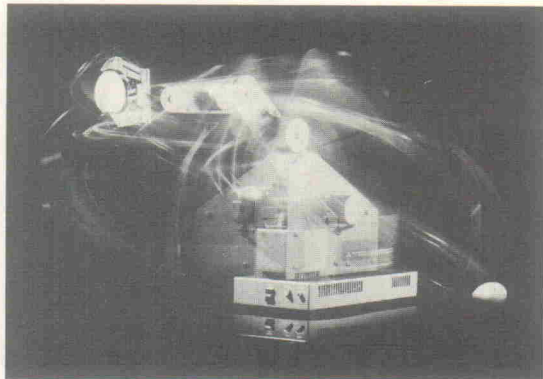
Robby besitzt 6 Drehachsen und 5 Freiheitsgrade. Der Antrieb der Achsen erfolgt über zuverlässige Schrittmotoren. Der Roboter wird

mit drei Greifern geliefert, um die verschiedensten Manipulationen ausführen zu können. Die maximale Last liegt bei 0,5 Kp bei einer Bewegungsgeschwindigkeit von 7 cm/sec.

Das System ist mikroprozessorgesteuert und verfügt über eine 'Centronics'-kompatible Parallelschnittstelle, über die es an die meisten Mikrocomputersysteme angeschlossen werden kann. Die Programmierung kann in Assembler oder einer höheren Programmiersprache wie BASIC oder PASCAL erfolgen.

Der Preis beträgt 4950,— DM + MwSt. Weitere Informationen von

SE Spezial-Elektronik KG, Kreuzbreite 14, 3062 Bückeburg 1, Tel. (0 57 22) 20 31 06.



Gehäuse-Programm

## Alles im Kasten

zu haben, und zwar in einem in Form und Größe passenden Kasten, ist das Endziel des kreativen Freizeitelektronikers. Nur eine Schwierigkeit tritt in der Praxis auf: Das passende Gehäuse

gibt es zwar, aber ob selbst der bestsortierte Laden der Stadt gerade dieses Gehäuse hat, ist fraglich.

Deshalb ist die Idee einer Mindener Versandfirma zu begrüßen, aus dem reichhaltigen Programm deutscher Gehäusehersteller eine sorgfältige Auswahl zusammenzustellen. Das Angebot reicht von der kleinen

'Hit-Box' für DM 4,20 bis 12"-Terminal-Gehäuse mit Dreifach-Floppy für DM 335,—. Auch kundenspezifische Ausbrüche und Frontplattenbeschriftungen können berücksichtigt werden.



Die 'Sonderliste Gehäuse' kann gegen DM 1,50 in Briefmarken angefordert werden bei

Elektronik Diesselhorst, Biemker Straße 17, 4950 Minden, Tel. (0 57 34) 32 08.

19-Zoll-Gehäuse

## Powerbox

Interessante Eigenschaften weist das neue, vom Hersteller mit 'Powerbox' bezeichnete 19"-Gehäuse auf. Die Box besteht aus Einzelementen, die mit nur 8 Schrauben montiert werden. Kühlkörper, die einen integrierten Bestandteil des recht preiswerten Gehäuses bilden, können mehrere 100 W Verlust-

Sicherheit

## Regeln und Normen be- währen sich

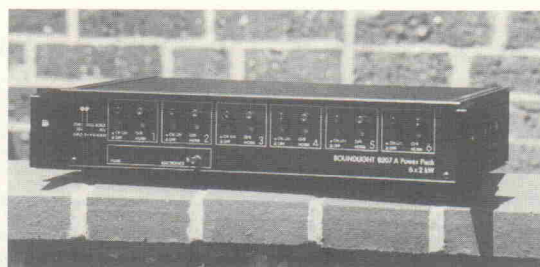
Rund ein Drittel der über 35 000 technischen Regeln von VDI, VDE, DIN, Behörden und Berufsgenossenschaften beziehen sich auf Schutzmaßnahmen für den Umgang des Menschen mit der Technik. Die Zahlen für Unfall und Tod durch elektrischen Schlag sind dank durchgreifender Normung seit Jahren rückläufig.

Neben solchen Erfolgen steht aber die ungünstige Entwicklung etwa im Bereich der Unfälle auf Kinderspielplätzen. Das DIN verweist deshalb auf die Norm DIN 7926, die sich mit Kinderspielgeräten auseinandersetzt.

wärme abführen. Zubehör wie Griffe, Aufstellfüße usw. ist listenmäßig verfügbar.

Unser Foto zeigt die Anwendung für ein Lichtsteuergerät. Die vielen Möglichkeiten des neuen Gehäusetyps werden in einem Katalog erörtert, der mit Preisliste angefordert werden kann bei

Dipl.-Ing. Eckart Stefens, Am Lindenhof 37 B, 3000 Hannover 81, Tel. (05 11) 83 24 21.



Ausstellung + Konferenz

## CAMP'83

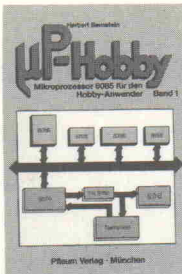
Mit Camping nichts zu tun hat die 'CAMP'83', die vom 14.—16. März 1983 im ICC Berlin stattfindet. Das Kunstwort steht für 'Computer Graphics — Anwendungen für Management und Produktivität'. Die CAMP will ein international besuchter Umschlagplatz für das Knowhow von Computergrafik in Industrie und Wirtschaft sein.



Typische Anwendungen des Computers in diesem Bereich sind: bessere Präsentationsmöglichkeiten, schnellere Gruppenentscheidungen, bessere Steuerungs- und Analysemöglichkeiten, Produktverbesserung, Reduzierung von Entwurfs- und Konstruktionszeiten, Steigerung der Kreativität in der Produktion, langfristige Verringerung von Kosten und Zeitaufwand, Reduzierung von Planungsfehlern. Als Sonderthemen werden u.a. genannt: Architektur, Geografie, Bildverarbeitung, Simulation von Bewegungsabläufen, Datenbanken, soziale Aspekte, Hardware für Computergrafik.

Zu den von der CAMP angepeilten Besucherzielgruppen zählen neben den Managern und Planern auch Konstrukteure, Techniker, Wissenschaftler und Grafiker.

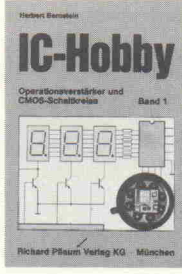
# Freude am Hobby mit den richtigen Büchern



H. Bernstein  
**µP-Hobby**  
Band 1:  
Mikroprozessor 8085  
für den  
Hobby-Anwender  
DM 36,-



H. Bernstein  
**Opto-Hobby**  
Optoelektronische  
Bauelemente  
für den Hobbyisten  
DM 44,-



H. Bernstein  
**IC-Hobby**  
Band 1:  
Operationsverstärker  
und  
CMOS-Schaltkreise  
DM 29,80



H. Bernstein  
**IC-Hobby**  
Band 2:  
Integrierte Digital-  
und  
Linearschaltung  
DM 29,80



W. D. Schleifer  
**Programmierbare  
Modelleisenbahnen**  
Baustein-Elektronik  
für die Interface-  
Technik und neue  
Spielemöglichkeiten  
DM 39,80



E. Gehr  
**Hobby-  
Musikelektronik**  
DM 24,80

Unsere Hobby-Elektronik-Reihe wird ständig erweitert. Erhältlich im Buchhandel und in Elektronik-Fachgeschäften. Ausführliche Prospekte beim Verlag anfordern!

**Neuaufgabe**  
Otmar Kilgenstein  
**Einführung in die Elektronik durch Experimente**  
2., verbesserte und überarbeitete Auflage. DM 23,-.



Pflaum Verlag, Lazarettstraße 4, 8000 München 19

## Leisten Sie sich nicht nur unsere Angebote. Gönnen Sie sich auch unsere Qualität.

Katalog auf Anforderung DM 3,-. Preisänderungen vorbehalten. Mindestbestellwert DM 20,-.  
Alle Preise inkl. MwSt. Porto und Verpackung pauschal DM 6,-. Lieferungen ins Ausland zuzüglich DM 10,50 Porto und Verpackung.  
(MwSt. wird vom Warenwert abgezogen)  
Bei Vorkasse auf Postcheck DM 3,-. Postcheckkonto Nr. 165 521-850 PSA Nbg. BLZ 760 100 85

Hitachi-Ozilloskope  
Prospekt anfordern!

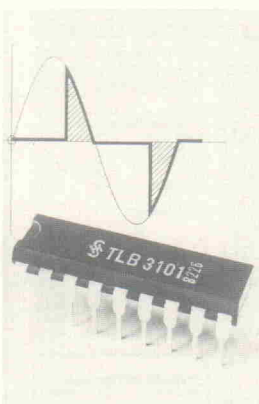
**Frank**  
**Elektronik GmbH**  
Vertrieb elektronischer Bauelemente  
Gugelstraße 129, 8500 Nürnberg 40  
Tel.: 09 11/45 36 96 + 45 56 21, Telex: 6 26 590

<b>Dioden</b> 1N 4148 -15 6,- 1N 4001 -10 9,- 1N 4004 -15 10,- 1N 4007 -20 12,50 1N 5401 -40 25,95 ZC 5800 3,-	<b>Transistoren</b> 1 St. 100 St. BC 107B Met. -40 35,- BC 107B Pl. -25 12,- BC 141/10 -75 56,- BC 161/10 -75 56,- BC 182B -25 15,- BC 212B -25 15,- BC 237B -20 10,- BC 238B -20 10,- BC 239B -20 10,- BC 307B -20 10,- BC 327/25 -30 15,- BC 337/25 -30 15,- BC 516 -65 56,- BC 517 -60 56,- BC 547B -20 10,- BC 548B -20 10,- BC 549B -20 10,- BC 557B -20 10,- BC 558B -20 10,- BC 559B -20 10,- BD 139/10 -75 56,- BD 140/10 -75 56,- BD 437 -75 56,- BD 438 -75 56,- BD 679 1,40 BD 680 1,40 BF 245 -75 56,- BF 259 1,- BF 459 -95 56,- BFT 66 6,- BS 170 2,50 BS 250 2,95 BU 208A 3,95 BUY 50 14,95 MU 2501 2,95 MU 3001 2,95 MU 2955 2,95 TIP 142 3,50 TIP 147 3,75 TIP 162 7,50 TIP 2955 2,20 TIP 3055 2,20 2N 3054 2,80 2N 3055 RCA 1,75 2N 5179 3,10	<b>74 LS... TTL</b> LS 13 1,25 9,50 LS 14 1,15 8,- LS 15 1,15 8,- LS 20 -70 6,50 LS 21 -75 7,- LS 22 -75 7,- LS 26 -75 7,- LS 27 -70 6,50 LS 28 -75 7,- LS 30 -70 6,50 LS 32 -75 7,- LS 33 -75 7,- LS 37 -75 7,- LS 38 -75 7,- LS 42 -75 7,- LS 47 1,80 16,50 LS 86 -75 7,- LS 90 -1,90 LS 93 1,25 11,- LS 123 1,80 13,50 LS 132 1,25 11,50 LS 136 -90 8,- LS 138 1,10 9,50 LS 157 1,30 12,- LS 158 1,50 12,50 LS 164 1,50 12,50 LS 193 1,90 17,- LS 196 1,90 17,- LS 221 2,20 18,50 LS 240 2,75 21,- LS 241 2,75 21,- LS 242 2,75 21,- LS 243 2,75 21,- LS 244 2,75 21,- LS 245 3,50 28,70 LS 273 2,20 19,75 LS 279 1,15 10,- LS 324 4,95 LS 367 1,30 12,- LS 373 2,75 22,- LS 374 2,75 22,- LS 393 1,75 15,- LS 629 6,50 59,90 LS 640 4,50 41,-	<b>C-Mos</b> 1 St. ab 10 St. 4001 -140 5,50 4002 -140 5,50 4006 -70 5,50 4006 -180 13,50 4007 -70 5,50 4011 -60 5,50 4012 -90 5,50 4013 -90 7,50 4014 1,30 10,50 4015 1,40 11,50 4016 -75 6,50 4017 1,30 10,50 4018 1,40 11,50 4020 1,30 10,50 4023 -70 5,50 4024 1,- 8,50 4025 -70 5,50	<b>2010-10M</b> 2010 1,15 8,- 2011 1,15 8,- 2012 1,15 8,- 2013 1,15 8,- 2014 1,15 8,- 2015 1,15 8,- 2016 1,15 8,- 2017 1,15 8,- 2018 1,15 8,- 2019 1,15 8,- 2020 1,15 8,- 2021 1,15 8,- 2022 1,15 8,- 2023 1,15 8,- 2024 1,15 8,- 2025 1,15 8,- 2026 1,15 8,- 2027 1,15 8,- 2028 1,15 8,- 2029 1,15 8,- 2030 1,15 8,- 2031 1,15 8,- 2032 1,15 8,- 2033 1,15 8,- 2034 1,15 8,- 2035 1,15 8,- 2036 1,15 8,- 2037 1,15 8,- 2038 1,15 8,- 2039 1,15 8,- 2040 1,15 8,- 2041 1,15 8,- 2042 1,15 8,- 2043 1,15 8,- 2044 1,15 8,- 2045 1,15 8,- 2046 1,15 8,- 2047 1,15 8,- 2048 1,15 8,- 2049 1,15 8,- 2050 1,15 8,- 2051 1,15 8,- 2052 1,15 8,- 2053 1,15 8,- 2054 1,15 8,- 2055 1,15 8,- 2056 1,15 8,- 2057 1,15 8,- 2058 1,15 8,- 2059 1,15 8,- 2060 1,15 8,- 2061 1,15 8,- 2062 1,15 8,- 2063 1,15 8,- 2064 1,15 8,- 2065 1,15 8,- 2066 1,15 8,- 2067 1,15 8,- 2068 1,15 8,- 2069 1,15 8,- 2070 1,15 8,- 2071 1,15 8,- 2072 1,15 8,- 2073 1,15 8,- 2074 1,15 8,- 2075 1,15 8,- 2076 1,15 8,- 2077 1,15 8,- 2078 1,15 8,- 2079 1,15 8,- 2080 1,15 8,- 2081 1,15 8,- 2082 1,15 8,- 2083 1,15 8,- 2084 1,15 8,- 2085 1,15 8,- 2086 1,15 8,- 2087 1,15 8,- 2088 1,15 8,- 2089 1,15 8,- 2090 1,15 8,- 2091 1,15 8,- 2092 1,15 8,- 2093 1,15 8,- 2094 1,15 8,- 2095 1,15 8,- 2096 1,15 8,- 2097 1,15 8,- 2098 1,15 8,- 2099 1,15 8,- 2100 1,15 8,- 2101 1,15 8,- 2102 1,15 8,- 2103 1,15 8,- 2104 1,15 8,- 2105 1,15 8,- 2106 1,15 8,- 2107 1,15 8,- 2108 1,15 8,- 2109 1,15 8,- 2110 1,15 8,- 2111 1,15 8,- 2112 1,15 8,- 2113 1,15 8,- 2114 1,15 8,- 2115 1,15 8,- 2116 1,15 8,- 2117 1,15 8,- 2118 1,15 8,- 2119 1,15 8,- 2120 1,15 8,- 2121 1,15 8,- 2122 1,15 8,- 2123 1,15 8,- 2124 1,15 8,- 2125 1,15 8,- 2126 1,15 8,- 2127 1,15 8,- 2128 1,15 8,- 2129 1,15 8,- 2130 1,15 8,- 2131 1,15 8,- 2132 1,15 8,- 2133 1,15 8,- 2134 1,15 8,- 2135 1,15 8,- 2136 1,15 8,- 2137 1,15 8,- 2138 1,15 8,- 2139 1,15 8,- 2140 1,15 8,- 2141 1,15 8,- 2142 1,15 8,- 2143 1,15 8,- 2144 1,15 8,- 2145 1,15 8,- 2146 1,15 8,- 2147 1,15 8,- 2148 1,15 8,- 2149 1,15 8,- 2150 1,15 8,- 2151 1,15 8,- 2152 1,15 8,- 2153 1,15 8,- 2154 1,15 8,- 2155 1,15 8,- 2156 1,15 8,- 2157 1,15 8,- 2158 1,15 8,- 2159 1,15 8,- 2160 1,15 8,- 2161 1,15 8,- 2162 1,15 8,- 2163 1,15 8,- 2164 1,15 8,- 2165 1,15 8,- 2166 1,15 8,- 2167 1,15 8,- 2168 1,15 8,- 2169 1,15 8,- 2170 1,15 8,- 2171 1,15 8,- 2172 1,15 8,- 2173 1,15 8,- 2174 1,15 8,- 2175 1,15 8,- 2176 1,15 8,- 2177 1,15 8,- 2178 1,15 8,- 2179 1,15 8,- 2180 1,15 8,- 2181 1,15 8,- 2182 1,15 8,- 2183 1,15 8,- 2184 1,15 8,- 2185 1,15 8,- 2186 1,15 8,- 2187 1,15 8,- 2188 1,15 8,- 2189 1,15 8,- 2190 1,15 8,- 2191 1,15 8,- 2192 1,15 8,- 2193 1,15 8,- 2194 1,15 8,- 2195 1,15 8,- 2196 1,15 8,- 2197 1,15 8,- 2198 1,15 8,- 2199 1,15 8,- 2200 1,15 8,- 2201 1,15 8,- 2202 1,15 8,- 2203 1,15 8,- 2204 1,15 8,- 2205 1,15 8,- 2206 1,15 8,- 2207 1,15 8,- 2208 1,15 8,- 2209 1,15 8,- 2210 1,15 8,- 2211 1,15 8,- 2212 1,15 8,- 2213 1,15 8,- 2214 1,15 8,- 2215 1,15 8,- 2216 1,15 8,- 2217 1,15 8,- 2218 1,15 8,- 2219 1,15 8,- 2220 1,15 8,- 2221 1,15 8,- 2222 1,15 8,- 2223 1,15 8,- 2224 1,15 8,- 2225 1,15 8,- 2226 1,15 8,- 2227 1,15 8,- 2228 1,15 8,- 2229 1,15 8,- 2230 1,15 8,- 2231 1,15 8,- 2232 1,15 8,- 2233 1,15 8,- 2234 1,15 8,- 2235 1,15 8,- 2236 1,15 8,- 2237 1,15 8,- 2238 1,15 8,- 2239 1,15 8,- 2240 1,15 8,- 2241 1,15 8,- 2242 1,15 8,- 2243 1,15 8,- 2244 1,15 8,- 2245 1,15 8,- 2246 1,15 8,- 2247 1,15 8,- 2248 1,15 8,- 2249 1,15 8,- 2250 1,15 8,- 2251 1,15 8,- 2252 1,15 8,- 2253 1,15 8,- 2254 1,15 8,- 2255 1,15 8,- 2256 1,15 8,- 2257 1,15 8,- 2258 1,15 8,- 2259 1,15 8,- 2260 1,15 8,- 2261 1,15 8,- 2262 1,15 8,- 2263 1,15 8,- 2264 1,15 8,- 2265 1,15 8,- 2266 1,15 8,- 2267 1,15 8,- 2268 1,15 8,- 2269 1,15 8,- 2270 1,15 8,- 2271 1,15 8,- 2272 1,15 8,- 2273 1,15 8,- 2274 1,15 8,- 2275 1,15 8,- 2276 1,15 8,- 2277 1,15 8,- 2278 1,15 8,- 2279 1,15 8,- 2280 1,15 8,- 2281 1,15 8,- 2282 1,15 8,- 2283 1,15 8,- 2284 1,15 8,- 2285 1,15 8,- 2286 1,15 8,- 2287 1,15 8,- 2288 1,15 8,- 2289 1,15 8,- 2290 1,15 8,- 2291 1,15 8,- 2292 1,15 8,- 2293 1,15 8,- 2294 1,15 8,- 2295 1,15 8,- 2296 1,15 8,- 2297 1,15 8,- 2298 1,15 8,- 2299 1,15 8,- 2300 1,15 8,- 2301 1,15 8,- 2302 1,15 8,- 2303 1,15 8,- 2304 1,15 8,- 2305 1,15 8,- 2306 1,15 8,- 2307 1,15 8,- 2308 1,15 8,- 2309 1,15 8,- 2310 1,15 8,- 2311 1,15 8,- 2312 1,15 8,- 2313 1,15 8,- 2314 1,15 8,- 2315 1,15 8,- 2316 1,15 8,- 2317 1,15 8,- 2318 1,15 8,- 2319 1,15 8,- 2320 1,15 8,- 2321 1,15 8,- 2322 1,15 8,- 2323 1,15 8,- 2324 1,15 8,- 2325 1,15 8,- 2326 1,15 8,- 2327 1,15 8,- 2328 1,15 8,- 2329 1,15 8,- 2330 1,15 8,- 2331 1,15 8,- 2332 1,15 8,- 2333 1,15 8,- 2334 1,15 8,- 2335 1,15 8,- 2336 1,15 8,- 2337 1,15 8,- 2338 1,15 8,- 2339 1,15 8,- 2340 1,15 8,- 2341 1,15 8,- 2342 1,15 8,- 2343 1,15 8,- 2344 1,15 8,- 2345 1,15 8,- 2346 1,15 8,- 2347 1,15 8,- 2348 1,15 8,- 2349 1,15 8,- 2350 1,15 8,- 2351 1,15 8,- 2352 1,15 8,- 2353 1,15 8,- 2354 1,15 8,- 2355 1,15 8,- 2356 1,15 8,- 2357 1,15 8,- 2358 1,15 8,- 2359 1,15 8,- 2360 1,15 8,- 2361 1,15 8,- 2362 1,15 8,- 2363 1,15 8,- 2364 1,15 8,- 2365 1,15 8,- 2366 1,15 8,- 2367 1,15 8,- 2368 1,15 8,- 2369 1,15 8,- 2370 1,15 8,- 2371 1,15 8,- 2372 1,15 8,- 2373 1,15 8,- 2374 1,15 8,- 2375 1,15 8,- 2376 1,15 8,- 2377 1,15 8,- 2378 1,15 8,- 2379 1,15 8,- 2380 1,15 8,- 2381 1,15 8,- 2382 1,15 8,- 2383 1,15 8,- 2384 1,15 8,- 2385 1,15 8,- 2386 1,15 8,- 2387 1,15 8,- 2388 1,15 8,- 2389 1,15 8,- 2390 1,15 8,- 2391 1,15 8,- 2392 1,15 8,- 2393 1,15 8,- 2394 1,15 8,- 2395 1,15 8,- 2396 1,15 8,- 2397 1,15 8,- 2398 1,15 8,- 2399 1,15 8,- 2400 1,15 8,- 2401 1,15 8,- 2402 1,15 8,- 2403 1,15 8,- 2404 1,15 8,- 2405 1,15 8,- 2406 1,15 8,- 2407 1,15 8,- 2408 1,15 8,- 2409 1,15 8,- 2410 1,15 8,- 2411 1,15 8,- 2412 1,15 8,- 2413 1,15 8,- 2414 1,15 8,- 2415 1,15 8,- 2416 1,15 8,- 2417 1,15 8,- 2418 1,15 8,- 2419 1,15 8,- 2420 1,15 8,- 2421 1,15 8,- 2422 1,15 8,- 2423 1,15 8,- 2424 1,15 8,- 2425 1,15 8,- 2426 1,15 8,- 2427 1,15 8,- 2428 1,15 8,- 2429 1,15 8,- 2430 1,15 8,- 2431 1,15 8,- 2432 1,15 8,- 2433 1,15 8,- 2434 1,15 8,- 2435 1,15 8,- 2436 1,15 8,- 2437 1,15 8,- 2438 1,15 8,- 2439 1,15 8,- 2440 1,15 8,- 2441 1,15 8,- 2442 1,15 8,- 2443 1,15 8,- 2444 1,15 8,- 2445 1,15 8,- 2446 1,15 8,- 2447 1,15 8,- 2448 1,15 8,- 2449 1,15 8,- 2450 1,15 8,- 2451 1,15 8,- 2452 1,15 8,- 2453 1,15 8,- 2454 1,15 8,- 2455 1,15 8,- 2456 1,15 8,- 2457 1,15 8,- 2458 1,15 8,- 2459 1,15 8,- 2460 1,15 8,- 2461 1,15 8,- 2462 1,15 8,- 2463 1,15 8,- 2464 1,15 8,- 2465 1,15 8,- 2466 1,15 8,- 2467 1,15 8,- 2468 1,15 8,- 2469 1,15 8,- 2470 1,15 8,- 2471 1,15 8,- 2472 1,15 8,- 2473 1,15 8,- 2474 1,15 8,- 2475 1,15 8,- 2476 1,15 8,- 2477 1,15 8,- 2478 1,15 8,- 2479 1,15 8,- 2480 1,15 8,- 2481 1,15 8,- 2482 1,15 8,- 2483 1,15 8,- 2484 1,15 8,- 2485 1,15 8,- 2486 1,15 8,- 2487 1,15 8,- 2488 1,15 8,- 2489 1,15 8,- 2490 1,15 8,- 2491 1,15 8,- 2492 1,15 8,- 2493 1,15 8,- 2494 1,15 8,- 2495 1,15 8,- 2496 1,15 8,- 2497 1,15 8,- 2498 1,15 8,- 2499 1,15 8,- 2500 1,15 8,- 2501 1,15 8,- 2502 1,15 8,- 2503 1,15 8,- 2504 1,15 8,- 2505 1,15 8,- 2506 1,15 8,- 2507 1,15 8,- 2508 1,15 8,- 2509 1,15 8,- 2510 1,15 8,- 2511 1,15 8,- 2512 1,15 8,- 2513 1,15 8,- 2514 1,15 8,- 2515 1,15 8,- 2516 1,15 8,- 2517 1,15 8,- 2518 1,15 8,- 2519 1,15 8,- 2520 1,15 8,- 2521 1,15 8,- 2522 1,15 8,- 2523 1,15 8,- 2524 1,15 8,- 2525 1,15 8,- 2526 1,15 8,- 2527 1,15 8,- 2528 1,15 8,- 2529 1,15 8,- 2530 1,15 8,- 2531 1,15 8,- 2532 1,15 8,- 2533 1,15 8,- 2534 1,15 8,- 2535 1,15 8,- 2536 1,15 8,- 2537 1,15 8,- 2538 1,15 8,- 2539 1,15 8,- 2540 1,15 8,- 2541 1,15 8,- 2542 1,15 8,- 2543 1,15 8,- 2544 1,15 8,- 2545 1,15 8,- 2546 1,15 8,- 2547 1,15 8,- 2548 1,15 8,- 2549 1,15 8,- 2550 1,15 8,- 2551 1,15 8,- 2552 1,15 8,- 2553 1,15 8,- 2554 1,15 8,- 2555 1,15 8,- 2556 1,15 8,- 2557 1,15 8,- 2558 1,15 8,- 2559 1,15 8,- 2560 1,15 8,- 2561 1,15 8,- 2562 1,15 8,- 2563 1,15 8,- 2564 1,15 8,- 2565 1,15 8,- 2566 1,15 8,- 2567 1,15 8,- 2568 1,15 8,- 2569 1,15 8,- 2570 1,15 8,- 2571 1,15 8,- 2572 1,15 8,- 2573 1,15 8,- 2574 1,15 8,- 2575 1,15 8,- 2576 1,15 8,- 2577 1,15 8,- 2578 1,15 8,- 2579 1,15 8,- 2580 1,15 8,- 2581 1,15 8,- 2582 1,15 8,- 2583 1,15 8,- 2584 1,15 8,- 2585 1,15 8,- 2586 1,15 8,- 2587 1,15 8,- 2588 1,15 8,- 2589 1,15 8,- 2590 1,15 8,- 2591 1,15 8,- 2592 1,15 8,- 2593 1,15 8,- 2594 1,15 8,- 2595 1,15 8,- 2596 1,15 8,- 2597 1,15 8,- 2598 1,15 8,- 2599 1,15 8,- 2600 1,15 8,- 2601 1,15 8,- 2602 1,15 8,- 2603 1,15 8,- 2604 1,15 8,- 2605 1,15 8,- 2606 1,15 8,- 2607 1,15 8,- 2608 1,15 8,- 2609 1,15 8,- 2610 1,15 8,- 2611 1,15 8,- 2612 1,15 8,- 2613 1,15 8,- 2614 1,15 8,- 2615
--	---	---	--	--

## Leistungssteuerungs-IC

### Phasen-anschnitt mit Extras

Für Regelschaltungen, die jede Halbwellen einer Wechselspannung von null bis 180 Grad bei einem wählbaren Phasenwinkel anschneiden und nur den nachfolgenden Energiegehalt dem Verbraucher zuführen, bietet Siemens die integrierte Schaltung TLB3101 an, die kompakte Phasenanschnittsteuerungen ermöglicht. Der Baustein vereint Operationsverstärker, Komparatoren und Sägezahn-generator auf einem Chip und liefert für den eigentlichen Phasenschalter (Triac) Zündimpulsströme bis zu 100 mA.



Der neue Steuerbaustein kann mit einer Spannung zwischen 10 und 30 V gespeist werden. Eine interne Z-Diode stabilisiert die Schwankungen. Geliefert wird die Versorgungsspannung über einen Vorwiderstand direkt vom Netz, zusätzliche Spannungsquellen sind also nicht erforderlich.

Der gewünschte Phasenanschnittswinkel wird dem Baustein durch eine

Steuerspannung mitgeteilt, die im Baustein mit der netzsynchronen Sägezahnspannung verglichen wird. Die Steuerspannung — zum Beispiel von einem einfachen Potentiometer vorgegeben — kann zwischen 1,2 und 4,0 V liegen und ergibt Phasenanschnittswinkel zwischen 175 Grad und Null.

Ein Operationsverstärker und einer der drei Komparatoren des TLB3101 sind für den Aufbau von Regelschaltungen frei beschaffbar. Für die Triac-Impulsbreite und zur Sägezahn-generierung ist nur ein externer Kondensator erforderlich. Der (negative) Triac-Zündstrom kann bis zu 100 mA betragen.

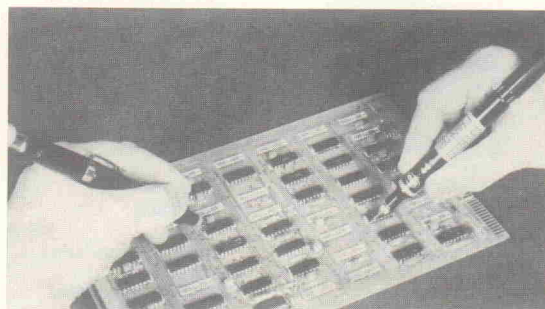
Als weitere Besonderheit betont der Hersteller des Bausteins die Möglichkeit des 'Sanftanlaufs': Eine Handbohrmaschine zum Beispiel rotiert zunächst mit kleiner Drehzahl, wenn eine Bohrstelle auf dem Werkstück erst gekörnt werden soll.

## Digitaltechnik

### Logiksonde

Die neue Digital-Logiksonde PRB-1 von OK kostet unter DM 155,—, besitzt aber dennoch Merkmale, die man sonst nur bei teureren Geräten findet. Das Gerät erfaßt Impulse von nur 10 ns Dauer, besitzt einen Frequenzgang von 50 MHz und automatische Impulsdehnung auf 50 ns (+/-).

Die Sonde ist mit RTL, DTL, HTL, TTL, MOS, CMOS und mit Mikroprozessor-Logikfamilien kompatibel und besitzt



einen Innenwiderstand von 120 kOhm. Dazu kommen ein Verpolungsschutz und ein Überspannungsschutz bis 200 V. Der Speisepannungsbereich liegt zwischen 4 und 15 V, jedoch kann für den Betrieb mit Speisepannun-

gen zwischen 15 und 25 V ein Adapter geliefert werden.

Interessenten wenden sich an

OK Machine & Tool GmbH, Unterortstraße 23—25, 6236 Eschborn, Tel. (061 96) 428 68.

## Technik hilft

### Seh-behinderte in neuen Berufen

Blinde und Sehbehinderte aus Süddeutschland haben im Rehabilitations-Werk für erwach-



sene Blinde in Veitshöchheim bei Würzburg die Möglichkeit, einen Beruf zu erlernen. Nach einer Berufsfindungsphase und dem Vermitteln bestimmter Grundfertigkeiten — vor allem der Blindenschrift — können sie wählen zwischen Metallwerker, Teilezu-richter, Masseur, Steno- und Phonotypist oder Telefonist.

Bei der Ausbildung zum Telefonisten wird eine von Siemens installierte Lehranlage benutzt, mit der sich alle im praktischen Betrieb vorkommenden Vermittlungssituationen durchspielen lassen. Den Schülern und Schülerinnen werden von einem zentralen Stellpult aus Aufgaben gestellt, die sie einzeln oder als Gruppe lösen können.

Aber auch die Technik wird erklärt. Auf unserem Bild führt der Ausbildungsleiter die Hände einer blinden Telefonistin über die elektronischen Bauteile einer modernen Fernsprechanlage.

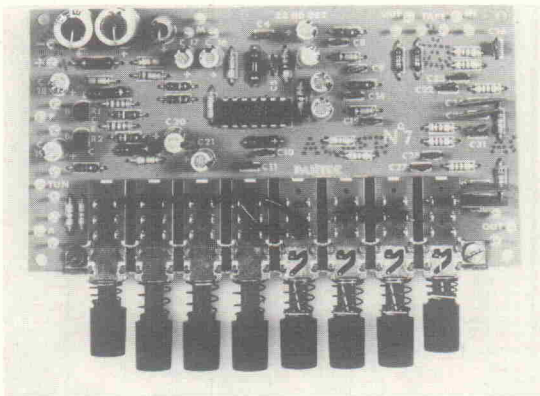
## Bausätze

### Komplett und preiswert

In der Reihe seiner Hobbykits hat Pantec jetzt als 'Kit Nr. 7' einen Stereo-Filtervorverstärker als Bausatz herausgebracht (Foto). Weitere Neuheiten sind ein Digitalthermometer, ein Drehzahlregler für Gleichstrommotoren mit Drehrichtungsschalter und ein Stereo-Vorverstärker mit Klangeinsteller.

Der Filterbaustein soll ca. DM 45,— kosten (Ladenpreis). Fachhändler wenden sich an

Carlo Gavazzi Deutschland GmbH, Pantec Division, Kölner Landstraße 34a, 4000 Düsseldorf, Tel. (0211) 7240 95.



A+O Oberhage  
Perchastraße 11A  
8120 Starnberg

19

informativ

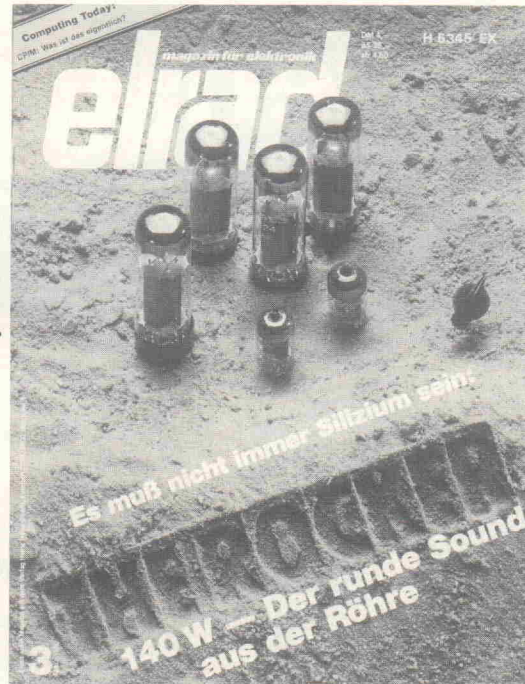
kreativ

gründlich

aktuell

# Das gesamte Spektrum der Elektronik

**elrad**  
magazin für elektronik



das heißt: aktuelle Schaltungsentwicklungen innerhalb einer Gesamtschau der modernen Elektronik.

Das elrad-Spektrum: aktuell — HiFi — Bauanleitungen — Reports — Computing Today

Die elrad-Leistungsbereiche: Buchladen — elrad-Specials — Platinen-Service — Folien-Service — Einkaufsnachweise

Lernen Sie elrad kennen !

Auf Wunsch senden wir Ihnen 2 Monate jeweils die neueste Ausgabe unseres Magazins ins Haus. Dazu brauchen Sie nur den nebenstehenden Coupon auszufüllen und an den Verlag zu senden.

Wenn Sie elrad — wider Erwarten — nicht regelmäßig zum Jahresbezugspreis von DM 40,— inkl. Versandkosten + MwSt. beziehen wollen, dann teilen Sie es bitte **spätestens 10 Tage nach Erhalt des zweiten Heftes** kurz dem Verlag mit. Die Sache ist damit für Sie erledigt, die beiden Hefte dürfen Sie selbstverständlich behalten.

**Coupon**

Senden Sie mir also 2 Monate die jeweils neueste Ausgabe Ihres Magazins kostenlos zu. Wenn ich elrad nicht regelmäßig zum Jahresbezugspreis von DM 40,— inkl. Versandkosten + MwSt. beziehen will, teile ich Ihnen es spätestens 10 Tage nach Erhalt des zweiten Heftes kurz mit. Die Sache ist damit für mich erledigt, die beiden Hefte darf ich selbstverständlich behalten.

el 11/82

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_  
Straße \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_  
Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

# Acryl macht Technik sichtbar Machen Sie mit!

Acrylglas zählt neben Holz zu den Werkstoffen, die mit gängigem Werkzeug bearbeitet werden können. Die Eigenschaften — transparent, bruchfest, splittersicher und hochglänzend — machen es zu einem interessanten Material, dem Sie die Lösung zahlreicher Bauprobleme auch deshalb zutrauen sollten, weil es neben einfachen Platten auch Rohre, Stäbe und Profile in vielen praxisgerechten Größen gibt. Bei den Platten steht Ihnen sogar eine umfangreiche Palette schöner Farben zur Auswahl.

Was die wenigsten wissen — Acrylglas ist zwar ein Kunststoff oder Chemie-Werkstoff, aber aus organischen Stoffen produziert und damit eigentlich die reine Natur wie Holz. Im Gegensatz zu Holz ist das Material allerdings gegen Wind und Wetter immun, wird nicht spröde und reinigt sich dank einer porenfreien Oberfläche sogar selbst.

Bei der Bearbeitung von Acrylglas sind große Sorgfalt und Präzision erforderlich, denn bei einem transparenten Material lassen sich natürlich alle Bearbeitungsfehler sehen. Darum erhalten Sie die Acrylglas-Platten im Fachhandel auch in der Regel mit einer Schutzfolie, die Sie bis zum letzten Arbeitsgang auf der Platte lassen sollten.

## Anzeichnen

Als Unterlage bei der Bearbeitung empfiehlt sich grundsätzlich ein weiches, sauberes Material. Zum Anzeichnen auf der Folie ist ein Bleistift geeignet, direkt auf dem Material sollten Sie einen Fettstift verwenden. Reißnadeln können nur an Stellen verwendet werden, die später nicht sichtbar sind. Einen Körner dürfen Sie auf keinen Fall einsetzen.

## Sägen

Als Trennwerkzeuge für Acrylglas sind Tisch- und Handkreissägen — möglichst mit ungeschränkten Sägeblättern — ebenso geeignet wie Stich-, Laub- und Bügelsägen. Sogar ein Ritzmesser erfüllt seinen Zweck. Für alle Sägen gilt: immer gut geschliffene Sägeblätter verwenden, mit denen vorher kein Holz geschnitten worden ist.

Wenn es möglich ist, sollten Sie mit fertig zugeschnittenen Teilen arbeiten, denn der Fachhandel verfügt mit Sicherheit über die besseren Geräte, die mit speziell geschliffenen Sägeblättern zu saubersten Schnittergebnissen kommen.

Wenn Sie es selbst versuchen wollen, sind die folgenden Tips sicher hilfreich: Beim Sägen mit Hand- oder Tischkreissägen sollte das Sägeblatt nur knapp über die Platte hinausragen, ein Anschlag ist immer hilfreich, Platten werden mit laufender Säge vorsichtig angesägt, das Material immer so fixieren, daß es nicht verkanten kann, und Material ab 3 Millimeter Dicke sollte ständig mit Wasser oder Bohremulsion gekühlt werden. Für das Arbeiten mit der Stichsäge gilt: nur mit eingeschalteter

ter Maschine an das Werkstück herangehen, Sägeschuh fest aufsetzen und immer eine hohe Schnittgeschwindigkeit einstellen.

## Bohren

Als Bohrwerkzeuge geeignet sind alle Kegelbohrer sowie übliche Spiralbohrer, die einen Spitzenwinkel von 60°..90° und eine angespitzte Seele haben. Speziell zum Entgraten sind auch Kometsenker geeignet. Zum Bohren selbst sollten Sie stets einen Bohrständler verwenden und ab 5 Millimeter Bohrtiefe mit Wasser oder Bohremulsion kühlen. Bei tiefen Bohrungen empfiehlt es sich, nach jeweils 1 Millimeter Bohrtiefe zu 'lüften', d. h. auszuheben. Richtige Schnittgeschwindigkeit und richtigen Vorschub erkennt man am glatten, zusammenhängenden Spanfluß.

## Sieht immer gut aus: Gewinde in Acryl

Für größere Auskreisungen bis ca. 60 mm ist eine Lochsäge geeignet. Auch hier gilt: kühlen mit Wasser oder Bohremulsion.

Das Gewindeschneiden in Acrylglas erfolgt mit handelsüblichen Schneideisen bzw. Gewindebohrern.

## Drehen, Fräsen ...

Beim Drehen gilt, daß Sie die beste Oberfläche bei der Verwendung eines Stahls mit großem Spitzenradius, hoher Geschwindigkeit und geringem Vorschub erzielen.

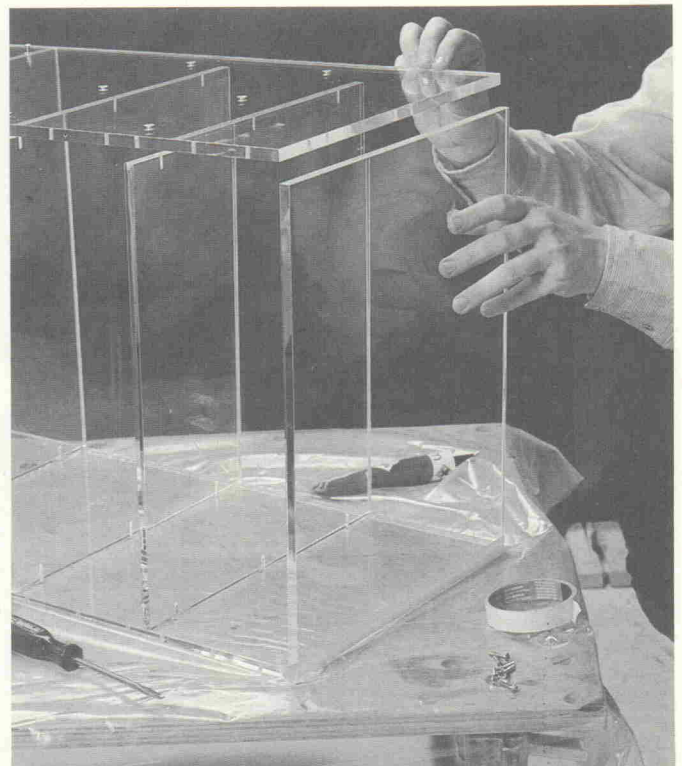
Zum Fräsen eignen sich alle üblichen Universal-, Tisch-, Ober- und Kopierfräsen. Heimwerkermaschinen sollten grundsätzlich nur zusammen mit Bohrständler und Anschlag zum Einsatz gebracht werden. Für Gravuren können Sie auch Dentalfräser über eine biegsame Welle einsetzen.

## ... Feilen, Schleifen

Zum Feilen von Acrylglas können Sie alle üblichen Feilen und nicht zu grobe Raspeln verwenden. Eine zusätzliche Bearbeitung mit Ziehklingen ist ebenfalls möglich. Schleifen kann man das Material mit allen Band-, Rotations- und Schwingschleifern sowie natürlich auch von Hand. Beim Feinschliff wird mit Wasserzuführung gearbeitet.

Das Schleifen erfolgt am besten in folgenden Stufen:

1. grob mit Körnung 60, trocken,
2. mittel mit Körnung 220, trocken und



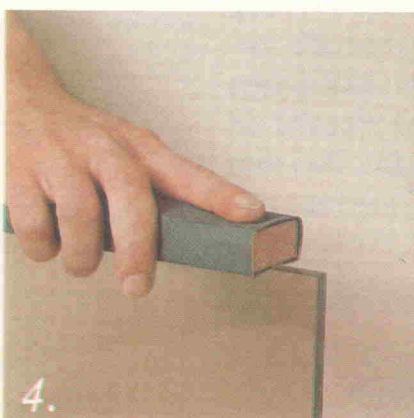
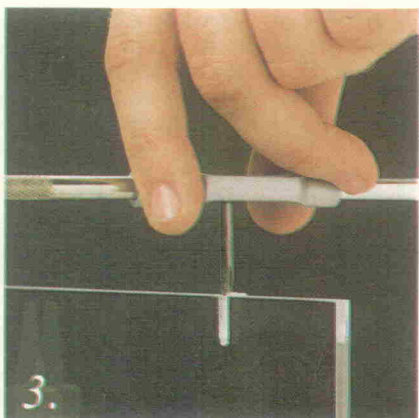
Hier entsteht ein Regal aus Acrylplatten. Gewinde sind sichtbar und geben solchen Konstruktionen einen besonderen Touch von 'Technik'.

# Acryl-Bearbeitung: Leichtgemacht



1. Beim Bohren sollte das Acryl-Werkstück fest eingespannt sein. Die Bohrmaschine gehört grundsätzlich in den Bohrstander.

2. Senkkopfschrauben in Acryl machen sich optisch gut, wenn die Ansenkung sauber ausgeführt wird und die richtige Tiefe hat. Deshalb auch für diese Art der Bearbeitung einen Bohrstander verwenden.



3. Gewindebohren in Acryl macht Spaß, weil es kinderleicht ist. Langsam und mit Gefühl arbeiten!

4. Zum Schleifen wird das Sand- oder Naßschliffpapier um einen passenden, handlichen Block gelegt, Acrylkanten lassen sich aber auch mit dem Schwingschleifer bearbeiten.



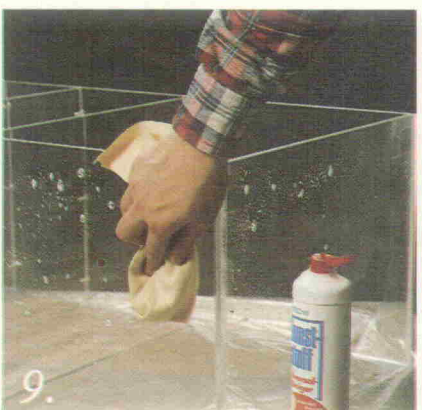
5. Zum Polieren eignet sich vieles: Polierwachs, Polierpaste und auch die bekannte 'Pariser Kreide'. Bei Arbeiten mit der Schwabbel- oder Filzscheibe in der Bohrmaschine zu starken Druck vermeiden.

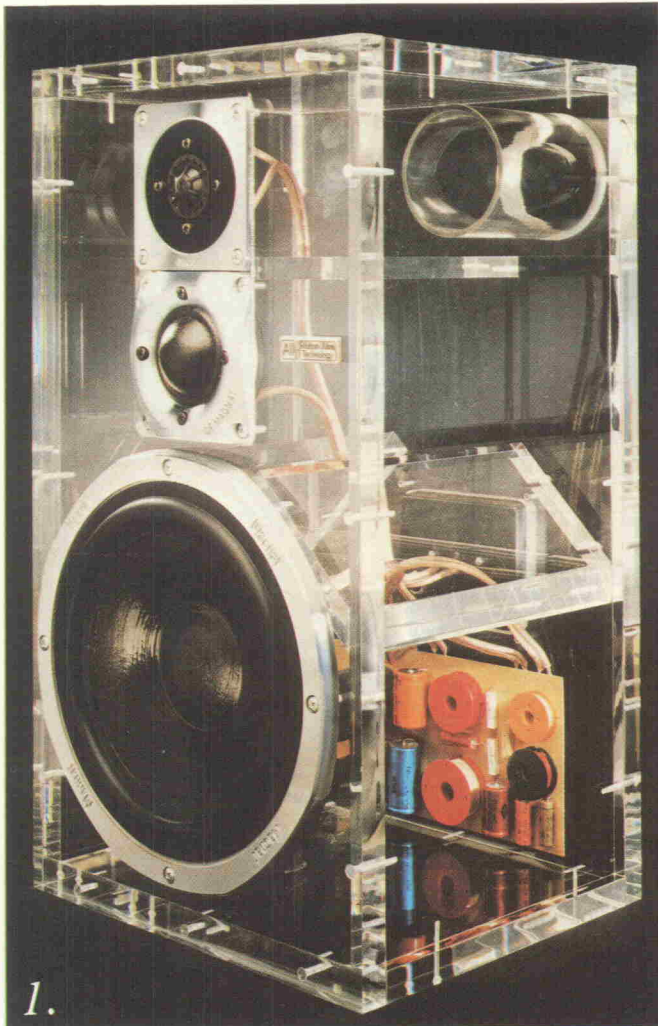
6. Typische Acrylkleber sind in ihrem Verhalten sehr unterschiedlich. Brillantkleber verbinden zwei polierte Flächen praktisch unsichtbar, füllen aber Hohlräume nicht aus. Auch Zweikomponenten-Acrylkleber werden angeboten.



7. und 8. Tesa- oder Kreppklebeband sollte immer bereitliegen; es dient als Schutzbeschichtung beim Bearbeiten von Kanten oder zum Halten der Teile vor und während der Klebearbeiten.

9. Der antistatische Kunststoffreiniger ist der 'Meister Propper' für Acryl.





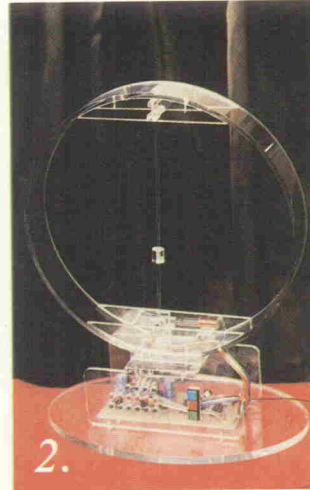
1.

1. HiFi-Ästheten können Ohr und Auge mit dieser Acryl-Glas-Version des Modells All-Ribbon 8 von Magnat verwöhnen. Solcher Luxus kann nicht billig sein: Magnat nennt eine unverbindliche Preisempfehlung von 1 698,— DM (... pro Box!).

4. Die Plattenspieler der Firma Transrotor fielen schon immer durch ungewöhnliche Formgebung auf. Auf dem Bild sehen Sie das Modell Rotary.



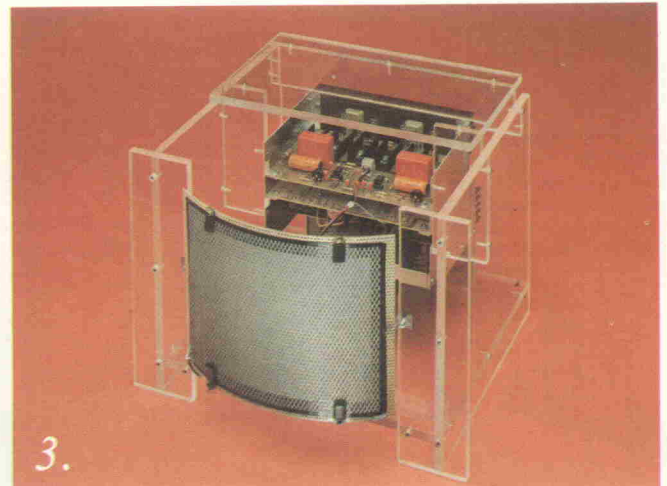
4.



2.

## Träume aus Acryl

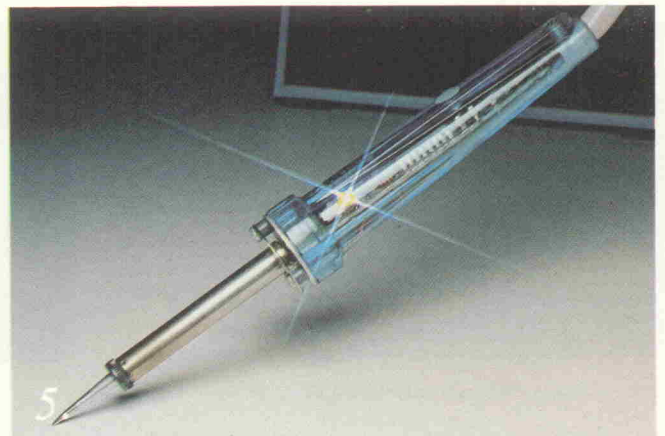
2. Das 'Design' der digitalen Pendeluhr (elrad) entstand streng nach funktionellen Gesichtspunkten. Der Acryl-Ring ist der Abschnitt eines Rohres mit dem Durchmesser von 290 mm. Einzelheiten für dieses Beispiel finden Sie ab Seite 59.



3.

3. Diese Hochton-Einheit mit dem Elektrostaten von Shackman wurde nicht aus ästhetischen Gründen mit Acryl 'verkleidet', sondern um dem Hobby-Elektroniker einen Einblick in die Innereien zu ermöglichen. Die Bauanleitung dazu erschien in elrad 1/82.

5. Selbst ein so alltägliches Werkzeug wie ein LötKolben läßt sich mit einem Klarsicht-Gehäuse optisch aufwerten. Dieses Modell T 3000 von Weller kostet ca. 150,— DM.

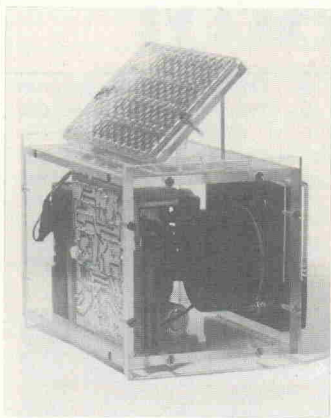


5.

# Acryl-Bearbeitung: Leichtgemacht

3. mit Körnung 400, naß.

Es dürfen grundsätzlich keine Spuren der vorangegangenen Arbeitsstufen mehr zu sehen sein. Beim maschinellen Schleifen dürfen Sie nicht zu lange und zu fest aufdrücken, weil durch Reibungswärme Span-



Ein solar gespeistes Ladegerät, durchsichtig verpackt in einem Gehäuse aus Acryl-Plattenabschnitten. Ein gutes Übungsbeispiel, bevor man an Klebe- oder gar Warm-Biegetechnik herangeht.

nungen und Oberflächenschäden auftreten könnten.

## Polieren bringt Durchblick

Zum Polieren dürfen nur sehr weiche Stoffe verwendet werden, z.B. Filz, eine Stoffschwabbel oder Handschuhstoff. Als Poliermittel verwenden Sie am besten eine spezielle Polierpaste und ein spezielles Polierwachs, eine lösungsmittelfreie Autopolitur ist ebenfalls geeignet. Das Polieren von Hand ist zwar möglich, aber ziemlich mühsam. Bei maschinellem Polieren ist hohe Reibungswärme zu vermeiden.

## Kleben erst nach Vorversuchen

Das Verkleben von Acrylglas sollte nur in einem gut gelüfteten Raum erfolgen. Für exakte Verklebung sind feingeschliffene Kanten nötig. Die Klebezonen werden mit Tesafilm abge-

deckt, das Material wird mit Benzin gereinigt, dann kann der Kleber aufgetragen werden. Die Teile sollten verklebt sein, bevor sich eine Haut auf dem Klebstoff gebildet hat.

Nach 3...4 Stunden kann mit den Teilen hantiert werden, eine völlige Aushärtung erfolgt erst nach mehreren Tagen. Wer eine elastische Verklebung wünscht, kann die Teile auch mit Silikonkautschuk zusammenfügen. Voraussetzung sind saubere, staubfreie und trockene Haftflächen und eine Behandlung der Flächen oder Kanten mit Grundiermittel.

## Tips für Hausmänner/Hausfrauen

Reinigung und Pflege von Acrylglas bereiten keine Schwierigkeiten, denn auf der porenfreien Oberfläche kann Schmutz kaum haften. Verstaubte Teile werden einfach mit Wasser, weichem Tuch

oder Schwamm abgewischt, nicht trocken abreiben! Für gründliche Reinigung empfiehlt sich ein antistatischer Kunststoffreiniger, der elektrische Aufladung und damit neuerliche Staubanziehung verhindert.

Bernd Störtebek

## Der Acryl-Markt: Keineswegs undurchsichtig

Beispiel Hannover: Im Branchenverzeichnis stehen unter 'Acryl' sechs Firmen, die Acryl liefern, zuschneiden und evtl. vollständig bearbeiten. Daraus errechnet sich eine Dichte von 1 Acrylshop je 100 000 Einwohner. In der nächstliegenden größeren Stadt werden daher wahrscheinlich auch nichtstädtische Leser einen Acrylladen finden.

TOPP

## Neuerscheinungen

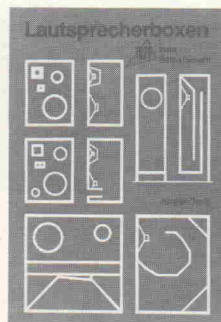
TOPP-Bücher gibt es im Buchhandel und im Elektronik-Fachgeschäft

Zu Ihrer Information senden wir Ihnen gerne unser Elektronik-Gesamtverzeichnis mit über 100 Büchern.

frech-verlag 7000 Stuttgart 31, Turbinenstraße 7



Best.-Nr. 446 · DM 23,-  
Helmuth Lemme  
**Elektro-Gitarren**  
200 Seiten, 107 Fotos,  
81 Zeichnungen, kart.



Best.-Nr. 474 · DM 10,80  
Jürgen Tech  
**Lautsprecherboxen**  
64 Seiten, 65 Abb., kart.  
beigelegter Anriß- und  
Zuschneidebogen

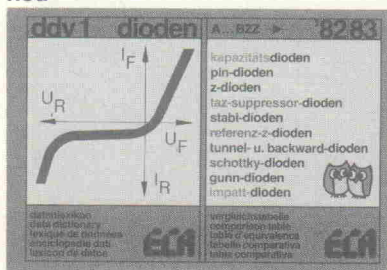


Best.-Nr. 476 · DM 10,80  
Rainer Götz  
**HiFi Boxen**  
94 Seiten, 97 Abb., kart.  
Fachwörter-Lexikon  
Daten-Tabellen

# ECA aktuell

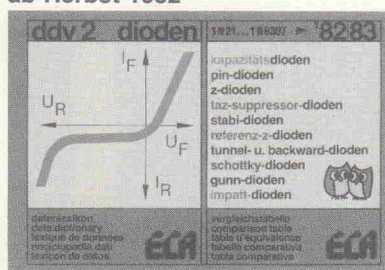
Datenlexika und Vergleichstabellen: Transistoren, Dioden, Thyristoren, IC's

neu



**ddv 1 '82/83** (Band 1)  
Dioden-Datenlexikon und Vergleichstabelle von A... bis BZZ... Grenz- und Kenndaten europäischer Dioden, 1. Auflage, 384 Seiten, im neuen Format DIN A5 quer, 21,0 x 14,7 cm, 400 Gehäusemaßzeichnungen, 20 Selector-Tabellen, fünfsprachig. Bestell-Nr. 32.  
Preis incl. MwSt.  
**DM 24,50**  
ISBN 3-88109-021-5

ab Herbst 1982



**ddv 2 '82/83** (Band 2)  
Dioden-Datenlexikon und Vergleichstabelle von 1N21... bis 1N6307. Grenz- und Kenndaten (USA), 1. Auflage, 384 Seiten, im neuen Format DIN A5 quer, 21,0 x 14,7 cm, ca. 420 Gehäusemaßzeichnungen, mehr als 20 Selector-Tabellen, fünfsprachig. Bestell-Nr. 33.  
Preis incl. MwSt.  
**DM 24,50**  
ISBN 3-88109-022-3

Außerdem:

Kompilanden der modernen Mikrocomputertechnik und -Programmierung in reicher Auswahl. Bitte Gesamtprospekt anfordern!

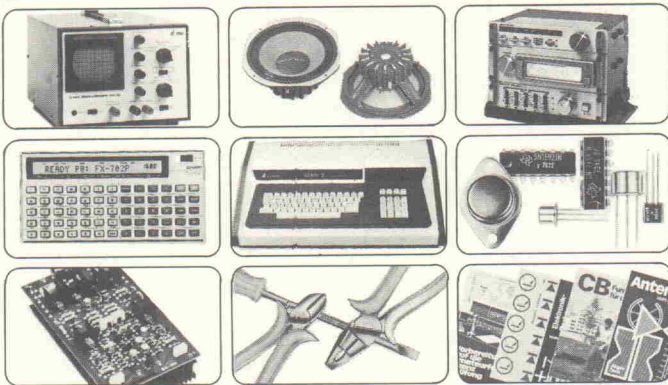


**ECA.**

elrad 1982, Heft 11

In Elektronik-Fachgeschäften und auch im Buchhandel erhältlich.

ECA · Electronic GmbH, Postfach 400505, D-8000 München 40, Tel. (089) 134004/05, Telex 5215453 eca d



Als Ergebnis vielseitiger Anregungen und Ideen sowie der Bemühungen unseres Teams aus engagierten Ingenieuren und erfahrenen Kennern des in- und ausländischen Elektronik-Marktes präsentieren wir Ihnen unseren neuen Elektronik-Katalog **dyras '83**. Elektronik und alles was dazugehört – auf über 400 Seiten mit mehr als 1500 Abbildungen. Elektronik in ihrer ganzen Vielfalt – für Profis wie für Anfänger! Fordern Sie **dyras '83** mit Warengutschein über DM 5,- gegen DM 4,- in Briefmarken noch heute an!

**Firma dyras**  
Abt. Versand  
Duisburger Str. 44  
8500 Nürnberg 60



## EMMERICH-AKKUS

wirtschaftlich  
weil  
wiederaufladbar  
immer  
immer  
und  
immer wieder



**Haben Sie  
Akkuprobleme?  
wir haben Telefon!  
06 11/15 42-1**

Übrigens, Emmerich  
Akkus erhält man in  
jedem guten Fachgeschäft

**CHRISTOPH EMMERICH**

GmbH + Co. KG · Homburger Landstraße 148  
6000 Frankfurt/Main · Abteilung: Verkauf  
Tel.: 06 11/15 42-1

### Original elrad-Bausätze

Bausatz lt. Stückl. elrad o. Geh./incl. Print/IC-Fassungen  
Kompl.-Bausatz: lt. Stückl. elrad incl. Print/Geh., Trafo usw.  
Modul betriebsbereit incl. Kühlkörper/o. Trafo.

#### 300 PA

Bausatz lt. Stückliste  
Elrad incl. Sonstiges  
DM 144,80

ohne Kühlk. DM 118,80

Brückenmodul f. 300 W PA DM 25,00 (inkl. Trafo)

#### Slim-Line-Equaliser

Bausatz lt. Stückliste  
1 Kanal  
DM 58,20

<b>Verstärker</b>			
300 PA	Bausatz o. Kühl-/Trafo Modul, betriebsbereit	DM 110,80	DM 210,50
140 PA	Röhrenverstärker Bausatz komplett bis zur letzten Schraube Fertigergerat	DM 528,00	DM 780,00
100 PA	MOS-FET Bausatz ohne Kühl-/Trafo Modul, betriebsbereit Bausatz incl. Kühlkörper SK 85/100 sw	DM 112,80 DM 182,00 DM 132,90	
Kompakt 81 Verstärker	Komplettbausatz incl. RK Trafo	DM 205,00	
FM-Tuner	Komplettbausatz incl. Larsholt-UKW-Modul	DM 455,00	
	Kompakt 81 sowie FM-Tuner werden mit gleichgroßen Gehäusen geliefert.		
MOS-FET Vorverstärker	incl. Print	DM 47,50	
Moving magnet 3/82	Modul	DM 58,80	
Moving Coil 3/82	incl. Print	DM 57,70	
Hauptplatine 4/82	incl. Platine/Lötenschiene/Chinchbuchse/Halbleiter	DM 143,80	
Spitze VU-Pegelmessung 1/82	incl. Print	DM 75,90	
	Modul	DM 93,50	
Sk-LED nach Ihrer Wahl r/gr/ge			
Musik-Processor GTI-Stimmbox	incl. Melwerk PM 3/TMS 100g/NLP0121 bearbeitet/bedruckt incl. RK-Trafo/Melwerk Gehäuse	DM 123,80 DM 58,60 DM 149,00	
	bearbeitet/bedruckt incl. Geh. 8/82	DM 59,80 DM 71,70	
Automatisches Kontrastmeter			
Transistor-Vorsatz f. Digital-Meter	8/82	DM 39,00	
Jumbo-Verstärker	6/82	DM 66,70	
Gehäuse-Bausatz f. Jumbo	lt. Stückl. 5/82	DM 118,80	
Frequenzgang-Analysator	8/82	DM 69,70	
Mega-Ohmometer	incl. Melwerk 9/82	DM 159,00	
2 m Konverter	9/82	DM 49,70	
Dia-Controller 10/82	incl. Gehäuse	DM 98,70	
Mini-Netzteil 10/82	Version A	DM 148,80	
	Version B	DM 31,80 DM 34,30	

### aktuell:

**Digitale Pendeluhr**  
**Hochlast-Dummy**  
**Leitungsdetektor incl. Gehäuse**  
**Nachhall-Gerät**

DM 45,90  
DM 39,50  
DM 20,36  
DM 99,80

### 19 Zoll Leergehäuse

Frontplatte wahlweise  
Schwarz/metallic  
Abm.  
Geh. 442 x 220 x 128,5 mm  
Frontp. 483 x 132,5 / 4 mm  
dick



### GSA-Gehäuse

SK 85  
Nr. 1036  
Nr. 5049 (1036 reduziert auf 70 mm)  
Nr. 1032 (reduziert auf 40 mm) bedruckt/bearbeitet für Sim-Line-Equaliser  
Nr. 7003

DM 48,53  
DM 54,55  
DM 46,80  
DM 74,80  
DM 33,42

### Kühlkörper SK 85/

SK85/50 sw 0,8°C/W  
SK85/75 sw 0,65°C/W  
SK85/100 sw 0,57°C/W  
SK85/75 f. 100 PA Mos-Fet  
SK85/100 f. 300 PA Mos-Fet/300 PA

DM 17,95  
DM 25,80  
DM 29,60  
DM 17,95  
DM 25,80  
DM 29,60

### Siebdruckanlagen

Siebdruckrahmen (Holz) mit Grundplatte und Belichtungsrahmen montiert  
**Größe I**  
Außenmaß 35/50 cm  
Innenmaß 27/42 cm (Siebfläche) DM 85,60  
**Größe II**  
Außenmaß 50/70 cm  
Innenmaß 42/62 cm (Siebfläche) DM 104,80  
Anleitung zum Siebdruck wird mitgeliefert.  
Sonderliste gegen Rückporto

### Ätzanlagen

Für Eisen III Chlorid mit extrem kurzen Ätzeiten zwischen 2-10 Minuten incl. Heizung/Pumpe.  
Für Labor und Kleinserien.  
Format 35 x 44 cm  
Temperaturregelung zuzugl.  
Schnellfahrzugl.  
Eisen III Chlorid-Füllung für Ätzanlage

DM 219,00  
DM 23,00  
DM 28,00  
DM 25,00

### Transformatoren

Röhrenverstärker 140 PA  
Ausgangstrafos Tr. 1  
Netztrafo Tr. 2  
Tr. 1 + Tr. 2 (Paketpreis)

DM 122,80  
DM 98,90  
DM 205,00

### für 300 W PA

### Ringkerntrafo

PM 50047 600 VA/2x 47 V  
PM-Schnitt  
streuarm/Bauhöhe wie Ringkern  
DM 123,80  
DM 82,50  
Sondertyp für 150 PA  
RK 3403615 2x 36 V/  
2x 15 V340 VA  
DM 89,00

weitere  
Ringkerntransformatoren  
entnehmen Sie bitte unserer  
Lagerliste II/82

### Vorverstärker für Larsholt-UKW-Modul 7290-K (Bausatz)

DM 39,80

### Larsholt-UKW-Modul 7254

DM 123,50

4000	DM -62	MK 50398	DM 27,85	BD 135-10	DM -69
4001	DM -65	RC 4136	DM 2,48	BD 135-10	DM -70
4006	DM 1,99	5101	DM 16,31	BD 137-10	DM -70
4011	DM -64			BD 138-10	DM -70
4028	DM 1,45	Triac/Thyristoren		BD 137/138	DM 1,53
4030	DM -99	TIC 228 D	DM 2,81	BD 139-10	DM -78
4046	DM 1,95			BD 140-10	DM -81
4053	DM 1,82	OPTO		BD 139/140	DM 1,85
4051	DM 1,80	4 N 28	DM 3,85	BD 241	DM 1,25
4066	DM 1,06	LED 3/5 mm		BD 242	DM 1,22
4093	DM 1,10	r/gr/ge	DM -27	MJ 2501	DM 3,89
CA 3100	DM 5,30	LED-Skalen		MJ 3001	DM 3,89
CA 3130	DM 2,51	r/gr/ge	DM -48	BF 199	DM -29
CA 3140	DM 1,43			BF 245-A	DM -88
CA 3161	DM 3,90	7-segm. Anzeigen		BF 469	DM -88
CA 3162	DM 12,60	HD 1131 r/CA	DM 2,65	BF 470	DM -97
NE 570	DM 15,30	HD 1133 r/CC	DM 2,65	2 N 1613	DM -68
NE 571	DM 18,22	HD 1141 r/CA	DM 2,85	2 N 1711	DM -89
NE 5534 N	DM 3,85	HD 1143 r/CC	DM 2,85	2 N 2222	DM -61
NE 5534 AN	DM 7,65	LD 05	DM 2,55	2 N 2305	DM -81
LF 355	DM 2,29	LD 07	DM 2,53	2 N 3054	DM 2,13
LF 356	DM 2,29	LCD-Anzeigen		2 N 3055 RCA	DM 1,90
LF 357	DM 2,29	LCD 6902 3 1/2 st.	DM 12,70	2 N 3055	DM 1,78
LM 301	DM -94	LCD 3 1/2 st.	DM 10,-	2 S 4134	DM 15,30
LM 394 CH	DM 9,80			2 S 4139	DM 15,30
LM 3914	DM 9,40	Transistoren		MJ 15003	DM 13,40
LM 3915	DM 11,60	BC 107	DM -46	MJ 15004	DM 14,60
LM 3916	DM 9,90	BC 109	DM -48	E 430 = U 430	DM -61
TL 084	DM 6,25	BC 182 B	DM -23	U 430	DM 17,05
TL 071	DM 1,75	BC 252	DM -25	VN 66 AF	DM 4,56
TL 074	DM 4,95	BC 184 L = BC 549C			
TL 081	DM 1,57	BC 214 L = BC 560			
TL 082	DM 2,85	BC 212	DM -23	78 L05-L15	DM 1,05
TL 084	DM 3,90	BC 237	DM -25	79 L05-L15	DM 2,20
TCA 965	DM 4,20	BC 252	DM -23	uA 7805-24	DM 1,78
TDA 1022	DM 18,35	BC 257	DM -34	uA 7905-24	DM 1,78
TMS 1000 -		BC 546	DM -30	L 200	DM 4,46
NLP0 121	DM 23,00	BC 547 A/B/C	DM -21	LM 317 K	DM 6,97
incl. Fassung	DM 28,00	BC 548 A/B/C	DM -21	LM 317 T	DM 3,98
uA 723	DM -87	BC 549 A/B/C	DM -21	LM 323 K	DM 15,09
555	DM 10,30	BC 550	DM -21	LM 396 K	DM 45,00
ICM 7038	DM 3,15	BC 557	DM -21		
ICM 7555	DM 16,20	BC 559	DM -21		
ICL 7106/07	DM 19,60	BC 560	DM -23		
ICL 7106 R	DM 21,80	BC 639	DM -73		
ICL 7126	DM 3,48	BC 640	DM -81		
ICL 7611					

Versand per NN — Preise incl. MwSt. — Lagerliste II/82 gegen 2,50 DM in Briefmarken  
Elrad-Platinen zu Verlagspreisen

**KARL-HEINZ MÜLLER · ELEKTROTECHNISCHE ANLAGEN**

Wehden 294 · Telefon 0 57 73/16 63 · 4995 Sternwede 3



## Ein Traum — durch Selbstbau verwirklicht Ton-Pyramiden

Gute Lautsprecher können nicht klein sein. Zumindest nicht dann, wenn sie auch die tiefen Frequenzen zufriedenstellend wiedergeben sollen. Das daraus resultierende Problem kennen Sie alle: Große Lautsprecherboxen sind meist hässliche Kästen, die sehr schwierig in die Wohnraumgestaltung zu integrieren sind. Da gibt es eigentlich nur eine Möglichkeit, wenn Sie auf guten Klang nicht verzichten wollen. Bauen Sie bestechend schöne Boxen, die wie Kunstwerke aussehen und bestimmt gern als attraktiver optischer Mittelpunkt jedes Zimmers bewundert werden.

Die hier vorgestellten Pyramiden sind aber nicht nur ein optischer, sondern auch ein technischer Leckerbissen. Eine Pyramide schließt aufgrund ihrer Form stehende Wellen aus, und durch die unterschiedliche Größe von Deckel und Boden werden auch im kritischen Gunttonbereich keine Verfärbungen durch Resonanzen erzeugt. Schallanteile, die von der Lautsprecher-Rückseite in das Gehäuseinnere abgestrahlt werden, können nicht von einer parallelen Rückwand reflektiert werden, weil es keine gibt. Sie werden von der schrägen Rückwand zur Bodenplatte hin abgelenkt und vom Dämpfungsmaterial absorbiert. Verfärbungen durch Vermischung von Signalimpulsen mit unterschiedlicher Laufzeit sind somit ausgeschlossen.

### Ein ungewöhnliches Konzept

Auch die akustischen Eigenschaften der äußeren Gehäuseabmessungen können sich hören lassen: Die relativ hohe, schmale Schallwand eignet sich vorzüglich zur senkrechten Anordnung der Lautsprecher übereinander. Das vermeidet Frequenzeinbrüche durch Interferenzen in horizontaler Ebene. Oder anders gesagt, gleichmäßiges Rundstrahlverhalten ist die Folge. Die leicht nach hinten geneigte Schallwand ermöglicht eine Verbesserung der Phasenlage der Lautsprecher zueinander, und die nach oben hin immer schmaler werdende Schallwand sorgt dafür, daß Reflexionen an überflüssigen Schallwandteilen gar nicht erst auftreten können. Das Resultat läßt sich mit op-

timaler Abstrahlcharakteristik bezeichnen. In Verbindung mit den hier empfohlenen hochwertigen Einzellautsprechern lassen sich mit diesen Gehäusen Lautsprecherboxen aufbauen, die an Impulsverhalten und Dynamik, an Präzision und Analytik und an räumlicher Durchzeichnung und Perspektive keine Wünsche offenlassen.

Das Besondere an diesem Bauvorschlag ist aber nicht nur die ungewöhnliche Form, sondern auch die Verwendung unterschiedlicher Materialien. Das Oberteil mit Bändchenhoch- und Kalotten-Mitteltöner sowie der Frequenzweiche besteht aus transparentem Acrylglas, das der Box ihr faszinierendes Aussehen verleiht und Technik sichtbar macht. Das Unterteil mit dem Baßlautsprecher ist eine akustisch bedämpfte Holzkonstruktion aus lackierter Spanplatte. Für den Bau der Acrylkonstruktion sollten Sie nur fertig zugeschnittene, 10 mm dicke Acrylglasplatten verwenden. Denn, obwohl das Auftrennen ganzer Acrylplatten mit den geeigneten Werkzeugen (z. B. Tischkreissäge, Handkreissäge, Stichsäge, Bandsäge) auch vom Bastler vorgenommen werden kann, der Fachhandel verfügt doch über die besseren Geräte, die mit speziell geschliffenen, ungeschränkten Sägeblättern versehen sind und so zu optimalen Schnittergebnissen kommen.

### Die Acryl-Teile gibt's fertig

Das hat den zusätzlichen Vorteil, daß man sofort mit dem Zusammenbau beginnen kann, sobald das Baumaterial beschafft ist. Darum bietet elrad Ihnen in Zusammenarbeit mit einem erfahrenen Acrylbearbeiter eine attraktive Lösung: Schreiben Sie unter dem Stichwort 'elrad-Pyramide' an die Firma Kopperschmidt, Wandsbeker Str. 13, 2000 Hamburg 71, und Sie bekommen per Nachnahme für DM 248,— (plus Verpackung, Nachnahme und Versandgebühr) einen kompletten Bausatz der Acrylteile für zwei Boxen mit passenden Teilen, bereits fertig geschnittener Schallwand, Schleif- und Poliermittel, Kleber und Handschuhstoff zum Reinigen. Ihre Arbeit besteht dann nur noch im Zusammenkleben des Gehäuses und dem Schleifen und Polieren der Kanten. Gleich noch ein Tip zur Pflege des Acrylglases: Das Acrylgehäuse stets mit einem feuchten Tuch abwischen. Empfehlenswert ist auch die Verwendung eines antistatischen Kunststoffreinigers, der elektrische Aufladung und damit neuerliche Staubanziehung verhindert.

### Lautsprecher und Weiche: als Set zu haben

Zur Bestückung der Box: Die 3-Weg-Kombination stammt von der Fa. Visaton, Postfach 1652, 5657 Haan 1. Der Tieftöner WS26S, der Mitteltöner DMS 15 AW sowie als besonderer Leckerbissen der Bändchenhohtöner RHT 13 AW stellen in der Verbindung mit der Frequenzweiche HW 3/200 eine Kombination dar, die nicht nur durch 130 W Sinusbelastbarkeit und einen Frequenzgang von 20 Hz bis weit über 20 kHz beeindruckt, sondern auch unsere Hörtests bestätigten den guten Eindruck, den die Messungen anschließend noch erhärteten. Insgesamt läßt die elrad/Visaton-Pyramide keine Wünsche offen und ist eine sehr empfehlenswerte Lautsprecherbox, besonders für Leute, die kompromißlos gut Musik genießen wollen.

### Kleben oder Schrauben?

Sie sollten mit dem Zusammenbau der Acryl-Pyramide beginnen. Die erste grundlegende Entscheidung ist: kleben oder schrauben? Ersteres setzt präzises, sicheres und sehr schnelles Arbeiten voraus, da Sie immer gegen die

kurze Ablüftezeit des Klebstoffs ankämpfen müssen. Außerdem muß jede Klebefuge beim ersten 'Fügen' hundertprozentig 'sitzen'. Verrutschen der Teile, hochnehmen und wieder zusammenfügen geht nicht — bzw. geht schon, aber produziert häßliche, sichtbare Klebenähte. Auf der anderen Seite ist eine saubere Klebung nahezu unsichtbar und läßt Rauigkeit und Riefen an den Schnittflächen verschwinden.

Die andere Verbindungstechnik mit Schrauben setzt eine gewisse Erfahrung im Umgang mit Bohrmaschine und Gewindeschneider voraus. Diese Werkzeuge pflegen nämlich meistens dann abzubrechen, wenn sie so tief im Loch stecken, daß sie mit keiner Zange mehr herausgeholt werden können.

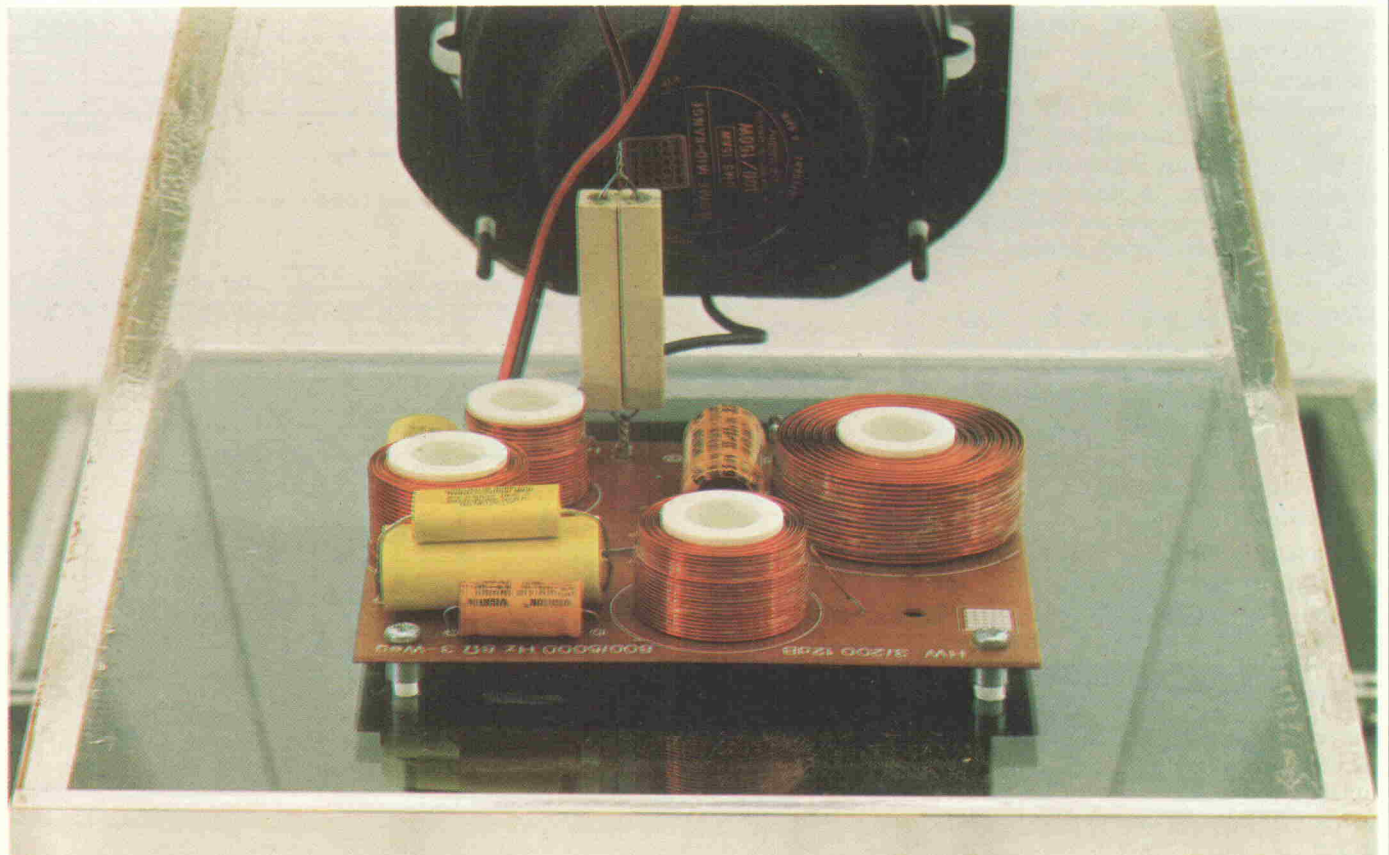
### Acryl und ...

Für welche Methode Sie sich auch entscheiden: Zuerst werden alle Teile provisorisch zusammengesetzt und mit Klebeband fixiert. Dabei kann man Paßungenauigkeiten feststellen und noch beheben. Sodann geht es ans Polieren: Bei Klebetechnik nur die Schnittkanten, die später *nicht* verklebt werden und bei Schraubtechnik

alle Schnittkanten. Zu diesem Zweck nehmen Sie einen Schleifklotz mit 700er Schleifpapier und schleifen schön sauber von Hand und mit Ruhe die Kanten so lange, bis sich eine gleichmäßige Struktur ergibt. Achten Sie aber darauf, daß alle Kanten rechtwinklig bleiben und in Längsrichtung keine 'Täler' eingeschliffen werden. Diese Arbeit ist langwierig und mühselig; Sie werden aber durch ein professionelles Aussehen der fertigen Boxen belohnt.

Als nächstes greifen Sie zu Bohrmaschine, Schwabbel-scheibe und Polierpaste (Pariser Kreide) und polieren die Schnittkanten in Längsrichtung: Schwabbel-scheibe in Bohrmaschine einspannen, Maschine einschalten und Polierpaste durch mäßiges Drücken gegen das Textilmaterial auf die Schwabbel-scheibe übertragen. Dann die Scheibe mit mäßigem Druck über die Schnittfläche führen. Nach ca. einer Minute erneut Polierpaste auftragen. Nach einiger Zeit werden Sie feststellen, daß die Schnittflächen mehr und mehr die Beschaffenheit der normalen Acryl-Oberfläche annehmen.

Nachdem Sie diese Arbeit zur Zufriedenheit erledigt haben, können Sie mit



# Bauanleitung: Ton-Pyramiden

dem eigentlichen Zusammenbau beginnen.

Verbinden Sie als erstes zwei Seitenteile miteinander und kontrollieren Sie den richtigen Sitz mit einem rechten Winkel. Nun werden die Bodenplatte angefügt und die restlichen Seitenteile angebracht. Der kleine Deckel krönt Ihr 'Werk'.

## ... Holz

Jetzt wechseln Sie Werkzeug und Material und schreiten zum Bau der Baß-box. Hier können Sie im Prinzip genauso verfahren wie bei der Herstellung des Acrylteils, aber nur die wenigsten Leser dürften Erfahrung darin haben, Spanplatten mit der richtigen 'Schräge' — der Tischler sagt 'Gehrung' — zu sägen. Und sägen lassen ist gewiß nicht für jeden drin. Die Einpassung von Deckel und Bodenplatte könnte daher etwas problematisch werden. Wie also vorgehen?

Setzen Sie die Spanplatten-Seitenteile provisorisch zusammen und fixieren Sie diese mit Klebeband oder ein paar Tropfen aus der Heiß-Klebe-Pistole. Nun werden die Innenflächen der Seitenteile mit einer Holzraspel so bearbeitet, daß der Deckel mit der oberen Außenkante fluchtet (siehe Bild). Der dabei entstehende Spalt wird später nach dem Verleimen mit Holzkitt oder Spachtelmasse ausgefüllt und verschliffen. Nun wird auch der Deckel provisorisch fixiert. Mit der fertigen Acryl-Pyramide kontrollieren Sie jetzt, ob das Holzgehäuse und das Acryl-Teil zusammenpassen. Korrekturen können in diesem Stadium am Holzgehäuse nämlich noch vorgenommen werden.

Wenn alles paßt, beginnen Sie mit dem endgültigen Verleimen von zwei Seitenteilen. Dann wird der Deckel eingesetzt und danach die restlichen beiden Seitenteile. Achten Sie hierbei nicht so sehr auf rechtwinklige Montage als auf gutes Zusammenpassen von Holz- und Acryl-Box.

Der nächste Schritt ist das Einpassen der Bodenplatte. Schrägen Sie mit der Raspel die Sägekanten so an, daß die Platte mit der Innenkante des Seitenteils fluchtet (siehe Bild) und verleimen Sie die Bodenplatte.

Perfektionisten leimen nun noch eine Kiefern- oder Balsaholzleiste auf die untere Schnittfläche und schleifen diese dann auf das Niveau der Bodenplatte ab.

Brüel & Kjær

Measuring Obj.:

**VISATON**

Messung  
mit  
gewobbeltem  
Sinus  
im Hörraum

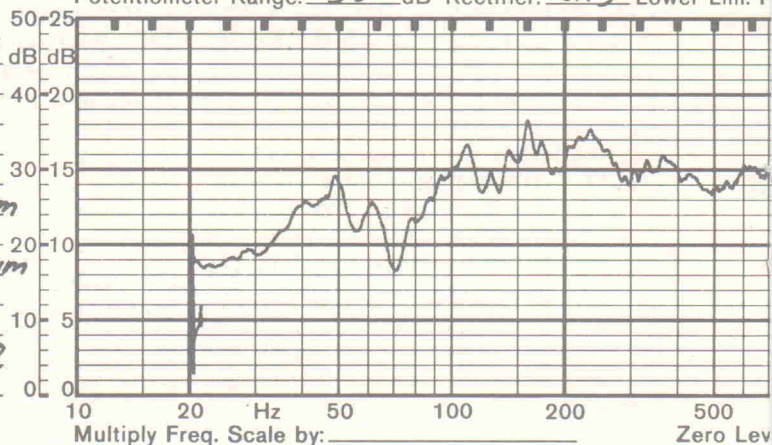
Rec. No.:

Date: 10.8.82

Sign.: H.M.

QP 0124

Potentiometer Range: 50 dB Rectifier: RMS Lower Lim. F



Frequenzgang einer Ton-Pyramide mit gewobbeltem Sinus.

Brüel & Kjær

Measuring Obj.:

**VIBATON**

Messung  
mit  
Rosa-Terz  
rauschen  
im Hörraum

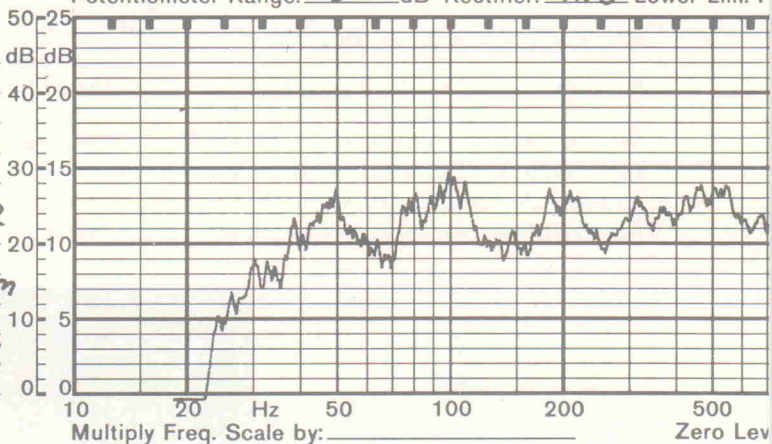
Rec. No.:

Date: 10.8.82

Sign.: H.M.

QP 0124

Potentiometer Range: 50 dB Rectifier: RMS Lower Lim. F



Frequenzgang einer Ton-Pyramide mit Rosa-Terzrauschen.

Brüel & Kjær

Measuring Obj.:

**VISATON**

Messung  
im reflexions-  
armen Raum

$K_2 + K_3$   
+ 20dB

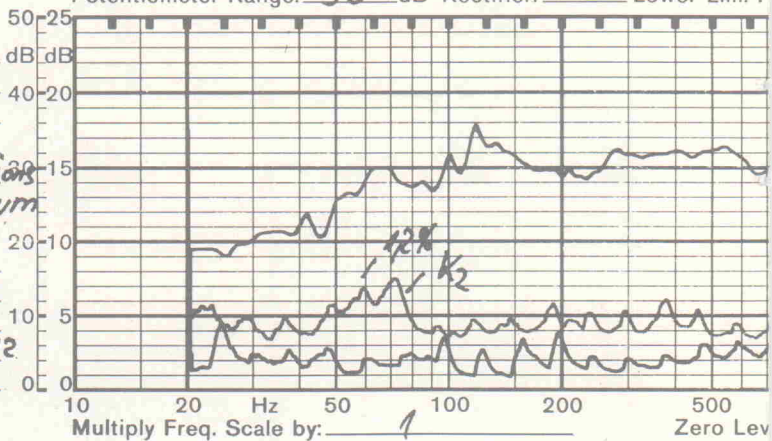
Rec. No.:

Date: 10.8.82

Sign.: H.M.

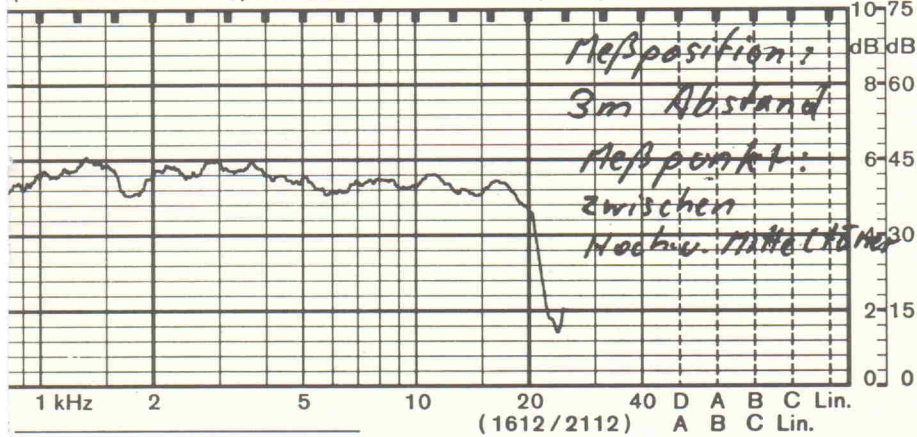
QP 0124

Potentiometer Range: 50 dB Rectifier: DC Lower Lim. F

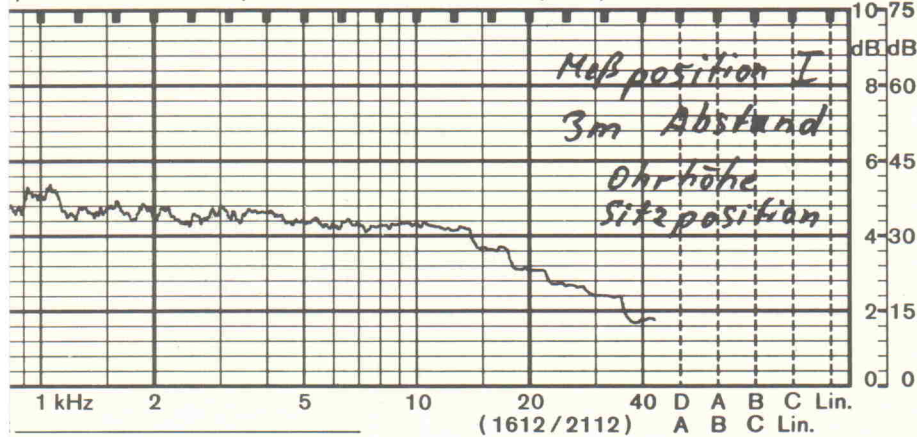


Klirrfaktor einer Ton-Pyramide ( $k_2 + k_3$ ).

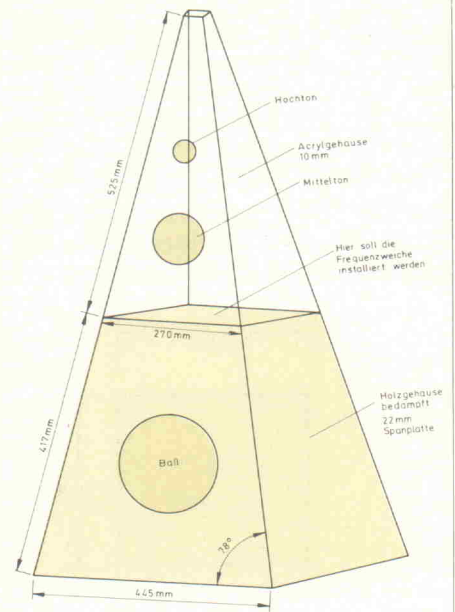
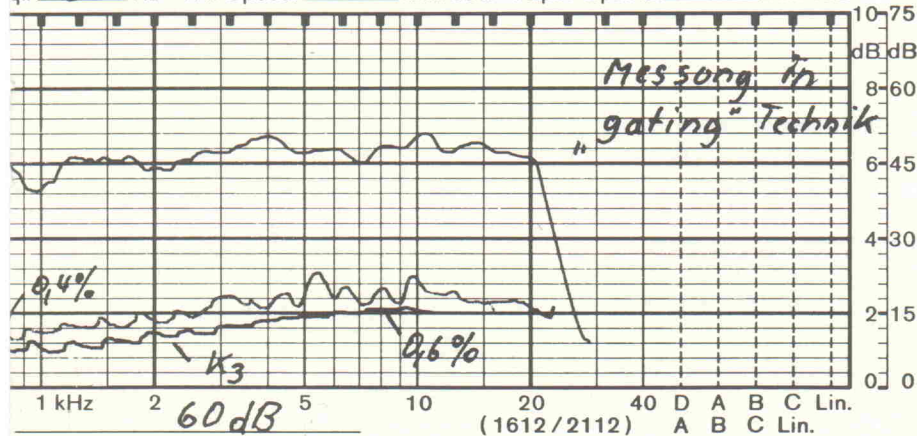
q.: 20 Hz Wr. Speed: 50 mm/sec. Paper Speed: 3 mm/sec.



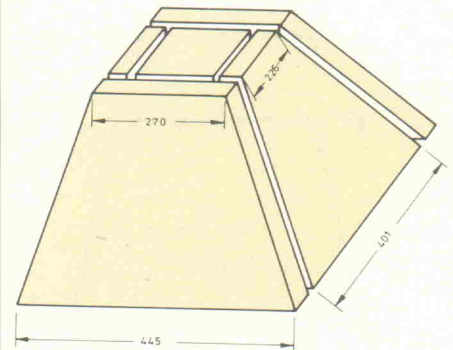
q.: 20 Hz Wr. Speed: 50 mm/sec. Paper Speed: 3 mm/sec.



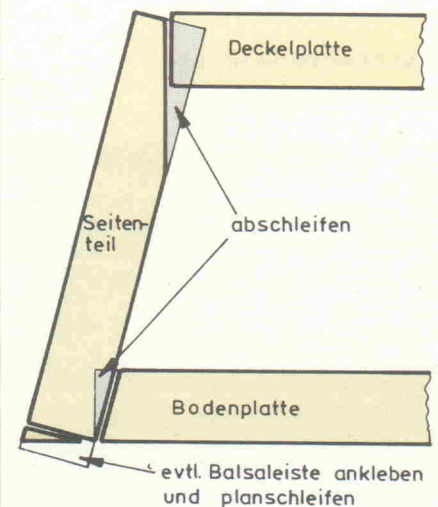
q.: 20 Hz Wr. Speed: 50 mm/sec. Paper Speed: 3 mm/sec.



Maßskizze einer kompletten Ton-Pyramide.



Aus dieser Skizze ersehen Sie, wie die Seitenteile und der Deckel zusammengesetzt werden. Achten Sie darauf, daß immer immer zwei *ungleiche* Seitenteile zusammenstoßen!



Seiten-Schnitt-Zeichnung der Baßbox. Hier sehen Sie, wie Deckel und Bodenplatte eingepaßt werden.

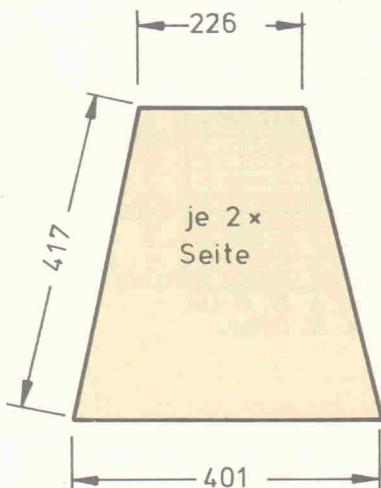
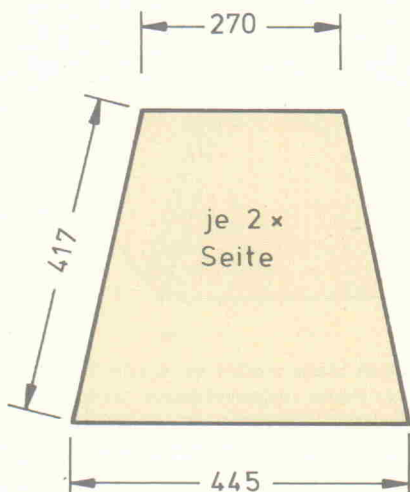
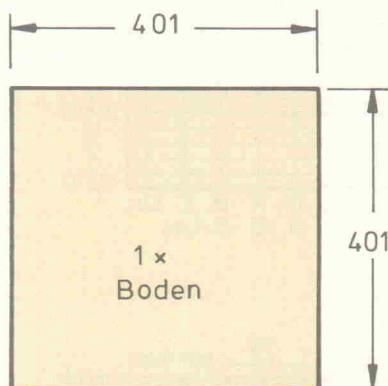
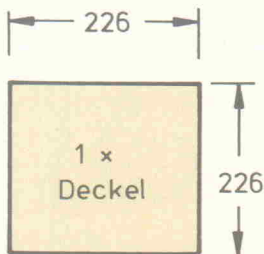
# Bauanleitung: Ton-Pyramiden

Das Loch für den Baßlautsprecher sollte als nächstes ausgesägt werden. Mit Lackspachtel und einem Schwing-schleifer wird die gesamte sichtbare Oberfläche der Box bearbeitet, bis sie 'glatt wie ein Kinder-Popo' ist.

Die das 'Werk' abschließenden matt-schwarzen Lackschichten haben wir mit einer Sprühdose aufgetragen.

Mit den Befestigungsschrauben für die Frequenzweiche verschrauben Sie nun Acryl- und Holzbox. Lautsprecher einsetzen (Dämpfungsmaterial nicht vergessen), verdrahten, anschließen und: fertig! □

Bernd Störtebek



Maßzeichnung für die Holzteile.

## Stückliste

Gehäuse-Unterteil:	22 mm Spanplatte mit Verstärkungsleisten (nach Zeichnung)
Gehäuse-Oberteil:	10 mm klares Acrylglas (siehe Text)
Tieftöner:	WS 26 S 8 Ohm 25 cm Ø
Mitteltöner:	DMS 15 AW 8 Ohm 5 cm Ø
Professionelles Bändchen:	RHT 13 AW 8 Ohm
Frequenzweiche:	HW 3/200 8 Ohm 12 dB Bei dieser Box wurde auch der Mittelton-Signalweg mit Folienkondensatoren bestückt.
Belastbarkeit:	130 W Dauerbelastbarkeit 160 W Musikbelastbarkeit
Frequenzbereich:	siehe Diagramm
Klirrfaktor:	siehe Diagramm
Anschlußklemmen:	LK2
Dämpfungs-Watte	

## Einkaufshinweise

Bausätze für die Acryl-Teile gibt es bei der im Text erwähnten Firma, die Holzteile bei Spanplatten-Zuschneide-Firmen (im Branchen-Telefonbuch nachsehen) und die Visaton-Lautsprecher bei Visaton-Stützpunkt-Händlern. Im Bedarfsfall ist bei Visaton, Postfach 1652, 5657 Haan 1 eine Händlerliste anzufordern. Wir haben für einen Satz Lautsprecher (eine Box) mit Weiche, Anschlußklemme und Watte 320,— DM bezahlt.

## LAUTSPRECHER-BAUSÄTZE ENGLISCHER SPITZENQUALITÄT

Wo gibt es das größte

● KEF-Lautsprecher-Bauprogramm

wo gibt es

● IMF-Bausätze mit Originalchassis

wo finden Sie typisch englische

● AUDAX-Lautsprecher-Kombinationen

wo

● CELESTION Hifi-Lautsprecher-Bausätze

und wo

alles was Sie sonst noch dazu benötigen schnell und preiswert

Detaillierte Info gegen Rückporto DM 1.80 (OS 20,—)

KEF LAUTSPRECHER-VERTRIEB A.OBERHAGE  
Pf. 1562, Perchastraße 11a, 8130 Starnberg

Für Österreich: IEK-AKUSTIK

Brucknerstr. 2, A-4490 St. Florian/Linz

## Beachten Sie unser Folien-Abonnement-Angebot auf Seite 63

## MUSIK ELEKTRONIK Monophone, polyphone, computergesteuerte MODULSYNTHESIZER

Über 100 verschiedene Module, z. B. Pitch To Voltage, graphisch VCO Sample & Hold, Voltage Prozessor Gate-Delay, (fast) alle elektr. Bauteile für die Musikelektronik ab Lager lieferbar.

Z. B. CEM 3340..... DM 42,50

Wir liefern Fertigmodule und Bausätze. Infos gegen DM 2,40 Rückporto.

AVC P. Meinhold

Bismarckstraße 12, 7417 Pfullingen, Tel. 071 21/7 8371

<b>Ringkerntrans</b>	330 VA 2x22 V .. 99,80	BC 237 B .....	22
18 VA 2x 6 V .. 39,50	2x30 V .. 99,80	BC 307 B .....	22
2x12 V .. 39,50	2x35 V .. 99,80	BC 327 25 .....	38
2x15 V .. 39,50	50 V .. 99,80	BC 337 25 .....	38
30 VA 2x 6 V .. 37,95	470 VA 2x22 V .. 122,50	BC 547 B .....	22
2x10 V .. 37,95	2x30 V .. 122,50	BC 548 B .....	22
2x12 V .. 37,95	2x35 V .. 122,50	BC 550 B .....	22
2x15 V .. 37,95	2x40 V .. 122,50	BC 557 B .....	22
2x22 V .. 37,95	560 VA 2x26 V .. 134,20	BC 558 B .....	22
50 VA 2x10 V .. 39,90	2x30 V .. 134,20	BC 560 B .....	25
2x12 V .. 39,90	2x35 V .. 134,20	BD 139-10 .....	1,05
2x15 V .. 39,90	2x40 V .. 134,20	BD 140-10 .....	1,05
80 VA 2x10 V .. 46,20	680 VA 2x30 V .. 149,80	BD 238 .....	1,10
2x12 V .. 46,20	2x35 V .. 149,80	BD 241 C .....	1,50
2x15 V .. 46,20	2x40 V .. 149,80	BD 242 C .....	1,50
2x22 V .. 46,20		BD 243 C .....	1,65
2x35 V .. 46,20		BD 244 C .....	1,80
120 VA 2x10 V .. 54,50		BD 679 .....	1,95
2x12 V .. 54,50		BD 680 .....	1,90
2x15 V .. 54,50		MJ 2501 .....	3,95
2x22 V .. 54,50		MJ 3001 .....	3,90
40 V .. 54,50		MJE 800 .....	1,75
160 VA 2x10 V .. 61,80		BF 198 .....	45
2x12 V .. 61,80		BF 199 .....	45
2x15 V .. 61,80		BF 245 B .....	98
2x22 V .. 61,80		BF 255 .....	45
2x35 V .. 61,80		BF 459 .....	95
40 V .. 61,80		BFY 90 .....	2,10
220 VA 2x15 V .. 79,50		2N 3055 .....	1,98
2x22 V .. 79,50			
2x35 V .. 79,50			
40 V .. 79,50			

### Stelltrafo

520 VA 0—250 V 145,—

### Transistoren

BC 107 B .....

BC 108 B .....

BC 140-16 .....

BC 141-16 .....

BC 160-16 .....

BC 161-16 .....

BC 177 B .....

BC 178 B .....

BC 178 C .....

Preise incl. Montagematerial. Preisliste kostenlos, Versand per Nachnahme.

Weltronik — K. Wölk

7106 Neuenstadt II, Tel. 071 39/89 47

# LAUTSPRECHER

HUBERT

WASSERSTR. 172  
4630 BOCHUM 1  
TEL. 0234/301166

**WIR verkaufen Ihnen nicht nur Lautsprecher der absoluten Spitzenklasse, sondern sagen Ihnen auch, wie Sie diese optimal einbauen!**

**LADENVERKAUF & VERSAND**  
Katalog gegen DM 1,10 Rückporto

## Bauelemente für Experten

7106CPL/07CPL	15,90	TMS122N	15,00	L200	4,85
7106+LCD	24,95	UAA170/180	4,75	78GU1C	4,50
7106RCPL	17,00	XR205	24,90	79GU1C	4,95
7106RCPL+LCD	27,50	XR240	4,90	7805-24	1,95
LCD 3,5" ref.	10,00	2N427E	29,00	7905-24	2,10
7106CPL 3,5" trans.	11,90	2N428E	26,40	LM317K	8,00
7226AI	83,50	11C90DC	44,90	78S40PC	7,40
7226AI	83,50	95H90DC	19,90	9368PC	6,45
7224	29,90	74S196N	8,80	9374PC	9,00
7216A	85,00	MOS156	57,00	LED r/g/gr. 3/5	17,50
7216B	73,00	74S124N	12,80	100 St.	17,50
KTY10D	3,90	11C83DC	72,00	500 St.	85,00
KPY10	64,80	11C70DC	39,00	Skalen LED r/g/gr.	
14433P	17,50	uA801APC	34,00	100 St. rot	27,00
NE544E	7,50	uA8708PC	19,00	100 St. g/gr.	29,00
UAA1003-1	34,95	78P05SC	34,00	Trafo 7V/6A	29,00
MA50395	24,90	78H05SC	18,90	Trafo 30V/6A	42,00
MA50399	29,00	78H12SC	18,90	Trafo 30V/2,5A	33,00
MA50398	27,90	78H6SC	21,90	Baus. 5V/5A	55,00

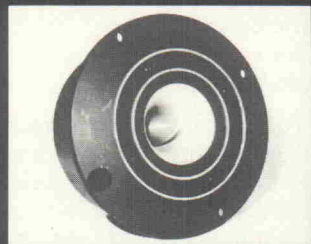
## IBZ-Electronic

Bayreuther Str. 5, 8501 Obersbach, Telefon (0911) 696312,  
PL/Katalog 2,20 DM, Mind.-Best.: 35 DM

**elrad-Folien-service** **elrad-Buch-service**  
**elrad-Platinen-service**

# AUDAX

HiFi-Lautsprecher in den besten Boxen der Welt...



Zum Beispiel:

**PR 130 P 20 HR**  
**Ringradiator**

Der Maßstab für die Zukunft!

### Techn. Daten:

Frequenzgang: 6000—20000 Hz  $\pm 1,5$  dB  
Empfindlichkeit: 110 dB/1W/1m  
Bewegte Masse: 0,2 g!

### Distributor:



**proraum GmbH**  
Abt. Elektroakustik  
Babbenhauser Str. 57  
4970 Bad Oeynhausen 11  
Tel. (05731) 95544  
Telex 09724 842 kro d  
24-Std.-Telefonservice

Preisliste kostenlos, ausführliche techn. Unterlagen gegen 3 DM in Briefm. Händler bitte Angebote anfordern (Händlernachweis erforderlich)

— Lieferung sofort ab Lager —

## Elrad-Folien-Service

Ab Heft 10/80 (Oktober) gibt es den Elrad-Folien-Service.

Für den Betrag von 3,— DM erhalten Sie eine Klar-sichtfolie, auf der sämtliche Platinen-Vorlagen aus einem Heft abgedruckt sind. Diese Folie ist zum direkten Kopieren auf Platinen-Basismaterial im Positiv-Verfahren geeignet.

Überweisen Sie bitte den Betrag von 3,— DM auf das Postscheckkonto 9305-308 (Postscheckamt Hannover). Auf dem linken Abschnitt der Zahlkarte finden Sie auf der Rückseite ein Feld 'Für Mitteilungen an den Empfänger'. Dort tragen Sie bitte die entsprechende Heftnummer mit Jahrgang und Ihren Namen mit Ihrer vollständigen Adresse in Blockbuchstaben ein.

Es sind zur Zeit alle Folien ab Heft 10/80 (Oktober 1980) lieferbar.

Die 'Vocoder'- und 'Polysynth'-Folien sind nicht auf der monatlichen Klarsichtfolie. Diese können nur komplett gegen Vorauszahlung bestellt werden.  
Vocoder ..... DM 7,—  
Polysynth ..... DM 22,50

elrad - Verlag Heinz Heise GmbH  
Postfach 2748, 3000 Hannover 1

# Lautsprecher!

Alles für den Selbstbau!

Audax · Beyma · Celestion · Kef  
Dynaudio · EV · Goodmans  
Klipsch · Richard Allan  
Multicel · Wharfedale u.a.

Computerservice, Baupläne DIN A4,  
Gehäusebausätze, Sonderanfertigungen,  
Aktivprogramm, 24 Std. Telefonservice!

Preis: kostenl., Katalog 4,—DM (BM)

**C. Pirang** Tel. 08346-684  
8951 PFORZEN, HOCHWEG 1

## hobby gun Entlöter

Entlöter für Elektronik-Spezialisten,  
Service- und Hobby-  
Techniker. Lieferbar für  
normale und Micro-Löt-  
stellen. Fordern Sie  
Prospekte u. Preise an.



**etv electronic-tools**

Postfach 1626, 71 Heilbronn Tel. 071 31/7 33 76

Fachhändler-Preise bitte anfordern.

## Aktuell

Preiswert

Schnell

# Elektronik

# DIESELHORST

Biemker Straße 17  
4950 MINDEN · Telefon 057 34/32 08

## Angebot des Monats

Gehäuse 19" mit Alu-Innenchassis, verstellbar für Einbauten. Belüftetes Gehäuseoberteil! Alu-Frontplatte: 442 x 150 mm Gehäusefarbe: metallisch-grau 250 mm tief.

Widerstände 5 %	
Kohleschicht	
1 W ..... Stck/DM —,20	
Ringkerntrafos	
2 x 36 V 340VA ..... 82,00	
2 x 36 V 500VA ..... 116,50	
2 x 36 V 680VA ..... 159,90	
EI 2 x 36 V 2,2 A ..... 56,60	
EI 2 x 36 V 4,5 A ..... 79,90	

Einführungspreis DM 88,90	
TL064 ..... 6,10	
4046 ..... 1,90	
NE5534N ..... 3,40	
NE5534AN ..... 7,85	
TL074 ..... 4,90	
NE570 ..... 15,00	
BF470 ..... 1,15	
TDA022 ..... 18,10	
BC 108 ..... —,45	
741 ..... —,99	
2SK134 ..... 15,30	
2SJ49 ..... 15,30	
LM339 ..... 1,90	
CA 3140 ..... 1,40	
CA 3130 ..... 2,45	
BF469 ..... 1,10	

Verstecken Sie Ihre elrad-Bausätze nicht mehr länger in Zigarrenkisten!

• Gehäusesonderliste gegen DM 1,50 in Bfm.  
Mit Gehäuse/Frontplatten zum 100 W/3 00/2 W PA.

## Der Lautsprecher Express

KEF, Lowther, Shackman R.A.E. modifiziert, Jordanov, Decca, Emit, Wharfedale, Dr. Podszus, Dynaudio, Volt, Scan-Speak, Valvo, Pionner, Becker, Audax, Electro-Voice, JBL, Celestion, **Luftspulen** bis 16 mH/0,021 mm/0,7 Ohm MP-Kondensatoren, Folienkondensatoren, Elkos, Langfaserwolle für T.L., Spezialweichen 1. Güte.



Harbeth 250 ELRAD 12/81 u. 1/82

Baß LF 8 MK III	DM 240,—
Shackman Elektrostat	DM 230,—
Trafo für ELS-Endstufe	DM 110,—
Bausatz für ELS-Endstufe	DM 170,—
AUDAX HD 12 x 9	DM 33,—

Transmissionline, ELRAD 2/79

4-Wege-Version inkl. Weiche	DM 530,—
KEF B 139, B 110, T 27,	
Weiche 18 dB Butterworth	DM 350,—
KEF 101 Bausatz	DM 238,—
Wharfedale E 90, ELRAD 8/81	DM 998,—
Lowther TM 6	DM 189,—

50seitigen Katalog mit bisher in Deutschland unveröffentlichten Bauplänen gegen DM 5,— Schein.

Wer weiß, worauf's beim Lautsprecher ankommt?



La  
Difference

RAE, RÖMER AUDIO EQUIPMENT GMBH

Adalbertsteinweg 253, 5100 Aachen, 02 41/51 12 97  
Baustraße 45, 4100 Duisburg 12  
Gabelsbergstraße 68, 8000 München 2

Wir haben ständig Selbstbauboxen vorrätig, denn Lautsprecherbau ist nicht nur Vertrauenssache.

## TOLLE ANGEBOTE!

Mono-Power Endstufe TA-1200  
Baus.160/120 Watt-4,8 Ohm, 5Hz—  
100kHz, AC  $\pm 30$  V/5 A f. Disco u. Bands.  
Bestell Nr. 195027 nur **DM 110,00**

Baus. Netz. 0-15 V-0,5 A regelb.  
Bestell Nr. 195034 nur **DM 32,00**

wie oben, jed. 0-30 V-0,3 A  
Bestell Nr. 195035 nur **DM 35,00**

Fordern Sie uns. gr. Hauptkatalog m. tollen Angeboten geg. DM 5,00 Briefm. noch heute an, Versand erfolgt per Nachnahme.

breisgau-electronics Vertriebs GmbH,  
Postfach 6663, 7800 Freiburg.

## Original elrad-Bausätze

kompl. nach Stückliste inkl. Platine IC-Steckfassungen

Nachhall-Gerät inkl. Trafo/Mini-Schalter	103,04
Spez. nur Halbleiter/Print/Trafo/IC-Fass.	66,81
Schalengehäuse Front-Alu	25,50
Digitale Pendeluhr mit LED nach Ihrer Wahl	44,88
Spez. n. Halbleitersatz/LED/LDR/Drossel/Print	29,54
Gehäuse-Leitungsdetektor inkl. Piezo-Summer	20,36
Spez. nur Halbleitersatz/Print/IC-Fass.	10,86
150 W MOS-FET-PA (300/2W PA) inkl.	
Kühlwinkel/Kühlkörper	145,00
Brückenadapter zum 300/2 inkl. Trafo	10/82 25,00
Silm-Line-Equaliser inkl. Potiknöpfe	10/82 58,20
2. Kanal inkl. Potiknöpfe	52,20
Gehäuse nach elrad Frontplatte Siebdruck	44,00
Gehäuse-Dia-Controller inkl.	
Trafo/Drossel/Relais	10/82 131,10
100 W MOS-FET-PA inkl.	
Kühlwinkel/Kühlkörper	8/81 130,50
Pre Ampl. 100 W Hauptplatine inkl.	
Cinch-Buchsen	4/82 143,29
Moving-Magnet-Vorverstärker inkl.	
Metallfilmwiderstand	46,90
Moving-Coil-Vorverstärker inkl.	
Metallfilmwiderstand	58,50
Spitze-VU-Pegelmessgerät inkl.	
LED nach Ihrer Wahl	1/82 76,80
Disco-Blende inkl. Trafo	9/82 68,90
Musik-Prozessor	6/82 105,80

Sämtliche Platinen, Bau- und Spezialbauteile zu den einzelnen elrad-Projekten (auch einzeln) erhältlich.

Komplette elrad-Bausätze oder Teilesätze (ab Heft 1) stellen wir Ihnen gerne zusammen. Fragen Sie an, oder fordern Sie die jeweilige Bauteilleiste gegen Rückporto.

Katalog '82 sofort anfordern gegen DM 5,00 (Schein, Bfm.) (mit technischem Anhang).

Versand per NN oder Vorkasse + 3,80 Versandkosten. Postscheck Hannover 1 210 07-305.

# Hochlastwiderstände zur Überprüfung von NF-Leistungsverstärkern

Neben einem Vielfachmeßinstrument und vielleicht auch einem Oszillographen sind für Audioenthusiasten ohmsche Hochlastwiderstände mit Werten von 4, 8 oder 16 Ohm bei einer Belastbarkeit von ca. 100 Watt am allerwichtigsten.



Diese Bauanleitung beschreibt den Aufbau eines preiswerten Prüfwiderstands mit den oben genannten Leistungen.

Wenn Sie einen Leistungsverstärker aufgebaut haben, muß er nach der Fertigstellung überprüft werden, wobei insbesondere das Verhalten bei Vollaussteuerung interessiert. Dieser Test kann problemlos durchgeführt werden, wenn Ihre Nachbarn und Ihre Lautsprecher hoch belastbar sind. Andernfalls sollte der Verstärker besser an 'lautlosen' Lasten überprüft werden. Dazu bietet sich ein mit 50...100 Watt belastbarer 4, 8 oder 16 Ohm-Widerstand an. Die Überprüfung von Verstärkern mit rein ohmschen Lastwiderständen führt im Gegensatz zum Test mit angeschlossenen Lautsprechern zu definierten Ergebnissen. Lautsprecherimpedanzen sind stark frequenzabhängig und für jeden Lautsprecher unterschiedlich.

Es gibt mehrere Möglichkeiten zum Aufbau ohmscher Hochlastwiderstände. Einerseits können fertige Hochlastwiderstände zum gewünschten Wert zusammengeschaltet werden, andererseits ist es auch möglich, eine geeignete Anzahl von 1 Watt-Kohleschichtwiderständen parallelzuschalten. Die elektrische Schaltung bereitet in beiden Fällen keine Probleme; viel wichtiger ist der mechanisch stabile Aufbau der Prüfwiderstände.

Sollen 1 Watt-Kohleschichtwiderstände zusammengeschaltet werden, muß

in den Aufbau viel Zeit investiert werden. Dafür besteht aber auch die Möglichkeit, Widerstandsabgriffe oder Unterteilungen vorzunehmen, so daß Widerstandskombinationen (z.B. 4, 8 oder 16 Ohm) und einzeln verwendbare Teilwiderstände (z.B. 2 x 8 Ohm für den gleichzeitigen Test zweier Stereokanäle) zur Verfügung stehen.

Die Idee, Widerstände zum geeigneten Wert zusammenzuschalten, ist nicht neu. HF-Amateure machen davon schon seit Jahrzehnten Gebrauch, um ihre Sendeeinheiten unter Vollast überprüfen zu können.

Die Übertragung dieser Testmethode auf NF-Leistungsverstärker bringt folgende Vorteile:

- Der Leistungsverstärker arbeitet auf eine rein ohmsche, d.h. genau definierte und frequenzunabhängige Last.
- Die Gefahr, daß teure Lautsprecher in der Testphase des Verstärkers beschädigt werden, entfällt.
- Der Verstärker kann unter Vollast 'lautlos' auch über längere Zeit getestet werden. Das schont Ihre Ohren und die gutnachbarschaftlichen Beziehungen.

## Parallelschaltung von 1 Watt-Kohleschichtwiderständen

Die am häufigsten verwendeten und daher billigsten Kohleschichtwiderstände besitzen eine Belastbarkeit von 1 Watt. Um einen mit 50 Watt belast-

baren Prüfwiderstand aufzubauen, müssen 50 solcher 1 Watt-Widerstände parallelgeschaltet werden. Soll dabei ein Widerstandswert von 8 Ohm entstehen, muß jeder Teilwiderstand 400 Ohm betragen. Diesem Wert liegt in der Normreihe der 390 Ohm-Widerstand am nächsten. Werden 50 Widerstände à 390 Ohm parallelgeschaltet, ergibt sich ein Gesamtwiderstand von 7,8 Ohm. Das sind 2,5 % weniger, als gewünscht. Bei der Parallelschaltung von nur 49 Einzelwiderständen liegt der resultierende Wert bei 7,959 Ohm. Dieser Wert weicht um weniger als 0,5 % vom Sollwert ab.

Soll die Toleranz des Prüfwiderstandes bei 1 % liegen, müssen auch Einzelwiderstände mit dieser Genauigkeit verwendet werden. Sind Sie jedoch mit einer Widerstandstoleranz von  $\pm 5\%$  zufrieden, wird es billiger, weil Sie die gängigen 1 W, 5 %-Kohleschichtwiderstände verwenden können.

In jedem Fall sollten Sie nur 49 Einzelwiderstände zusammenschalten, um dem Sollwert von 8 Ohm möglichst nahe zu kommen.

Die hier beschriebene Prüflast besteht aus 2 x 49 Widerständen mit einem Wert von 390 Ohm pro Widerstand. Daraus ergeben sich zwei Hochlastwiderstände von je 8 Ohm.

Jeder dieser Widerstände besitzt separate Anschlüsse, so daß entweder zwei Verstärkerausgänge gleichzeitig mit 8 Ohm/50 Watt belastet werden kön-

nen oder durch Serienschaltung ein einzelner 16 Ohm/50 Watt-Widerstand zur Verfügung steht.

Schließlich besteht noch die Möglichkeit, die 8 Ohm-Widerstände parallel zu schalten, wodurch eine Prüflast von 4 Ohm/100 Watt entsteht.

## Aufbau

Der Aufbau ist einfach, wenn auch etwas eintönig; es muß viel gelötet werden!

Für den Prototyp wurden zwei ganz normale Blechdosen verwendet; eine etwas größere mit wiederverwendbarem Deckel (z. B. Kaffeedose) und eine kleinere Wegwerfdose.

Deckel und Boden der kleineren Dose ergeben die Lötflächen, zwischen die die Widerstände eingelötet werden. Die größere Dose wird als Gehäuse für den ganzen Aufbau verwendet. In ihrem Deckel befinden sich die Anschlußbuchsen der Widerstände. Da diese Dose normalerweise völlig dicht ist, kann sie zur besseren Wärmeabfuhr auch mit Transformatoröl oder einem anderen isolierenden Mittel gefüllt werden, wodurch sich die Belastbarkeit des Prüfwiderstandes erhöht.

Verzinntes Stahlblech läßt sich sehr leicht verlöten. Aber scharfe Kanten an den Blechrändern können bei unvorsichtigem Umgang leicht zu Schnittwunden führen.

Vielleicht erscheint die Verwendung von Blechdosen für dieses Projekt nicht besonders elegant — auf jeden Fall wird es dadurch sehr billig. Außerdem kann das Äußere des Prüfwiderstandes durch Streichen und geeignete Beschriftung sehr ansprechend gestaltet werden.

Bevor Sie mit dem Aufbau beginnen, suchen Sie sich eine Kaffeedose mit verschließbarem Deckel und eine kleinere Dose, die gut in die größere hin-

einpaßt. Die kleinere Dose sollte einen Durchmesser von 8 bis 9 Zentimetern haben. Trennen Sie mit einem sauber schneidenden Dosenöffner Deckel und Boden heraus (hoffentlich hat die passende Dose auch den passenden Inhalt — guten Appetit!). Der Zylindermantel der Dose wird nicht benötigt; er kann weggeworfen werden. Nun wird eine der herausgeschnittenen Blechscheiben, wie in Bild 1 angegeben, mit 10x10 Linien versehen, so daß sich 100 Schnittpunkte ergeben.

Wie dargestellt, sollte entlang der Mittellinie ein Bereich von ca. 10 mm freigehalten werden, um die Scheibe später halbieren zu können. Nun werden die beiden Blechscheiben genau übereinandergelegt und an den Schnittpunkten durchbohrt. Der Bohrer sollte einen Durchmesser haben, der etwas kleiner ist, als die doppelte Drahtstärke der Widerstandsanschlüsse. Dadurch wird die Montage erleichtert. Halten Sie Ihre Finger beim Bohren nicht auf die scharfen Blechkanten, denn wenn der Bohrer hakt, rotieren die Scheiben wie bei einer Schnitzmaschine, und sie sind auch ähnlich scharf! Denken Sie daran, sie benötigen nur 98 Bohrungen.

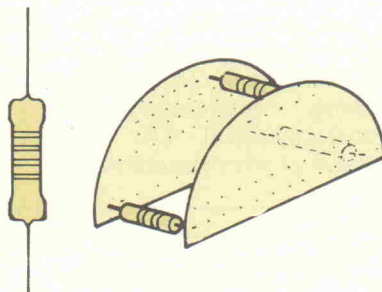


Bild 2. Die Widerstandsanschlüsse werden wie links dargestellt gekürzt. Durch Einlöten von drei Widerständen in die Halbscheiben entsteht eine stabile Grundkonstruktion.

Sind alle Löcher gebohrt, werden die Scheiben entlang der freigehaltenen Mittellinie in je 2 Hälften geschnitten. Jede Hälfte besitzt 49 Bohrungen. Um das Einlöten der Widerstände zu erleichtern, sollten Sie den Bereich um jede Bohrung noch einmal verzinnen. Dann werden die Anschlußdrähte aller Widerstände, wie in Bild 2 dargestellt, so gekürzt, daß eine Anschlußseite länger ist als die andere.

Mit zwei Halbscheiben und 3 Widerständen wird anschließend die eben-

falls in Bild 2 gezeigte Grundkonstruktion zusammengelötet. Nun wird die Konstruktion Reihe für Reihe mit Widerständen bestückt. Wenn Sie dabei erst den längeren Anschlußdraht in seine Bohrung stecken, bleibt genügend Spielraum, um auch den kürzeren Anschluß in das entsprechende Loch zu manövrieren. Wenn eine Reihe bestückt ist, wird sie auf beiden Halbscheiben verlötet. Darauf folgt die nächste Widerstandsreihe, bis eine Hälfte des Hochlastwiderstandes komplett ist. Das gleiche wird für die zweite Hälfte wiederholt.

Dann werden alle überstehenden Anschlußdrähte abgeschnitten und Flußmittelreste auf den Blechscheiben mit Methylalkohol und einer harten Bürste (z. B. eine alte Zahnbürste) beseitigt.

Wenn Sie nun zwischen den beiden Ebenen ein Ohmmeter anschließen, muß ein Wert von nahezu 8 Ohm angezeigt werden. Sollte das nicht der Fall sein, überprüfen Sie alle Lötverbindungen und löten alle unsicheren Stellen noch einmal nach.

Nun werden die Anschlußbuchsen in den Deckel der Kaffeedose eingebaut. Für jeden Teilwiderstand wurde im Prototyp eine rote und eine schwarze Bananenbuchse verwendet.

Die beiden Teilwiderstände zu je 8 Ohm werden nebeneinander angeordnet. Dann werden zwei nebeneinander liegende Teilebenen über starken Kupferdraht an jeweils eine der gleichfarbigen Anschlußbuchsen angeschlossen. Mit demselben Schaltdraht werden nun auch die beiden gegenüberliegenden Teilebenen mit den entsprechenden Anschlußbuchsen verbunden.

Die jetzt fertig aufgebaute, unter dem Deckel der Kaffeedose angeordnete Widerstandseinheit muß leicht und ohne Kurzschluß zwischen den Teilwiderständen und zur Kaffeedose in diese hineinpassen. Die Teilwiderstände können mit Hilfe von etwas Platinenmaterial auf Abstand gehalten werden. Achten Sie darauf, daß die Kupferkaskierung zwischen den beiden Lötflächen (auf zwei benachbarten Teilebenen) auch vollständig unterbrochen ist. Wenn Sie Lochrasterplatinen verwenden, müssen Sie jeweils zwei zusätzliche Löcher in die benachbarten Teilebenen bohren, um die Abstandhalter mit kleinen Schrauben befestigen zu können. Bevor Sie die Einheit in die Kaffeedose einbauen, markieren Sie

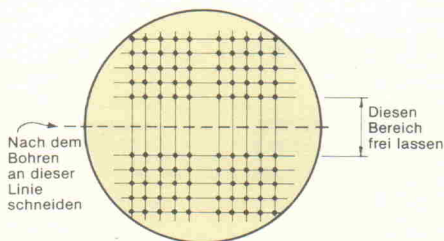


Bild 1. Bohr- und Schneidschablone der Blechscheiben.

## Bauanleitung: Hochlast-Dummy

auf dem Deckel die Anschlußweise der Widerstände.

Nun wird der Hochlastwiderstand an einer Autobatterie getestet. Man kann auch ein Netzgerät benutzen, sollte sich aber nicht auf den eventuell eingebauten Spannungsmesser verlassen. Man verbindet einen Teilwiderstand (8 Ohm) mit der Batterie und mißt bei angeschlossenem Widerstand die Spannung. Dann wird der Stromkreis aufgetrennt und ein Amperemeter eingeschaltet. Wenn die Spannung 12 Volt beträgt, sollte ein Strom von 1,5 Ampere fließen. Aus diesen Werten kann nach dem Ohmschen Gesetz ( $R = \frac{U}{I}$ ) der genaue Widerstandswert errechnet werden. Dieser Test wird

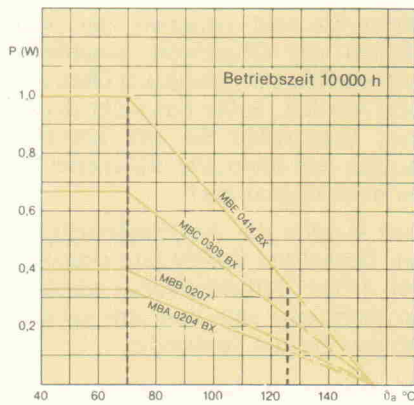


Bild 3. Das Diagramm zeigt die Belastbarkeit von Beyschlag-Widerständen, wie sie in unserem Prototyp verwendet werden. Bei Temperaturen über 70 °C sinkt die maximal zulässige Verlustleistung.

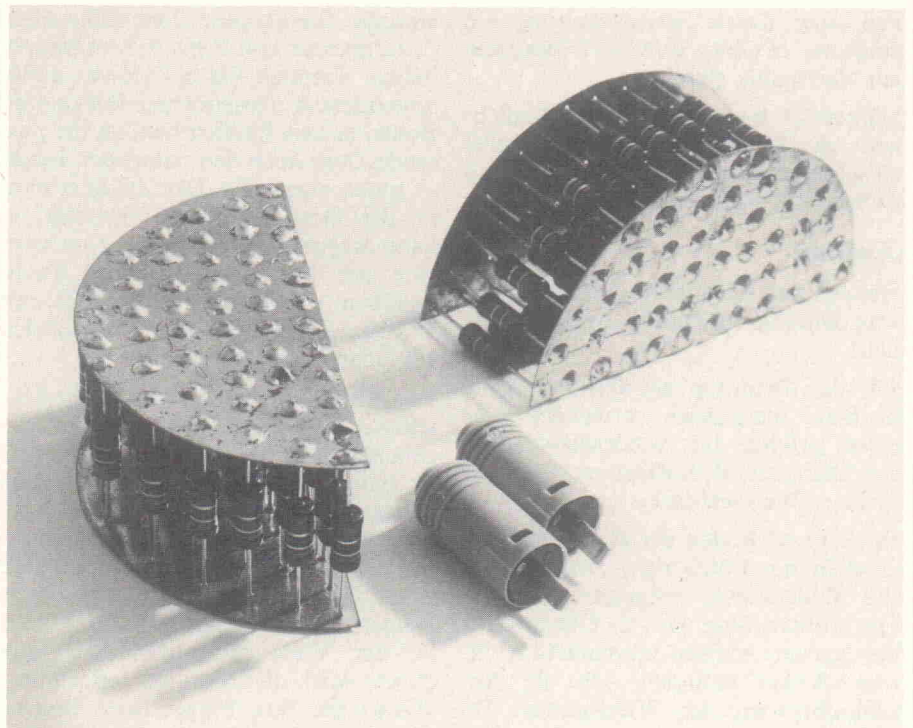


Bild 4. Der 4, 8, 16 Ohm-Lastwiderstand (50 oder 100 W), aufgebaut mit 98 390 Ohm/1 Watt-Widerständen.

auch mit dem zweiten Teilwiderstand ausgeführt.

Sind beide Prüfungen zufriedenstellend verlaufen, wird die Einheit in der Kaffeedose installiert. Sollen die Widerstände ständig hoch belastet werden, füllen Sie die Dose mit einem isolierenden, wärmeabführenden Öl (Transformatoröl). Der Hochlastwiderstand ist jetzt einsatzbereit.

### Stückliste

98 x 390 R, 1 W, 1 % oder 5 %  
Kohleschicht-Widerstände  
4 Steckbuchsen, 2 rote und  
2 schwarze  
2 Konservendosen, Draht (siehe Text)

## ELTRONIX

**Bauteile + Geräte**  
Neue  
**Händler-Preisliste**  
anfordern!

Vertrieb elektronischer Bauteile und Geräte  
Aufkircher Str. 17, 7770 Überlingen  
Tel. (07551) 5026-28, FS 0733951 elt d

Wir stellen aus auf der Electronica 82,  
Halle 20, Stand 20055

## Ehrensache, . . .

daß wir Ihnen Beiträge oder Bauanleitungen aus inzwischen vergriffenen elrad-Ausgaben **fotokopieren**.

**3,50 DM pro abgelichtetem Beitrag** müssen wir allerdings für Porti und Versand berechnen — ganz gleich, wie lang der Beitrag ist.

In **Briefmarken** und Ihrer Bestellung beigelegt, hätten wir's gern — das spart die Kosten für Zahlschein oder Nachnahme. Und: bitte, Ihren Absender nicht vergessen.

elrad - Magazin für Elektronik

Verlag Heinz Heise GmbH · Postfach 2746 · 3000 Hannover 1

### Netztrenntrafo 600 VA

Schnittbandkern (ohne Gehäuse) nur **DM 69,—**

### Lautsprecherkabel 2x0,75

schwarz/rot oder schwarz/grün 100 m — Bund nur **DM 25,—**

### Drucktastenaggregat

5fach, gegenseitig auslösend, 4x Um nur **DM 3,95**

LIEFERUNG NUR SOLANGE VORRAT



Elektronische Bauelemente aller Art:  
Antennen, Bausätze, Gehäuse,  
Kondensatoren, Meßgeräte, Trafos,  
Widerstände u.v.a.

Katalog geg. DM 3,— in Briefm. oder Postscheck Nbg.  
2794 76-856

**ELECTRONIC** Inh. Siegfried Röhner  
Innere Passauer Straße 12, Tel. 09421/12573  
8440 Straubing

## Scanner-Empfänger

**Mitteilung für Auslandskunden!**  
Betrieb in Deutschland verboten.

### Regency Touch M 400 E

Europaausführung

4 m 68-88 MHz  
2 m 144-174 MHz  
70 cm 435-470 MHz

Sonderpreis  
nur DM 898,-

#### Neuer DIGITAL-COMPUTERSCANNER

Das brandneue Nachfolgemodell des bewährten M 100 E hat jetzt 30 anstatt bisher nur 10 speicherbare Kanäle und zusätzlich eine eingebaute Digitaluhr. Sonst ist er, wie der M 100 E als PLL-Synthesizer mit Mikroprozessor aufgebaut, für alle Bedienungsfunktionen. Quarze werden nicht benötigt. Search Scan für das Auffinden von unbekannten Frequenzen (Sendeschlauf), Priority-Kanal für die Vorrangabstimmung von Kanal 1. Delay für die Abtastverzögerung.

Geringe Maße von 14,5 x 6 x 23,5 cm.

Daher auch als Mobil-Station verwendbar!

Hervorragende Empfindlichkeit u. Nachbarkanal-Selektion.

Wichtig: 5-kHz-Abtastschritte.

Daher genaueste Frequenzprogrammierung möglich.

Außerdem weiterhin ab Lager lieferbar:

Regency Touch M 100 E ..... Sonderpreis DM 698,-  
EXPORTGERÄTE. Postbestimmungen beachten!

Hohloch electronic, Herm.-Schmid-Straße 8  
7152 Aspach 2/Kleinspach, Tel. (0 71 48) 63 54

## COMPUTER KATALOG

**kostenlos!**  
Sofort anfordern!  
Große Auswahl an Taschenrechnern und Microcomputern.  
Erstauswahl günstige Preise.  
International führende Fabrikate:  
TEXAS INSTRUMENTS, COMMODORE, APPLE, HEWLETT PACKARD, SINCLAIR ...

**VOBIS**  
DATA COMPUTER GMBH

5100 Aachen · Viktoriastraße 74 · Tel. 0241/500081  
4000 Düsseldorf · Heideweg 107 · Tel. 0211/633388  
3000 Hannover · Berliner Allee 47 · Tel. 0511/616571  
7000 Stuttgart · Marienstr. 11-13 · ab August '82:

### Jetzt auch in Ihrer Nähe!

ab August '82:  
7000 Stuttgart  
Marienstr. 11-13  
(Passage)

**VOBIS**  
DATA COMPUTER GMBH

Versandzentrale:  
Viktoriastr. 74  
5100 Aachen  
Tel. 0241/50 00 81  
Telex 832389

## Scanner-Empfänger

### Modell SX 200



Europaausführung  
AM/FM umschaltbar  
4 m, 26-88 MHz  
2 m, 108-180 MHz  
70 cm, 380-514 MHz  
Preis nur  
**DM 1189,-**  
inkl. MwSt.

Brandneuer Digital-Computerscanner mit dem größten Frequenzumfang und der besten Ausstattung inkl. Flugfunk und zusätzlich auf allen Bereichen AM/FM umschaltbar. 16 Kanäle programmierbar, Vorwärts-/Rückwärtslauf (UP+Down-Schalter), Feinregulierung  $\pm 5$  kHz, 3 Squelch-Stufen, zusätzlich Feinregulierung, 2 Empfindlichkeitsstufen, Digitaluhr mit Dimmer für Hell/Dunkel, Sendersuchlauf, Prioritätsstufen, interner und Hochantennenanschluss, Tonbandanschluss, 12/220 V, Speicherschutz u. v. a.

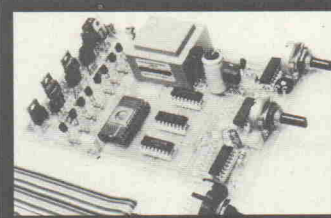
Außerdem ab Lager lieferbar:

Bearcat 100, neuer Computer-Handscanner ..... DM 1498,-  
Bearcat 220 FB mit Flugfunk ..... Sonderpreis DM 898,-  
Bearcat 250 FB mit 50 Festspeichern ..... Sonderpreis DM 950,-  
(Scannerkatalog DM 5,-, Frequenzliste DM 10,-, bitte als Schein zusenden.) Versand erfolgt völlig diskret.  
Diese Scanner-Angebote sind nur für unsere Kunden im Ausland bestimmt, der Betrieb ist in Deutschland nicht erlaubt.

Hohloch electronic, Herm.-Schmid-Straße 8  
7152 Aspach 2/Kleinspach, Tel. (0 71 48) 63 54

**stiers**

**LICHT · TON · EFFEKTE**  
Stiers hat was Sie brauchen - Ozeanwellen, Sternenhimmel, Leuchtblumen, Lichtorgeln, Strobe, Mixer, Filter, 3-D-Effekte, Filme, Gags, Nebel, Palmen u. v. m.  
Fordern Sie den 140seitigen Farbkatalog an.  
Schutzgebühr DM 6,- in Briefmarken.  
Stiers GmbH, Abt. 83  
Liebig-Str. 8, 8000 München 22,  
Tel. 0 89/22 16 96, FS 05 22 801



**SENSATIONELL!! 16KB-Microprocessor-Licht-Computer**  
Professionelles 8-Kanal-Lichtsteuergerät u. Microprocessor-Steuerung. Tausendfache Programm-Möglichkeiten durch extern steuerbare Adreßverwaltung. Mit Triac-Vollwellensteuerung **induktiv belastbar!** Stand by Tast/Run u. Step-Betrieb/Dimmer f. a. Kanäle/Triac-Belastb. 8 Amp./p. Kanal. **Eine Light-Show, wie sie nur ein Computer bieten kann.**  
Kompl. Bausatz m. allen Teilen u. program. 16KB-EPROM. In ausgereifter Technik (o. Gehäuse). Best. Nr. 1613, Preis nur 129,- DM. Einschubgehäuse m. bedruckter Frontplatte, Best. Nr. 1616, Preis 29,- DM. Versand p. NN, ab Lager + 5,40 DM, ab 150 DM keine Versandkosten. Information m. Datenblatt geg. frankierten Freiumschlag. Katalog 82 DM 2,- Briefmarken.  
**HAPE Schmidt electronic, Postf. 1552, D-7888 Rheinfelden 1.**

Aktuelle Büchertips auf den Seiten  
68 und 69

**MKS**  
Multi-Kontakt-System

für den schnellen, lötfreien Aufbau von elektronischen Schaltungen aller Art!

<b>Mini-Set</b>	390 Kontakte	37,29
<b>Junior-Set</b>	780 Kontakte	66,67
<b>Hobby-Set</b>	780 Kontakte	67,80
<b>Profi-Set</b>	1560 Kontakte	126,56
<b>Master-Set</b>	2340 Kontakte	186,45
<b>Super-Set</b>	3510 Kontakte	271,20

Preise in DM inkl. MwSt.  
Sämtliche Sets mit allem Zubehör (beidseitig abisolierte Verbindungsleitungen, Versorgungsleitungen, Buchsen sowie stabile Montageplatte).

**BEKATRON**  
G. m. b. H.  
D-8907 Thannhausen  
Tel. 08281-2444 Tx. 531 228

## SCHLAGZEUGER GESUCHT? HIER IST ER: WERSIMATIC CX1

...und was für einer bzw. eine!

Denn die WERSIMATIC CX1 ist die wohl taktvollste und vielseitigste Rhythmus- und Begleitautomatik für alle Orgeln und Orgelspieler.

Ob als Selbstbausatz - oder als spielfertiges Gerät - die WERSIMATIC CX1 ist tonangebend unter den elektronischen Rhythmus- und Begleitcomputern.

Die Sensation: **Frei programmierbar plus 48 Festprogramme!**

Dabei läßt sie sich wirklich in jede Wersi-Orgel und natürlich auch in alle anderen Elektronik-Organen einbauen.

Am besten noch heute Prospekt anfordern:

**WERSI**  
Wersi Orgel- und Piano-Bausätze  
Industriestr. 3M · 5401 Halsenbach · Telefon (067 47) 7131



# computing today

FORTH-Simulator  
ZX-Bit # 15  
TRS-80-Bit # 5

36  
42  
44

44

## FORTH-Simulator in BASIC für Tandy und cbm

O. Bishop

Falls Sie sich für die stark im Kommen begriffene Programmiersprache FORTH interessieren und nicht sicher sind, ob sie 'die Richtige' für Sie ist: Lesen Sie diesen Artikel! In ihm wird ein in BASIC geschriebenes FORTH-Simulations-Programm vorgestellt, mit dessen Hilfe Sie die Möglichkeiten dieser Programmiersprache kennenlernen, ohne gleich das Geld für einen FORTH-Compiler auf den Tisch legen zu müssen.

### Einführung in die Thematik

Eine Investition in ein Objekt, dessen Möglichkeiten man beim Kauf nicht genau abschätzen kann, ist eine riskante Sache und hat schon bei manchem Anlaß für Verdruss und Ärger gesorgt. Diese allgemein formulierte Aussage gilt sowohl beim Kauf eines Autos als auch bei dem eines Mikrocomputers, demzufolge ebenfalls, wenn es um die Erweiterung des Sprachumfangs eines der letztgenannten Geräte geht. Schon für eine der einfacheren Versionen eines FORTH-Compilers für gängige Mikrocomputer-Typen unserer Tage werden stolze Preise ab mehreren hundert DM aufwärts verlangt. Bevor selbst eingeschworene Computer-Maniaks solche Summen auf den Ladentisch legen, wollen Sie wissen, was sie dafür bekommen. Umgekehrt fragt sich gewiß auch manch einer, ob er in der Lage sein wird, eines Tages mit seiner (FORTH-) Neuerwerbung genauso sicher umzugehen wie mit seiner bisherigen (Programmiersprachen-) Favoritin (meistens BASIC). Dabei stehen sicher die beiden Fragen des Umgangs mit der umgekehrten polnischen Notation (UPN) und der Behandlung des sog. Stapelspeichers (in Neudeutsch 'Stack') im Vordergrund, beides charakteristische Merkmale von FORTH, die für einen in BASIC Programmierenden bislang von untergeordneter Bedeutung waren.

### Das Programm

Die obenstehenden Gedanken schossen auch dem Autor dieses Artikels durch den Kopf, als er sich, nur mit Handbuch sowie Papier und Bleistift bewaffnet, sozusagen in FORTH-'Trockenübungen' versuchte, um möglichst ohne finanziellen Einsatz in die Geheimnisse dieser von UPN- und Stack-orientierter Verarbeitung dominierten Programmiersprache einzudringen. Doch es ist eine (schwierige) Sache, in kontinuierlicher Folge Zahlenkolonnen auf

Papier zu kritzeln, deren Sinn oder Unsinn zu erfassen und bei Feststellung einer falschen Notierung die mühsame Prozedur von vorn beginnen zu müssen. Eine andere und, wie ich meine, bessere Sache ist es, sich an den Grundsatz des unbekannten Computeristen zu erinnern ('Why should one do the work, if he's got a computer!') und flugs ein BASIC-Programm zu schreiben, das es ermöglicht, die meisten FORTH-Operationen zu simulieren.

Das Ergebnis ist im nun folgenden Listing zu sehen (Version für cbm):

```
10 print"*** FORTH-Simulator in BASIC ***"
15 clr:row=20
20 dim s$(40),ac$(row,1),so$(row,1),so$(row,10),n(row),s$(10)
30 rem ***"Loesche Stack"
40 for i=0 to 9
50 s$(i)=" "
60 next i
70 print"*** Eingabe einer FORTH-Programmzeile ***"
80 for j=0 to 30:if s$(j)="" then j
95 ts0:=0:d=0
99 input"***"
100 rem ***"Separieren der Terme in Listen"
110 l=1:n=1
120 for i=1 to l
130 aa$(i)=s$(i)
140 va$(i)=mid$(aa$,1,1)
150 if va$(i) and va$(i) and va$(i) then a$(i)=aa$(i)+aa$
160 if va$(i) then t=i+1
170 if va$(i) and va$(i) or va$(i) or va$(i) or va$(i) or va$(i) then s$(i)=aa$
180 next i
190 rem ***"Bereit zur Verarbeitung"
200 b$=""
210 input"*** Kommando ***"
220 if b$="a" then 40
230 if b$="s" then 140
240 rem ***"Verarbeitung neuer Worte, Konst. u. Var."
250 if a$(i)="" then 260
252 n(n)=i+1
254 for i=1 to t:if s$(i)=a$(i):next i
256 n(n)=i+1 to t
260 if a$(i)="" then 270
262 ac$(i)=a$(i):ac$(i)=a$(i)
264 n(n)=i+1 to t
270 if a$(i)="" then 280
272 so$(i)=a$(i):so$(i)=a$(i)
274 n(n)=i+1 to t
280 i=0
290 acs=1000
300 if t=1 then j=i+1 to 290
310 if f=1 or f=1 then print"*** Ok ***"
320 set b$:if b$="" then 320:rem ***"Warteschleife"
330 if b$="r" then run
340 if b$="c" then 30
350 goto 70
999 rem "----- Unterprogramme -----"
1000 f=a$(i):f=a$(i):rem ***"Normale Zeile ausführen"
```

```

1010 if s#(j)<"1" then 1020
1012 f#val(s#(0))j:=+1:as#s#(1)
1014 gosub 4000:if f#0 then gosub 2000
1020 if s#(j)="else"and f#1 then j:=j+1:gosub 2500
1030 if s#(j)="then"then j:=j+1
1040 if s#(j)<"0"do then 1050
1042 ds:=val(s#(0)):df:=val(s#(1)):as#s#(1)
1044 gosub 4000:as#s#(1):gosub 4000:df:=j
1046 return nach 250
1050 if s#(j)>"loop"and ds<df+1 then j:=j+1:ds:=ds+1:f#f#1:return
1060 if s#(j)="loop"and ds<df+1 then f#f#1
1070 if s#(j)="1"then as#s#(ds):gosub 4000
1080 if as#(s#(j))>47 and as#(s#(j))<58 then as#s#(j):gosub 3000
1090 if as#(s#(j))=45 and len(s#(j))>1 then as#s#(j):gosub 3000
1100 gosub 7000
1110 gosub 8000
1120 gosub 9000
1130 if f#f#1 then return
1140 if s#(0)="" and f#f#0 then 6000
1150 if s#(j)>" then print s#(0) 22 Ok 1":ds:=ds+1:as#s#(1):gosub 4000
1160 if s#(j)>"dup"then as#s#(0):gosub 3000
1170 if s#(j)>"drop"then as#s#(1):gosub 4000
1180 if s#(j)>" and f#f#0 then 6000
1190 if s#(j)>"+"then as#s#(val(s#(0))+val(s#(1))):gosub 4000
1200 if s#(j)>"-"then as#s#(val(s#(0))-val(s#(1))):gosub 4000
1210 if s#(j)>"*"then as#s#(val(s#(0))*val(s#(1))):gosub 4000
1220 if s#(j)>"/"then as#s#(int(val(s#(0))/val(s#(1)))):gosub 4000
1230 if s#(j)>"<"then 1240
1242 as#s#(0):if val(s#(0))>val(s#(1))then as#s#(1):gosub 4000
1240 if s#(j)>"<"then gosub 4000
1250 if s#(j)>">"then 1260
1252 as#s#(0):if val(s#(0))<val(s#(1))then as#s#(1):gosub 4000
1260 if s#(j)>">"then gosub 4000
1270 if s#(j)>"="then 1280
1272 as#s#(0):if val(s#(0))=val(s#(1))then as#s#(1):gosub 4000
1280 if s#(j)>"="then gosub 4000
1290 if s#(j)>"swap"then s#s#(0):s#(0)=s#(1):s#(1)=s#(0):f#f#1
1300 if s#(j)>"over"then as#s#(1):gosub 3000
1310 if s#(j)>" then 1320
1312 as#(val(s#(0)),1)=s#(1):as#s#(1)
1314 gosub 4000:as#s#(1):gosub 4000
1320 if s#(2)="" and f#f#0 then 6000
1330 if s#(j)>"rot"then s#s#(2):s#(2)=s#(1):s#(1)=s#(0):s#(0)=s#(2):f#f#1
1340 if f#f#0 then print 22 s#(j)+": 2":ds:=ds+1
1350 if f#f#0 and j<t then return
1360 rem ***Stack ausgeben
1370 for k=0 to 9
1380 print s#(k)
1390 next k
1395 print
1400 ds:=1:if <7 then ds:=0:gosub 5000
1410 return
2000 j:=j+1:rem ***"IF ausführen"
2010 if s#(j)="else"then j:=j+1:return
2020 j:=j+1:if j>t then print 22 No IF 1":ds:=ds+1
2030 goto 2010
2500 j:=j+1:rem ***"ELSE ausführen"
2510 if s#(j)="then"then j:=j+1:return
2520 j:=j+1:if j>t then print 22 No ELSE 1":ds:=ds+1
2530 goto 2510
3000 rem ***Top-of-Stack herunterzählen"
3005 for k=9 to step -1
3010 s#(k)=s#(k-1)
3020 next k
3030 s#(0)=as#
3040 f#f#1
3050 return
4000 rem ***"Top-of-Stack hochzählen"
4005 s#(0)=as#
4010 for k=1 to 9
4020 s#(k)=s#(k-1)
4030 next k
4040 s#(9)=""
4050 f#f#1
4060 return
5000 rem ***Weiter mit Carr. Return"
5003 print 22 RETURN-Taste: "
5005 set b:=1:if b#""then 5005
5010 print:zturn
6000 rem ***Fehlermeldung: leerer Stack"
6010 print 22 Stack is empty 1":goto 320
7000 rem ***Durchsuchen des Dictionary"
7005 for i=0 to 20
7010 if s#(j)< as#(k,1)then 7020
7011 t:=int(k):f#f#1
7012 for i=t to j+1 step -1
7013 as#(i)=as#(i-n(k))
7014 next i
7015 for i=1 to n(k)
7017 as#(i)=as#(k,i+1)
7018 next i
7019 return
7020 next k
7030 return
8000 rem ***Prüfen, ob Typ CONSTANT"
8005 as#="RS"
8010 for k=0 to n
8020 if s#(k)=as#(k,0)then as#as#(k,1)
8030 next k
8040 if as#<"RS"then gosub 3000
8050 return
9000 rem ***Aufsuchen Variablen-Adresse"
9005 as#="RS"
9010 for k=0 to n
9020 if s#(k)=as#(k,0)then as#as#(k)+":V"
9030 next k
9040 if as#<"RS"then gosub 3000
9050 return
ready.

```

## Vortäuschung falscher Tatsachen

Ein Simulator ist ein ebensolcher, weil er falsche Tatsachen vortäuscht, eben simuliert. Deshalb kann dieser FORTH-Simulator auch kein adäquater Ersatz für einen FORTH-Compiler sein. Und zwar schon deshalb nicht,

weil nach dem Programmstart natürlich immer noch BASIC-Code verarbeitet wird — im Interpretermodus und damit relativ langsam, das versteht sich von selbst. Die Geschwindigkeit der Programmausführung ist denn auch ein weiteres Merkmal, durch das sich FORTH ganz erheblich von diesem Simulationsprogramm abhebt. Ein weiteres Unterscheidungskriterium ist das der Sprachmächtigkeit: Sie läßt sich mit diesem Programm nicht so testen, wie es möglicherweise mit einem echten FORTH-Compiler der Fall wäre.

Ungeachtet der gemachten Einschränkungen sollte das Simulationsprogramm den Leser in die Lage versetzen, sich sozusagen auf kaltem Wege mit den Fähnrisen und Vorteilen dieser Stack- und UPN-orientierten Programmiersprache vertraut zu machen.

## Möglich ist (fast) alles

Genau wie echtes FORTH verfügt auch der FORTH-Simulator über ein sog. DICTIONARY, das es dem Benutzer ermöglicht, während des Programmablaufs Schlüsselwörter (im Sinne von Funktionsaufrufen) zu definieren, mit deren Hilfe man u. a. bei Bedarf wieder neue Schlüsselwörter festlegen kann (Sprachmächtigkeit!).

Darüber hinaus bietet der Simulator die Möglichkeit der Stackdarstellung auf dem Bildschirm während jeder Phase der Programm-Abarbeitung. Der relativ langsame Programmablauf stellt sich dabei als vorteilhaft heraus, weil er ein genaues Verfolgen der Vorgänge beim Abarbeiten des simulierten FORTH-Programms ermöglicht.

## Begriffe begreifen

Die folgenden Erläuterungen dienen dem besseren Verständnis des Simulators und sollten besonders, wenn man noch nie mit FORTH zu tun hatte, aufmerksam gelesen werden, da man sonst mit dem Programm nur wenig anfangen weiß:

### DICTIONARY (Schlüsselwortverzeichnis):

kann bis zu 20 Schlüsselwörter aufnehmen, von denen jedes bis zu 10 Terme enthalten darf, die es definieren. Eine Änderung der Bereichsvariablen AWS(20,10) ändert diese Prämissen. Beachten Sie dabei bitte die RAM-Größe Ihres Rechners.

Ein Problem ergibt sich bei der Verwendung des Kolons (':') unter Simulationsbedingungen, da dieses Zeichen speziell bei Microsoft-BASIC-Interpretern (also cbm, Tandy etc.) als Trennmarke zwischen mehreren Statements in einer Anweisungszeile benutzt wird. Es sollte daher bei Bedarf durch das 'Hash'-Zeichen ('#') ersetzt werden.

Bsp.: Def. des Schlüsselwortes SQUARE

# SQUARE DUP \*;

Das Semikolon (;) am Ende der Bsp.-Zeile ist nicht notwendig vorgeschrieben und kann daher weggelassen werden. Von dieser Ausnahmeregel und dem Ersatz des ':' durch '#' abgesehen, kann der Simulator die gleichen Operatoren und Kommandos wie ein echter FORTH-Compiler benutzen.

### STACK (Stapel):

kann (hier) bis zu 10 Werte enthalten, die nach jedem Ver-

arbeitungsschritt auf dem Monitor sichtbar gemacht werden. An dieser Stelle sei eine kleine Einfügung zum Begriff des STACK erlaubt: Unter dem STACK soll hier ein spezieller tabellenartiger Speicherbereich mit LIFO-strukturiertem Zugriff verstanden werden (LIFO = Last In First Out), bei dem ein neu angelieferter Wert alle anderen um eine Position nach hinten schiebt, um selbst die erste Position auf dem Stack einzunehmen ('push down'). Umgekehrt rücken alle auf dem Stapel verbleibenden Werte um einen Platz nach vorne, wenn im Zuge irgendwelcher Operationen die Stapelspitze entnommen wird ('pull up' oder 'pop'). Dieses Prinzip der Stapelverarbeitung gibt es nicht nur bei FORTH, obwohl es hier sehr ausgeprägt ist, sondern man findet es z. B. in BASIC bei der Verwaltung von Rücksprungadressen, in der Maschinensprache etc.

Insgesamt ist im Simulationsprogramm die 7-malige Ausgabe einer Stapelanzeige in Folge vorgesehen, danach wird vom Programm die Verarbeitung unterbrochen, um dem Benutzer die Gelegenheit zu geben, sich das Werk seiner Bemühungen zu betrachten und sich einen Reim darauf zu machen. Anschließend kann der Simulator per Tastendruck zum Weitermachen veranlaßt werden. Der Bildschirminhalt wird zuvor gelöscht. Der Umfang des Stapels kann bei Bedarf geändert werden (Zeile 10, S\$(10)). Im Gegensatz zum echten FORTH enthält der Simulator nur einen Stack.

Um das Simulationsprogramm nicht ins Endlose ausufern zu lassen, wurden nur wenige Fehlerbehandlungs-Routinen eingebaut, so daß sorgfältige und richtige Eingaben not tun. Eine der vorhandenen Fehlermeldungen ist 'STACK EMPTY!'.

#### Arithmetische Operatoren:

Das Programm arbeitet nur mit pos. und neg. ganzen Zahlen (Integers) und kann die Operationen +, -, \* und / verarbeiten.

**Stapel-Operatoren:** DUP, SWAP, OVER, ROT und DROP

#### Konstanten-Deklaration:

bis zu 21 Konstanten möglich (bei Änderung von Zeile 20, AC\$(20,1) entsprechend mehr). Das Format lautet:

(Wert) CONSTANT (Name) Return/Enter-Taste

Bitte verwenden Sie keine def. Konstanten im Zusammenhang mit anderen FORTH-Instruktionen.

#### Variablen-Deklaration:

bis zu 21 Variablen möglich (Zeile 20, AV\$(20,1)) mit dem Format:

(Wert) VARIABLE (Name) Return/Enter

Wird eine def. Variable während des Programmlaufs benutzt, dann wird ihre Adresse auf den Stapel gelegt und mit 'V' gekennzeichnet. Diese Adresse ist hier keine Ram-Adresse, sondern ein Pointer in den Array AV\$(20,1). Im Zusammenhang mit Variablen darf auch der Operator '!' (STORE) benutzt werden.

#### Konditional-Operatoren: <, >, =

#### Bedingungsabhängige Schleifen:

Das Format lautet

(Bedingung) IF (Anweisung1) ELSE (Anweisung2)  
THEN (weiter im Programm)

Der ELSE-Teil ist hier im Gegensatz zum echten FORTH nicht optional!

Wenn es keine (Anweisung2) gibt, muß ein Platzhalter (Dummy-Statement) wie z. B. DUP DROP eingefügt werden. Geschachtelte Schleifen sind nicht zugelassen.

#### Endliche, begrenzte Schleifen:

Das Format lautet

(Obergrenze) (Startwert) DO (Anweisung)  
LOOP (weiter im Programm)

Innerhalb einer Schleife dieser Art erhält man den aktuellen Wert des Schleifenindex durch Verwendung von 'I'. Geschachtelte Schleifen sind nicht erlaubt.

#### Was kommt nach RUN und RETURN?

Nach dem (hoffentlich fehlerfreien) Eingeben und Abspeichern (!) des Programms wird der FORTH-Simulator mit RUN gestartet. Das gestartete Programm löscht den Bildschirm und fordert zur Eingabe einer FORTH-Zeile auf. Zwischen jedem eingegebenen Term und seinem Nachfolger muß ein Leerzeichen stehen. Es sollten nur syntaktisch einwandfreie Zeilen mit der Returntaste abgeschlossen werden. Anschließend bemüht sich der Simulator, den empfangenen String zu zerlegen und zu sortieren (Bereich A\$(40), Zeilen 110 bis 180).

Nach erfolgter Termsortierung erfolgt ein Kommando-Abruf. Gültige Eingaben sind Q (Quit), S (Step) oder ein beliebiges Zeichen. Im Falle Q verläßt das Programm alles und beginnt von vorne. Mit S wird die FORTH-Zeile im Einzelschrittverfahren abgearbeitet, wobei der aktuelle Stapelinhalt ausgegeben wird. Durch Drücken einer sonstigen Taste erfolgt ebenfalls eine Verarbeitung, jedoch ohne aktuelle Stapelanzeige.

Sind mehr als 7 Programmschritte auszuführen, so wartet der Simulator damit auf Ihren erneuten Tastendruck. Mit der Eingabe '.' wird die Ausgabe des Ergebnisses veranlaßt. Am Ende eines kürzeren, korrekt durchgeführten Programmlaufs müßten auf dem Monitor die eingegebene FORTH-Zeile, der aktuelle Stand des Stacks, die Meldung 'Ok!' und die Ergebniszeile zu sehen sein. Entsprechendes gilt bei Fehlläufen für die Fehlermeldungen.

Nach vollendeter Abarbeitung einer FORTH-Zeile erwartet der Simulator wiederum ein Machtwort von Ihnen (C, R oder sonstige Taste). C(ontinue) bedeutet Neubeginn unter Erhalt aller Variableninhalte, aber mit gelöschtchem Stapel. R(e-run) bedeutet dagegen Neubeginn unter Verlust aller Schlüsselwörter, Variablen, Konstanten etc.

Durch eine beliebige Eingabe kommen Sie in den Genuß, unter Erhalt aller vorgenannten Werte eine neue FORTH-Zeile eingeben zu dürfen. Auf diese Art und Weise können relativ komplexe Programme in FORTH entwickelt und zeilenweise abgearbeitet bzw. ausgetestet werden.

Hier nun zum Schluß noch das Listing des FORTH-Simulators für den Tandy:

```
10 print " *** FORTH-Simulator in BASIC *** "
15 n:=20:clear 250:define n.b.s:define n.c:n.t:z
20 dim a(48):a(0)=1:a(47)=1:a(48)=1:a(49)=1:a(50)=1:a(51)=1
30 rem ***"Loesche Stack"
40 for i:=0 to 9
50 a(i):=" "
60 next i
70 print:print"Eingabe einer FORTH-Programmzeile "
80 for i:=0 to 30:a(i):=" "next i
90 t:=0:c:=0:d:=0
99 print:input a$;print
100 rem ***"Sortieren der Terme in Listen"
```

```

7014 next i
7015 for i:=1 to n(k)
7017 a(i,j+1):=a(k,i+1)
7018 next i
7019 return
7020 next k
7030 return
9000 rem ***"Pruefen, ob Typ CONSTANT"
9005 a:="HS"
9010 for i:=0 to nC
9020 if a(i):=a(k,0) then a:=a(k,i)
9030 next k
9040 if a<>"RS" then gosub 3000
9050 return
9060 rem ***"Aufsuchen Variablen-Adresse"
9065 a:="HS"
9070 for i:=0 to m
9080 if a(i):=a(k,0) then a:=str$(k)+"/"
9090 next k
9040 if a<>"RS" then gosub 3000
9050 return

```

Das Programm 'FORTH-Simulator' können Sie auf Kassette für CBM 3000, 4000 und 8000 erhalten. Preis DM 12,80 inkl. Mehrwertsteuer, zuzüglich Versandkosten.

Sie können das Programm aber auch auf Diskette haben. Bitte geben Sie dann an, welchen CBM-Typ und welche Floppy-Disk Sie besitzen.  
Preis DM 19,80 inkl. Mehrwertsteuer, zuzüglich Versandkosten.

elrad-Versand



# MICRO-PROFESSOR

**DM 336,—** (incl. 13% Mwst.)

**Zum 5-jährigen Jubiläum**  
bieten wir eine neue Leistung!  
**Z80 Einplatinen-Computer**  
in Buchform mit Netzteil und  
**deutschem Handbuch**

(alles komplett dokumentiert mit Lehrunterlagen für Schulen und Selbststudium).

**Daten:** Z80 Microprocessor  
2K RAM (statisch)  
2K EPROM Monitor  
Tastatur und 6-stellige LED-Anzeige  
Lautsprecher, Prototypenplatz  
Cassetten Interface

**Erweiterbar:** Tiny BASIC DM 46,—  
Sprachausgabe DM 304,70  
EPROM Programmierzusatz  
DM 371.80

Deutsches Handbuch einzeln DM 39,—  
Z80 Programmierung (in Deutsch) DM 48,— (incl. 6.5%)

/ersand per NN oder Vorkasse mit Scheck.

# 5 Jahre \* MSB

## Fachliteratur



MSB-VERLAG D-7778 Markdorf  
R. Nedela Marienstraße 12  
MICROCOMPUTER Tel. 0 75 44 - 30 58 0

**Wenn man sieht, was der ZX 81 alles kann, ist es fast unglaublich,  
daß er für nur 249 D-Mark zu haben ist.**



Ein kompletter Computer für 249 D-Mark. Wie ist das möglich? Ganz einfach. Wo man früher 40 Chips brauchte, braucht der ZX 81 nur noch ganze 4. So konnten wir ihn bereits 1981 zu einem Preis anbieten, der ihn bis heute zum meistgefragtesten Computer der Welt (500.000 Stück) machte. Deshalb können wir ihn heute noch günstiger kalkulieren. Ihn noch günstiger anbieten. Für 249 D-Mark. (Als Bausatz sogar für 149 D-Mark!)

Populär ist der ZX 81 aber auch dadurch geworden, daß er den bewährten Mikroprozessor des ZX 80 mit dem leistungsstärkeren 8 k-Basic RAM kombiniert. Zur „trainierten Intelligenz“ des Computers.

Dieser Chip mit Dezimalzahlen, logarithmischen und trigonometrischen Funktionen erstellt Grafiken. Legt bewegte Displays an. Speichert Ihre Programme auf Kassette. Oder gibt bereits gespeicherte Programme wieder. Ganz wie Sie wollen.

Mit dem ZX 81 lernen Sie spielend leicht programmieren. Schon in 1 Woche. Denn zusammen mit dem ZX 81 bekommen Sie einen umfassenden Programmierkurs, das neue, 212seitige Basic-Handbuch (auf Deutsch). Es führt Sie Schritt für Schritt von den Grundlagen bis hin zu komplexen Programmen. Ob Sie nun Anfänger sind. Oder nicht.



Der ZX 81 ist das Herz eines Computer-Systems, das mit Ihnen wächst. So können Sie die Speicherkapazität mit dem 16 k-Byte RAM auf das 16fache erweitern. Oder direkt einen ZX-Drucker anschließen.

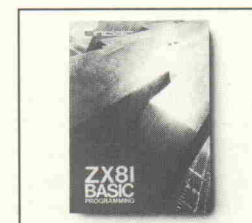
ZX 81. Wie hätten Sie ihn denn gerne? Als Bausatz. Oder fix und fertig. Fix und fertig, kostet er nur 249 DM. Bastler und Tüftler bekommen ihn sogar fast geschenkt. Nämlich für 149 DM.



Wenn Sie Ihre Daten- oder Programm-Speicherung auf das 16fache steigern wollen, empfiehlt sich das 16 k-Byte RAM. Für nur 149 D-Mark.



Auch das ist nicht ohne: ZX-Drucker für 298 D-Mark. Mit ihm können Sie das Bildschirm-Display direkt ausdrucken.



Schicken Sie diesen Bestell-Coupon noch heute ab. Und Sie bekommen nicht nur den ZX 81. Sondern auch das ZX-Basic-Handbuch dazu.

Schicken Sie Ihren Bestell-Coupon noch heute ab. Und Sie bekommen den ZX 81 ganz wie Sie wünschen. Als Fertigversion (249 D-Mark). Oder als Bausatz (149 D-Mark). Zusammen mit dem Handbuch und allen Anschlußkabeln. Und: einer Übersicht von allen Software-Programmen. Prüfen Sie den ZX 81 (6 Monate Garantie!). Wer in 1 Woche programmieren lernen will, ist mit ihm bestens beraten. Und seinem Preis bestens bedient.

Sinclair, Abt. ELR 11/82, Postf. 6352 - 8012 Ottobrunn, Computershops - 8000 München - Aventinstraße 6

**sinclair ZX81**

#### Bestell-Coupon:

Ja, ich will den ZX 81 kennenlernen. Ich bestelle hiermit:			
Anzahl	Artikel	Artikelpreis	Gesamt
	ZX 81-Bausatz ohne Netzteil	149,- DM	
	ZX 81-Bausatz mit Netzteil	189,- DM	
	ZX 81-Fertigversion mit Netzteil	249,- DM	
	Drucker	298,- DM	
	16 k-Byte RAM	149,- DM	

Preise incl. MwSt., Porto, Verpackung. (6 Monate Garantie!).  
 Ich beziehe wie angekreuzt:  
☐ per Nachnahme ☐ per beigefügtem Eurocheque  
☐ per Eurocard-Nr.:            
 Name:   
 Straße/Nr.:   
 PLZ/Ort:   
 Datum:  Unterschrift:

Schicken Sie diesen Bestell-Coupon bitte noch heute an:  
 Sinclair Research Ltd. Deutschland, Abt. ELR 11/82  
 Postfach 6352 - Ottostraße 28 - 8012 Ottobrunn

**ZX-Bit # 15****Schnelles Sortieren  
mit dem ZX 81**

G. Deges

‘Ordnung ist das halbe Leben’ oder ‘Lerne Ordnung, liebe sie ...’; solche und ähnliche Schlagworte sind uns allen gewiß geläufig. Erinnern sie uns doch schmerzlich an Zeiten, in denen wir allem Anschein nach mit diesem hohen Gut der Zivilisation auf nicht besonders gutem Fuße standen und uns deshalb die zitierten Sprüche öfters anhören mußten, als uns lieb war. Heute ist Unordnung für uns alle natürlich ein unbegreifliches Fremdwort, und wir trachten danach, für jegliches Ding über ein Fach, eine Schublade oder ein Regal zu verfügen, in das wir es nach bestimmten Ordnungskriterien einsortieren können. Womit wir beim Thema dieses Artikels angelangt wären: dem Sortieren. Denn vor, hinter und neben aller anerzogenen oder selbst-auferlegten Ordnung steht das Geheimnis des Sortierens. Ohne Sortieren keine Ordnung (wie schrecklich)!

Auch im Zeitalter der Zeit-Geld-Abhängigkeiten, in dem die Computer bei steigendem Leistungsvermögen immer kleiner werden und die Menge der zu verarbeitenden Daten stetig wächst, tut Ordnung not. Das Sortieren, Mischen und Trennen von Daten war von jeher eine der zeitkritischen Aufgaben eines Rechners. So nimmt es nicht Wunder, daß es seit den 50er Jahren immer wieder kluge Köpfe gegeben hat, die sich Gedanken über die Entwicklung und Anwendung allgemein gültiger Sortierverfahren für den ‘Kollegen’ Computer gemacht haben. Als eines der bestgelungensten Ergebnisse dieser klugen Geister ist wohl der QUICKSORT, also der ‘schnelle’ Sortier-Algorithmus, anzusehen, der von einem Herrn C. A. Hoare als Verbesserung eines bereits vorhandenen Verfahrens, des sogenannten BUBBLE-SORT, entwickelt wurde. Der Quicksort, hier in der Version für den ZX81 mit 16K RAM-Erweiterung, abgebildet, funktioniert auf der Basis des Einfügens und Auswählens von Datenelementen und arbeitet besonders gut und schnell bei relativ großen Datenmengen mit einem hohen Grad an Unordnung.

Ein Vergleich der Anzahl der Austauschvorgänge bei jeweils gleichen Datenmengen, die mit verschiedenen Sortierverfahren sortiert wurden, zeigte u. a. daß, wenn z. B. die Datenmengen in umgekehrter Reihenfolge sortiert vorlagen, der Quicksort etwa  $N/2$  Arbeitsgänge benötigte ( $N$  = Anzahl der Elemente), was als relativ wenig gilt. Bei bereits richtig sortierten Daten brauchte er allerdings eine gewisse Zeit, ehe er ‘merkte’, daß es hier nichts zu tun gab. Wenn, wie bereits angedeutet, die Daten in ziemlicher Unordnung vorliegen, dann ist der Quicksort in seinem Element: Im Vergleich zu anderen Sortierverfahren, die bei kleineren Datenmengen durchaus effizient arbeiten, benötigt er nur max.  $N \cdot \log N$  Austauschvorgänge, um die Ordnung im File wiederherzustellen. Hier liegt die Konkurrenz, z. B. SHELL- oder Bubble-Sort mit  $N^{1.2}$  bis  $N^2$  Austauschvorgängen deutlich schlechter im Rennen. Methodisch wird beim Quicksort so vorgegangen, daß man die Datenmengen, die in einem Bereich (Array) vor-

liegen sollten, zunächst in 2 Teilbereiche gliedert, deren gemeinsame Grenze von einem willkürlich gewählten Datenelement, dem Grenzwert, bestimmt wird. Durch fortwährendes Suchen nach kleineren bzw. größeren Elementen als dem Grenzwert sowie durch deren Vertauschen entstehen allmählich 2 Bereiche, in denen nur kleinere bzw. größere Elemente als das Grenzelement enthalten sind. Es ist zu einer teilweisen Sortierung gekommen. Setzt man diese nun mit einer erneuten Teilbereichsgliederung mit neuen Grenzwerten fort, so wird am Ende eine wohlsortierte Datenmenge herauskommen. Da natürlich ein Rechner nicht mehr als eine Sache gleichzeitig tun kann, werden die Grenzen des Teilbereichs, der gerade nicht mit Sortieren dran ist, solange in einen sog. Stapelspeicher geschoben, bis sie an der Reihe sind. Ist der Stapel (Stack) abgearbeitet, so sind die Daten sortiert.

Nun aber genug der grauen Theorie! Laßt Listings sprechen! Im folgenden findet der geneigte Leser je ein Listing und einen Beispiel-Lauf für einen Quicksort mit numerischen bzw. alphanumerischen Daten. Im übrigen: wer sich stärker für die Materie interessiert, der sei u. a. auf folgende Literatur verwiesen:

N. Wirth, Algorithmen u. Datenstrukturen, Teubner Verlag, Stuttgart.

S. Wittig, BASIC-Brevier. Systematische Aufgabensammlung. Verlag Heinz Heise, Hannover 1982.

**Anmerkung zum Quicksort für Zeichenketten**

Beim ZX81 ist es notwendig, String-Arrays in Menge und Umfang zu definieren, d. h. es muß im DIM-Statement nicht nur die max. Anzahl der zu sortierenden Zeichenketten, sondern auch deren max. Länge angegeben werden. Dies wurde im vorliegenden Programm in den Zeilen 100 bis 130 entsprechend berücksichtigt.

**Listing: Quicksort für Zahlen**

```

10 REM QUICKSORT FÜR ZAHLEN
20 CLS
30 LET L$=""

40 PRINT "-----"
50 PRINT "      ZX81-QUICKSORT FÜR
R ZAHLEN"
60 PRINT "-----"

80 REM UNSORT. ZAHLEN EINGEBEN
100 PRINT "WIE VIELE ZAHLEN? ";
110 INPUT N
120 PRINT N
130 DIM A(N)
140 DIM S(99)
150 PRINT
200 FOR K=1 TO N
210 PRINT "A(");K;") = ";
220 INPUT A(K)
230 PRINT A(K)
250 IF K<=15 THEN GOTO 280
270 SCROLL
280 NEXT K
285 CLS
285 PRINT L$;"**** QUICKSORT LA
EUF"
290 REM STAPEL INITIALISIEREN
300 LET P=1
310 LET S(1)=1
320 LET S(2)=N
340 REM HOLE GRENZEN VOM STAPEL
350 LET L=S(P)
360 LET R=S(P+1)
370 LET P=P+2
390 REM AUFTEILUNG DES BEREICHS
399 REM A(L) BIS A(R)
400 LET I=L

```

```

410 LET J=R
449 REM WAHL DES GRENZWERTES
450 LET D=(L+R)/2
460 LET G=A(D)
499 REM INNERE SCHLEIFE
500 IF A(I)>=G THEN GOTO 530
510 LET I=I+1
520 GOTO 660
530 IF A(J)<=G THEN GOTO 560
540 LET J=J-1
550 GOTO 660
560 IF I>J THEN GOTO 660
599 REM ELEMENTE TAUSCHEN
600 LET H=A(I)
610 LET A(I)=A(J)
620 LET A(J)=H
630 LET I=I+1
640 LET J=J-1
660 IF I<=J THEN GOTO 500
670 IF I>=R THEN GOTO 730
698 REM GRENZEN DES RECHTEN
699 REM TEILBEREICHES AUF STAPEL
700 LET P=P+2
710 LET S(P)=I
720 LET S(P+1)=R
730 LET R=J
740 IF L<R THEN GOTO 400
750 IF P<>-1 THEN GOTO 350
798 REM AUSGABE DER SORT. ZAHLE
N
800 CLS
810 PRINT L$;" SORTIERTE FOLGE
"
820 PRINT "=====
830 FOR K=1 TO N
840 PRINT A(K)
850 IF K<50 THEN GOTO 870
860 SCROLL
870 NEXT K
900 PRINT L$;" ENDE."
999 STOP

```

#### Beispiel: Zahlensortierung

```

ZX81-QUICKSORT FUER ZAHLEN
WIE VIELE ZAHLEN? 15

A(1)= 1.2
A(2)= 67
A(3)= -0.5
A(4)= -13
A(5)= 0
A(6)= 11
A(7)= 234
A(8)= 273.2
A(9)= -99.9
A(10)= 12
A(11)= 13
A(12)= 77
A(13)= 55
A(14)= 8
A(15)= 4
**** QUICKSORT LAEUFT ... ****

SORTIERTE FOLGE :
-99.9      -13
-0.5       0
1.2        4
3          11
10         13
55         57
77         234
273.2
          ENDE.

```

#### Listing: Quicksort für Zeichenketten

```

10 REM QUICKSORT FUER STRINGS
20 CLS
30 LET L$=""
40 PRINT "=====
50 PRINT " QUICKSORT FUER ZEICHENKETTEN
60 PRINT "=====
80 REM UNSORT. STRINGS EINGEBE
N
100 PRINT "WIE VIELE ZEICHENKETTEN? "
110 INPUT N

```

```

120 PRINT N
123 PRINT "MAX. LAENGE DER ZEICHENKETTEN? "
125 INPUT M
127 PRINT M
130 DIM A$(N,M)
140 DIM S(99)
150 PRINT
200 FOR K=1 TO N
210 PRINT "A$(K)= ";
220 INPUT A$(K)
230 PRINT A$(K)
250 IF K<=15 THEN GOTO 280
270 SCROLL
280 NEXT K
285 PRINT L$;" **** QUICKSORT LAEUFT ... ****"
287 STOP
290 REM STAPEL INITIALISIEREN
300 LET P=1
310 LET S(1)=1
320 LET S(2)=N
349 REM HOLE GRENZEN VOM STAPEL
350 LET L=S(P)
360 LET R=S(P+1)
370 LET P=P+2
398 REM AUFTEILUNG DES BEREICHES
399 REM A(L) BIS A(R)
400 LET I=L
410 LET J=R
449 REM WAHL DES GRENZWERTES
450 LET D=(L+R)/2
460 LET G=A$(D)
499 REM INNERE SCHLEIFE
500 IF A$(I)>=G THEN GOTO 530
510 LET I=I+1
520 GOTO 660
530 IF A$(J)<=G THEN GOTO 560
540 LET J=J-1
550 GOTO 660
560 IF I>J THEN GOTO 660
599 REM ELEMENTE TAUSCHEN
600 LET H=A$(I)
610 LET A$(I)=A$(J)
620 LET A$(J)=H
630 LET I=I+1
640 LET J=J-1
660 IF I<=J THEN GOTO 500
670 IF I>=R THEN GOTO 730
698 REM GRENZEN DES RECHTEN
699 REM TEILBEREICHES AUF STAPEL
700 LET P=P+2
710 LET S(P)=I
720 LET S(P+1)=R
730 LET R=J
740 IF L<R THEN GOTO 400
750 IF P<>-1 THEN GOTO 350
798 REM AUSGABE DER SORT. ZAHLE
N
800 CLS
810 PRINT L$;" SORTIERTE FOLGE
"
820 PRINT "=====
830 FOR K=1 TO N
840 PRINT A$(K)
850 IF K<=15 THEN GOTO 870
860 SCROLL
870 NEXT K
900 PRINT L$;" ENDE."
999 STOP

```

#### Beispiel: Sortierung von Namen

```

QUICKSORT FUER ZEICHENKETTEN
WIE VIELE ZEICHENKETTEN? 15
MAX. LAENGE DER ZEICHENKETTEN? 20

A$(1)= KERCHNER, MANFRED
A$(2)= HAAS, H. J.
A$(3)= SCHMITZ, ERNA
A$(4)= BRUER, WILLI
A$(5)= CHING, CHAN HUN
A$(6)= DUSTER, GABI
A$(7)= EICH, ERIKA
A$(8)= DA VINCI, LEO
A$(9)= GROSSER, LEONARDO
A$(10)= LANGE, HELMUT
A$(11)= MUELLER, BERND
A$(12)= SCHREIBER, MARIA
A$(13)= STETNER, HELMUT
A$(14)= ZACHOWIAK, PETER
A$(15)= FELLMAN, CASPAR DAVI

```

```

SORTIERTE FOLGE :
BAUER, WILLI
CHING, CHAN HUN
DA VINCI, LEO
DUSTER, GABI
EICH, ERIKA
FELLMAN, CASPAR PAUL
GROSSER, LEONARDO
HAAS, H. J.
KERCHNER, MANFRED
LANGE, HELMUT
MUELLER, BERND
SCHMITZ, ERNA
SCHREIBER, MARIA
STETNER, HELMUT
ZACHOWIAK, PETER

ENDE.
    
```

## TRS-80-Bit # 5

### elrad-Inhaltsverzeichnis

Ein Datei-Programm für den TRS-80  
Modell 1 Level 2, 16 KB RAM

Peter Hagemann

Das Suchen von Informationen in langen Texten ist eine der Aufgaben, die hervorragend von Microcomputern erledigt werden kann. Dateien, die nach mehreren Suchbegriffen aufgelistet werden sollen, arbeiten häufig mit mehreren Variablen und sind daher sehr speicheraufwendig. Im nachstehenden Programm soll gezeigt werden, wie mit einem kleinen Trick viel Speicherraum gespart werden kann.

Um ein Inhaltsverzeichnis zu erstellen, benötigt man folgende Angaben:

Ausgabe-Monat  
Seite  
Themengruppe  
Titel

Diese Angaben werden hier nicht verschiedenen Variablen zugewiesen, sondern in einem eindimensionalen Feld D(X) zu einem Datenwort zusammengefaßt. Dies ist möglich, wenn für 3 der 4 Angaben immer die gleiche Stringlänge angenommen wird. Das Programm bringt daher den String 'Ausgabe-Monat' immer auf LEN 2 (max. 99 Ausgaben), den String 'Seite' immer auf LEN 3 (max. 999 Seiten) und den String 'Themengruppe' immer auf LEN 2 (max. 99 Gruppen).

Unterschiedlich ist die Länge des Titel-Strings. Alle Angaben werden in der Reihenfolge: Titel, Monat, Seite, Themengruppe zu einem Datenwort zusammengefaßt und im Feld D(X) gespeichert.

**Beispiel 1:** Der Titel '1. Test' vom Heft 1, Seite 1, Themengruppe 2 wird im Datenfeld als '1. Test 1 1 2' abgespeichert.

**Beispiel 2:** Der Titel '2. Test' vom Heft 11, Seite 22, Themengruppe 12 wird im Datenfeld als '2. Test11 2212' abgespeichert.

Nun kann in den Datenwörtern nach verschiedenen Begriffen gesucht werden.

1. Left\$ = Suche nach Titel Zeile 20000—22500
2. Right\$(D(X),2) = Suche nach Thema 25000—25190
3. Left\$(Right\$(D(X),7),2) = Suche nach Monat 30000—30150
4. Mit einer Schleife gesamtes Auflisten 35000—37020

Das Abspeichern und das Laden auf bzw. von Band erfolgt in Vierergruppen, um Zeit zu sparen. Ein ERROR ist nicht möglich, da allen möglichen Datenwörtern der definierte Wert 'L' in Zeile 380 gegeben wird.

Das Programm weist eine komfortable Eingabemöglichkeit auf. Durch das Unterprogramm von Zeile 10—210 wird ein blinkender Cursor erzeugt. Aufgrund der Ausnutzung von Steuerzeichen kann auch eine Eingabe von Satzzeichen (auch Komma) erfolgen. Die Eingabe (max. 49 Zeichen) wird erst durch die ENTER-Taste beendet.

Neben der tatsächlichen Verwendbarkeit dieses Programmes werden dem Benutzer sicherlich einige optische Reize bei der Bearbeitung geboten.

```

0 REM
1 REM *** ELRAD - INHALTSVERZEICHNIS ***
2 REM *** PETER HAGEMANN, 4130 MOERS 1 ***
3 REM
4 REM
5 REM
6 REM
7 REM
8 REM
9 REM
10 REM
11 REM
12 REM
13 REM
14 REM
15 REM
16 REM
17 REM
18 REM
19 REM
20 REM
21 REM
22 REM
23 REM
24 REM
25 REM
26 REM
27 REM
28 REM
29 REM
30 REM
31 REM
32 REM
33 REM
34 REM
35 REM
36 REM
37 REM
38 REM
39 REM
40 REM
41 REM
42 REM
43 REM
44 REM
45 REM
46 REM
47 REM
48 REM
49 REM
50 REM
51 REM
52 REM
53 REM
54 REM
55 REM
56 REM
57 REM
58 REM
59 REM
60 REM
61 REM
62 REM
63 REM
64 REM
65 REM
66 REM
67 REM
68 REM
69 REM
70 REM
71 REM
72 REM
73 REM
74 REM
75 REM
76 REM
77 REM
78 REM
79 REM
80 REM
81 REM
82 REM
83 REM
84 REM
85 REM
86 REM
87 REM
88 REM
89 REM
90 REM
91 REM
92 REM
93 REM
94 REM
95 REM
96 REM
97 REM
98 REM
99 REM
100 REM
101 REM
102 REM
103 REM
104 REM
105 REM
106 REM
107 REM
108 REM
109 REM
110 REM
111 REM
112 REM
113 REM
114 REM
115 REM
116 REM
117 REM
118 REM
119 REM
120 REM
121 REM
122 REM
123 REM
124 REM
125 REM
126 REM
127 REM
128 REM
129 REM
130 REM
131 REM
132 REM
133 REM
134 REM
135 REM
136 REM
137 REM
138 REM
139 REM
140 REM
141 REM
142 REM
143 REM
144 REM
145 REM
146 REM
147 REM
148 REM
149 REM
150 REM
151 REM
152 REM
153 REM
154 REM
155 REM
156 REM
157 REM
158 REM
159 REM
160 REM
161 REM
162 REM
163 REM
164 REM
165 REM
166 REM
167 REM
168 REM
169 REM
170 REM
171 REM
172 REM
173 REM
174 REM
175 REM
176 REM
177 REM
178 REM
179 REM
180 REM
181 REM
182 REM
183 REM
184 REM
185 REM
186 REM
187 REM
188 REM
189 REM
190 REM
191 REM
192 REM
193 REM
194 REM
195 REM
196 REM
197 REM
198 REM
199 REM
200 REM
201 REM
202 REM
203 REM
204 REM
205 REM
206 REM
207 REM
208 REM
209 REM
210 REM
211 REM
212 REM
213 REM
214 REM
215 REM
216 REM
217 REM
218 REM
219 REM
220 REM
221 REM
222 REM
223 REM
224 REM
225 REM
226 REM
227 REM
228 REM
229 REM
230 REM
231 REM
232 REM
233 REM
234 REM
235 REM
236 REM
237 REM
238 REM
239 REM
240 REM
241 REM
242 REM
243 REM
244 REM
245 REM
246 REM
247 REM
248 REM
249 REM
250 REM
251 REM
252 REM
253 REM
254 REM
255 REM
256 REM
257 REM
258 REM
259 REM
260 REM
261 REM
262 REM
263 REM
264 REM
265 REM
266 REM
267 REM
268 REM
269 REM
270 REM
271 REM
272 REM
273 REM
274 REM
275 REM
276 REM
277 REM
278 REM
279 REM
280 REM
281 REM
282 REM
283 REM
284 REM
285 REM
286 REM
287 REM
288 REM
289 REM
290 REM
291 REM
292 REM
293 REM
294 REM
295 REM
296 REM
297 REM
298 REM
299 REM
300 REM
301 REM
302 REM
303 REM
304 REM
305 REM
306 REM
307 REM
308 REM
309 REM
310 REM
311 REM
312 REM
313 REM
314 REM
315 REM
316 REM
317 REM
318 REM
319 REM
320 REM
321 REM
322 REM
323 REM
324 REM
325 REM
326 REM
327 REM
328 REM
329 REM
330 REM
331 REM
332 REM
333 REM
334 REM
335 REM
336 REM
337 REM
338 REM
339 REM
340 REM
341 REM
342 REM
343 REM
344 REM
345 REM
346 REM
347 REM
348 REM
349 REM
350 REM
351 REM
352 REM
353 REM
354 REM
355 REM
356 REM
357 REM
358 REM
359 REM
360 REM
361 REM
362 REM
363 REM
364 REM
365 REM
366 REM
367 REM
368 REM
369 REM
370 REM
371 REM
372 REM
373 REM
374 REM
375 REM
376 REM
377 REM
378 REM
379 REM
380 REM
381 REM
382 REM
383 REM
384 REM
385 REM
386 REM
387 REM
388 REM
389 REM
390 REM
391 REM
392 REM
393 REM
394 REM
395 REM
396 REM
397 REM
398 REM
399 REM
400 REM
401 REM
402 REM
403 REM
404 REM
405 REM
406 REM
407 REM
408 REM
409 REM
410 REM
411 REM
412 REM
413 REM
414 REM
415 REM
416 REM
417 REM
418 REM
419 REM
420 REM
421 REM
422 REM
423 REM
424 REM
425 REM
426 REM
427 REM
428 REM
429 REM
430 REM
431 REM
432 REM
433 REM
434 REM
435 REM
436 REM
437 REM
438 REM
439 REM
440 REM
441 REM
442 REM
443 REM
444 REM
445 REM
446 REM
447 REM
448 REM
449 REM
450 REM
451 REM
452 REM
453 REM
454 REM
455 REM
456 REM
457 REM
458 REM
459 REM
460 REM
461 REM
462 REM
463 REM
464 REM
465 REM
466 REM
467 REM
468 REM
469 REM
470 REM
471 REM
472 REM
473 REM
474 REM
475 REM
476 REM
477 REM
478 REM
479 REM
480 REM
481 REM
482 REM
483 REM
484 REM
485 REM
486 REM
487 REM
488 REM
489 REM
490 REM
491 REM
492 REM
493 REM
494 REM
495 REM
496 REM
497 REM
498 REM
499 REM
500 REM
501 REM
502 REM
503 REM
504 REM
505 REM
506 REM
507 REM
508 REM
509 REM
510 REM
511 REM
512 REM
513 REM
514 REM
515 REM
516 REM
517 REM
518 REM
519 REM
520 REM
521 REM
522 REM
523 REM
524 REM
525 REM
526 REM
527 REM
528 REM
529 REM
530 REM
531 REM
532 REM
533 REM
534 REM
535 REM
536 REM
537 REM
538 REM
539 REM
540 REM
541 REM
542 REM
543 REM
544 REM
545 REM
546 REM
547 REM
548 REM
549 REM
550 REM
551 REM
552 REM
553 REM
554 REM
555 REM
556 REM
557 REM
558 REM
559 REM
560 REM
561 REM
562 REM
563 REM
564 REM
565 REM
566 REM
567 REM
568 REM
569 REM
570 REM
571 REM
572 REM
573 REM
574 REM
575 REM
576 REM
577 REM
578 REM
579 REM
580 REM
581 REM
582 REM
583 REM
584 REM
585 REM
586 REM
587 REM
588 REM
589 REM
590 REM
591 REM
592 REM
593 REM
594 REM
595 REM
596 REM
597 REM
598 REM
599 REM
600 REM
601 REM
602 REM
603 REM
604 REM
605 REM
606 REM
607 REM
608 REM
609 REM
610 REM
611 REM
612 REM
613 REM
614 REM
615 REM
616 REM
617 REM
618 REM
619 REM
620 REM
621 REM
622 REM
623 REM
624 REM
625 REM
626 REM
627 REM
628 REM
629 REM
630 REM
631 REM
632 REM
633 REM
634 REM
635 REM
636 REM
637 REM
638 REM
639 REM
640 REM
641 REM
642 REM
643 REM
644 REM
645 REM
646 REM
647 REM
648 REM
649 REM
650 REM
651 REM
652 REM
653 REM
654 REM
655 REM
656 REM
657 REM
658 REM
659 REM
660 REM
661 REM
662 REM
663 REM
664 REM
665 REM
666 REM
667 REM
668 REM
669 REM
670 REM
671 REM
672 REM
673 REM
674 REM
675 REM
676 REM
677 REM
678 REM
679 REM
680 REM
681 REM
682 REM
683 REM
684 REM
685 REM
686 REM
687 REM
688 REM
689 REM
690 REM
691 REM
692 REM
693 REM
694 REM
695 REM
696 REM
697 REM
698 REM
699 REM
700 REM
701 REM
702 REM
703 REM
704 REM
705 REM
706 REM
707 REM
708 REM
709 REM
710 REM
711 REM
712 REM
713 REM
714 REM
715 REM
716 REM
717 REM
718 REM
719 REM
720 REM
721 REM
722 REM
723 REM
724 REM
725 REM
726 REM
727 REM
728 REM
729 REM
730 REM
731 REM
732 REM
733 REM
734 REM
735 REM
736 REM
737 REM
738 REM
739 REM
740 REM
741 REM
742 REM
743 REM
744 REM
745 REM
746 REM
747 REM
748 REM
749 REM
750 REM
751 REM
752 REM
753 REM
754 REM
755 REM
756 REM
757 REM
758 REM
759 REM
760 REM
761 REM
762 REM
763 REM
764 REM
765 REM
766 REM
767 REM
768 REM
769 REM
770 REM
771 REM
772 REM
773 REM
774 REM
775 REM
776 REM
777 REM
778 REM
779 REM
780 REM
781 REM
782 REM
783 REM
784 REM
785 REM
786 REM
787 REM
788 REM
789 REM
790 REM
791 REM
792 REM
793 REM
794 REM
795 REM
796 REM
797 REM
798 REM
799 REM
800 REM
801 REM
802 REM
803 REM
804 REM
805 REM
806 REM
807 REM
808 REM
809 REM
810 REM
811 REM
812 REM
813 REM
814 REM
815 REM
816 REM
817 REM
818 REM
819 REM
820 REM
821 REM
822 REM
823 REM
824 REM
825 REM
826 REM
827 REM
828 REM
829 REM
830 REM
831 REM
832 REM
833 REM
834 REM
835 REM
836 REM
837 REM
838 REM
839 REM
840 REM
841 REM
842 REM
843 REM
844 REM
845 REM
846 REM
847 REM
848 REM
849 REM
850 REM
851 REM
852 REM
853 REM
854 REM
855 REM
856 REM
857 REM
858 REM
859 REM
860 REM
861 REM
862 REM
863 REM
864 REM
865 REM
866 REM
867 REM
868 REM
869 REM
870 REM
871 REM
872 REM
873 REM
874 REM
875 REM
876 REM
877 REM
878 REM
879 REM
880 REM
881 REM
882 REM
883 REM
884 REM
885 REM
886 REM
887 REM
888 REM
889 REM
890 REM
891 REM
892 REM
893 REM
894 REM
895 REM
896 REM
897 REM
898 REM
899 REM
900 REM
901 REM
902 REM
903 REM
904 REM
905 REM
906 REM
907 REM
908 REM
909 REM
910 REM
911 REM
912 REM
913 REM
914 REM
915 REM
916 REM
917 REM
918 REM
919 REM
920 REM
921 REM
922 REM
923 REM
924 REM
925 REM
926 REM
927 REM
928 REM
929 REM
930 REM
931 REM
932 REM
933 REM
934 REM
935 REM
936 REM
937 REM
938 REM
939 REM
940 REM
941 REM
942 REM
943 REM
944 REM
945 REM
946 REM
947 REM
948 REM
949 REM
950 REM
951 REM
952 REM
953 REM
954 REM
955 REM
956 REM
957 REM
958 REM
959 REM
960 REM
961 REM
962 REM
963 REM
964 REM
965 REM
966 REM
967 REM
968 REM
969 REM
970 REM
971 REM
972 REM
973 REM
974 REM
975 REM
976 REM
977 REM
978 REM
979 REM
980 REM
981 REM
982 REM
983 REM
984 REM
985 REM
986 REM
987 REM
988 REM
989 REM
990 REM
991 REM
992 REM
993 REM
994 REM
995 REM
996 REM
997 REM
998 REM
999 REM
1000 REM
1001 REM
1002 REM
1003 REM
1004 REM
1005 REM
1006 REM
1007 REM
1008 REM
1009 REM
1010 REM
1011 REM
1012 REM
1013 REM
1014 REM
1015 REM
1016 REM
1017 REM
1018 REM
1019 REM
1020 REM
1021 REM
1022 REM
1023 REM
1024 REM
1025 REM
1026 REM
1027 REM
1028 REM
1029 REM
1030 REM
1031 REM
1032 REM
1033 REM
1034 REM
1035 REM
1036 REM
1037 REM
1038 REM
1039 REM
1040 REM
1041 REM
1042 REM
1043 REM
1044 REM
1045 REM
1046 REM
1047 REM
1048 REM
1049 REM
1050 REM
1051 REM
1052 REM
1053 REM
1054 REM
1055 REM
1056 REM
1057 REM
1058 REM
1059 REM
1060 REM
1061 REM
1062 REM
1063 REM
1064 REM
1065 REM
1066 REM
1067 REM
1068 REM
1069 REM
1070 REM
1071 REM
1072 REM
1073 REM
1074 REM
1075 REM
1076 REM
1077 REM
1078 REM
1079 REM
1080 REM
1081 REM
1082 REM
1083 REM
1084 REM
1085 REM
1086 REM
1087 REM
1088 REM
1089 REM
1090 REM
1091 REM
1092 REM
1093 REM
1094 REM
1095 REM
1096 REM
1097 REM
1098 REM
1099 REM
1100 REM
1101 REM
1102 REM
1103 REM
1104 REM
1105 REM
1106 REM
1107 REM
1108 REM
1109 REM
1110 REM
1111 REM
1112 REM
1113 REM
1114 REM
1115 REM
1116 REM
1117 REM
1118 REM
1119 REM
1120 REM
1121 REM
1122 REM
1123 REM
1124 REM
1125 REM
1126 REM
1127 REM
1128 REM
1129 REM
1130 REM
1131 REM
1132 REM
1133 REM
1134 REM
1135 REM
1136 REM
1137 REM
1138 REM
1139 REM
1140 REM
1141 REM
1142 REM
1143 REM
1144 REM
1145 REM
1146 REM
1147 REM
1148 REM
1149 REM
1150 REM
1151 REM
1152 REM
1153 REM
1154 REM
1155 REM
1156 REM
1157 REM
1158 REM
1159 REM
1160 REM
1161 REM
1162 REM
1163 REM
1164 REM
1165 REM
1166 REM
1167 REM
1168 REM
1169 REM
1170 REM
1171 REM
1172 REM
1173 REM
1174 REM
1175 REM
1176 REM
1177 REM
1178 REM
1179 REM
1180 REM
1181 REM
1182 REM
1183 REM
1184 REM
1185 REM
1186 REM
1187 REM
1188 REM
1189 REM
1190 REM
1191 REM
1192 REM
1193 REM
1194 REM
1195 REM
1196 REM
1197 REM
1198 REM
1199 REM
1200 REM
1201 REM
1202 REM
1203 REM
1204 REM
1205 REM
1206 REM
1207 REM
1208 REM
1209 REM
1210 REM
1211 REM
1212 REM
1213 REM
1214 REM
1215 REM
1216 REM
1217 REM
1218 REM
1219 REM
1220 REM
1221 REM
1222 REM
1223 REM
1224 REM
1225 REM
1226 REM
1227 REM
1228 REM
1229 REM
1230 REM
1231 REM
1232 REM
1233 REM
1234 REM
1235 REM
1236 REM
1237 REM
1238 REM
1239 REM
1240 REM
1241 REM
1242 REM
1243 REM
1244 REM
1245 REM
1246 REM
1247 REM
1248 REM
1249 REM
1250 REM
1251 REM
1252 REM
1253 REM
1254 REM
1255 REM
1256 REM
1257 REM
1258 REM
1259 REM
1260 REM
1261 REM
1262 REM
1263 REM
1264 REM
1265 REM
1266 REM
1267 REM
1268 REM
1269 REM
1270 REM
1271 REM
1272 REM
1273 REM
1274 REM
1275 REM
1276 REM
1277 REM
1278 REM
1279 REM
1280 REM
1281 REM
1282 REM
1283 REM
1284 REM
1285 REM
1286 REM
1287 REM
1288 REM
1289 REM
1290 REM
1291 REM
1292 REM
1293 REM
1294 REM
1295 REM
1296 REM
1297 REM
1298 REM
1299 REM
1300 REM
1301 REM
1302 REM
1303 REM
1304 REM
1305 REM
1306 REM
1307 REM
1308 REM
1309 REM
1310 REM
1311 REM
1312 REM
1313 REM
1314 REM
1315 REM
1316 REM
1317 REM
1318 REM
1319 REM
1320 REM
1321 REM
1322 REM
1323 REM
1324 REM
1325 REM
1326 REM
1327 REM
1328 REM
1329 REM
1330 REM
1331 REM
1332 REM
1333 REM
1334 REM
1335 REM
1336 REM
1337 REM
1338 REM
1339 REM
1340 REM
1341 REM
1342 REM
1343 REM
1344 REM
1345 REM
1346 REM
1347 REM
1348 REM
1349 REM
1350 REM
1351 REM
1352 REM
1353 REM
1354 REM
1355 REM
1356 REM
1357 REM
1358 REM
1359 REM
1360 REM
1361 REM
1362 REM
1363 REM
1364 REM
1365 REM
1366 REM
1367 REM
1368 REM
1369 REM
1370 REM
1371 REM
1372 REM
1373 REM
1374 REM
1375 REM
1376 REM
1377 REM
1378 REM
1379 REM
1380 REM
1381 REM
1382 REM
1383 REM
1384 REM
1385 REM
1386 REM
1387 REM
1388 REM
1389 REM
1390 REM
1391 REM
1392 REM
1393 REM
1394 REM
1395 REM
1396 REM
1397 REM
1398 REM
1399 REM
1400 REM
1401 REM
1402 REM
1403 REM
1404 REM
1405 REM
1406 REM
1407 REM
1408 REM
1409 REM
1410 REM
1411 REM
1412 REM
1413 REM
1414 REM
1415 REM
1416 REM
1417 REM
1418 REM
1419 REM
1420 REM
1421 REM
1422 REM
1423 REM
1424 REM
1425 REM
1426 REM
1427 REM
1428 REM
1429 REM
1430 REM
1431 REM
1432 REM
1433 REM
1434 REM
1435 REM
1436 REM
1437 REM
1438 REM
1439 REM
1440 REM
1441 REM
1442 REM
1443 REM
1444 REM
1445 REM
1446 REM
1447 REM
1448 REM
1449 REM
1450 REM
1451 REM
1452 REM
1453 REM
1454 REM
1455 REM
1456 REM
1457 REM
1458 REM
1459 REM
1460 REM
1461 REM
1462 REM
1463 REM
1464 REM
1465 REM
1466 REM
1467 REM
1468 REM
1469 REM
1470 REM
1471 REM
1472 REM
1473 REM
1474 REM
1475 REM
1476 REM
1477 REM
1478 REM
1479 REM
1480 REM
1481 REM
1482 REM
1483 REM
1484 REM
1485 REM
1486 REM
1487 REM
1488 REM
1489 REM
1490 REM
1491 REM
1492 REM
1493 REM
1494 REM
1495 REM
1496 REM
1497 REM
1498 REM
1499 REM
1500 REM
1501 REM
1502 REM
1503 REM
1504 REM
1505 REM
1506 REM
1507 REM
1508 REM
1509 REM
1510 REM
1511 REM
1512 REM
1513 REM
1514 REM
1515 REM
1516 REM
1517 REM
1518 REM
1519 REM
1520 REM
1521 REM
1522 REM
1523 REM
1524 REM
1525 REM
1526 REM
1527 REM
1528 REM
1529 REM
1530 REM
1531 REM
1532 REM
1533 REM
1534 REM
1535 REM
1536 REM
1537 REM
1538 REM
1539 REM
1540 REM
1541 REM
1542 REM
1543 REM
1544 REM
1545 REM
1546 REM
1547 REM
1548 REM
1549 REM
1550 REM
1551 REM
1552 REM
1553 REM
1554 REM
1555 REM
1556 REM
1557 REM
1558 REM
1559 REM
1560 REM
1561 REM
1562 REM
1563 REM
1564 REM
1565 REM
1566 REM
1567 REM
1568 REM
1569 REM
1570 REM
1571 REM
1572 REM
1573 REM
1574 REM
1575 REM
1576 REM
1577 REM
1578 REM
1579 REM
1580 REM
1581 REM
1582 REM
1583 REM
1584 REM
1585 REM
1586 REM
1587 REM
1588 REM
1589 REM
1590 REM
1591 REM
1592 REM
1593 REM
1594 REM
1595 REM
1596 REM
1597 REM
1598 REM
1599 REM
1600 REM
1601 REM
1602 REM
1603 REM
1604 REM
1605 REM
1606 REM
1607 REM
1608 REM
1609 REM
1610 REM
1611 REM
1612 REM
1613 REM
1614 REM
1615 REM
1616 REM
1617 REM
1618 REM
1619 REM
1620 REM
1621 REM
1622 REM
1623 REM
1624 REM
1625 REM
1626 REM
1627 REM
1628 REM
1629 REM
1630 REM
1631 REM
1632 REM
1633 REM
1634 REM
1635 REM
1636 REM
1637 REM
1638 REM
1639 REM
1640 REM
1641 REM
1642 REM
1643 REM
1644 REM
1645 REM
1646 REM
1647 REM
1648 REM
1649 REM
1650 REM
1651 REM
1652 REM
1653 REM
1654 REM
1655 REM
1656 REM
1657 REM
1658 REM
1659 REM
1660 REM
1661 REM
1662 REM
1663 REM
1664 REM
1665 REM
1666 REM
1667 REM
1668 REM
1669 REM
1670 REM
1671 REM
1672 REM
1673 REM
1674 REM
1675 REM
1676 REM
1677 REM
1678 REM
1679 REM
1680 REM
1681 REM
1682 REM
1683 REM
1684 REM
1685 REM
1686 REM
1687 REM
1688 REM
1689 REM
1690 REM
1691 REM
1692 REM
1693 REM
1694 REM
1695 REM
1696 REM
1697 REM
1698 REM
1699 REM
1700 REM
1701 REM
1702 REM
1703 REM
1704 REM
1705 REM
1706 REM
1707 REM
1708 REM
1709 REM
1710 REM
1711 REM
1712 REM
1713 REM
1714 REM
1715 REM
1716 REM
1717 REM
1718 REM
1719 REM
1720 REM
1721 REM
1722 REM
1723 REM
1724 REM
1725 REM
1726 REM
1727 REM
1728 REM
1729 REM
1730 REM
1731 REM
1732 REM
1733 REM
1734 REM
1735 REM
1736 REM
1737 REM
1738 REM
1739 REM
1740 REM
1741 REM
1742 REM
1743 REM
1744 REM
1745 REM
1746 REM
1747 REM
1748 REM
1749 REM
1750 REM
1751 REM
1752 REM
1753 REM
1754 REM
1755 REM
1756 REM
1757 REM
1758 REM
1759 REM
1760 REM
1761 REM
1762 REM
1763 REM
1764 REM
1765 REM
1766 REM
1767 REM
1768 REM
1769 REM
1770 REM
1771 REM
1772 REM
1773 REM
1774 REM
1775 REM
1776 REM
1777 REM
1778 REM
1779 REM
1780 REM
1781 REM
1782 REM
1783 REM
1784 REM
1785 REM
1786 REM
1787 REM
1788 REM
1789 REM
1790 REM
1791 REM
1792 REM
1793 REM
1794 REM
1795 REM
1796 REM
1797 REM
1798 REM
1799 REM
1800 REM
1801 REM
1802 REM
1803 REM
1804 REM
1805 REM
1806 REM
1807 REM
1808 REM
1809 REM
1810 REM
1811 REM
1812 REM
1813 REM
1814 REM
1815 REM
1816 REM
1817 REM
1818 REM
1819 REM
1820 REM
1821 REM
1822 REM
1823 REM
1824 REM
1825 REM
1826 REM
1827 REM
1828 REM
1829 REM
1830 REM
1831 REM
1832 REM
1833 REM
1834 REM
1835 REM
1836 REM
1837 REM
1838 REM
1839 REM
1840 REM
1841 REM
1842 REM
1843 REM
1844 REM
1845 REM
1846 REM
1847 REM
1848 REM
1849 REM
1850 REM
1851 REM
1852 REM
1853 REM
1854 REM
1855 REM
1856 REM
1857 REM
1858 REM
1859 REM
1860 REM
1861 REM
1862 REM
1863 REM
1864 REM
1865 REM
1866 REM
1867 REM
1868 REM
1869 REM
1870 REM
1871 REM
1872 REM
1873 REM
1874 REM
1875 REM
1876 REM
1877 REM
1878 REM
1879 REM
1880 REM
1881 REM
1882 REM
1883 REM
1884 REM
1885 REM
1886 REM
1887 REM
1888 REM
1889 REM
1890 REM
1891 REM
1892 REM
1893 REM
1894 REM
1895 REM
1896 REM
1897 REM
1898 REM
1899 REM
1900 REM
1901 REM
1902 REM
1903 REM
1904 REM
1905 REM
1906 REM
1907 REM
1908 REM
1909 REM
1910 REM
1911 REM
1912 REM
1913 REM
1914 REM
1915 REM
1916 REM
1917 REM
1918 REM
1919 REM
1920 REM
1921 REM
1922 REM
1923 REM
1924 REM
1925 REM
1926 REM
1927 REM
1928 REM
1929 REM
1930 REM
1931 REM
1932 REM
1933 REM
1934 REM
1935 REM
1936 REM
1937 REM
1938 REM
1939 REM
1940 REM
1941 REM
1942 REM
1943 REM
1944 REM
1945 REM
1946 REM
1947 REM
1948 REM
1949 REM
1950 REM
1951 REM
1952 REM
1953 REM
1954 REM
1955 REM
1956 REM
1957 REM
1958 REM
1959 REM
1960 REM
1961 REM
1962 REM
1963 REM
1964 REM
1965 REM
1966 REM
1967 REM
1968 REM
1969 REM
1970 REM
1971 REM
1972 REM
1973 REM
1974 REM
1975 REM
1976 REM
1977 REM
1978 REM
1979 REM
1980
```

```

10020 PRINT TAB(10); " * * * DATENEINGABE (ENTER = MENUE) * * * "
10030 PRINT "DATEINUMMER : " USING U3; XE;
10040 PRINT TAB(39); "FREIE DATENPLATZ : " USING U3; XH-XE
10050 PRINT CS
10060 PRINT "AUSGABE (MONAT) : "; TAB(39); "SEITE : "
10070 PRINT CS
10080 FOR I=0 TO 10 STEP 2
10090 PRINT USING U2; I+1;
10100 PRINT " " ; "DT(I) : "
10110 PRINT TAB(47); USING U2; I+2;
10120 PRINT " " ; "DT(I+1) : "
10130 NEXT
10140 PRINT $687; "THEMA : "
10150 PRINT CS
10160 PRINT "TITEL (MAX. 49 ZEICHEN) : "
10170 PRINT; PRINT CS
10180 PRINT STRING$(16,62);
10190 PRINT " EINGABE RICHTIG (J/N) ? " ;
10190 PRINT STRING$(16,60);
10200 PRINT $210; " " ;
10210 XL=2
10220 GOSUB 10
10230 IF B= " " ,500
10240 IF VAL(B) < 1 OR VAL(B) > 12,10200
10250 IF LEN(B) = 1,B= " " +B
10260 D(0)=B
10270 PRINT $239; " " ;
10280 XL=3
10290 GOSUB 10
10295 IF B= " " ,10270
10300 IF LEN(B) < 3,B= " " +B;GOTO 10300
10310 D(0)=D(0)+B
10320 PRINT $695; " " ;
10330 XL=2
10340 GOSUB 10
10350 IF B= " " ,10320
10360 IF LEN(B) = 1,B= " " +B
10370 D(0)=D(0)+B
10380 PRINT $832; " " ;
10390 XL=49
10400 GOSUB 10
10410 IF B= " " ,10380
10420 D(0)=B+D(0)
10430 PRINT $1005; " " ;
10440 XL=1
10450 GOSUB 10
10460 IF B= " " ,10000
10470 D(XE)=D(0)
10480 XE=XE+1
10500 IF XE< XH,10000
11000 CLS
11010 PRINT $540; "DATEI VOLL ----"
11020 FOR X=1 TO 2000
11030 NEXT
11040 GOTO 500
15000 IF XE=1,630
15010 CLS
15020 PRINT $ 448; "VON WELCHER DATEINR. SOLLEN DIE ANGABEN GELOESCHT WERDEN ? " ;
15030 XL=3
15040 GOSUB 10
15050 X=VAL(B)
15060 IF X< 1 OR X> XE-1,500
15070 CLS
15080 PRINT $ 448; "ICH LOESCHE DIE DATEN DER DATEINUMMER : " X
15090 FOR I=X TO XE-2
15100 D(I)=D(I+1)
15110 NEXT
15120 XE=XE-1
15130 GOTO 500
20000 IF XE=1,630
20010 CLS
20020 PRINT $384; "WELCHEN TITEL SUCHEN SIE (LEFT?) ? "
20030 PRINT
20040 XL=49
20050 GOSUB 10
20060 IF B= " " ,500
20070 CLS
20080 PRINT "SUCHEBEGRIFF : " B
20090 XZ=0
20110 FOR X=1 TO XE-1
20120 IF B= LEFT$(D(X),LEN(B));GOSUB 22000
20125 NEXT
20130 GOTO 24000
22000 PRINT CS
22010 PRINT "MONAT : " ;
22020 PRINT LEFT$(RIGHT$(D(X),7),2);
22030 PRINT "SEITE : " ;
22040 PRINT LEFT$(RIGHT$(D(X),5),3);
22050 PRINT "THEMA : " ;
22060 PRINT DT(VAL(RIGHT$(D(X),2))-1);
22070 PRINT "TITEL : " ;
22080 PRINT LEFT$(D(X),LEN(D(X))-7);
22090 XZ=XZ+1
22100 IF XZ< 3,22500
22110 PRINT CS

```

```

22120 PRINT ">>>>> "W" = WEITER (ENTER) = MENUE <<<<<< "
22130 GOSUB 9
22140 IF A<> "W",500
22150 PRINT $64;CHR$(31);
22160 XZ=0
22500 RETURN
24000 PRINT $896;CS
24010 PRINT ">>>>> DATEI AUFGELEISTET (ENTER) = MENUE <<<<<< "
24050 GOSUB 9
24060 GOTO 500
25000 IF XE=1,630
25010 CLS
25020 FOR X=0 TO 10
25030 PRINT " " USING U2;X+1;
25040 PRINT " " ; "DT(X) : "
25050 NEXT
25060 PRINT;PRINT
25070 PRINT "WELCHES THEMA SOLL AUFGELEISTET WERDEN ? " ;
25080 XL=2
25090 GOSUB 10
25100 IF B= " " ,500
25110 I=VAL(B)
25120 IF I< 1 OR I> 11,500
25130 CLS
25135 XZ=0
25140 PRINT "THEMA : " DT(1-1)
25150 IF LEN(B) = 1,B= " " +B
25160 FOR X=1 TO XE-1
25170 IF B= RIGHT$(D(X),2),GOSUB 22000
25180 NEXT
25190 GOTO 24000
30000 IF XE=1,630
30010 CLS
30020 PRINT $448; "WELCHER MONAT ? " ;
30030 XL=2
30040 XZ=0
30050 GOSUB 10
30060 IF B= " " ,500
30070 IF LEN(B) = 1,B= " " +B
30080 I=VAL(B)
30090 IF I< 1 OR I> 12,500
30100 CLS
30110 PRINT "MONAT : " I
30120 FOR X=1 TO XE-1
30130 IF B= LEFT$(RIGHT$(D(X),7),2),GOSUB 22000
30140 NEXT
30150 GOTO 24000
35000 IF XE=1,630
35010 CLS
35020 XZ=0
35030 PRINT "DATEI-NR./AUSGABE/SEITE/THEMA/TITEL"
35035 PRINT CS
35040 FOR X=1 TO XE-1
35050 PRINT USING U3;X;
35060 PRINT CHR$(170);
35070 PRINT MID$(RIGHT$(D(X),7),1,2);
35080 PRINT CHR$(170);
35090 PRINT MID$(RIGHT$(D(X),7),3,2);
35100 PRINT CHR$(170);
35110 PRINT MID$(RIGHT$(D(X),7),6,2);
35120 PRINT CHR$(149);
35130 PRINT LEFT$(D(X),LEN(D(X))-7);
35135 PRINT CHR$(30)
35140 XZ=XZ+1
35150 IF XZ> 11,36000
35160 NEXT
35170 GOTO 37000
36000 PRINT CS
36005 PRINT ">>>>> "W" = WEITER (ENTER) = MENUE <<<<<< "
36010 GOSUB 9
36020 IF A<> "W",500
36030 XZ=0
36040 PRINT $896;CHR$(31);
36050 PRINT $128; " " ;
36060 NEXT
37000 PRINT $896;CS
37005 PRINT ">>>>> DATEI AUFGELEISTET (ENTER) = MENUE <<<<<< "
37010 GOSUB 9
37020 GOTO 500
40000 IF XE=1,630 ELSE CLS
40010 PRINT $458; "===== DATENSICHERN (J/N) ? ====="
40020 GOSUB 9
40030 IF A<> "J",500
40040 CLS
40050 PRINT $146; " * * * DATENSICHERN * * * "
40060 PRINT CS
40070 PRINT $512; "ZUR SICHERN : "
40080 PRINT $560; "GESICHERT : "
40090 PRINT " " ;
40100 PRINT $525; "ABING (J/N) : "
40110 FOR X=1 TO XE-1 STEP 4
40120 PRINT " " ; "DT(X),D(X+1),D(X+2),D(X+3) : "
40130 PRINT " " ; "DT(ABING) : "
40140 NEXT
40150 GOTO 500

```

## Die TASTATUR für SINCLAIR ZX 80/81



Sind Sie mit der Folien-, Tastatur Ihres Sinclair auch so unzufrieden? Dann schließen Sie doch einfach unsere **moderne Zusatz-Tastatur** an!

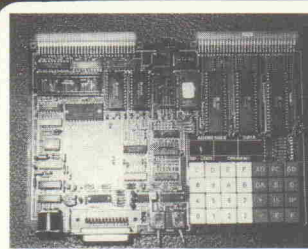
- durch **mechanische Tasten** sicheres und angenehmes Tastgefühl
- „Rückmeldung“ durch Knackeffekt
- einfachster Anschluß
- jederzeit wieder abnehmbar durch Steckverbindung
- **äußerst preisgünstig: DM 149,— (Bausatz) bzw. DM 189,— (fertig)** (inkl. MwSt.)

**64 K-RAM-Modul für ZX 80/81**  
steckbar **DM 298,—** (inkl. MwSt.)

Endlich ist der volle Speicherbereich des Prozessors nutzbar!

Versand per NN (+ Versandkosten) oder per Vorauskasse (V-Scheck oder Überweisung auf Pschtko Han 351007-302, keine Versandkosten).

**WOLFRAM FEISE**  
**MICROPROZESSORTECHNIK**



## BETA 65

Der erste universell einsetzbare Microcomputer

Als Nachfolger des elektro-Junior-Computers entwickelten wir ein voll kompatibles und äußerst preisgünstiges Einplatinen-Microcomputer-System für viele Anwendungen — vom Selbststudium als **Lehr- und Lernsystem** bis zur Prozeßsteuerung (CPU 6502).

Endlich können auch Sie die Hardware und Software durch die zum **BETA 65**

erhältliche **Lehrbuchreihe** verstehen! Preis für die Grundausrüstung: **DM 498,—** (Bausatz) bzw. **DM 598,—** (fertig). **Versäumen Sie nicht den Anschluß**

— fordern Sie Informationen an, und steigen Sie ein in die Microprozessortechnik!

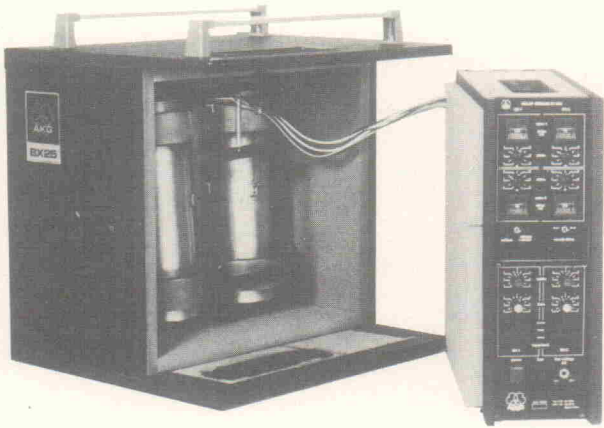
**LOW-COST-ASCII-TASTATUR**

**DM 159,—** (Bausatz) bzw. **DM 195,—** (fertig). Universell verwendbar!

Alte Zeche 2 · D-3013 BARSINGHAUSEN 4  
Postfach 15 · Tel. 051 05/6 29 27

# Dem Nachhall auf der Spur

Steht man in einem unmöblierten, großen Raum, so wird sich eine Schallquelle, z. B. ein Kassettenrecorder, ganz anders anhören als im normal ausgestatteten Wohnzimmer. Ebenso geht es Ihnen, wenn Sie singend aus dem Badezimmer in den mit Teppich ausgelegten Flur treten: Ihre volltönende Stimme hört sich plötzlich flach und ausdruckslos an. Die Ursache für diese Veränderungen ist der Nachhall. Im folgenden Beitrag wollen wir diesen akustischen Effekt etwas näher betrachten und Geräte vorstellen, die Nachhall und Echo auf elektronischem Wege erzeugen können.



Ein einzelner Geräuschimpuls, wie ein Zusammenklatschen der Hände, schickt eine Schallwellen-Front aus. Trifft diese auf Gegenstände, wird die Richtung und Intensität der Front geändert. (Die Intensität ist der Energie-Inhalt einer Schallwelle, gemessen in Watt/Quadratmeter.) Wie Licht von einem Spiegel reflektiert wird, werden auch Schallwellen von Gegenständen zurückgeworfen und dabei in Richtung und Lautstärke verändert. Sind keine Reflektions-Objekte vorhanden, gibt es keinen Rückwurf und damit auch keinen Nachhall!

In den meisten Räumen sind die Haupt-Reflexions-Flächen die Wände, sofern sie groß in bezug auf die Schallwellenlänge sind. Nur diese können Nachhall erzeugen. Die anderen wichtigen Faktoren in der Bestimmung der Halligkeit eines Raums sind die Intensität der Reflexion, die Schallintensität selbst, zusammen mit der Raumgröße und die Frequenz des Schallsignals. Wenn ein großer Teil des Schalls von den Wänden absorbiert, d. h. verschluckt wird, ist die reflektierte Welle zu schwach, um zum Zuhörer zurückgetragen zu werden. Ist dagegen der Schallimpuls schon schwach, werden auch seine Reflexionen vielleicht durch die Luft soweit gedämpft, daß sie nicht mehr wahrgenommen werden.

Diese Faktoren spielen also eine Rolle, wenn bestimmt werden soll, wie lange ein Ton im Raum 'stehen' bleibt, obwohl die eigentliche Schallquelle schon verstummt ist. Ein solcher Zeitraum wird Nachhallzeit genannt. Das ist die Zeit, in der die Lautstärke auf ein Millionstel ihres Ursprungswertes zurückgegangen ist. Dies Schalldruckverhältnis wird üblicherweise in 'dB' ausgedrückt.

In der Akustik ist es üblich, Lautstärken als Verhältnis zwischen zwei Schalldruckwerten in Dezibel anzugeben. Der Referenzwert für alle Akustikmessungen in dB ist die

Hörschwelle, d. h. der niedrigste Schalldruckwert, der im allgemeinen noch gehört werden kann. Dieser liegt bei 0,00002 Pascal (Pa). In Bild 2 werden einige typische Schalldruckwerte in Pa und dB dargestellt.

## Spieglein, Spieglein . . .

Bei einem einzelnen Schallimpuls ist Start und Ende definiert. Während dieser Impuls als 'Wellenfront' durch den Raum wandert, wird er durch die Struktur und den Inhalt des Raums so verändert, daß er nicht mehr als scharfer Impuls zu erkennen ist, wenn er den Zuhörer erreicht. Statt dessen sieht er mehr so aus, wie die Darstellung in Bild 4.

Das erste, was man hört, ist das Originalgeräusch, das auf dem Wege keinen Objekten begegnet ist. Es ist das direkte Geräusch, dem üblicherweise ein paar Reflexionen von naheliegenden Oberflächen folgen. Das übrigbleibende Geräusch ist eine Zusammensetzung aus Re-Reflexionen mit abnehmender Intensität. Nach ein paar Sekunden erstirbt das Geräusch, das durch die Luft und absorbierende Oberflächen vollständig 'geschluckt' wird. In einem Raum mit überwiegend glatten, harten Oberflächen gibt es eine Vielzahl von Reflexionen, gefolgt von Reflexionen der Reflexionen und wieder zurückgeworfenen Reflexionen usw. Dieser Prozeß ist die Ursache für den Nachhall. Die Absorptionsmöglichkeiten im Raum bestimmen, wie lange diese Reflexionen gehört werden (Nachhall-Zeit). Falls es durch die Form des Raums einem Schallanteil ermöglicht wird, lange Strecken ohne Reflexionen zurückzulegen und dann als Einzelimpuls wieder zum Hörer zurückzukehren, spricht man nicht mehr von Hall, sondern von Echo. Typisches Beispiel ist der Touristenspaß am Königssee. Wenn man am Ufer steht und in die Richtung der Bergwände den

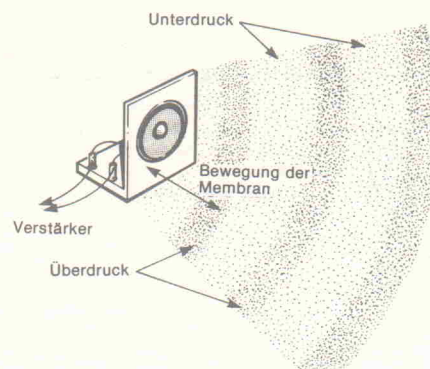


Bild 1. Der Schall breitet sich kugelförmig durch die Luft in Form einer sich ändernden Zone von Verdichtungen (hoher Druck) und Verdünnungen (niedriger Druck) aus, hervorgerufen durch schnelle Bewegungen einer Membran. Die Fortbewegung einer Schallwelle ist eine physikalische Übertragung von Energie.

Satz ruft: 'Wie heißt der König von Wesel?', so erhält man nach einiger Zeit die Antwort: 'Esel, Esel'! Das was der Rufer hört, ist eine Einzelreflexion, die längere Zeit unterwegs war und demnach auch entsprechend verzögert zum Entstehungsort zurückkehrt.

Merke also: Nachhall besteht aus Vielfach-Reflexionen mit kurzer Verzögerungszeit, ein Echo dagegen aus einer Einmal-Reflexion mit langer Verzögerungszeit.

Eine andere deutliche Erscheinung ist das Hervorheben von einzelnen Frequenzen. Diese beruht auf Resonanzen und tritt dann auf, wenn eine Abmessung des Raumes gleich der Wellenlänge von einer der Frequenzen des Geräusches ist. In diesem Fall tendiert ein frequenzabhängiger Schallanteil dazu, sich länger zu halten als die übrigen Anteile. Solche stehenden Wellen können außerordentlich unangenehm und widerlich sein.

## Wände haben Ohren

Jedesmal, wenn eine Schallwelle auf ein Hindernis trifft, wird ein Teil der Schallenergie absorbiert und in Wärme umgesetzt. Der Rest wird reflektiert. Der Betrag an Schallenergie, der von einem Material auf diese Weise absorbiert wird, ist sein Absorptions-Koeffizient. Eine Korkplatte z. B. hat einen Absorptions-Koeffizienten von 0,2 (bei einer Frequenz von 500 Hz und einem Einfallswinkel von 90°), wobei der Wert für Beton zehnmal niedriger (0,02) liegt. Mit anderen Worten, die Korkplatten absorbieren 20 %, Beton aber nur 2 %.

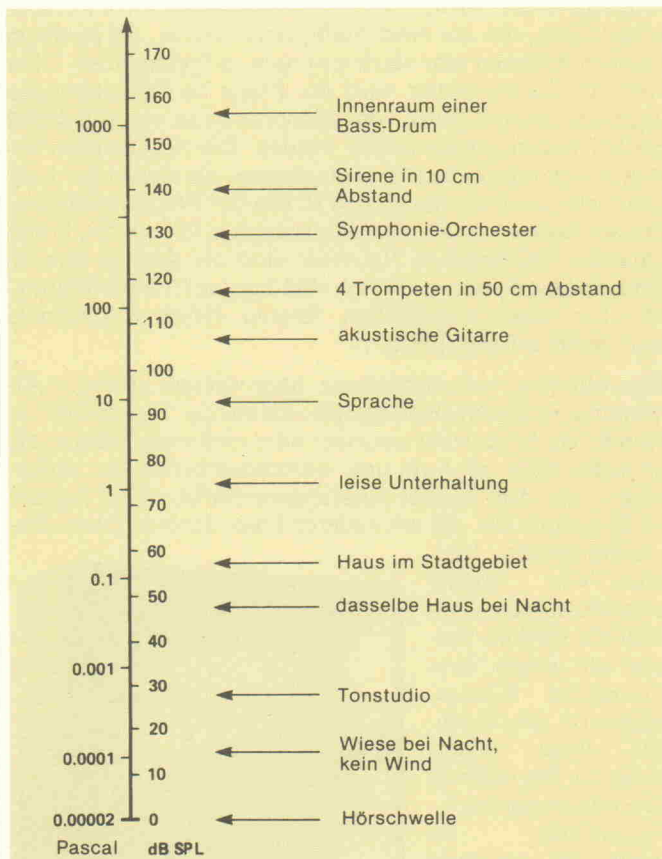


Bild 2. Tabelle der Schalldruckwerte in Pascal und dB einiger typischer Geräusche.

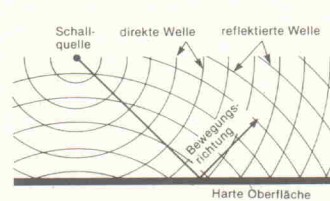


Bild 3. Schallreflexionen an einer Wand.

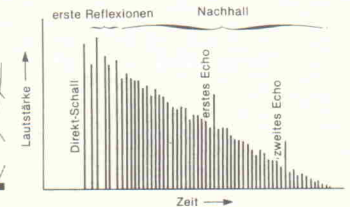


Bild 4. Reflexionsprofil eines einzelnen Schallimpulses.

## Anstieg und Abfall

Da Nachhall ein Ergebnis des kombinierten Effekts der Reflexion und Absorption ist, kann man erwarten, daß ein mit konstanter Intensität abgestrahlter Schall nicht sofort mit voller Lautstärke im Raum 'steht', sondern erst nach einer Anstiegszeit. Diese Tatsache zeigt Bild 5. Der Zuwachs an Schallintensität ist zuerst ganz stark, aber, nachdem mehr und mehr absorbiert wird, nimmt der Zuwachs ab, bis ein gleichbleibender Zustand erreicht ist. An diesem Punkt ist der Betrag an absorbierter Schallenergie gleich dem Betrag, der erzeugt wird. Wird die Schallquelle abgeschaltet, fällt die Schallintensität zuerst steil ab, dann langsamer, bis sie schließlich ausklingt. Das letzte Diagramm in Bild 6 ist eine grafische Darstellung dieses Prozesses und typisch für die Anstiegs- und Abfallcharakteristik, die in den meisten Räumen und Hallen anzutreffen ist.

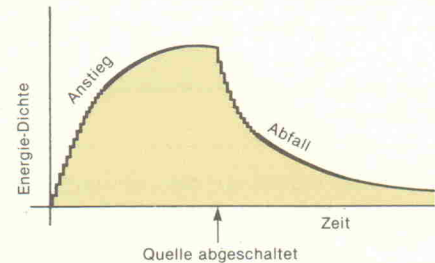


Bild 5. Die Charakteristik der Energiedichte vom Anstieg und Abfall eines Schallimpulses (nach Olson, H. F., 'Music, Physics and Engineering').

Wenn unterschiedliche Räume mit einem gleichartigen Schallsignal untersucht werden, wird man aber feststellen, daß die Zeit bis zum Erreichen des stationären Zustands sowie die Abfallkurve abhängig von dem jeweiligen Raum sind. Im Freien hat eine Serie von scharfen Schallimpulsen meistens einen steilen An- und Abstiegsverlauf (Bild 6 a), der mit dem An- und Abschalten der Schallquelle übereinstimmt. Ein Raum mit einer längeren Nachhallzeit (Bild

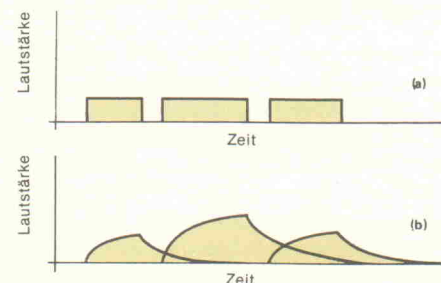


Bild 6. Anstiegs- und Abfallcharakteristik einer Serie von Schallimpulsen in Räumen mit verschiedenen Nachhallzeiten: (a) kurz (freies Feld); (b) lang (nach Olson).

6b) zeigt einen ähnlichen Kurvenverlauf, hat jedoch auf jeder Seite eine geringe Überlappung. Eine noch längere Nachhallzeit zeigt eine größere Überlappung. Das kann in manchen Fällen schwierig werden, z. B. bei Ansprachen, wenn einzelne Schallimpulse miteinander 'verschmelzen'. Auf der anderen Seite ist für Gesangszwecke ein langer Nachhall erwünscht (siehe Badewanne!). Ein Hörsaal z. B. benötigt eine kurze Nachhallzeit (weniger als 1 Sek.), damit Sprache klar hörbar wird. Bei gleichem Wert würde ein großer Konzertsaal recht tot klingen. Andersherum — wenn ein Musiksaal für Sprache umgerüstet werden soll, wäre ein ungeheurer Aufwand an Dämpfungsmaterial notwendig.

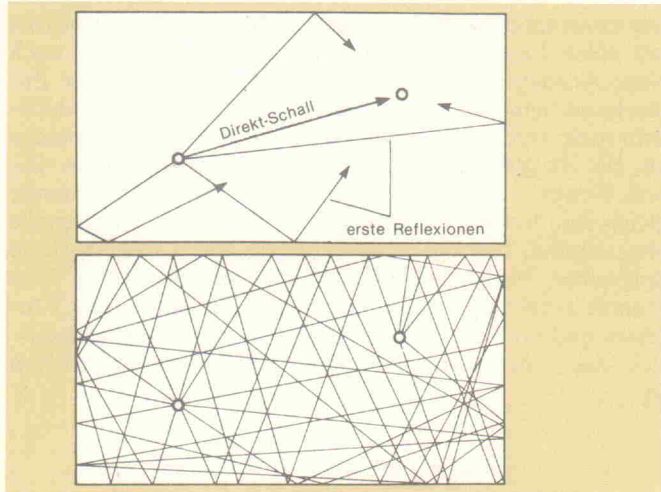


Bild 7. Entstehung des Nachhalls.

Orgelmusik bereitet wieder ein ganz anderes Problem, weil eine Nachhallzeit zwischen 3 und 5 Sekunden verlangt wird. Die Halle muß groß sein und viel reflektierende Oberfläche (ähnlich einer Kirche oder Kathedrale) enthalten, um den vollen Orgelklang zu erreichen.

Aus Rücksichtnahme auf die Wichtigkeit des Nachhalls sind in einigen Konzertsälen die Sitze mit einem Material ausgepolstert, das einen ähnlichen Absorptions-Koeffizienten wie Kleidung hat, um sicherzustellen, daß die Klangqualität nicht abhängig von der Anzahl der Besucher im Zuhörerraum wird! Leider wird bei den meisten Rockmusik-*'Palästen'* auf solche Details wenig Rücksicht genommen. Die Akustik während des Sound-Checks ist nicht vergleichbar mit dem Schalleindruck, wenn die Zuhörermenge da ist.

### Nachhall auf Wunsch

Die Raumakustik ist nachträglich außerordentlich schwer zu verändern. Mit Hilfe von Equalisern können in gewissen Grenzen durch Absenken der Höhen und Tiefen Resonanzen und tote Punkte bei bestimmten Frequenzen ausgeblendet werden. Man kann aber elektronisch nichts tun, um Nachhall zu verringern. Wenn Sie auf der anderen Seite über einen gedämpften Raum verfügen, aber einen Badezimmer-Sound haben möchten, so ist es möglich, künstlichen Nachhall hinzuzufügen. Es gibt kommerzielle Geräte, die ganz realistische Effekte erzeugen können. Es soll aber darauf hingewiesen werden, daß elektronischer Nachhall bestenfalls nur ein Ersatz für den natürlichen sein kann. In der Praxis ist es unmöglich, Hunderte und Tau-

sende von Reflexionen und Absorptionen nachzubilden, die in einem bestimmten Raum oder einer Halle erzeugt werden. Aus diesem Grunde ist es besser, künstlichen Nachhall von vornherein als einen Effekt eigener Art zu betrachten.

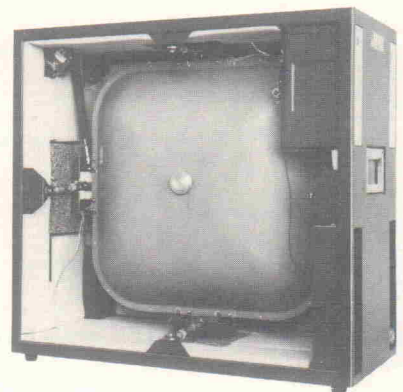
### Künstlicher Hall

Alle elektronischen und mechanischen Systeme, die zur Nachhallerzeugung verwendet werden, beruhen auf dem gleichen Prinzip: Das Signal wird für eine kurze Zeit verzögert und Teile davon auf den Eingang zurückgeführt. Bei sorgfältiger Steuerung der Verzögerungs- und Rückkopplungswerte kann ein sehr natürlicher Nachhall erzeugt werden. Die besten Geräte verwenden mehrere Verzögerungskanäle und komplexe Mischschaltkreise, um eine optimale Nachbildung zu erreichen. Allen Geräten ist jedoch eigen, daß die Rückkopplung sehr *'dezent'* eingesetzt werden muß, denn schon ein geringes Überziehen endet mit einem infernalischem Heulton (akustische Rückkopplung). Das ist auch nicht überraschend, wenn Sie sich vorstellen, daß ein Signal auf die Spitze des anderen addiert wird. Widmet man jedoch der Einstellung viel Aufmerksamkeit, kann der Halleffekt sehr eindrucksvoll sein.

### Die Hall-Platte

Das effektivste, aber auch teuerste System zur Nachhallerzeugung ist die Nachhallplatte. Das ist ein elektromechanisches Gerät, das aus einer Stahlplatte besteht, die in einem stabilen Rahmen sehr stark gespannt aufgehängt ist. Über eine Art Lautsprecher wird die Platte zu Schwingungen angeregt, die mit Hilfe von Mikrofonen an verschiedenen Stellen wieder abgenommen werden. Die Schallwellen bewegen sich durch die Platte langsamer, als dies in der Luft geschieht, und werden an den Ecken der Platte reflektiert. Daraus ergibt sich ein charakteristischer Effekt von hoher Qualität. Die größten Nachteile sind die geringe Beweglichkeit (das System wiegt ca. 400 kg) und die für Hobby-Musiker unerschwinglichen Kosten (Hypothekenbriefe sind dafür erforderlich!).

Eine billigere, volkstümlichere, aber weniger effektive Alternative ist die Normal-Spirale, die für ca. 10—20 DM im Handel ist. Sie besteht aus einer oder mehreren Federn, die an jeder Seite an Auf- und Abnahmeübertragern aufgehängt sind. Ein kleiner Leistungsverstärker leitet Signale in die Spirale ein, die am anderen Ende dann mit dem charakteristischen *'Spiralen'*-Ton wieder herauskommen. Tatsächlich wird die Spirale oft wegen ihres einmaligen *'Klangs'* eingesetzt. Der Nachteil dieses Feder-Halls ist die extreme Erschütterungsempfindlichkeit, da schon das geringste Antippen starke Geräusche verursacht.



## Die AKG-Feder

Wie man jedoch diese Probleme durch konsequente Weiterentwicklung in den Griff bekommen kann, hat die Firma AKG gezeigt. Als erstes wurden die Hallfedern entscheidend verbessert, indem man die Fertigung nicht mehr Metallfabrikanten überließ, sondern Elektroakustikern. Diese stellten fest, daß spezielle, unterschiedliche Legierungen, verätzte Oberflächen der fertigen Federn und 'Dellen' in unregelmäßigen Abständen der Hallwirkung sehr zugute kamen. Ein spezielles Ansteuerungssystem, bei dem miteinander korrelierende Signale unterdrückt werden, und eine mehrfach gekapselte Aufhängung der Federn brachte ein Federhall-System, das sehr wohl Studio-Ansprüchen genüge und auch für den Hobby-Musiker noch erschwinglich ist (Typ BX 5 bis BX 25).

## Elektronischer Hall

Elektronische Nachhallgeräte sind grundsätzlich variable Verzögerungsleitungen. Es gibt zwei Arten: analoge Geräte — ähnlich der Bauanleitung in diesem Heft — oder digitale. Analoge Verzögerungsleitungen basieren auf speziellen ICs, die unter der Bezeichnung ladungsgekoppelte Bausteine (CCDs) bekannt sind. In diesen wird das Eingangssignal in kleine Stückchen geteilt und jedes Teilchen über viele Stationen zum Ausgang 'geschoben'. (Die Wirkungsweise von CCDs ist näher in der Bauanleitung unseres Nachhallgerätes unter dem Abschnitt 'Wie funktioniert's' beschrieben.)

## Computer-Hall

Digitale Nachhallgeräte sind hochentwickelter und vielseitiger (s. Bild 9). Wenn die Software gut genug ist, erzeugen diese Geräte nahezu jede Form von Geräuschen! Das geschieht durch Umsetzen des Analogsignals durch einen ADC (Analog-Digital-Converter) in ein digitales Signal. Das wird dann in einen Speicher mit wahlfreiem Zugriff abgelegt und auf verschiedene Weise verändert. Nur das verwendete Programm begrenzt die Fähigkeiten. Nach der Verarbeitung werden die Signale durch einen DAC (Digital-Analog-Converter) in ihre ursprüngliche, analoge Wellenform zurückverwandelt. Digitale Nachhallgeräte können Nachhalleffekte erzeugen, die sich ausschließlich nur im Kopf des Programmierers befinden! Sicherlich sind Geräte mit solchen Fähigkeiten nicht billig.



## Rückblick: Bandschleife

Eine der ersten Verfahrensweisen, um Nachhall zu erzeugen (bis heute für schnelles, kurzes Echo angewendet), ist die Bandschleife. Spezielle Bandmaschinen mit mehreren Wiedergabeköpfen (Bild 8) wurden gebaut. Diese waren in der Lage, einen sehr guten Klang zu erzeugen. Die Köpfe waren mit unterschiedlichem Abstand angeordnet, so daß sich ein immer länger werdender Nachhall ergibt. Jeder Kopf hat seinen eigenen Wiedergabe-Verstärker, dessen Signal einem Mischer angeboten wird. Es ist dabei möglich, den Bezug untereinander exakt einzustellen.

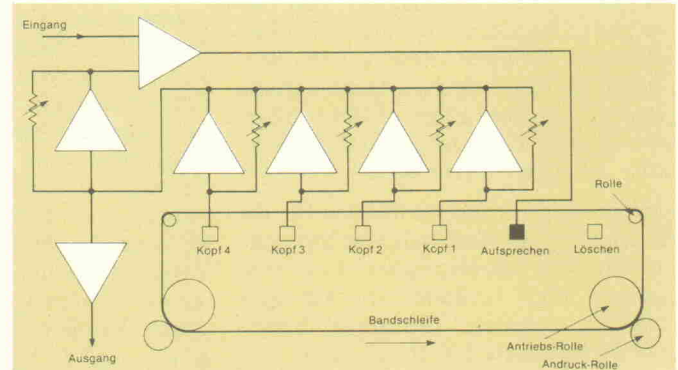


Bild 8. Blockschaltbild eines Nachhallgerätes mit Bandschleife und Mehrfach-Playback-Köpfen, um diskrete Echos dichter Folge zu erzeugen.

## Lauschen Sie der Musik

Mit dem Wissen über die verfügbaren elektronischen Geräte und der Funktionsweise der Nachhalleffekte sollte der kreative Musiker in der Lage sein, Geräte und Wissen so einzusetzen, daß jeweils ein brauchbares Ergebnis erzielt wird. Die wichtigste Erkenntnis, an die man sich erinnern sollte, wenn ein Raum sehr 'hallig' ist (Sie können einen guten Eindruck von dem Schallverhalten des Raumes erhalten, indem Sie einmal scharf in die Hände klatschen und den Reflexionen zuhören): Große Lautstärken machen die Akustik noch schlimmer, als sie ohnehin schon ist. □

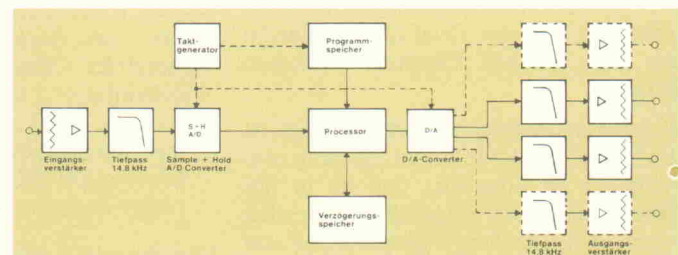


Bild 9. Blockschaltbild eines Nachhallgerätes hoher Qualität (EMT's Electronic Nachhall 251). Software kann für nahezu jede Art Verzögerungseffekte geschrieben werden.

elrad-Heft-Abonnement  
+ elrad-Platinenfolien-Abonnement  
= **Freizeitelektronik total**, siehe Seite 63

# Echo- und Nachhall-Gerät

Geräte zur Erzeugung von künstlichem Nachhall sind aus der modernen Bühnen-Elektronik nicht mehr wegzudenken. Auch wenn Musik-Gruppen oft in Räumen spielen müssen, die 'von Natur aus' schon über reichlich Nachhall verfügen, behalten diese Geräte dennoch ihre Berechtigung, da sie vorwiegend als eigenständiger Effekt eingesetzt werden und nicht, um die fehlerhafte Akustik 'auszubügeln'.

Einige Billig-Geräte verwenden für die Erzeugung von Nachhall eine einfache mechanische Spirale; dabei ist nur eine einzige, nicht veränderbare Verzögerungszeit möglich. Industriell hergestellte Hallgeräte haben da schon wesentlich mehr Einstellmöglichkeiten, aber die Preise sind auch dementsprechend (hoch). Prinzipiell kann man dabei drei Gerätetypen unterscheiden: Die qualitativ sehr hochwertigen Federhallsysteme der Firma AKG (in den Prospekten vornehm mit 'Torsions-Wellenleiter-Prinzip' umschrieben), die Eimerketten-Speicher-Schaltungen und die reinen, digitalen Speicher-Schaltungen. Die Preise verhalten sich wie die Reihenfolge dieser Aufzählung.

Wir haben uns für die Eimerketten-Speichertechnik entschieden, um bei einem tragbaren Bauteile-Aufwand das bestmögliche Ergebnis zu erzielen. Wir sind der Meinung, daß unsere Entwicklung von der Qualität her durchaus mit fertigen Geräten mithalten kann.

Der Einsatzbereich unseres Gerätes ist die Bühne, und wir haben Eingang und Ausgang so angelegt, daß es in ein Mischpultsystem eingeschleift werden kann, d. h. die Eingangsspannung soll etwa 1 V betragen. Wesentliche Abweichungen hiervon verursachen entweder Übersteuerungen oder Rauschstörungen.

Natürlich können wir niemandem verbieten, sich das Hallgerät in die HiFi-Anlage einzubauen, und es mag ja auch manchmal verblüffend sein, wenn die Nachrichten aus der Badewanne zu kommen scheinen, aber eine 'Verbesserung des Klangs' einer Anlage ist damit sicherlich nicht zu erzielen.

## Der Echo-Nachhall

Direkt nach dem Eingangs-Regler wird das Signal auf zwei Wege aufgeteilt und später mit Hilfe eines Audio-Mischers wieder zusammengeführt. Einer dieser Wege besteht aus einer direkten Verbindung zwischen dem Eingang des Echo-Nachhalls und dem einen Eingang der Mischstufe. Der andere Weg führt über das Signal-Verzögerungs-Netzwerk. Dadurch, daß die Verzögerungszeit veränderbar ist und durch Mischen des direkten und verzögerten Signals kann eine Vielzahl von interessanten Effekten erzielt werden. Hier einige Beispiele zum Ausprobieren:

- Bei gleicher Lautstärke des direkten und verzögerten Signals, wobei die Verzögerung einige Millisekunden betragen sollte, gewinnt man einen Doppelton- oder Choraliser-Effekt. Ein einzelner Ton am Eingang erzeugt zwei unabhängige, aber zeit-synchrone Töne. Eine einzelne Violine kann damit zu einem Duett werden, und ein Duett bekommt den Klang eines Quartetts.
- Bei verringertem Pegel des verzögerten Signals im Mischer und einer Verzögerung von einigen zehn Millisekunden ergibt sich ein einfacher Echo-Effekt. Man gewinnt den Höreindruck, als wenn in einem Wohnraum musiziert wird, in dem sich jedoch der Schallquelle gegenüber eine nackte Wand mit reflektierender Oberfläche befindet. Die scheinbare Länge dieses Raumes steht in direkter Beziehung zu der Verzögerungszeit und ist bis zu 15 Metern (50 Millisekunden-Verzögerung) veränderbar.

Eine Standard-Einrichtung der meisten Echogeräte (inklusive unseres) ist die Möglichkeit, Nachhall zu erzeugen. Hierbei wird ein Teil des Ausgangs-Signals auf den Eingang der Verzögerungsleitung zurückgeführt und dadurch Echos der Echos von Echos erzeugt. Durch geringe Rückkopplung erhalten Sie kurzen Nachhall, und bei Erhöhung der Rückkopplung ergibt sich ein langer Nachhall. Eine Vielzahl von Effekten kann durch die Nachhallmöglichkeit wie folgt erzeugt werden:

- Werden gleiche Lautstärken am Mischer eingestellt, wobei die Verzögerung (50 mS) und die Rückkopplung auf Maximum stehen, ergibt sich ein Klangbild, als wenn in einem halligen Bunker gespielt würde. Der Eindruck der Größe dieses Raumes kann über die Änderung der Verzögerungszeit und die Wirkung der Halligkeit entweder über die Wahl der Mischer- oder Nachhall-Einstellung beeinflusst werden. Daraus ergeben sich Klangmöglichkeiten, die von einer Bunker-Zelle bis zu einer kleinen Kirche oder einer schalltoten Diele reichen können.
- Werden gleiche Lautstärken mit kurzer Verzögerungszeit (einige mS) eingestellt und stark zurückgekoppelt, klingen alle Signale, als wenn sie in einer Beton-Röhre oder kleinen Trommel gespielt würden. Die Abmessung der Röhre kann über die Zeitverzögerung und die Halligkeit über die Mischer- oder Nachhall-Einstellung verändert werden. Deshalb kann der Schalleindruck von einer Abwasserleitung bis zu einem Mülleimer oder Kübel variieren.

## Die Schaltung

Die Grundlagen des Echo-Nachhall-Gerätes sind in 'Wie funktioniert's?' beschrieben. Die Audiosignale gelangen über RV 1 in das Gerät und teilen sich in 2 Pfade, die wieder in der Nähe des Ausgangs über die Mischstufe IC 7 vereinigt werden. Einer dieser Pfade ist gewissermaßen eine direkte Verbindung vom Eingang (Schleifer RV 1) zum Mischer IC 7. Durch Variationen der Verzögerungszeit und Einstellung von RV 4 kann zu dem Original-Audiosignal ein Bereich verschiedener Echozeiten und Charakteristiken addiert werden.

Ein Teil des Ausgangssignals der Verzögerungsleitung kann über RV 3 abgegriffen und über die Mischerstufe IC 2 auf den Eingang der Verzögerungsleitung zurückgekoppelt werden. Hierdurch ergeben sich 'Echos der Echos von Echos'. Die Qualität eines Sounds hängt stark von der richtigen Einstellung von RV 3 (Nachhall) und der Verzögerungszeit ab.

Die Verzögerungsleitung ist mit IC 3 und IC 4 aufgebaut, zwei hintereinandergeschaltete TDA 1022. Sie werden durch einen gegenphasigen, variablen Taktoszillator (IC 5), einem PLL-Chip des Typs 4046 B, angesteuert. Die TDA 1022 sind 512-stufige Verzögerungsleitungen. So ergibt sich eine Gesamtzahl von 1024 CCD-Stufen. Die

Verzögerungszeit, die damit erreicht werden kann, ist variabel zwischen 1,28 mSec und 30,7 mSec. In der Praxis kann die Verzögerungszeit bis auf 50 mSec durch Justierung von PR 2 erweitert werden, wobei sich eine Taktperiode von 97,6  $\mu$ S (10,24 kHz) ergibt; dabei müssen aber Taktsignalstörungen im Ausgangssignal akzeptiert werden (siehe Abgleichhinweise).

## Takt und Zeit

Bei Eimerketten-Speicherschaltungen ist der Frequenzgang begrenzt durch die langsamste Taktfrequenz, denn die sogenannte Abtast-Theorie besagt, daß die Taktfrequenz doppelt so groß sein muß wie die höchste Signalfrequenz. Andersherum betrachtet: Bei einer Taktfrequenz von 10 kHz werden Musiksignale oberhalb 5 kHz nicht mehr übertragen.

Das Ausgangssignal der Verzögerungsleitung muß gut gefiltert werden, um restliche Taktsignale zu unterdrücken. Das Eingangssignal muß ebenso ein Tiefpaßfilter durchlaufen. Es werden dadurch Intermodulationsprobleme vermieden, indem die maximale Eingangsfrequenz nicht höher als die halbe Taktfrequenz gehalten wird. Unter Beachtung dieser Punkte ist der Mischer IC 2 mit R 7 und C 7 so ausgelegt, daß sich ein Filter mit der Steilheit von 6 dB/Oktave ergibt, das ab 7 kHz absenkt. Mit IC 6 ist das Ausgangsfilter nach der Verzögerungsleitung aufgebaut. C 15, C 16, R 21 und R 19 sind die frequenzbestimmenden Glieder, und die Grenzfrequenz liegt bei 15 kHz. In der Schaltung ist als letzter Punkt wichtig, daß D 1—D 2—R 15—R 16 als Begrenzerschaltung funktionieren, so daß die rückgekoppelte Spannung einen bestimmten Wert nicht überschreiten kann. Das ist ein wirksamer Schutz vor akustischer Rückkopplung (AKR), die sich bei falscher Einstellung des Geräts als infernalisches Heulen bemerkbar macht.

Das Hallgerät wird über den Spannungsregler IC 1 mit einer geregelten 15 V-Spannung versorgt.

## Der Aufbau

Der größte Teil der Schaltung dieses Projekts befindet sich auf einer Platine. Es ergeben sich beim Aufbau einige Probleme, deshalb ein Wort der Warnung, bevor Sie beginnen:

In der Schaltung befindet sich ein Hochfrequenz-Taktgenerator, der dazu neigen könnte, Störungen in Radios zu verursachen. Sie sollten deshalb das Gerät in ein Metallgehäuse einbauen.

Sie sollten den Aufbau mit der Befestigung der 7 Drahtbrücken und dem auf der Platine befindlichen Transformator beginnen. Dann setzen Sie den Aufbau mit den übrigen Komponenten fort, wobei die Polarität einzelner Bauteile zu beachten ist. Benutzen Sie Sockel für die Montage der ICs. Ist die Platine voll bestückt, verbinden Sie alle Einstellpotis, Schalter und Buchsen nach dem Verdrahtungsplan und begeben sich an den Abgleich.

## Der Abgleichvorgang

Das Echo-Nachhall-Gerät besitzt 3 Abgleichtrimmer. Sind diese einmal korrekt eingestellt, wird kein weiterer Abgleich notwendig. Die Voreinsteller (PR 1, PR 3 und PR 2) sind zuständig für die Vorspannung der Verzögerungsleitung, den richtigen Einstellbereich der Verzögerungsleitung und die Verstärkung des Filters IC 6. Der Abgleichvorgang ist wie folgt vorzunehmen:

## Vorspannung der Verzögerungsleitung

Liegt kein Eingangssignal an, so werden alle Abgleichpotis auf Mitte gestellt. Stellen Sie Schalter SW 2 auf Echo, RV 4 (Echolautstärke) auf Maximum und RV 2 (Verzögerung) auf einen mittleren Wert. Verbinden Sie die Plusleitung eines Gleichspannungs-Meßgerätes mit +15 V und den Schleifer von PR 1 mit der Minusleitung. Dann stellen Sie mit PR 1 +5 V ein und klemmen das Meßgerät wieder ab. Jetzt legen Sie ein Audiosignal (Sprache oder Musik) an den Eingang und prüfen, ob das Gerät ohne übermäßig hörbare Verzerrungen arbeitet (d. h. der Klang nicht schrill wird).

## Pegeleinstellung der Eimerkette

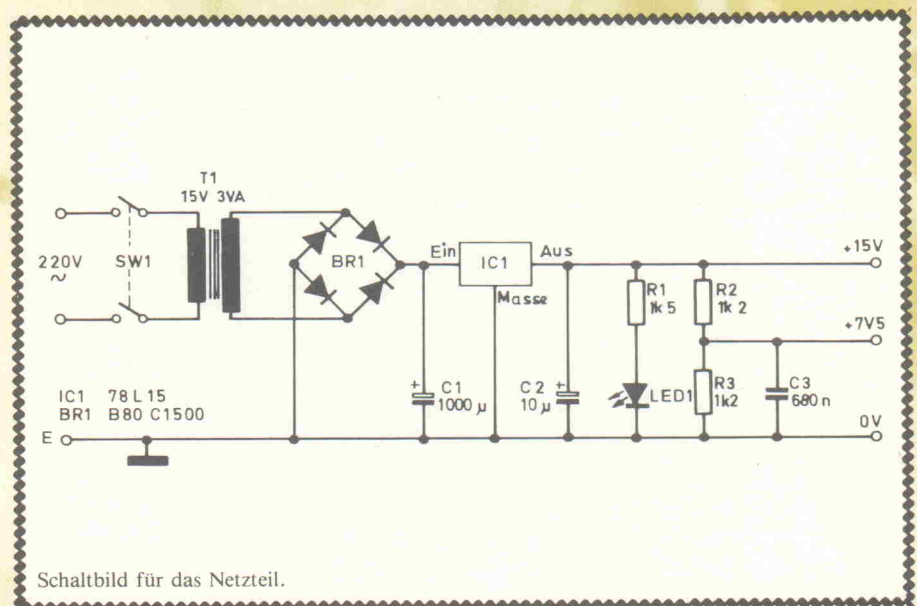
Nachdem RV 2 (Verzögerung) in einen mittleren Bereich und RV 3 (Nachhall) und RV 4 (Echolautstärke) auf 'leise' gedreht wurden, legen Sie ein Sprachsignal (ca. 350 Hz bis 3,5 kHz) mit 1 V Amplitude an den Eingang und hören das Ausgangssignal ab. Schalten Sie SW 2 zwischen der Echo-Mix- und Echostellung hin und her und stellen PR 3 so ein, daß die gleiche Lautstärke in beiden Stellungen erreicht wird (diese Prüfung kann sowohl mit Meßgeräten als auch unter Verwendung eines Bandes oder einer Platte als Signalquelle durch schlichtes Abhören durchgeführt werden). Nach diesem Abgleich stellen Sie SW 2 auf die Echostellung. Mit einem Musik-Signal überprüfen Sie durch Verändern von RV 2, ob der Nachhall zufriedenstellend funktioniert.

## Maximale Verzögerungszeit

Stellen Sie SW 2 auf Echo-Mix, RV 3 (Nachhall) auf Minimum und RV 4 (Echolautstärke) auf Maximum. Wenn Sie nun RV 2 auf die längste Verzögerung einstellen, werden Sie im Lautsprecher einen Pfeifton hören. PR 2 soll jetzt so eingestellt werden, daß dieser Pfeifton gerade eben nicht mehr wahrnehmbar ist.

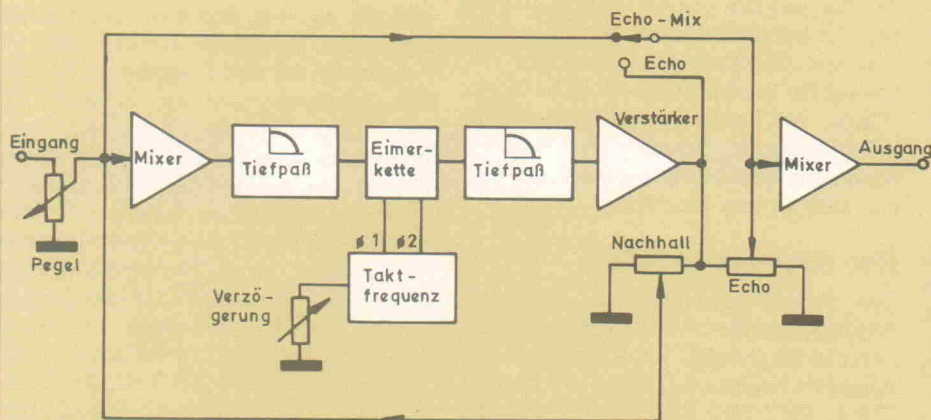
Damit sollte der Einstellbereich der Verzögerungszeit (RV 2) justiert und zwischen 2 mSec und 30 mSec regelbar sein.

Der Abgleichvorgang ist damit beendet, und das Gerät kann für den Gebrauch in das Gehäuse eingebaut werden.



Schaltbild für das Netzteil.

# Bauanleitung: Echo- und Nachhall-Gerät

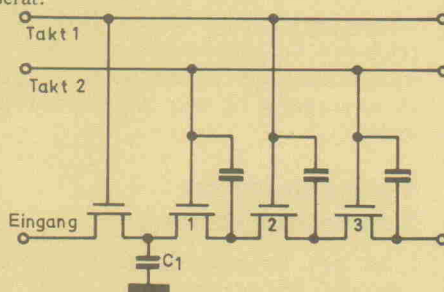


Blockschaltbild für das Echo-Nachhall-Gerät.

## Wie funktioniert's?

Die Stufen zur Erzeugung der verschiedenen Nachhall-Effekte werden im Blockdiagramm gezeigt. Der Hauptsignalpfad führt vom Ausgang des ersten Mixers über ein 7 kHz-Tiefpaßfilter. Dieser Filter ist notwendig, um die Audiosignal-Bandbreite auf etwa die Hälfte der langsamsten Taktfrequenz zu begrenzen. Diese ist variabel, um die Verzögerungsdauer verändern zu können. Die Abtast-Theorie besagt, daß die Abtast-Frequenz doppelt so groß sein muß, wie das Signal, das abgetastet wird.

Die langsamste Abtast-Frequenz (Takt) liegt bei 14 kHz, so daß das Eingangssignal auf 7 kHz begrenzt werden sollte.

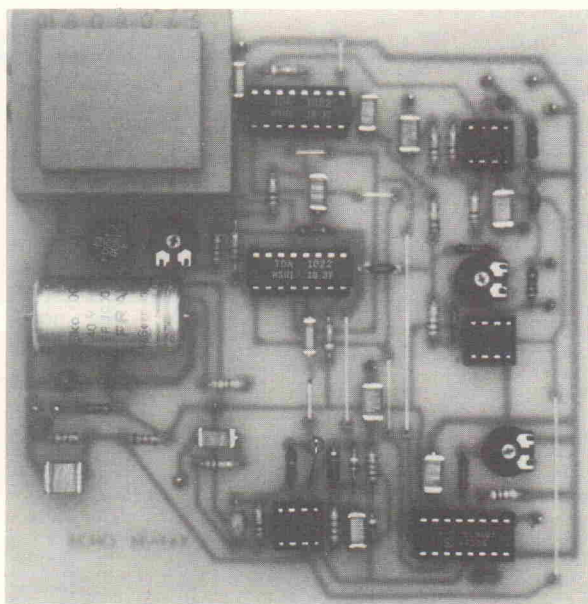


Das gefilterte Signal gelangt dann in die Verzögerungsleitung und von da in ein zweites Tiefpaßfilter (15 kHz), das die Überreste von Taktsignalen beseitigt. Dieses zweite Filter enthält einen Verstärker, um dem Gerät eine Gesamtverstärkung von 1 zu geben. Der Ausgang wird darauf in 2 Pfade aufgeteilt. Einer führt über den Nachhall-Regler auf den Eingang zurück, um den Nachhall-Effekt zu erzeugen, der andere geht in Echo-

Stellung des Schalters SW2 direkt auf den Ausgangs-Mixer. In der gezeichneten Schalterstellung kann das Ausgangssignal mit dem Echo-Regler von 'Direkt-Signal' bis 'Echo-Signal' verändert werden.

Die Eimerkette enthält zwei CCDs mit 1024 Verzögerungsstufen. Das kleine Bild zeigt den internen Aufbau eines MOS-CCD-ICs. Das Prinzip kann mit einer Reihe von Feuerwehrmännern verglichen werden, die verschieden volle Wassereimer in einer Kette von einem zum anderen Ende weiterreichen — hierdurch der Name 'Eimerkette'. Bei elektrischer Betrachtung sind die Eimer Kondensatoren, und das Wasser ist eine elektrische Ladung. Das am Anfang der Kette zur Verfügung stehende Wasser entspräche dem Signal, das verzögert werden soll: Ist viel Wasser da, werden die Eimer voll; ist wenig Wasser da, gibt es halbleere Eimer. Bei jedem Taktimpuls werden die Eimer weitergereicht. Nachdem die ganze Kette durchlaufen wurde, liegt am Ausgang also ein getreues Abbild der zur Anfangszeit vorhandenen Wassermenge vor.

Je schneller die Eimer weitergegeben werden (hohe Taktfrequenz), desto kürzer ist auch die Verzögerungszeit zwischen Anfang und Ende, aber um so genauer können auch kurze, schnelle Schwankungen der anfänglichen Wassermenge registriert werden (hohe Signalfrequenz).

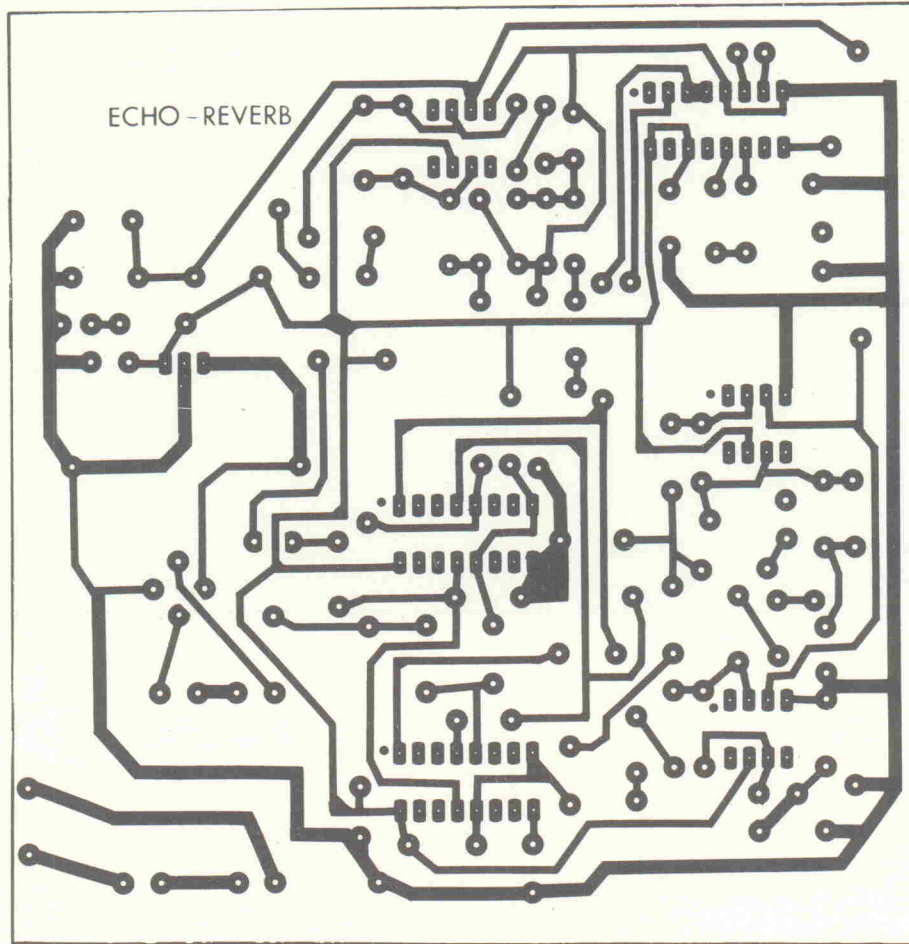


Ansicht der fertig bestückten Platine.

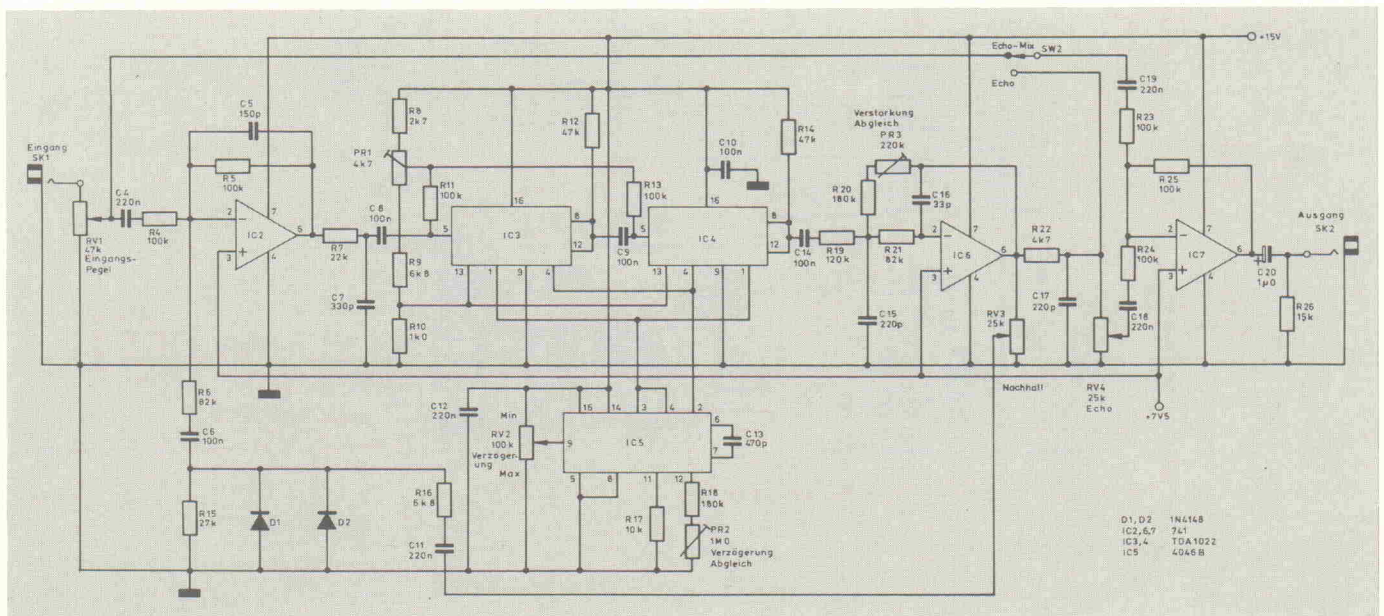
## Ein paar Tips ...

Beschaffungsprobleme dürfte es bei dieser Bauanleitung eigentlich nicht geben, da nur handelsübliche Teile verwendet werden. Sollten trotzdem Schwierigkeiten beim örtlichen Bauteilhändler auftreten, gibt es — nicht nur in diesem Heft — einen Anzeigenteil, wo Sie alles Gewünschte finden werden.

Da wir vermuten, daß sich viele Anfänger an diese Bauanleitung heranwagen werden, haben wir die Theorie bewußt kurz gehalten. Wenn jemand mehr über Nachhall und Verzögerungsleitungen wissen möchte, dem empfehlen wir, den Beitrag 'Dem Nachhall auf der Spur' in diesem Heft und die Laborblätter aus Heft 6/82 zu studieren.



Das Platinen-Layout für das Echo-Nachhall-Gerät.



Vollständige Schaltung des Echo-Nachhall-Gerätes.

# Bauanleitung: Echo- und Nachhall-Gerät

## Stückliste

Widerstände  $\frac{1}{4}$  W, 5 %

R1 1k5

R2,3 1k2

R4,5,11,  
13,23,24,25 100k

R6,21 82k

R7 22k

R8 2k7

R9,16 6k8

R10 1k0

R12,14 47k

R15 27k

R17 10k

R18,20 180k

R19 120k

R22 4k7

R26 15k

Potentiometer

RV1 47k lin

RV2 100k lin

RV3,4

22k lin

PR1 4k7 Trimmer

PR2 1M0 Trimmer

PR3 220k Trimmer

Kondensatoren

C1 1000 $\mu$  40 V Elko

C2 10 $\mu$  35 V Tantal

C3 680n Folie

C4,11,12,18,

19 220n Folie

C5 150p ker.

C6,9,14 100n Folie

C7 330p MKH

C8,10 100n Polyester

Folie

C13 470p ker.

C15,17 220p ker.

C16 33p ker.

C20 1 $\mu$  35 V Tantal

Halbleiter

IC1 78L15

IC2,6,7

741

IC3,4 TDA1022

IC5 4046B

BR1 B80C1500

D1,2 1N4148

LED1 5 mm rot

Verschiedenes

T1 Trafo 15 V, 3 VA  
zur Platine pas-  
send

SW1 Miniatur-Kipp-  
schalter 2-polig-  
Ein für Netz-  
spannung

SW2 Miniatur-Kipp-  
schalter 1-polig  
Um

SK1,2 Klinkenbuchsen  
Gehäuse, Platine, Knöpfe

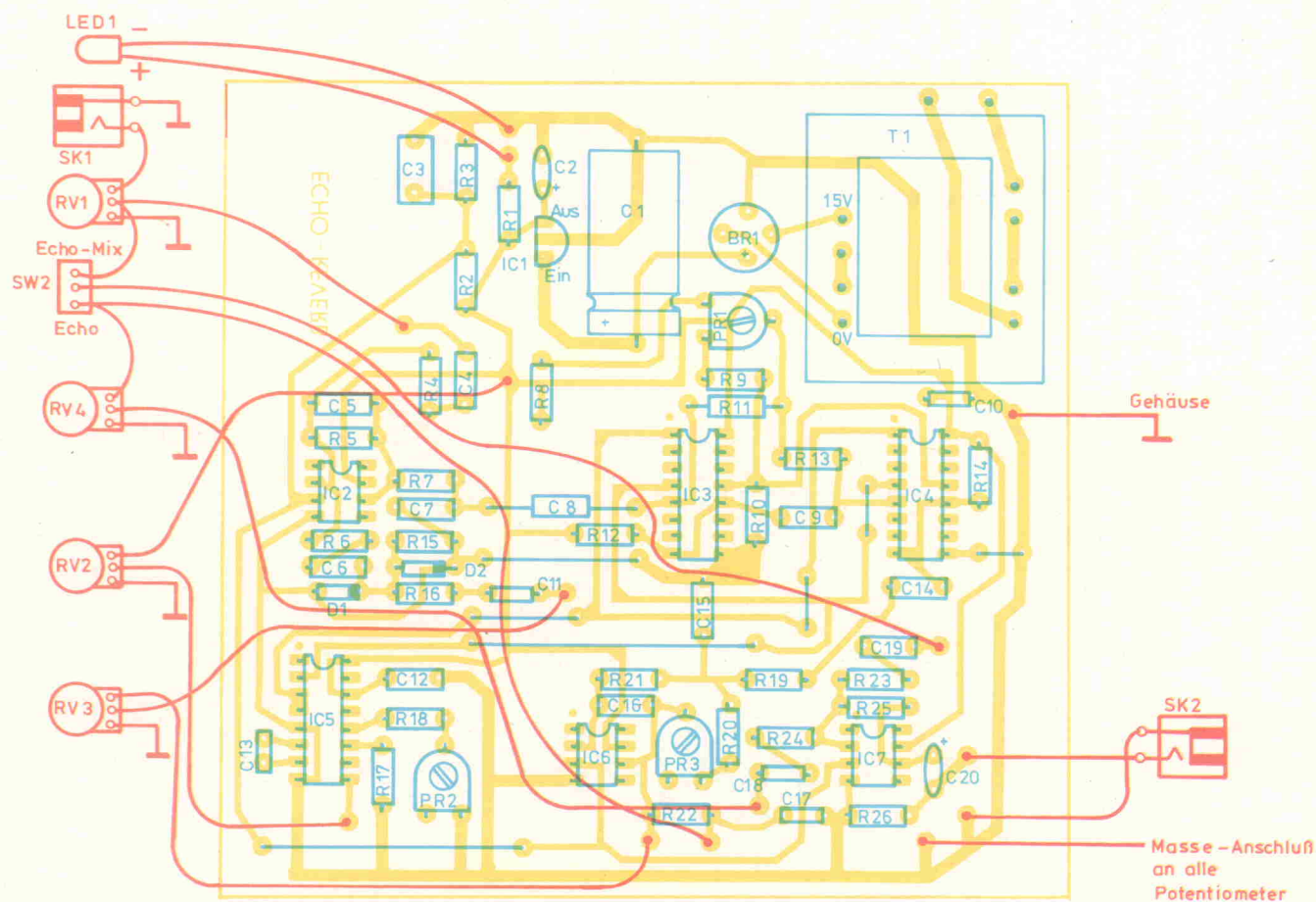


Bild 2. Bestückungs- und Verdrahtungsplan für das Echo-Nachhall-Gerät.

# Optische Signalgeber

## für Signalanzeigen und Datenübertragung, Glüh- und Glimmlampen, Leuchtdioden

Die Halbleitertechnik hat auch auf dem Gebiet der optischen Signalgeber sichtbare Spuren hinterlassen. Die langerprobten Glüh- und Glimmlampen, zu denen es vorher keine echten Alternativen zu geben schien, sind im Kleinleistungsbe- reich fast ausschließlich durch LEDs verdrängt worden.

### Etwas Physik

Spricht der Nichtphysiker von Licht, so meint er elektromagnetische Wellen mit Wellenlängen zwischen 400 nm und 800 nm ( $1 \text{ nm} = 10^{-9} \text{ m}$ ). Diese Wellen sind physiologisch über das Auge wahrnehmbar und lösen abhängig von der Wellenlänge einen charakteristischen Farbeindruck im Gehirn aus. Das gesamte elektromagnetische Spektrum ist in Bild 1 dargestellt. Es ist auffällig, daß niederfrequente Wellen, Radiowellen, Mikrowellen, Lichtwellen und sogar Röntgen- und  $\gamma$ -Strahlen dazugehören. Die Lichtwellen sind nach der Farbe nochmals detailliert aufgeschlüsselt. Die Farbe 'Weiß' entsteht, wenn alle im Lichtwellenspektrum vorkommenden Wellenlängen gleichzeitig ins Auge gelangen.

Die moderne Quantenphysik hat dieses klassische Wellenbild ergänzt, indem sie Licht als einen Strom von Lichtquanten (Photonen) auffaßt, der sich ebenso wie die Welle mit Lichtgeschwindigkeit (ca. 300 000 km/s) ausbreitet. Unter einem Photon versteht man vereinfacht ein 'Energiepaket'.

### Fotometrische Einheiten Candela, Lumen, Lux, Steradian

Den *Lichtstrom*, den eine Lichtquelle abgibt, mißt man in der Einheit Lumen (lm). Dabei gilt die Beziehung  $682 \text{ lm} \approx 1 \text{ W}$  (für grünes Licht mit  $\lambda = 555 \text{ nm}$ ).

Etwas komplizierter ist die *Lichtstärke* mit der Einheit Candela (cd), die als  $1 \text{ lm/sr}$  definiert ist. Steradian (sr) ist die Einheit für den

*Raumwinkel* ( $\Omega$ ). Wie Bild 2 zeigt, ist der Raumwinkel ein Teil der Oberfläche einer Kugel, in deren geometrischer Mitte sich eine (möglichst) punktförmige Lichtquelle befindet. Als algebraische Gleichung geschrieben:  $\Omega = A/R^2$ . Die Lichtstärke einer Glühlampe 220 V/40 W beträgt 35 cd.

Nicht zu verwechseln mit der Lichtstärke ist die *Beleuchtungsstärke*, die als Einheit das Lux (lx) hat. Nach der Definition ist  $1 \text{ lx} = 1 \text{ lm}/1 \text{ m}^2$ . Tabelle I zeigt die Luxwerte verschiedener Lichtquellen.

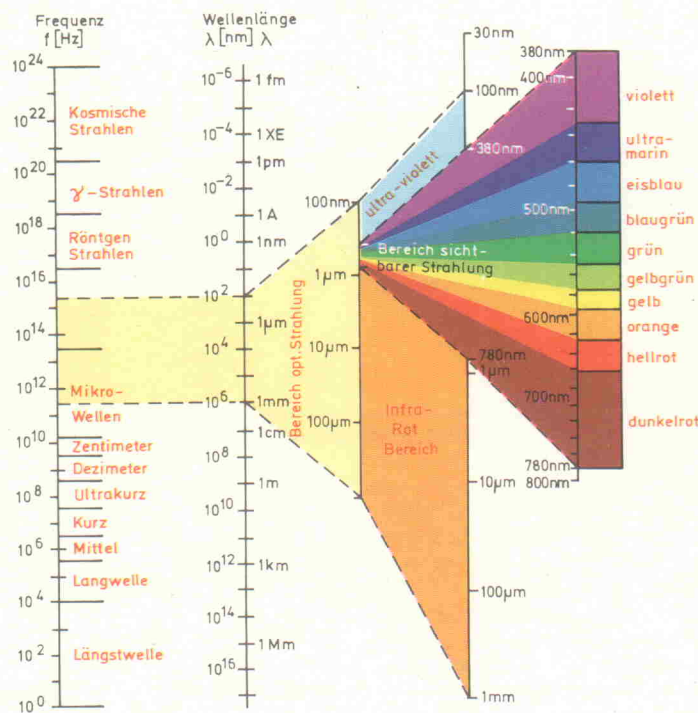


Bild 1. Das Spektrum der elektromagnetischen Wellen.

Lichtquelle	Beleuchtungsstärke
Tageslicht im Freien, Juni	ca. 50 000 lx
Tageslicht im Freien, Dezember	ca. 10 000 lx
gute Bürobeleuchtung	500–1 000 lx
Beleuchtung von Fußgängerwegen	4–5 lx
Vollmond	0,1–0,2 lx

Tabelle I. Beleuchtungsstärke einiger Lichtquellen.

### Glühlampen

Die Glühlampe ist (noch) die meistgebrauchte elektrische Lichtquelle seit ihrer Erfindung durch Edison 1879. Glühlampen bis 40 Watt sind luftleer, leistungsfähigere Fabrikate sind mit einem Edelgas, z. B. mit Argon, gefüllt. Eine Glühlampe sollte man bei Normalbetrieb nicht mit zu geringer Betriebsspannung versorgen. Mit der Spannung sinkt nämlich auch die Temperatur des Glühfadens, und das abgestrahlte Lichtspektrum verschiebt sich in den langwelligeren Bereich (Bild 3).

Es ist überhaupt auffällig, daß der größte Teil der Lichtenergie im Infrarotbereich abgestrahlt wird. Eine Glühlampe ist deshalb eigentlich besser als Wärmequelle geeignet. Aus demselben Grund braucht man zur Belichtung von Platinen, die mit fotoempfindlichem Lack beschichtet sind, Speziallampen mit besonders heißem Glühfaden

(kurzwelliges UV-Licht!). Da der Glühfaden aus besonders widerstandsfähigem Material gefertigt werden muß, sind diese Lampen recht teuer.

Als optische Signalgeber in elektrischen und elektronischen Anlagen hatten Glüh- und Glimmlampen seit dem Aufkommen der LEDs praktisch ausgedient. Lediglich dort, wo flächige, beleuchtbare Farb- oder Symbolfelder erforderlich sind, erreichen nur Glühlampen die erforderliche Beleuchtungsstärke. Bei den meisten Anwendungen überwiegen die Vorzüge der Leuchtdioden: niedrige Stromaufnahme, höhere Lebensdauer, geringerer Preis.

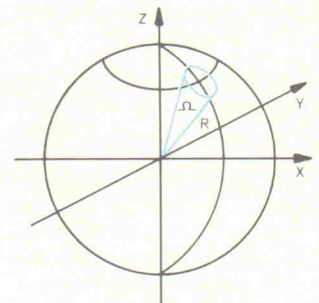


Bild 2. Zur Definition des Raumwinkels.

Vor- und Nachteile bringt die Tatsache mit sich, daß Glühlampen sehr träge auf Stromänderungen reagieren. Einerseits haben zwar kurzfristige Schwankungen der Stromquelle keinen Einfluß, andererseits läßt sich Glühlampenlicht schlecht modulieren. Die obere Grenzfrequenz hängt von der Dicke des Glühfadens ab und liegt bei 100 Hz...300 Hz. Da der gesunde, junge Mensch Schallwellen mit Frequenzen im Bereich 20 Hz...20 kHz hören kann und die Sprachfrequenzen (je nach Alter und Geschlecht) ihre maximalen Amplituden zwischen 1 kHz und 2 kHz besitzen, eignet sich Glühlampenlicht nur schlecht für Sprach- und Musikübertragung.

### Glimmlampen

Glimmlampen sind — grob gesprochen — gasgefüllte Glasröhrchen. An die beiden in den Glaskörper hineinreichenden Metallelektroden wird eine Spannung gelegt, die im allgemeinen größer als 50 V ist. Durch die auftretende Stoßionisation der Gasatome tritt eine für das Gas charakteristische Leuchterscheinung auf.

Zwei einfache Anwendungsmöglichkeiten für die Glimmlampe

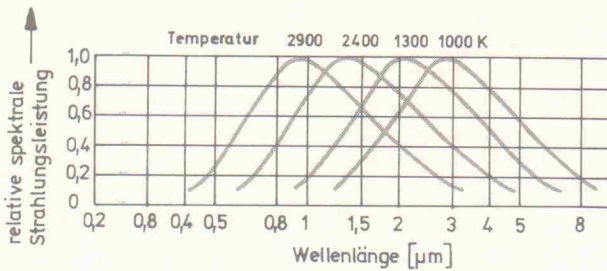


Bild 3. Spektren der Strahlungsleistung einer Glühlampe bei vier verschiedenen Temperaturen (Relativ-Spektren).

zeigt Bild 4. In Bild 4a ist das Schaltbild eines Spannungsprüfers zu sehen, wie er in der Elektrotechnik oft benötigt wird. Der Widerstand dient als Strombegrenzung für die Glühlampe und den eigenen Körper, der den Stromkreis schließt. Bitte bauen Sie so einen Spannungsprüfer aus eigenem, vitalem Interesse nie nach!

Bild 4b zeigt einen einfachen Kippspannungsgenerator. Der Kondensator lädt sich über den Vorwiderstand langsam auf und wird, wenn die Zündspannung der Glühlampe erreicht ist, über den jetzt niederohmigen Innenwiderstand der Glühlampe schnell entladen. Auf diese einfache Weise kann somit eine Glühlampe als Blinklicht betrieben werden.

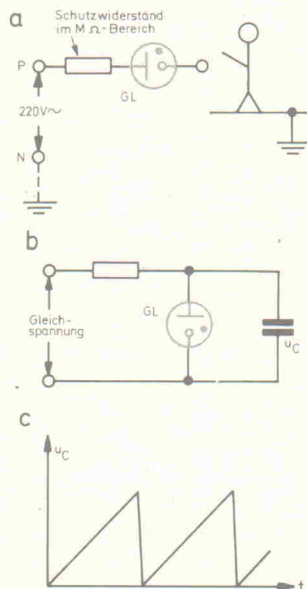


Bild 4. Einfache Schaltungen mit der Glühlampe. a) Spannungsprüfer, b) einfacher Kippspannungsgenerator.

## Leuchtdioden (LEDs)

Leuchtdioden werden auch als Lumineszenzdioden oder kurz als LEDs bezeichnet. Dieser Ausdruck kommt vom Englischen 'light emitting diode'.

absorbiert. Bei den übrigen Farben kann das Licht am Rückseitenkontakt reflektiert werden.

Bei Infrarotdioden kann man darüberhinaus die P-Schicht mit dem Kristallträger verbinden. Da jetzt eine bessere Kühlung gewährleistet ist, kann ein größerer Strom durch die LED fließen.

Leuchtdioden werden in der Regel im Kunststoffgehäuse angeboten.

Der Kunststoffmantel gewährt dem empfindlichen Kristall nicht nur Schutz gegen Umwelteinflüsse, sondern bündelt oder zerstreut das Licht wie eine Linse (Bild 7). Dies ist wichtig, wenn man das abgestrahlte Licht noch in größerer Entfernung nachweisen möchte oder ganz im Gegensatz dazu eine Rundstrahlcharakteristik bei einer Betriebsanzeige braucht.

## Gleichstrombetrieb

Damit eine LED Licht abstrahlt, ist ihre Anode mit dem Pluspol, die Kathode mit dem Minuspol der Gleichspannungsquelle zu verbinden (Bild 8a). Zwischen Batterie und Diode legt man außerdem einen Schutzwiderstand, der den Dauerstrom auf 3 mA...30 mA begrenzt. Der Widerstand errechnet sich nach folgender Gleichung:

$$R = \frac{U_b - U_d}{I}$$

Neuerdings sind auch LEDs mit integriertem Vorwiderstand im Handel. Sie sind der ideale Ersatz für Glühlämpchen in vorhandenen Geräten, da die LED direkt ausgetauscht werden kann. Die Durchlassspannung einer LED ist — verglichen mit der einer herkömmlichen Siliziumdiode — ziemlich hoch und hängt vom Material ab (Tabelle III). Deshalb hat man vor nicht allzu langer Zeit in Flußrichtung gepolte LEDs (IR, Rot) als Zenerdioden eingesetzt, da herkömmliche Z-Dioden mit Durchbruchspannungen unter 2 V noch nicht hergestellt wurden. Dieses Schaltungsprinzip eignet sich hervorragend für Schutzschaltungen, da die LED gleichzeitig optisch die Überspannung anzeigt. Man muß

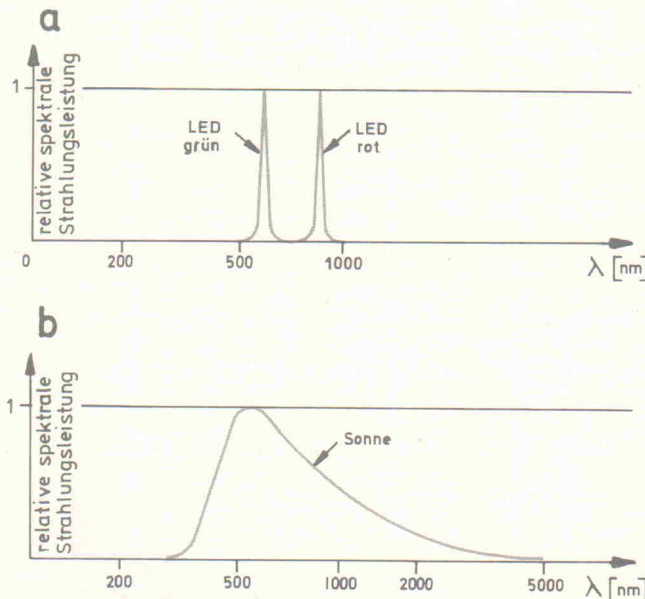


Bild 5. Strahlungsspektren im Vergleich. a) rote und grüne LED, b) Sonne.

Halbleiter	Dotierung	Lichtfarbe	Wellenlänge
Gallium-Arsenid (GaAs)	Si	Infrarot	930 nm
Gallium-Arsenid	Zn	Infrarot	900 nm
Gallium-Arsenid-Phosphid (GaAsP)	Zn	Rot	655 nm
Gallium-Arsenid-Phosphid	N	Orange	625 nm
Gallium-Arsenid-Phosphid	N	Gelb	590 nm
Gallium-Phosphid (GaP)	N	Grün	555 nm
Gallium Nitrid (GaN)	Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub>	Blau	465 nm
Silizium-Carbid (SiC)	Si C	Blau	ca. 450 nm

Tabelle II. Chemische Zusammensetzung der LED-Halbleiter und resultierende Lichtfarbe.

Leuchtdioden werden aus Halbleiterkristallen hergestellt, die mit bestimmten Metallen oder Stickstoff dotiert sind (Tabelle II). Abhängig von diesen Materialeigenschaften wird nur ein 20 nm...40 nm breites Lichtspektrum abgestrahlt. Das Licht ist im Gegensatz zum Sonnenlicht fast monochromatisch (einfarbig), wie aus Bild 5 hervorgeht.

## Aufbau

Den Aufbau der Lumineszenzdioden zeigt Bild 6. Die P-Schicht, in der das Licht erzeugt wird, liegt nur wenige Mikrometer unter der Oberfläche. Das Licht wird bei roten LEDs nur nach oben abgestrahlt, da die GaAs-Schicht die Photonen

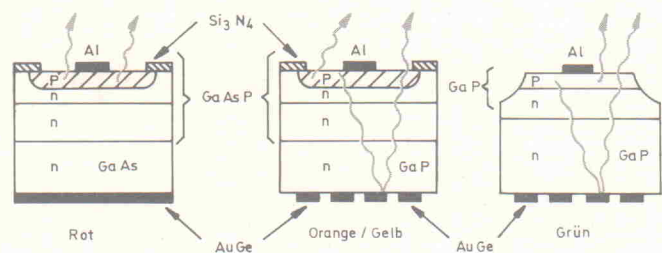


Bild 6. Aufbau verschiedener LED-Chips.

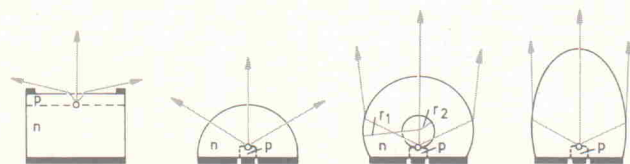


Bild 7. Lichtbrechung am LED-Mantel bei verschiedenen Bauformen.

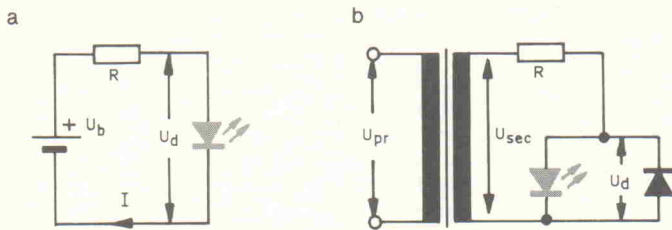


Bild 8. Die LED im Gleich- und Wechselspannungsbetrieb.

Halbleiter	Strahlung	Durchlaßspannung
GaAs	Infrarot	1,2—1,5V
GaAsP	Rot	1,4—1,8V
GaAsP	Orange/Gelb	2,0—2,5V
GaP	Gelb/Grün	2,0—2,8V
GaN	Blau	3,0—5,0V

Tabelle III. Durchlaßspannung der gängigen Leuchtdioden, bei blauen LEDs technologieabhängig.

lediglich darauf achten, daß der maximale Strom durch die Leuchtdiode nicht überschritten wird.

Eine Serienschaltung von LEDs zur Erhöhung der abgestrahlten Leistung ist leicht möglich. Die Parallelschaltung sollte jedoch vermieden werden, da auch Leuchtdioden gleichen Typs und gleicher Farbe herstellungsbedingt etwas unterschiedliche Durchlaßspannungen besitzen. Der Batteriestrom wird deshalb nicht gleichmäßig auf alle Dioden verteilt, so daß die Diode mit der kleinsten Durchlaßspannung überlastet wird.

## Wechselstrombetrieb

Leuchtdioden können auch an Wechselspannungen betrieben werden. Da LEDs eine Sperrspannung von nur wenigen Volt haben, muß man auf jeden Fall eine zweite LED oder eine gewöhnliche Siliziumdiode, z. B. 1N4148, parallel schalten (Bild 8b). Ebenso wie bei Gleichspannungsbetrieb ist die Serienschaltung mehrerer LEDs zur Steigerung der Lichtleistung gut möglich. Die Frequenz der Wechselspannung darf mehrere MHz betragen. Das Licht kann man auf diese Weise amplitudenmodulieren. Eine einfache Prinzipschaltung zeigt Bild 9.

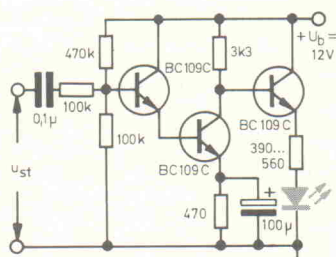


Bild 9. Schaltung zur Lichtmodulation mit einem Steuersignal.

## Signalübertragung

Wenn das Lichtsignal von einem in der Nähe befindlichen Lichtempfänger (Fotodiode, Fototransistor, Fotothyristor) wieder in ein elektrisches Signal umgewandelt wird, spricht man von einem Optokoppler (Bild 10).

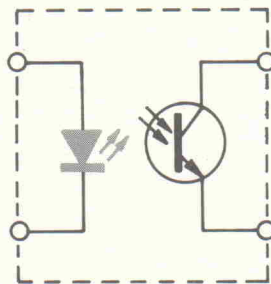
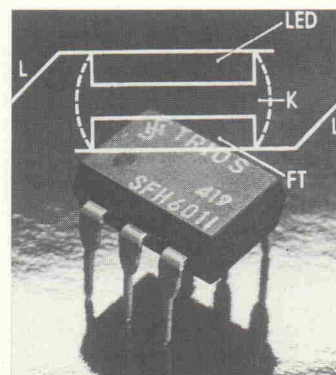


Bild 10. Innenschaltung eines Optokopplers (hier mit Fototransistor).



Optokoppler mit 5,3kV Isolationsprüfung (Foto: Siemens).

Ein besonders einfacher Optokoppler ist die Lichtschranke, die lediglich registriert, ob das Signal empfangen wird oder nicht. Sogenannte Gabellichtschranken (Bild 11) können u. a. auf diese Art und Weise auf Papierstreifen aufgedruckte Strichcodes 'lesen'.



Optoelektronischer Annäherungsschalter (Foto: Balluff).

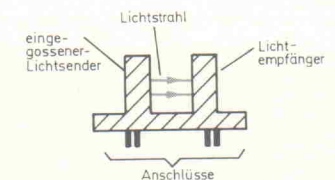


Bild 11. Eine Gabellichtschranke enthält Lichtsender und -empfänger (Seitenansicht).

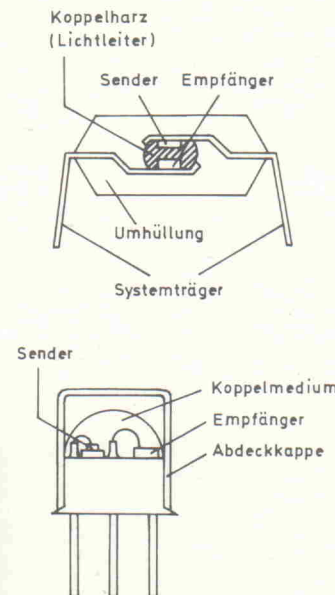


Bild 12. Mechanischer Aufbau von Optokopplern. Oben: Optokoppler im DIL-6-Gehäuse; unten: Optokoppler im Metallgehäuse.

Da die bisher vorgestellten Optokoppler gegen Fremdlicht störanfällig sind, verwendet man für die komplexeren Signale der Analog- und Digitaltechnik in ein Gehäuse vergossene Einfach- und Zweifach-optokoppler (Bild 12).

In der Analogtechnik werden Optokoppler hauptsächlich aus Sicherheitsgründen eingesetzt, wenn Sender- und Empfängerstromkreis galvanisch vollständig voneinander ge-

trennt werden sollen. Beliebte Einsatzmöglichkeiten sind Dimmer, Relais und Lichtorgel (Bild 13). Der Isolationswiderstand liegt bei ca. 100 GΩ. Die Durchschlagsfestigkeit beträgt je nach Typ 500 V...6kV.

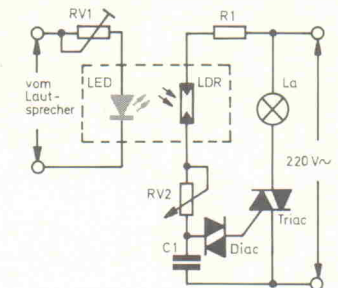


Bild 13. Einfache Lichtorgel (auch mit diskret aufgebautem Optokoppler möglich).

In der Digitaltechnik werden Optokoppler vor allem benötigt, um die unterschiedlichen Pegel der einzelnen Logikfamilien einfach aufeinander abzustimmen (Bild 14).

Die momentan abgestrahlte Lichtleistung steigt erheblich, wenn man — wie in der Digitaltechnik — Rechtecksignale verwendet. Jeder Impuls dauert nur einige Mikrosekunden. Der zeitliche Abstand zwischen zwei aufeinander folgenden Impulsen ist dagegen groß, der Halbleiterkristall kann sich dann immer wieder abkühlen. Es sind bis zu 2 Ampere zulässig. Die genauen Werte für Stromstärke und Signalform entnimmt man am besten dem Datenbuch, um den Impulsbetrieb optimal zu nutzen.

Der Impulsbetrieb wird in handelsüblichen Infrarot-Fernsteuerungen für Fernseher, HiFi-Anlagen und Videorekorder gewählt. Man kann dann auch mit Batteriespeisung Entfernungen von mehr als 10 m überbrücken.

Die hohe Grenzfrequenz der LEDs und die Impulssteuerung sind für die Kommunikation in Nachrichten- und Computertechnik sehr nützlich. Man speist das Nutzsignal mit einer speziellen LED (Laser-LED) in eine Glasfaser ein (Bild 15). Der Winkel, unter dem der Lichtstrahl auf die Glasfaserwand gegeben wird, ist so groß, daß das Licht nicht in das Außenmedium gelangen kann, da es immer wieder total reflektiert wird. Die Totalreflexion des Lichts tritt ab einem bestimmten Winkel auf, der vom Glasfasermaterial, dem Außenmedium und der Wellenlänge des Lichts abhängt. Dieser Grenzwinkel beträgt z. B. bei der Grenzfläche Flintglas/Luft 38,4°. Totalreflexion tritt ab einem Winkel von 38,4° auf.

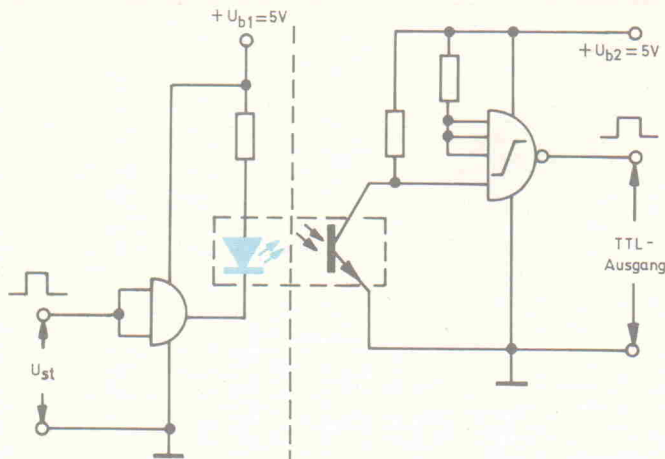


Bild 14. Optische Datenübertragung in der Digitaltechnik.

DUO-LED ist in Bild 16a zu sehen. Bild 16b zeigt den Aufbau des Halbleiterchips. Es können alternativ die Farben Rot (Orange) und Grün erzeugt werden, oder wenn beide Dioden angeschlossen sind, die 'Mischfarbe' Gelb. DUO-LEDs sind selbstverständlich nicht nur im 'Normalgehäuse', sondern auch als DUO-Skalen-LEDs mit rechteckiger Kappe für Leuchtbänder erhältlich.

Bei der Blink-LED ist die dazugehörige Multivibratorschaltung in das Diodengehäuse integriert. Es muß lediglich die Betriebsspannung

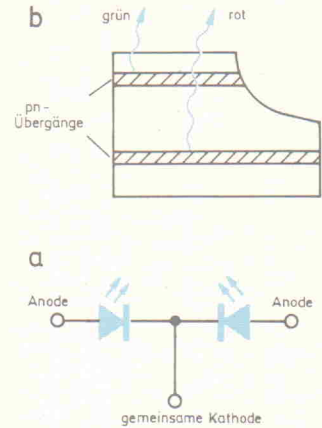


Bild 16. DUO-LED. Oben: Aufbau eines Zweifarben-LED-Chips; unten: Schaltbild.

angeschlossen werden. Sie beträgt ca. 5V bei Blinklichtbetrieb und mindestens die Durchlaßspannung der LED bei Dauerlichtbetrieb, da der Multivibrator jetzt nicht mehr mitversorgt werden muß. Die Blinkfrequenz liegt bei ca. 3Hz, ist TTL-kompatibel und über die Betriebsspannung etwas beeinflussbar. DUO-Blink-LEDs blinken in einer Farbe. Die andere Farbe wird wahlweise als Dauerlicht abgestrahlt. Es muß nicht extra betont werden, daß solche exklusiven Leuchtdioden auch exklusiv im Preis sind!

## Zubehör

Die abgestrahlte Lichtleistung einer LED kann gesteigert werden, wenn man sie auf einem Reflektorkühlkörper befestigt. Das gilt besonders für die leistungsstarken IR-LEDs. Außerdem kann man verchromte LED-Fassungen mit Innen- oder Außenreflektor anwenden. Noch besser sind Fassungen mit integrierter Linse oder separat erhältliche Kunststofflinsen. Da ihr Preis den einer LED mehrfach übersteigen kann, sollte man sich ihren Einsatz genau überlegen.

## Quellen:

- Nährmann, D., Werkbuch Elektronik, Franzis-Verlag.
- Tholl, H., Bauelemente der Halbleiterelektronik, Teil 2, Teubner-Verlag.
- Bergtold, F., Bauelemente und Grundschaltungen der Optoelektronik, VDE-Verlag.
- Siemens, Datenbuch 1981/82.
- Winstel/Weyrich, Optoelektronik I, Band 10, Springer-Verlag.
- Gath, H., Triacs und Diacs in Theorie und Praxis, Frech-Verlag.
- Wirsum, S., Experimente mit digitalen Schaltgliedern, Franzis-Verlag.

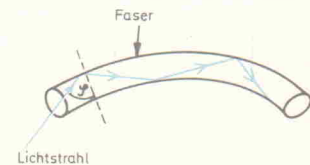
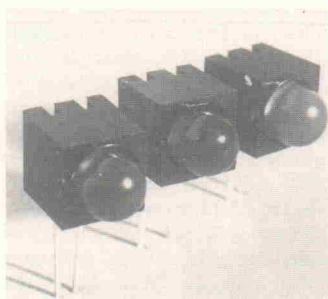


Bild 15. Datenübertragung mit der Glasfaser.

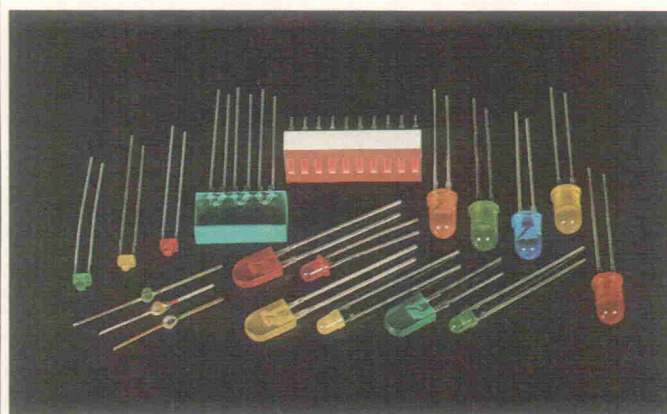
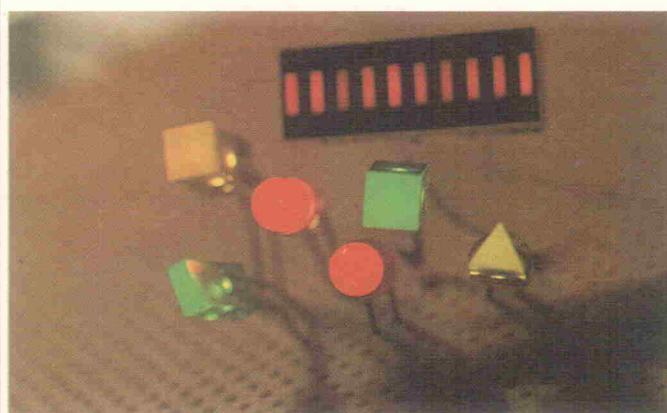
flexion ist nur möglich, wenn das Licht vom optisch 'dichteren' Material Flintglas in das optisch 'dünnere' Material Luft eintritt. Diese Technik so so wirkungsvoll, daß mit einer genügend starken LED eine mehrere Kilometer lange Wegstrecke überbrückt werden kann. Da das Licht weder durch Influenz noch durch Induktionsvorgänge beeinflusst wird, ist die Übertragung weitgehend störungsfrei.

## Bauformen

Zu der Standardversion, die es mit 5mm, 3mm und 1,9mm Gehäusedurchmesser gibt (wichtig für den Modellbau) sind inzwischen andere Spezialformen dazugekommen. Für Leuchtbandsanzeigen gibt es flache Anreih-LEDs mit gewölbter Kappe mit breitem und schmalem Leuchtbandelement. Darüberhinaus gibt es für Freake Leuchtpunk-



Anreihbare Leuchtdioden im Kunststoff-Distanzblock (Foto: C + K Components).

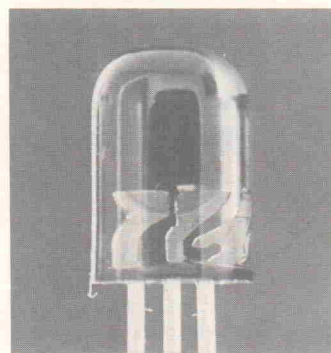


te. Für Skalenzeiger, Richtungsgeber usw. stehen LEDs mit Leuchtkolben zur Verfügung (breite und schmale Keile). Außerdem sind Plus- und Minussymbole für Digitalvoltmeter und Thermometeranzeigen erhältlich. Wer die gute, alte Glühlampe nicht mehr als zeitgemäß empfindet, kann ganze LED-Leuchtfelder beziehen.

## Sonderformen

State of the art sind Blink-LEDs, DUO-LEDs und DUO-Blink-LEDs.

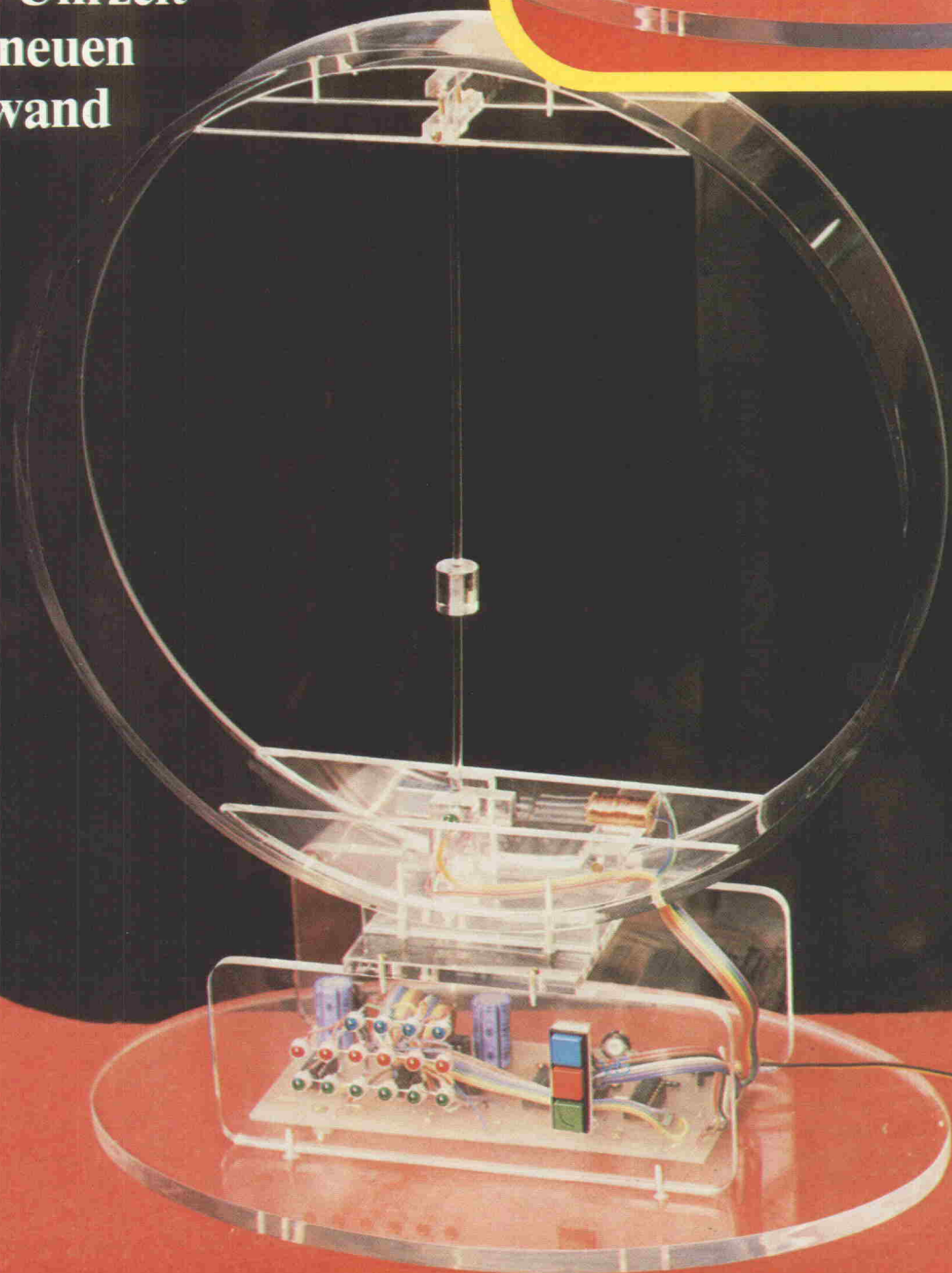
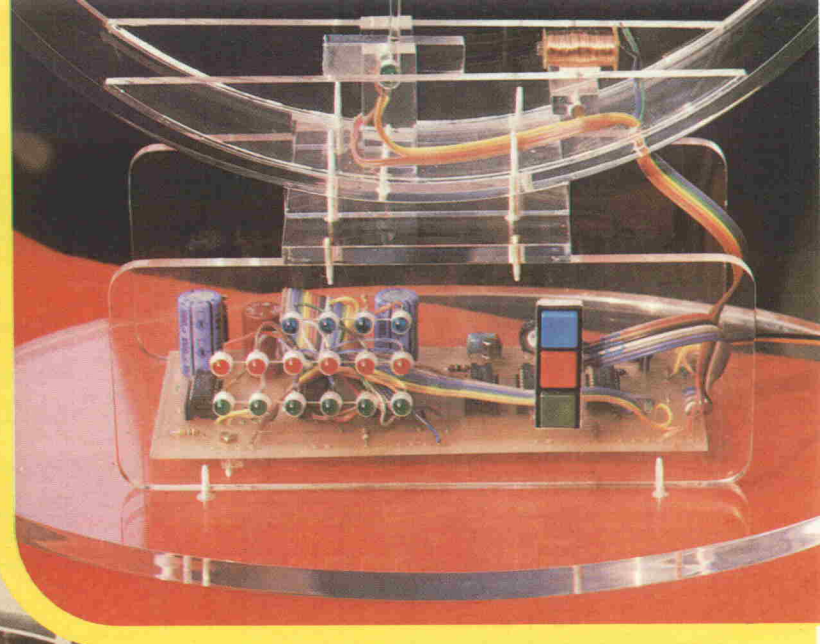
Das elektrische Schaltbild einer



LED von Siemens mit zwei Chips in einem Gehäuse.

# Digitale Pendeluhr

Die Uhrzeit  
im neuen  
Gewand



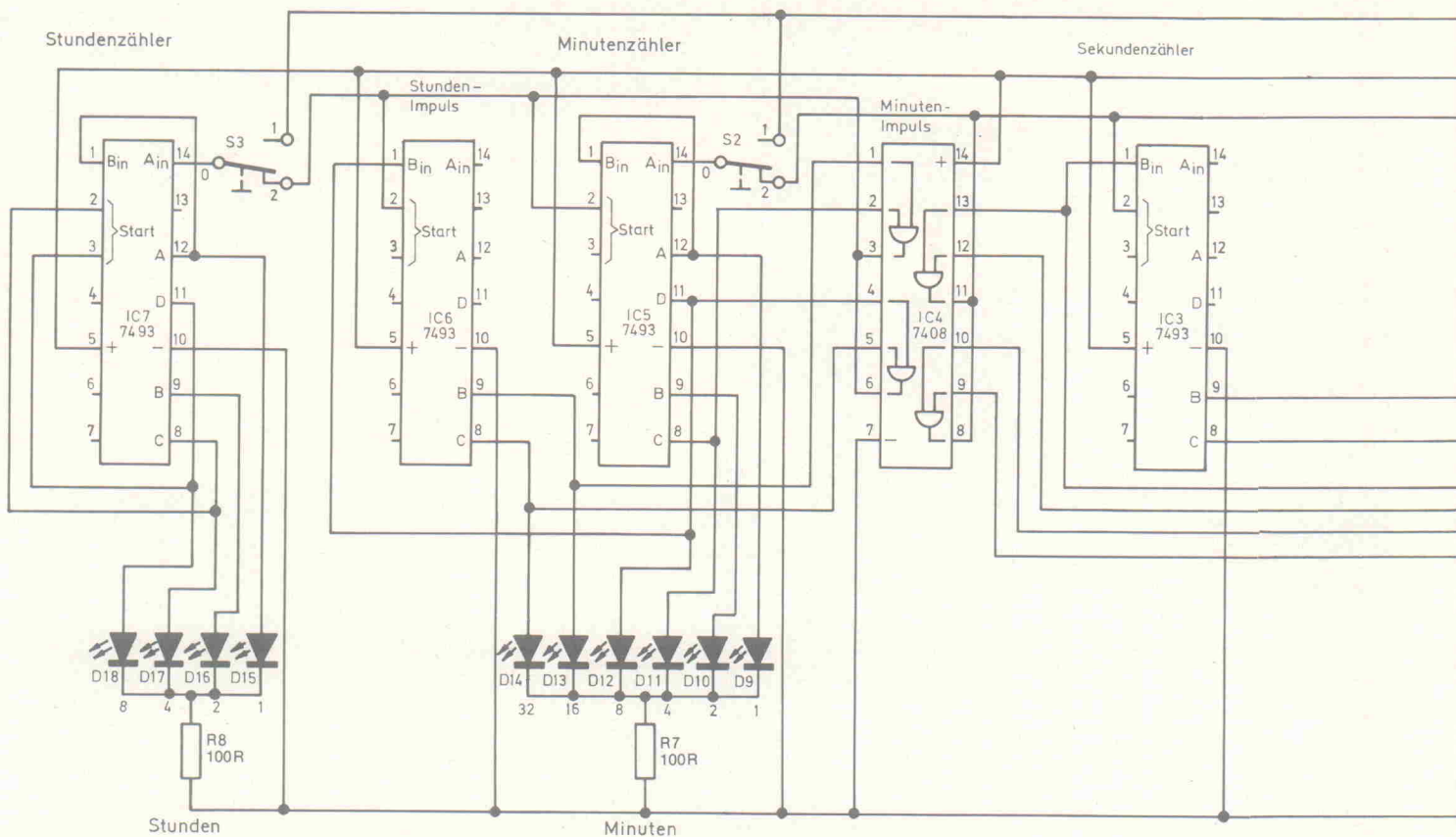


Bild 1. Schaltplan der digitalen Pendeluhr.

Digitaluhren gibt es in vielen Variationen. Durch ihre einheitlichen Formen sind sie für den unbedarften Betrachter kaum als Uhr zu erkennen.

Unsere Bauanleitung beschreibt eine Digitaluhr, die sich in zwei wesentlichen Punkten von den anderen unterscheidet: in der Sekundentakterzeugung und in der Anzeige.

Die Uhrzeit wird mit 16 LEDs im 8-4-2-1 BCD-Code angezeigt. Diese unkonventionelle Methode der Zeitanzeige erlaubt einen minimalen Aufwand an Elektronik im Vergleich zur üblichen 7-Segmentanzeige. Allerdings muß jeder, der die Uhrzeit wissen möchte, das duale Zahlensystem beherrschen.

Der Sekundentakt wird mit einem Pendel erzeugt, das eine Lichtschranke unterbricht. Diese Impulse werden aufbereitet und stehen dann als Sekundentakt zur Verfügung. Da das Pendel aber nicht verlustfrei schwingen kann (Reibungsverluste, Luftwiderstand), muß es durch einen Elektromagneten in Bewegung gehalten werden.

## Aufbau

Um Beschaffungsschwierigkeiten aus

dem Wege zu gehen, haben wir als Elektromagneten die Spule aus einem 12 V-Relais verwendet. Dazu muß das Relais zerlegt und der Kontaktsatz abgenommen werden. Die so erhaltene Spule mit Eisenkern dient als Elektromagnet.

Bei der Anfertigung des Pendels sollten genau die Maße nach Bild 2 eingehalten werden, denn von dem mecha-

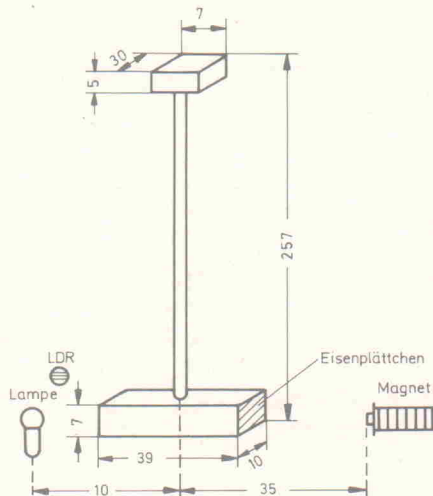


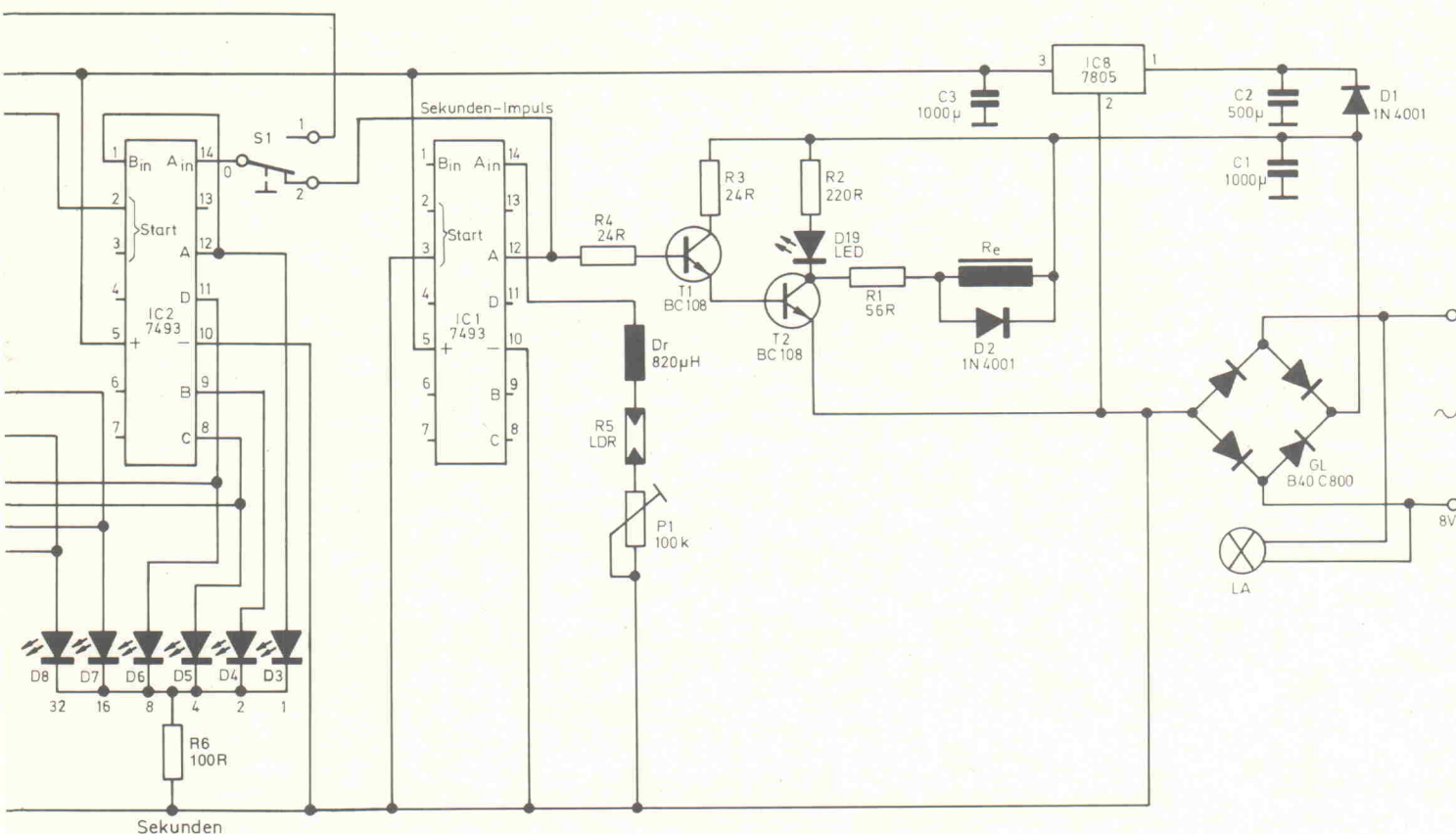
Bild 2. Konstruktionsskizze des Pendels und Montagemaße.

## Wie funktioniert's?

Die Versorgungsspannung für die TTL-ICs wird über D1 auf ein 5 V-Spannungsregler-IC (IC8) geführt. Die Diode D1 entkoppelt die Versorgungsspannung der TTL-ICs von der Spannung, die am Relais liegt. Das Relais wird über T1 und T2 von einem Ausgang (Pin 12) des IC1 gesteuert. Die Impulse an diesem Ausgang sollen genau 1 Sekunde lang sein. Diese Zeit wird durch die Länge und Masse des Pendels bestimmt, das über die Lichtschranke LDR/LA zwei Impulse pro Sekunde an den Eingang (Pin 14) des IC1 gibt. Das IC arbeitet als Teiler durch zwei, wodurch am Pin 12 Sekundenimpulse zur Verfügung stehen.

Die LED D19 dient zur Anzeige, daß das Relais anzieht. Mit dem Trimmer P1 kann die Schaltung dem verwendeten LDR angeglichen werden. Die Drossel Dr verhindert, daß Störimpulse kurzer Dauer (Netzbrumm) als Pendeltakt ausgewertet werden.

Der Sekunden-Impuls gelangt über S1 auf den Eingang des Sekundenzählers (IC2, IC3). Dieser Binärzähler kann bis 15 zählen. Wird dieser Zählerstand erreicht, gelangt ein Impuls an den Eingang von IC3. Da-



durch wird erreicht, daß bis 255 gezählt werden kann. Da aber nach 59 Sekunden (Zählerstand 59) ein Impuls an den Minutenzähler gegeben werden soll und gleichzeitig der Sekundenzähler wieder bei Null starten muß, wird durch 2 UND-Gatter des IC4 dieser Zählerstand erkannt und der Minutenimpuls ausgegeben, der den Sekundenzähler auf Null setzt.

Dieser Impuls gelangt über S2 auf den Minutenzähler (IC5, IC6), der wie der Sekundenzähler aufgebaut ist.

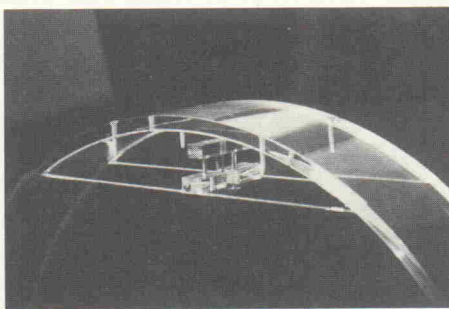
Erreicht dieser Zähler den Stand 59 Minuten, wird ein Stundenimpuls und gleichzeitig ein Reset-Impuls für IC5 und IC6 erzeugt.

Der Stundenzähler braucht nur aus einem IC zu bestehen (IC7), da nach 12 Stunden der gesamte Zählvorgang (Stunden, Minuten, Sekunden) von neuem beginnt.

Über die Taster S1, S2 und S3 kann jeder Zähler einzeln im Sekundentakt gesetzt werden, da die Minuten- bzw. die Stundenimpulsleitung geöffnet wird und der Zähler als Eingangssignal den Sekundenimpuls erhält. Bei jedem Stellvorgang muß S1 und der entsprechende Minuten- oder Stundentaster gedrückt werden.

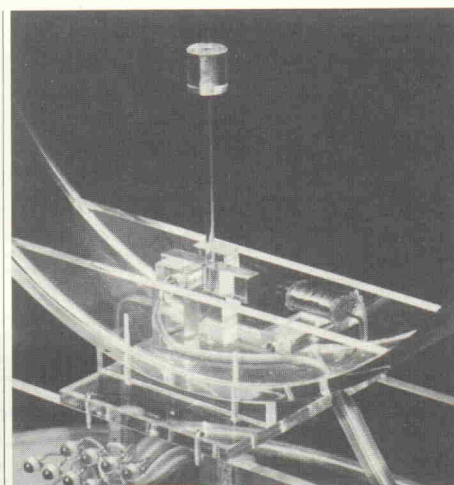
nischen Aufbau des Pendels hängt die Genauigkeit der Uhr ab.

Ein weiterer wichtiger Punkt ist die Lagerung des Pendels. Sie sollte so reibungsarm wie möglich sein. Bei dem Mustergerät wurde das Pendel auf zwei angespitzten M2-Schrauben gelagert (siehe Foto). Die Lagerpunkte am Pendel sollten durch eine kleine Vertiefung fixiert sein, um eine bessere Führung zu erreichen.



### Die Lagerung des Pendels.

Wenn Sie die Lichtschranke und den Elektromagneten montieren, sollten Sie die Maße nach Bild 2 einhalten. Es kann sonst leicht vorkommen, daß das Pendel nach ein paar Schwingungen wieder zum Stehen kommt.



Dieses Bild zeigt die Anordnung der Lichtschranke und des Magneten.

Der übrige Aufbau hängt nur von der jeweiligen Konstruktion der Uhr ab und ist völlig unkritisch.

## Elektronik

Der Aufbau der Elektronik ist unproblematisch, da alle wesentlichen Teile auf der Platine untergebracht sind. Die LEDs und die Taster wurden beim Mustergerät auf einer Gehäusewand mon-

# Bauanleitung: Digitale Pendeluhr

tiert und frei verdrahtet. Wenn es die Gehäusekonstruktion erlaubt, können die LEDs auch auf der Hauptplatine bestückt werden; die entsprechenden Anschlüsse sind auf der Leiterplatte vorgesehen.

Da der Stromverbrauch der ICs und der LEDs sowie des Magneten nicht gerade klein ist, sollte das Stabi-IC gekühlt sein. Auch der Gleichrichter bleibt nicht gerade kühl, aber auch das deutet nicht auf einen Fehler in der Schaltung hin.

Für die Taster S1...S3 sollten möglichst prellarme Typen ausgesucht werden, da in der Schaltung keine elektronische Entprellung vorgesehen ist. Wenn die Tasten zu stark prellen, kann es sein, daß sich die Uhr nicht auf die gewünschte Zeit setzen läßt.

## Stückliste

### Widerstände

R1	56R
R2	220R
R3,4	24R
R5	LDR
R6,7,8	100R

### Trimmer

P1	100k, stehend
----	---------------

### Kondensatoren

C1,3	1000µ/16 V
C2	500µ/16 V

### Halbleiter

T1,2	BC 108
------	--------

IC1,2,3,5,6,7 SN 7493

IC4 SN 7408

IC8 µA 78M05

GL B40C800

D1,2 1N 4001

D3...19 LED, 5 mm

### Sonstiges

S1...S3 Taster 1 x Um

Dr Drossel 820 µH

Re Elektromagnet

aus Siemens

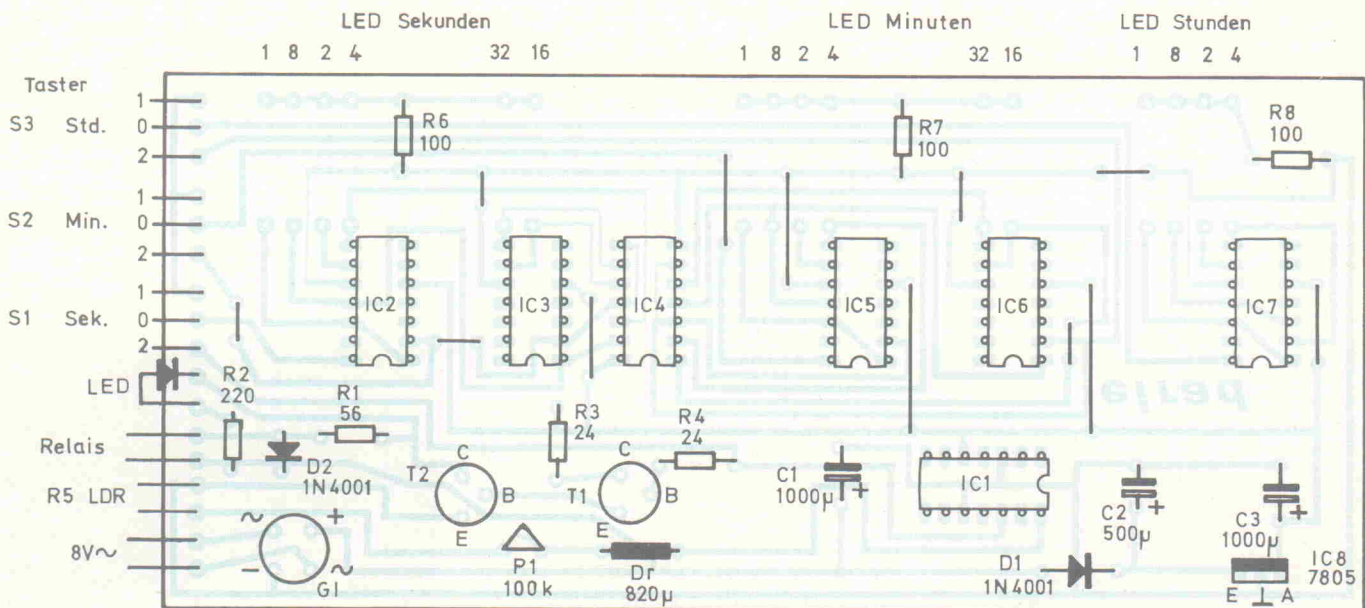
Relais V 23037-

A 0002-A 101

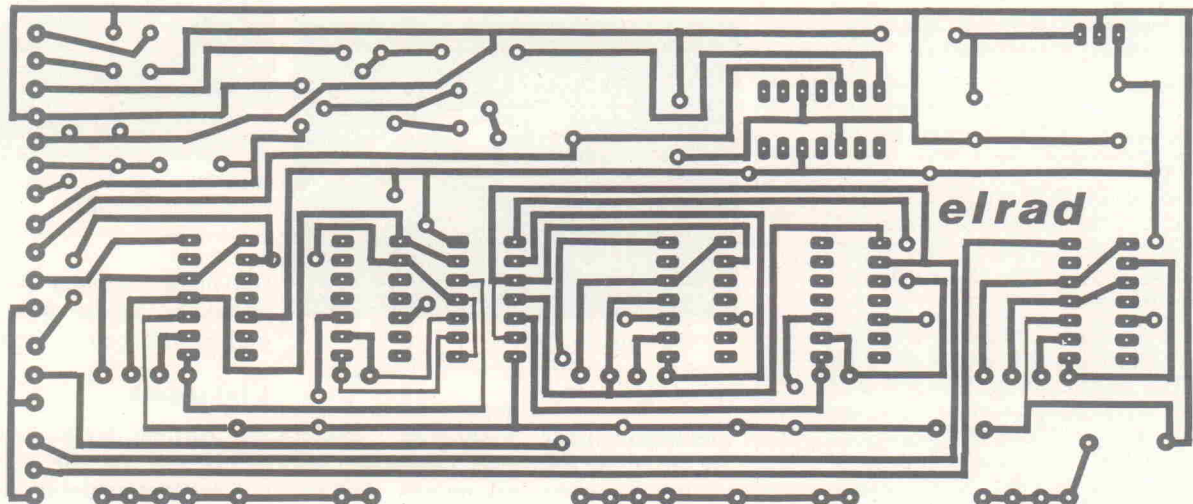
12 V

LA Kleinglühl-

lämpchen 8 V



Der Bestückungsplan der digitalen Pendeluhr.



Das Platinenlayout der Pendeluhr.

# elrad-Abonnement + Platinenfolien-Abonnement = elrad-Hobbyelektronik total

**Erst die Addition beider Abonnements  
"macht" Ihr Hobby komplett!**

Saubere Platinen für Ihre Lieblingsbauanleitung aus elrad stellen Sie mit der Klarsichtfolie her. Die elrad-Folie ist zum direkten Kopieren auf Platinen-Basismaterial im Positivverfahren geeignet.

Gönnen Sie sich den kleinen Luxus der optimalen Platinenherstellung für **monatlich nur DM 2,50** und senden Sie noch heute den Coupon an

elrad-Verlag Heinz Heise GmbH, Postfach 27 46, 3000 Hannover 1

## Platinenfolien-Abonnement

## Bestell-Coupon

**Heute noch absenden!**

Ja, übersenden Sie mir für 1 Jahr die Elrad-Platinen-Folie ab  
Monat \_\_\_\_\_ 1982

el 11/82

Das Platinen-Folien-Abonnement gilt nur für 12 Monate und muß im voraus bezahlt werden.

Es kostet DM 30,— inkl. Versandkosten und MwSt.

☐ Postscheck Hannover, Konto-Nr. 93 05-308;

☐ Kreissparkasse Hannover, Konto-Nr. 000-0 199 68, überwiesen.

**Bitte geben Sie unbedingt auf dem Überweisungsbeleg „Folien-Abonnement“ an.**

### Absender und Lieferanschrift

Bitte in jedes Feld nur einen Druckbuchstaben (ä = ae, ö = oe, ü = ue)

\_\_\_\_\_

Vorname/Zuname

\_\_\_\_\_

Straße/Nr.

\_\_\_\_\_

PLZ

Wohnort

\_\_\_\_\_

Datum/Unterschrift

Ich bestätige ausdrücklich, vom Recht des schriftlichen Widerrufs innerhalb von 10 Tagen nach Hefterhalt beim Verlag Heinz Heise GmbH, Postfach 27 46, 3000 Hannover 1 Kenntnis genommen zu haben.

**Unterschrift**

Bitte beachten Sie, daß diese Bestellung nur dann bearbeitet werden kann, wenn beide Unterschriften eingetragen sind.

**elrad**  
magazin für elektroniker

# Englisch für Elektroniker



## What actually is a transducer?

Basically, a transducer may be described as a device which changes one form of energy into another. To be a little more exact, one could define it as a device which receives a signal in one form and produces a corresponding signal in another energetic form. In place of a signal there may be a series of waves.

An excellent example is the loudspeaker (Fig. 1). It receives alternating currents from the output of an amplifier and converts these into tiny movements of a diaphragm. These movements (mechanical vibrations) in turn cause small changes in air pressure which our ears perceive as sound. Although the form of energy is changed, the output is a faithful reproduction of the input. The microphone does the reverse of a loudspeaker: sound vibrations go in and corresponding electrical vibrations come out.

Further examples of transducers include: record player pick-ups, thermocouples (heat is changed into voltage), various light sensitive devices (light is changed into voltage). A typical example is also the photocoupler. This consists of a light-emitting diode (itself a transducer) and a phototransistor which changes its conduction according to the level of light incident on it. Applications of this transducer are found in oscilloscopes for controlling the grid of a tube and also in the control of thyristors.

actually eigentlich  
transducer Meßwertwandler; Signalumformer

basically grundsätzlich  
may be described kann beschrieben werden (**description** Beschreibung)  
device [di'vais] Gerät (sonst auch: Vorrichtung)  
to be a little more exact um es etwas genauer zu sagen  
define definieren (**definition** [defi'nifən] Definition)  
receives a signal ein Signal empfängt  
corresponding entsprechendes  
a series of waves ['siəri:z] eine Folge von Wellen (**series** auch: Reihe, Serie)

excellent example hervorragendes Beispiel  
loudspeaker Lautsprecher  
alternating currents Wechselströme (**alternating** auch: abwechselnd)  
amplifier ['æmplifaɪə] Verstärker (**to amplify** verstärken)  
converts these formt diese um (**converter** Umformer)  
tiny movements winzige Bewegungen  
diaphragm ['daɪəfræm] Membrane  
mechanical vibrations mechanische Schwingungen  
in turn cause ... bewirken wiederum ... (**to turn** drehen, wenden; **in turns** abwechselnd)  
changes in air pressure ['preʃə] Veränderungen des Luftdruckes  
perceive as sound [pə'si:v] als Geräusch wahrnehmen (**sound** auch: Ton, Klang) / a faithful reproduction eine getreue Wiedergabe  
does the reverse of ... arbeitet umgekehrt wie ...  
sound vibrations Tonschwingungen

include umfassen  
record player pick-ups Schallplatten-Tonabnehmer (**to record** aufzeichnen)  
thermocouples Thermoelemente  
various light sensitive devices ['vɛəriəs] verschiedene lichtempfindliche Geräte / typical example typisches Beispiel  
photocoupler Fotoelement (**to couple** koppeln, kuppeln)  
light-emitting diode ['daɪəʊd] Lichtdiode (**to emit** ausstrahlen)  
conduction Leitfähigkeit (auch: Leitung)  
according to the level of light gemäß der Lichtstärke (**level** auch: Niveau) / incident on it welche auf sie einfällt  
applications Anwendungen (**to apply** anwenden, an-/auflegen)  
are found in ... kommen in ... vor (**found** sonst: gefunden)  
for controlling the grid of a tube für die Gittersteuerung einer Röhre

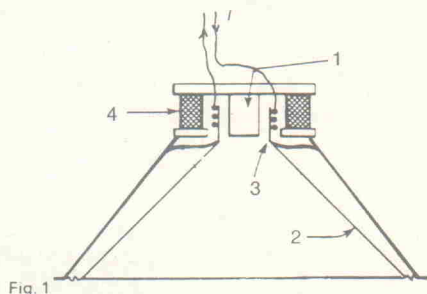


Fig. 1: Cross-sectional view of an electro-dynamic loudspeaker  
Querschnitts-Ansicht eines elektrodynamischen Lautsprechers

- 1 magnetic pole Magnetpol
- 2 diaphragm Membrane
- 3 oscillating coil Schwingspule
- 4 permanent magnet Permanentmagnet
- I current supply Stromzuführung

## The structure of technical English (1)

### 1. The "present simple"

The present simple (einfache Gegenwart) uses conjugated forms of to be, to have and verbs.

The present simple is used for:

- a) general statements (allgemeine Feststellungen) and facts (Gegebenheiten):

<b>An area has two dimensions.</b>	Eine Fläche hat zwei Dimensionen.
<b>Water freezes at 0°C.</b>	Wasser gefriert bei 0°C.
<b>Voltage causes the flow of electrons.</b>	Eine Spannung bewirkt den Fluß von Elektronen.

- b) regular actions (regelmäßige Vorkommnisse)

**The lessons finish at 4 o'clock.** Der Unterricht wird um 4 Uhr beendet.

**The current changes its direction 50 times a second.** Der Strom ändert seine Richtung fünfzigmal in der Sekunde.

- c) the description of processes (die Beschreibung von Vorgängen)

**The voltmeter shows 110 volts.** Das Voltmeter zeigt 110 Volt an.

**The loudspeaker receives current from the output of an amplifier.** Der Lautsprecher empfängt Strom vom Ausgang eines Verstärkers.

The above examples are stated (sind angegeben) in the "active" form but the present simple is also used in the "passive" form. The "passive" form consists of a conjugated present form of "to be" + the past participle (Partizip der Vergangenheit) of a verb<sup>1)</sup>.

<b>Voltage is measured in volts.</b>	Die Spannung wird in Volt gemessen.
<b>Current is converted into mechanical vibrations.</b>	Strom wird in mechanische Schwingungen umgesetzt.

Comparison (Vergleich) of "actives" and "passives":

**Voltage causes the flow of electrons.** The flow of electrons is **caused** by a voltage.

**A loudspeaker converts current into magnetic waves.** Current is **converted** into magnetic waves by a loudspeaker.

**An overvoltage damages a transistor.** A transistor is **damaged** by an overvoltage.

**A resistor suppresses unwanted radio interference.** Unwanted radio interference is **suppressed** by a resistor.

Note (Beachte): Some verbs cannot be used in the passive form.

Example (Beispiel): **to flow** (fließen).

**Current flows through a conductor** (Strom fließt durch einen Leiter).

It is not possible to convert this active form straight into a passive form like in German (Ein Leiter wird von Strom durchflossen). An alternative verb has to be chosen, for instance "to excite" (erregen). The passive form:

**A conductor is excited by a current.** Or: **A conductor carries current** (to carry = führen, tragen). But this is again an active form.

The passive form is often used in technical description, much more than in German. For instance, where German descriptions may use the expression "man" (in the active form), the passive form is used in English.

Examples:

In Bild 1 erkennt man deutlich die Lage der Schwingspule.	<b>The location of the vibrating coil is clearly seen in Fig. 1.</b>
Wird die Richtung des Stromes gewechselt, erhält man Wechselstrom.	<b>When the direction of current is changed, alternating current is obtained.</b>

<sup>1)</sup> Normally, the past participle of regular verbs is formed by adding "ed" to the infinitive form or by adding only "d" if the infinitive ends in "e". However, many of the verbs used in technical English have irregular past participles.

### Impressum:

elrad  
Magazin für Elektronik

Verlag Heinz Heise GmbH

Bissendorfer Straße 8, 3000 Hannover 61

Postanschrift: Postfach 27 46

3000 Hannover 1

Ruf (05 11) 535 20

Postscheckamt Hannover, Konto-Nr. 93 05-308

Kreissparkasse Hannover, Konto-Nr. 000-019968

(BLZ 250 502 99)

Herausgeber: Christian Heise

Chefredakteur: Udo Wittig

Redaktion: Peter Rübke, Manfred H. Kalsbach,  
Andreas Burgwitz

Redaktionsassistent: Lothar Segner

Computing Today:

Freier Mitarbeiter: Prof. Dr. S. Wittig

Abonnementsverwaltung, Bestellwesen: Dörte Imken

Anzeigen:

Anzeigenleiter: Wolfgang Penseler

Disposition: Gerlinde Donner

Es gilt Anzeigenpreisliste Nr. 4 vom 1. Januar 1981

Redaktion, Anzeigenverwaltung, Abonnementsverwaltung:

Verlag Heinz Heise GmbH

Postfach 27 46

3000 Hannover 1

Ruf (05 11) 535 20

Layout und Herstellung: Wolfgang Ulber

Satz und Druck:

Hahn-Druckerei, Im Moore 17, 3000 Hannover 1

Ruf (05 11) 71 70 01

Elrad erscheint monatlich.

Einzelpreis DM 4,—, öS 35,—, sfr 4,50

Jahresabonnement Inland 40,— DM inkl. MwSt. und Versandkosten. Schweiz 46,— sfr inkl. Versandkosten. Sonstige Länder 46,— DM inkl. Versandkosten.

Vertrieb:

Verlagsunion Zeitschriften-Vertrieb

Postfach 57 07

D-6200 Wiesbaden

Ruf (06 121) 266-0

Schweiz:

Vertretung für Redaktion, Anzeigen und Vertrieb:

Electronic Service

Schaffhauserstr. 146

CH-8302 Kloten

Tel. 01/814 12 82

Österreich:

Vertrieb:

Pressegroßvertrieb Salzburg Ges.m.b.H. & Co. KG.

A-5081 Salzburg-Anif

Niederalm 300, Telefon (062 46) 37 21, Telex 06-2759

Verantwortlich:

Textteil: Udo Wittig, Chefredakteur

Anzeigenteil: Wolfgang Penseler

beide Hannover

Eine Haftung für die Richtigkeit der Veröffentlichungen kann trotz sorgfältiger Prüfung durch die Redaktion vom Herausgeber nicht übernommen werden. Die geltenden gesetzlichen und postalischen Bestimmungen bei Erwerb, Errichtung und Inbetriebnahme von Sende- und Empfangseinrichtungen sind zu beachten.

Die gewerbliche Nutzung, insbesondere der Schaltpläne und gedruckten Schaltungen, ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers zulässig. Die Zustimmung kann an Bedingungen geknüpft sein.

Sämtliche Veröffentlichungen in elrad erfolgen ohne Berücksichtigung eines eventuellen Patentschutzes. Warennamen werden ohne Gewährleistung einer freien Verwendung benützt.

Printed in Germany

© Copyright 1982 by Verlag Heinz Heise GmbH

ISSN 0170-1827

Dieser Ausgabe liegt ein Prospekt des Technischen Lehrinstitutes Dr.-Ing. Paul Christiani, 7750 Konstanz, bei.

Titelfoto: Fotocentrum Hannover, Manfred Zimmermann.

Acryl-Buchstaben: Leihgabel der Firma Acryl-Shop, Hannover.



## ATN

### Attention

(Achtung)

Bezeichnung für eine der 5 IEC-Bus-Steuerleitungen. Damit wird durch den Controller (steuernder Rechner) festgelegt, ob über die 8 Datenleitungen Adressen bzw. Befehle übertragen werden (ATN true, d.h. logisch 1) oder ob Datenbytes folgen (ATN false, d.h. logisch 0).

## IFC

### Interface Clear

(Schnittstelle rücksetzen)

Bezeichnung für eine der 5 IEC-Bus-Steuerleitungen. Wird durch den Controller IFC = logisch 1 gesetzt, werden die Schnittstellen am gesamten Bus in einen definierten Anfangszustand versetzt.

## CMD

### Command

(Befehl)

Mit der Command-Anweisung CMD können über den IEC-Bus z. B. Adressierungen in kompakter Form vorgenommen und Daten übertragen werden. Dadurch kann Schreibarbeit bei der Programmierung in BASIC gespart werden. Die Instruktionen werden aber leicht unübersichtlich.

## NDAC

### Not Data Accepted

(Daten nicht angenommen)

Bezeichnung für eine der 3 Handshake-Leitungen des IEC-Busses. Damit zeigen die Empfänger (Listener) an, ob die Daten empfangen wurden (NDAC = log. 0). Diese Bedingung ist erst dann erfüllt, wenn *alle* Listener NDAC auf Null gesetzt haben (wired OR).

## DAV

### Data Valid

(Daten sind gültig)

Damit wird eine der drei Handshake-Leitungen des IEC-Busses bezeichnet. Diese Leitung wird vom adressierten Sender (Talker) aktiviert (DAV = logisch 1), wenn die zu übertragenden Daten korrekt sind (Freigabesignal).

## NRFD

### Not Ready For Data

(Nicht bereit für Daten)

Bezeichnung für eine der 3 Handshake-Leitungen des IEC-Busses. Damit zeigen die Empfänger (Listener) an, daß sie bereit sind, Daten zu übernehmen. Aber erst wenn *alle* Empfänger bereit sind, wird NRFD = log 0, und die Übertragung kann beginnen.

## DIO

### Data Input/Output

(Daten-Ein-/Ausgabe)

Kurzbezeichnung für die 8 IEC-Bus-Datenleitungen DIO1 ... DIO8, über die Daten parallel als ASCII-Zeichen (im Normalfall) übertragen werden. Diese 8 Leitungen bilden zusammen mit 5 Steuer- und 3 Handshake-Leitungen den IEC-Bus (auch: IEEE-Bus oder HP-IB).

## REN

### Remote Enable

(Fernbedienung ermöglichen)

Bezeichnung für eine der 5 IEC-Bus-Steuerleitungen. Damit können per Software die angeschlossenen Meßgeräte vom lokalen Betrieb auf Fernbedienung (Steuerung) über den IEC-Bus umgeschaltet werden (REN = logisch 1).

## EOI

### End Or Identify

(Ende oder Identifizierung)

Bezeichnung für eine der 5 IEC-Bus-Steuerleitungen. Im Datenmodus (ATN = log 0) kann ein Sender (Talker) damit das Datenende anzeigen (EOI = log 0). Im Befehlsmodus (ATN = log. 1) benutzt der Controller die EOI-Leitung für die Identifizierung eines meldenden Gerätes (Parallel Poll).

## SRQ

### Service Request

(Bedienungsanforderung)

Bezeichnung für eine der 5 IEC-Bus-Steuerleitungen. SRQ kann von jedem angeschlossenen Gerät aktiviert werden. Es zeigt damit an, daß es eine Meldung oder Daten übergeben bzw. empfangen möchte. Der Controller prüft nach SRQ = log. 1 durch Statusabfrage (Polling), welches Gerät zu bedienen ist.

## GET

### Group Execute Trigger

(Auslösung einer Gruppenaktion)

Dies ist ein IEC-Bus-Steuerbefehl. Damit können mehrere Meßgeräte (eine 'Gruppe') gleichzeitig gestartet (getriggert) werden. Die Festlegung der Gruppe geschieht durch vorhergehende Adressierung.

## TCT

### Take Control

(Übernehme Steuerung)

Am IEC-Bus können mehrere Controller (Computer) arbeiten. Es darf aber immer nur einer davon jeweils die IEC-Bus-Steuerung ausüben. Die adressierte Übergabe der Kontrollfunktion an eine andere Einheit ist mit Hilfe des TCT-Kommandos möglich.

Der souveräne Überblick  
in Sachen Elektronik:

Mehr als ein Katalog  
und informativ  
wie nie zuvor

# RIM Elektronik Jahrbuch 83

Mit jetzt über 1240 Seiten.  
Preis unverändert DM 15,-



Format  
16,5 x 24 cm

**RIM**  
electronic

Das unnachahmliche, institutionelle Informationswerk für angewandte Elektronik mit seiner legendären Zusammensetzung von **technischem Buchteil** eigener Prägnanz und richtungsweisenden Elektronik-Innovationen von Profis für Profis und der ungewöhnlich breiten Leistungsschau an **elektrischen, elektromechanischen und elektronischen Bauelementen, Meß- und Prüfgeräten, Spezialwerkzeugen und Fachliteratur**. Mit über 50 Waren- und Sachbereichen. Ein fast unendliches Angebot an Elektronik mit über 700 Neuaufnahmen! Über 15

Elektronik-Bausatz - **Neuentwicklungen** aus dem RIM-Labor. Reichlich illustriert mit zahlreichen Schaltungen, Plänen, Skizzen und Abbildungen.

Vorkasse Inland:  
Für Päckchenporto DM 3,-  
Vorkasse Ausland:  
Drucksachenporto DM 7,80  
(Auslandsversand nur gegen Vorauszahlung des Betrages + Portospesen)  
Postscheckkonto München  
Nr. 24 48 22-802  
Nachnahmegebühr Inland  
DM 4,70

**Kontaktkarte  
am Ende  
des Heftes**

## JOKER HIFI-SPEAKERS DIE FIRMA FÜR LAUTSPRECHER

AUDAX — CELESTION — COLES — DECCA

Alles zum Selbstbau von Boxen  
umfangreiches Zubehör  
über 200 Chassis + 60 Bausätze

— HARBETH — HECO — JORDAN WATTS —  
JORDANOW — KEF — LOWTHER — MAGNAT

Preisliste kostenlos!  
Postfach 80 09 65  
8000 München 80  
Tel. 0 89/4 48 02 65  
Sedanstr. 32

DYNAUDIO — E.VOICE — FALCON — HADOS

## Fachberatung für Modell-Elektronik

hilft jedem Modelleisenbahner bei der Planung des elektr. Teiles seiner Modelleisenbahnanlage. Fordern Sie Planungsunterlagen an. Sie erhalten von uns eine genaue Auskunft.

**Vorankündigung:** Blocksteuerung im EUROPA-Gehäuse und Steuerpult (Fahrregler usw.) mit 6 Blockabschnitten. Prospekt anfordern.

**Neu:** Übernahme kostengünstig Rep. aller elektr. Bausteine für Modelleisenbahnen.

Katalog anfordern. Schutzgebühr DM 4,- + Porto, Verp., MwSt.

**Fachberatung für Modell-Elektronik  
Dieter Sander**

Kurt-Schumacher-Straße 10b · 7500 Karlsruhe 21  
Tel. 07 21/7 28 26 (ab 17.00 Uhr)

## Anzeigen-Werbung ist Information

**MKS**  
Multi-Kontakt-  
System

für den schnellen, lötfreien  
Aufbau von elektronischen  
Schaltungen aller Art!

· NGS 3 ·  
Analog - Labor

4 Geräte in einem



3 Festspannungen - 15 · 5 · 15 Volt  
1 var. Spannung 0,7 — 25 Volt  
1 Digitalvoltmeter ± 1 mV bis ± 1000V  
1 MKS - Profi - Set 1560 Kontakte  
mit samtl. Zubehör

Preis incl. MwSt. DM 542,40

**BEKATRON**  
G.m.b.H.

D-8907 Thannhausen

Tel. 08281-2444 Tx. 531 228

1—9 10—99 100 +	1—9 10—99 100 +	CMOS-Sonderangebot
4011 —.49 —.46 —.45	4017 1.42 1.33 1.25	
4024 1.22 1.15 1.06	4029 1.55 1.45 1.38	
4049 —.61 —.59 —.57	4093 —.99 —.97 —.95	

Lichtleiter, Abreibesymbole, LED's von 1 mm bis 5 mm, Qualitätshalbleiter zu aktuellen Niedrigpreisen, CMOS (auch Serie 74C ...), TTL, 74 LS ... , OpAmp (z.B. auch Leistungs-OpAmp 36 V/3 A), spezielle IC's wie Temperaturfühler, D/A-Wandler, U/F-Wandler, Effektivwertwandler, Spannungsreferenz-IC's, Solarzellen.

Moderne Mini-Relais, Trafos (auch nach Ihren Angaben), Steckverbinder, NC-Akkus, alles für gedruckte Schaltungen, Digitalvoltmeter (auch mit automatischer Bereichswahl), Modelleisenbahnbausätze wie Phasenanschnittsteuerung mit langsamem Anfahren und Bremsen, Gleisbesetzmeldung, Dauerzugbeleuchtung, Mehrzugsteuerung (digital) als Fertiggerät, reichhaltiges Zubehör.

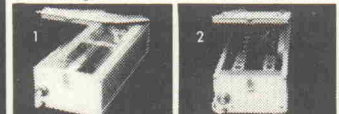
**Rundum günstige Preise und schnelle Lieferung!**

Postkarte m. Kennwort EXD genügt — Katalog kommt kostenlos und unverbindlich!

Ing.-Büro CHRISTOPH SEITZ · Postfach 133 · 8023 Pullach

**Elektronik-  
Einkaufs-  
verzeichnis  
auf den  
Seiten  
70 bis 73**

„isel“-UV-Belichtungsgerät 1 198.00  
● Eloxx Alugehäuse (470x200x120) mit 6-mm-Glasplatte  
● Verschleiß-Deckel (470x200) mit Schaumstoffauflage  
● 2 UV-Röhren 15 W mit Zeitschalter max. 5 Minuten  
● Belichtungsfläche 170x460 mm (max. 4 Europakarten)

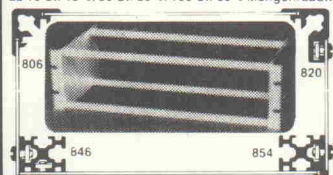


„isel“-EPROM-UV-Löschgerät 2 198.00  
● Belichtungsfläche 170 x 460 mm (max. 96 EPROMs)



„isel“-Entwicklungs- und Ätzgerät 178.00  
● Superschmale Glaskuvette (H 350 x B 370 x T 15 mm)  
● Entwicklerschale (550x230x60mm) Kuvettenrahmen  
● Spezial-Umwälzpumpe (220 V) mit Umwälzsystem  
● Spezial-Luftpumpe (220 V) mit Luftverteiler  
● Heizstab regelbar 100 W 220 V Thermometer  
● Platinenhalter für Formate bis max. 300 x 350 mm

Aluminium-Gehäuse und Aluminium-Profile  
1550 19-Zoll-Gehäuse rechteckig St. 19.80  
1590 Führungsschiene/Kartenhalter hierzu St. 0.50  
1578 19-Zoll-Frontplatte, 2 mm eloxiert St. 7.85  
806 isel-Gehäuseprofil, eloxiert, Länge 1 m St. 5.95  
820 Spezial-Gehäuseprofil, elox., Länge 1 m St. 6.95  
846 Allzweck-Gehäuseprofil, elox., L 1 m St. 5.95  
854 19-Zoll-Gehäuseprofil, elox., Länge 1 m St. 6.95  
ab 10 St. 10%, 50 St. 20%, 100 St. 30% Mengenrabatt



Aluminium-Bleche, blank und eloxiert  
Alu, blank 1.5 mm 250x500 5.80 dito eloxiert 9.75  
Alu, blank 2.0 mm 250x500 8.15 dito eloxiert 13.10  
Alu, blank 2.5 mm 250x500 9.95 dito eloxiert 16.50

„isel“ fotopositivbeschichtetes Basismaterial mit Lichtschutzfolie 1.5 mm stark, 0.035 mm Cu  
Pentax FR 2, 1seitig normal - od. schwarz für Bilder  
Pentax 60x100 - 56 Pentax 200x300 6.20  
Pentax 100x150 1.58 Pentax 300x400 12.45  
Pentax 100x160 1.69 Pentax 400x600 24.85  
Epoxyd FR 4, 1seitig, Andere Abmessungen auf Anfrage  
Epoxyd 60x100 1.07 Epoxyd 200x300 12.43  
Epoxyd 100x150 3.10 Epoxyd 300x400 24.86  
Epoxyd 100x160 3.27 Epoxyd 400x600 49.72  
Epoxyd FR 4, 2seitig, Andere Abmessungen auf Anfrage  
Epoxyd 60x100 1.18 Epoxyd 200x300 13.56  
Epoxyd 100x150 3.39 Epoxyd 300x400 27.12  
Epoxyd 100x160 3.61 Epoxyd 400x600 54.24  
ab 10 St. 10%, 20 St. 20%, 50 St. 30% Mengenrabatt

„isel“-Filme, -Folien und -Chemikalien  
isel-Transfereffektfilm, DIN A4 2 St. 8.95 5 St. 21.35  
Entwickler merz 1 1.395 21.675  
isel-Diaofilm, DIN A4 2 St. 4.95 10 St. 19.80  
Montagefolie 0.18 mm A4 5 St. 3.95 10 St. 7.65  
Zeichenfolie 0.15 mm A4 5 St. 8.90 10 St. 16.80  
Positiv-Entwickler (Atznatron), 10 g 0.50 1.2 kg 5.80  
Eisen-III-Chlorid zum Ätzen 1 kg 5.80 2 kg 9.80  
isel-Ätzsulfat zum Ätzen 1 kg 7.80 2 kg 14.80  
isel-Lötlack (Tauchlack) 1 l 7.95 11.380  
Chemisch Zinn, stromlos 1 l 9.80 11.680

„isel“-Bohr- und Fräsmaschine 99.80  
„isel“-Bohr- u. Fräsvorrichtung merz 99.80



● Hochleistungs-Gleichstrommotor, 6-24 V u. max. 5 A  
● Bohrspindel flach kugelförmig mit 3-mm-Spannzangen  
● ruhiger u. spielfreier Rundlauf, maximal 20000 U/Min.  
● Präzisionsbohrvorrichtung mit Kugellagern u. Stahlwellen  
● verstellbarer Hub, maximal 50 mm mit Rückstellfeder  
● Alu-T-Nuten Tisch 500x250 Arbeitsbreite 450 mm

„isel“-Doppelnetzgerät, 2x5-15 V/5 A 224.00

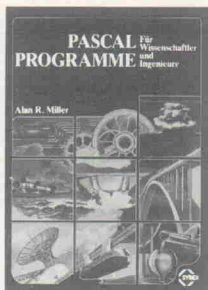


● Elektronisch stabilisiert mit Spannungsregler L200  
● Spannung und Strom getrennt regel- und einstellbar  
● Umschaltb. Voltmeter z. Anzeige beider Spannungen  
● Klinkensteckerbuchsen 6.3 mm! Leistungsentnahme  
● Eloxiertes Aluminiumgehäuse mit Lüftungsschlitzen

**isert-electronic**

6419 Eiterfeld · Bahnhofstraße 33 · Tel. (06672) 7031  
Alle Preise inkl. MwSt. · Versand per Nachnahme · Liste 1,50 DM

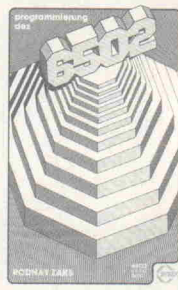
# AKTUELLE



Alan Miller  
**PASCAL PROGRAMME**  
Für Wissenschaftler und Ingenieure  
120 Abb., 384 S., 1982.  
**DM 58,00**

Dies ist ein wichtiges und zeitsparendes Buch für Wissenschaftler und Ingenieure. Es enthält eine Sammlung von 60 immer wieder benötigten Algorithmen, was die Notwendigkeit einer Neuentwicklung in einer anderen Sprache ausklammert. Eine vollkommene Erklärung von Problemen und Fallen in der

Entwicklung von wissenschaftlichen Programmen bei gegenwärtigen Anwendungen von PASCAL sowie die Methoden, wie diese Probleme umgangen werden können, machen dies Buch unentbehrlich für die PASCAL-Bibliothek des Fachmannes.



Rodnay Zaks  
**6502 Programmierung des 6502**  
160 Abb., 350 S., 1980.  
**DM 44,00**

Das Buch ist eine sehr gut verständliche Einführung in die Assembler-Programmierung mit dem Mikroprozessor 6502. Im Stil klar und vom Inhalt her gut organisiert, wurde das Buch für einen breiten Leserkreis konzipiert. Für Anfänger und Fortgeschrittene werden alle Grundkonzepte sorgfältig erklärt und weiterentwickelt, bis hin zu allen wichtigen

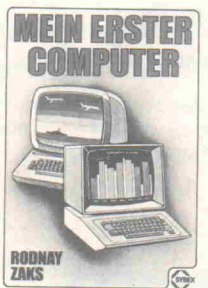
Aspekten der Programmierung.



Rodnay Zaks/Austin Lesca  
**Mikroprozessor Interface Techniken**  
400 Abb., 440 S., 1980.  
**DM 44,00**

Dieses Buch zeigt systematisch alle nötigen Techniken, Bauteile und Schaltkreise, die für die Schnittstellenentwicklung in der Erstellung eines vollständigen Systems wichtig sind. Die beschriebenen Techniken sind anwendbar auf alle Mikroprozessoren. Alle Hardware- und Softwareaspekte werden dargestellt. Durchschnittliches

technisches Wissen und Computererfahrung werden vorausgesetzt.



Rodnay Zaks  
**Mein erster Computer**  
150 Abb., 305 S., 1981.  
**DM 28,00**

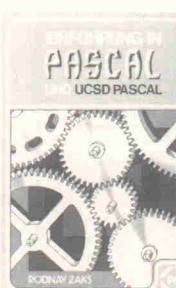
Die Einführung für jeden, der den Kauf oder den Gebrauch eines Kleincomputers erwägt. Das Buch setzt weder technisches Spezialwissen noch eine EDV-Erfahrung voraus. Alle Konzepte und Begriffe werden vor ihrer Anwendung erklärt. Das Wie und Warum des persönlichen und geschäftlichen Gebrauchs von Kleincomputern wird allgemeinverständlich dargestellt.



Rodnay Zaks  
**CP/M Handbuch mit MP/M**  
100 Abb., 310 S., 1981.  
**DM 44,00**

Das Standardwerk über CP/M, das meistgebrauchte Betriebssystem für Mikrocomputer. Für Anfänger ermöglicht dieses Buch Schritt für Schritt die Anwendung von CP/M mit all seinen Möglichkeiten. Alle notwendigen Operationen am System sind klar, folgerichtig und leicht lesbar erklärt. Für Fortgeschrittene ist es ein umfassendes Nachschlagewerk

über die CP/M-Versionen 1.4, 2.2 und MP/M.



Rodnay Zaks  
**Einführung in Pascal und UCSD/Pascal**  
130 Abb., 540 S., 1981.  
**DM 48,00**

Das Buch für jeden, der die Programmiersprache PASCAL lernen möchte. Vorkenntnisse in Computerprogrammierung werden nicht vorausgesetzt. Das Werk ist eine einfache und doch umfassende Einführung, die schrittweise Ihnen alles Wichtige über Standard-PASCAL beibringt und die Unterschiede zu UCSD/PASCAL ganz klar herausarbeitet. Abgestufte Übungen vertiefen das Erlernte und lassen Sie sehr schnell bei der Erstellung eigener Programme fortschreiten.



Rodnay Zaks  
**6502 Programmierung des Z80**  
200 Abb., 608 S., 1982.  
**DM 48,00**

Dieses Buch beschreibt alle notwendigen Aspekte des Mikroprozessors Z80 samt Vor- und Nachteilen. Es ist angelegt als eine schrittweise Einführung, mit Übungen und Fragen, um das Erlernte zu vertiefen. Es beinhaltet eine vollkommene Aufzeichnung des Befehlssatzes und eine umfassende Beschreibung der internen Funktionen. Der Leser lernt das Pro-

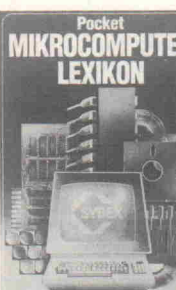
grammieren auf einer praktischen Ebene.



Jacques Tiberghien  
**Das Pascal Handbuch**  
270 Abb., 480 S., 1982.  
**DM 59,00**

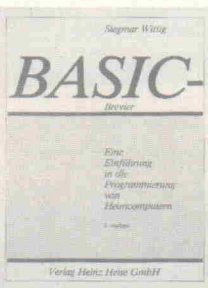
Das PASCAL HANDBUCH enthält alle Symbole, reservierte Worte, Bezeichner und Operator für UCSD / Jensen-Wirth (Standard- und CDC-Version) / OMSI (DEC) / PASCAL Z / HP 1000 / ISO-PASCAL und PASCAL/MT+. Über 180 Eintragungen in alphabetischer Reihenfolge samt Definition, Syntax-Diagramm, Durchführungsdetails und Programmbeispiele

ermöglichen einen direkten Zugang und eine leichte Anwendung. Das unersetzliche Nachschlagewerk für jeden PASCAL-Anwender und -Programmierer.



Jörg Zschocke  
**Pocket Mikrocomputer Lexikon**  
ca. 150 S.  
**DM 9,80**

Jeder hat etwas zum Thema Computer zu sagen. Seien Sie sicher, daß Sie auch alles verstehen! Dieses Lexikon in Taschenformat enthält über 1300 Definitionen, Zahlen und Kurzformeln griffbereit. Ein Glossar in englischer Sprache, technische Daten, Standards und Lieferantenadressen machen dieses Buch zu Ihrer Informations-Börse.



Siegmund Wittig  
**BASIC-Brevier**  
Eine Einführung in die Programmierung von Heimcomputern  
200 S., 3. Auflage 1982.  
**DM 29,80**

Dieses Buch führt auf leicht verständliche Weise in Microsoft-BASIC ein. Es wendet sich besonders an Leser ohne Vorkenntnisse in der Mathematik, Elektronik und Programmierung. Schon nach der 2. Lektion kann der Leser kleine Programme schreiben. Aber dabei bleibt

es nicht. Nach dem Grundkurs folgt ein Aufbaukurs, in dem der Leser mit vielen Feinheiten der BASIC-Programmierung vertraut gemacht wird. Insbesondere der Verarbeitung von Zeichenketten wird hier breiter Raum gewidmet.



Siegmund Wittig  
**BASIC-Brevier. Systematische Aufgabensammlung**  
210 S.  
**DM 24,80**

Die gängigen BASIC-Sprachelemente werden anhand von 207 Aufgaben steigenden Schwierigkeitsgrades systematisch geübt. Eine Tabelle erlaubt die Auswahl von Aufgaben mit gewünschten Kombinationen der Sprachelemente. Alle Lösungsprogramme werden angegeben. Dieses Buch ist zugleich eine einzigartige

Sammlung von wichtigen Programmen (z. B. Sortieren, Mischen, Einfügen, Suchen, Konversionen, Simulation, Bit-Manipulation u.v.m.). Das Buch eignet sich zum Gebrauch neben jedem modernen BASIC-Lehrbuch oder Hersteller-Handbuch. Alle Lösungsprogramme sind auch auf Disketten erhältlich.



Jörg Zschocke  
**Mikrocomputer, Aufbau und Anwendungen**  
Arbeitsbuch zum µP6800  
Hrsg. v. Harald Schumy.  
193 Abb., 193 S., Kart. 1981.  
**DM 24,80**

Das Buch erleichtert das Einarbeiten in die Mikrocomputer-Software. Klar und übersichtlich wird der Leser mit dem Mikrocomputer, dessen Baustein µP6800 sowie dessen Funktions- und Arbeitsweise vertraut gemacht.

# BÜCHERTIPS:



Gerhard Schnell/  
Konrad Hoyer  
**Mikrocomputerfibel**  
Vom 8-bit-Chip  
zum Grundsystem  
231 S., Kart. 1981. X.  
**DM 29,80**

Dieses einführende Lehrbuch behandelt fast alle auf dem Markt angebotenen 8-bit-Mikroprozessortypen sowohl hard- als auch softwaremäßig. Parallel für alle behandelten Mikroprozessoren werden Programmbeispiele in der einheitlichen, übersichtlichen Assemblersprache CALM dargestellt.

## Programmieren von Mikrocomputern 3

40 PRINT#1;"SPIELREGE  
50 PRINT#1;"SCHERE SC  
60 PRINT#1;"STEIN SCH  
70 PRINT#1;"PAPIER WI  
75 PRINT#1;"\*\*\*\*\*  
76 PRINT#1;"\*\*\*\*\*  
80 PRINT#1;"GIBEN SIE  
90 PRINT#1;"SCHERE OB  
91 PRINT#1;"\*\*\*\*\*"

Aus der Reihe  
„Programmieren  
von Mikrocomputern“  
Band 3, Wolfgang Schneider  
**BASIC für Fortgeschrittene**  
ca. 150 S., Kart. 1982.  
**DM 25,00**

Dieses Buch ist der Aufbau-  
band zum Grundlagenbuch  
**Einführung in BASIC**. Es  
wendet sich an Leser, die  
Grundkenntnisse in der Pro-  
grammiersprache BASIC be-  
sitzen und ihre Kenntnisse in  
speziellen Bereichen erwei-  
tern möchten.

Aus der Vielzahl der mög-  
lichen Einsatzbereiche der  
Programmiersprache BASIC  
wurden möglichst allgemein  
interessierende Bereiche aus-  
gewählt, wie z.B. die Text-  
verarbeitung in BASIC, die  
Verarbeitung von logischen  
(Booleschen) Größen, das  
Arbeiten mit Zufallszahlen  
und die Unterprogrammtechnik.

## Personal Computer richtig eingesetzt

40 Beschreibungen von  
technisch-wissenschaftlichen  
und kommerziellen Anwen-  
dungen aus verschiedenen  
Bereichen  
150 S. mit zahlreichen Abb.,  
1981.  
**DM 29,00**

In diesem Buch werden 16  
kaufmännische (Kalkulation,  
Fakturierung, Textverarbei-  
tung, Hausverwaltung, Buch-  
haltung, Provisionsabrech-  
nung u. a.) und 24 technisch-  
wissenschaftliche (CAD-An-  
wendung, Simulation, Re-  
gressionsanalyse, Schulung,  
Temperaturregulierung, psycho-  
logische Experimente, Meß-  
werterfassung, grafische Dar-  
stellungen, Arzneimittelun-  
tersuchung u. a.) Applikationen  
von Personal Computern  
aus der Sicht des Anwenders  
beschrieben. Den Abschluß  
bilden eine tabellarische  
Übersicht von über 80 Personal  
Computer-Systemen mit ihren  
charakteristischen Daten  
und ein Lieferantenverzeichnis.



Hans H. Gloisteh  
**Mathematische  
Unterhaltungen und Spiele**  
mit dem programmierbaren  
Taschenrechner (AOS)  
164 S., Kart. 1981. **DM 24,80**

Das Buch bringt zahlreiche  
Probleme aus der Unter-  
haltungsmathematik und ent-  
wickelt dafür geeignete  
„Lösungsprogramme“. Ein  
vertieftes mathematisches  
Verständnis ist dafür nicht  
erforderlich.



R. Paul/M. Riedel  
**CP/M und WORDSTAR  
Anwender-Handbuch**  
122 S., 9 Abb. u. zahlreiche  
Tabellen, 1981. **DM 29,80**

Mit diesem Titel steht dem  
Computer-Anwender endlich  
ein leichtverständliches  
deutschsprachiges Hand-  
buch für das meistverbrei-  
tete Mikrocomputer-Betriebs-  
system CP/M einschließlich  
MP/M zur Verfügung. Gleich-  
zeitig bietet es eine kompri-  
mierte Darstellung des unter  
CP/M arbeitenden komforta-  
blen Textverarbeitungssys-  
tems WORDSTAR. Die pra-  
xisorientierte Einleitung ver-  
mittelt in kurzer Form die  
für die Anwendung nötigen  
Grundlagen. Das Buch be-  
schreibt den vollständigen  
Kommandosatz des Betriebs-  
systems MP/M und des Text-  
verarbeitungssystems  
WORDSTAR. Dabei wird die  
Wirkung der Kommandos  
zusätzlich durch zahlreiche  
Beispiele verdeutlicht. Auch  
die Benutzung des CP/M-  
Editors wird ausführlich  
erklärt.

Das Buch beschreibt den vollständigen Kommandosatz des Betriebssystems MP/M, des Multi-User-Betriebssystems MP/M und des Textverarbeitungssystems WORDSTAR. Dabei wird die Wirkung der Kommandos zusätzlich durch zahlreiche Beispiele verdeutlicht. Auch die Benutzung des CP/M-Editors wird ausführlich erklärt.



Aus der Reihe  
„Programmieren von  
Taschenrechnern“  
Band 6, Paul Thießen  
**Lehr- und Übungsbuch für  
die Rechner HP-33E/HP-33C  
und HP-25/HP-25C**  
Hrsg. von Hans H. Gloisteh.  
116 S., Kart. 1981. VIII.  
**DM 22,80**

Mit diesem Buch werden  
dem im Programmieren un-  
erfahrenen Leser Kenntnisse  
über den Umgang mit pro-  
grammierbaren Taschen-  
rechnern vermittelt. Im 1.  
Teil wird an Beispielen die  
Programmietechnik erklärt.  
Im 2. Teil finden sich Bei-  
spiele aus der Mathematik  
und Technik, die sich vorteil-  
haft mit einem programmierbaren  
Taschenrechner bearbeiten  
lassen. Den Beispielen sind die  
programmierbaren Taschen-  
rechner HP-33E/HP-33C und  
HP-25/HP-25C von  
Hewlett Packard zugrunde  
gelegt.



Aus der Reihe „Anwendung  
programmierbarer  
Taschenrechner“  
Band 8, Peter Kahlig  
**Graphische Darstellung  
mit dem Taschenrechner  
(TI-58/58C und TI-59)**  
88 Programme, 51 Zeichnungen,  
26 Beispiele und 85  
Abb., 163 S., Kart. 1981. XI.  
**DM 32,00**

Diese Sammlung von 51 Zeich-  
nenprogrammen leistet er-  
ste Hilfe bei der Erzeugung  
von graphischen Darstellun-  
gen durch Taschenrechner.  
Durch Verwendung besonde-  
rer Programmietechniken  
sind die Programme kürzer  
und schneller als bekannte  
Zeichenroutinen.

Diese Sammlung von 51 Zeichenprogrammen leistet erste Hilfe bei der Erzeugung von graphischen Darstellungen durch Taschenrechner. Durch Verwendung besonderer Programmietechniken sind die Programme kürzer und schneller als bekannte Zeichenroutinen.



**AD-DA-Wandler —  
Bausteine der  
Datenerfassung**  
Grundlagen, Funktion, Appli-  
kationen, Technologien,  
Marktübersichten  
290 S. mit zahlreichen Abb.,  
1982. **DM 48,00**

Analog-Digital- bzw. Digital-  
Analog-Wandler finden in  
vielfältigen Anwendungsberei-  
chen wie Meßtechnik, Auto-  
mobilelektronik, mikropro-  
zessorgesteuerter Echtzeit-  
meßwerterfassung, im Pe-  
ripheriebereich für Telekom-  
munikationsanlagen und  
ähnlichem ihren Einsatz. Der  
Leser erhält einen umfas-  
senden Überblick über die  
Grundbausteine der Datener-  
fassung, Eigenschaften von  
Wandlerbausteinen, Aufbau  
und Betrieb, Einsatz und Ap-  
plikationen und Beispiele  
moderner Datenwandler-ICs.  
Den Abschluß bilden je ein  
Kapitel der technischen und  
wirtschaftlichen Trends mit  
dem aktuellen Angebot für  
AD-DA-Wandler, Marktüber-  
sichten, ein Autoren-, Her-  
steller- und Stichwortver-  
zeichnis.



Aus der Reihe „Anwendung  
programmierbarer  
Taschenrechner“  
Band 12, Dieter Lange  
**Algorithmen der Netzwerk-  
analyse für programmierbare  
Taschenrechner (HP-41C)**  
52 Beispiele, 116 S., Kart.  
1981. **DM 24,80**

Behandelt werden universelle  
für programmierbare Ta-  
schenrechner besonders ge-  
eignete Verfahren zur Be-  
rechnung von Spannungen,  
Strömen und Widerständen  
elektrischer Netzwerke. Die  
vorgeschlagenen und an 52  
Schaltungsbeispielen ge-  
zeigten Algorithmen können  
als Input für Netzwerkpro-  
gramme auf beliebigen Rech-  
nern dienen. Die Realisie-  
rung in zwei HP-41C-Program-  
men wird ausführlich be-  
sprochen.



**Lexikon der modernen  
Elektronik**  
232 S., 33 Abb., 1980.  
**DM 48,00**

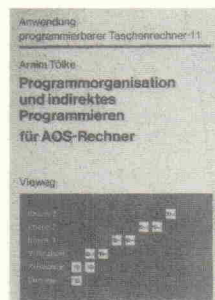
Mehr als 2000 aktuelle Fach-  
begriffe aus den Gebieten  
Allgemeine Elektronik, Mi-  
kroelektronik, Mikrocompu-  
ter-Technik und -Software.  
Zusammengetragen von Pro-  
fis in diesen Sparten. Such-  
begriff ist jeweils der engli-  
sche Ausdruck, dem die  
deutsche Übersetzung und  
eine ausführliche Erläute-  
rung folgt. Zahlreiche Ab-  
bildungen und eine Zusammen-  
stellung der Begriffe runden  
den hohen Informationswert  
dieses bewährten Nachschlagewerks  
ab. Der Elektroniker im Beruf,  
als Student in der Ausbildung  
oder der Computerhobbyist  
findet in diesem Lexikon  
„seinen“ Sprachschatz an  
Fachbegriffen, den er beherrschen  
muß oder zumindest griffbereit  
haben sollte. Es enthält  
alles was die Voraussetzung  
schafft, um verbal mit der  
rapiden Entwicklung Schritt  
halten zu können.

## Versandbedingungen

Die Lieferung der Bücher erfolgt per  
Nachnahme (plus DM 5,00 Versand-  
kosten) oder gegen Verrechnungss-  
check (plus DM 3,00 Versand-  
kosten).

Zu bestellen beim

**elrad-Versand**  
**Postfach 27 46**  
**3000 Hannover 1**



Aus der Reihe „Anwendung  
programmierbarer  
Taschenrechner“  
Band 11, Armin Tölke  
**Programmorganisation und  
indirektes Programmieren  
für AOS-Rechner**  
34 Tab., 46 Programm-Seg-  
menten und 14 Tafeln, ca.  
150 S., Kart. 1981. **DM 30,00**

Dieses Buch zeigt die Mög-  
lichkeiten eines program-  
mierbaren Taschenrechners,  
durch indirekte Adressie-  
rung oder indirektes Pro-  
grammieren die sonst nicht  
genutzten Kapazitäten voll  
zu nutzen. Dies geschieht  
durch den Einbau von indirekten  
Befehlen. Dadurch werden  
Programme um ein Vielfaches  
kürzer. Durch eine Viel-  
zahl von Übungsbeispielen  
wird der Leser zudem in der  
Programmorganisation sicher  
gemacht.

Dieses Buch zeigt die Möglichkeiten eines programmierbaren Taschenrechners, durch indirekte Adressierung oder indirektes Programmieren die sonst nicht genutzten Kapazitäten voll zu nutzen. Dies geschieht durch den Einbau von indirekten Befehlen. Dadurch werden Programme um ein Vielfaches kürzer. Durch eine Vielzahl von Übungsbeispielen wird der Leser zudem in der Programmorganisation sicher gemacht.

# Elektronik-Einkaufsverzeichnis

## Augsburg

**CITY-ELEKTRONIK** Rudolf Goldschalt  
Bahnhofstr. 18 1/2a, 89 Augsburg  
Tel. (08 21) 51 83 47  
Bekannt durch ein breites Sortiment zu günstigen Preisen.  
Jeden Samstag Fundgrube mit Bastleraritäten.

## Bad Dürkheim

Meßgeräte — Bauteile

### MB-electronic

Michael vor dem Berge, Josefstraße 15  
Postfach 1225, 7737 Bad Dürkheim  
Telefon (0 77 26) 84 11, Telex 7 921 321 mbel

## Berlin

### Art RADIO ELEKTRONIK

1 BERLIN 44, Postfach 225, Karl-Marx-Straße 27  
Telefon 0 30/6 23 40 53, Telex 1 83 439  
1 BERLIN 10, Stadtverkauf, Kaiser-Friedrich-Str. 17a  
Telefon 3 41 66 04

### ELECTRONIC VON A-Z

Elektrische + elektronische Geräte,  
Bauelemente + Werkzeuge  
Stresemannstr. 95  
Berlin 61 ☎ (0 30) 2 61 11 64



### maristron gmbh

Ihr Fachhändler für spezielle Bauelemente  
Barverkauf Mo.—Do. 9—16 Uhr, Fr., bis 15 Uhr  
maristron electronic handels-gmbh  
Jebensstr. 1, 1000 Berlin 12, Tel. 0 30/3 12 12 03  
Telex 9 183 920

### segor electronics

Kaiserin-Augusta-Allee 94 1000 Berlin 10  
Tel. 0 30/3 44 97 94 Telex 1 81 268 segor d

### WAB

OTTO-SUHR-ALLEE 106 C  
1000 BERLIN 10  
(0 30) 341 55 85  
..IN DER PASSAGE AM RICHARD-WAGNER-PLATZ  
.....GEÖFFNET MO-FR 10-18, SA 10-13  
ELEKTRONISCHE BAUTEILE · FACHLITERATUR · ZUBEHÖR

## Bielefeld



**A. BERGER Ing. KG.**  
Heeper Straße 184  
Telefon (05 21) 32 43 33  
4800 BIELEFELD 1



Ecke Brenner-/Taubenstr., 4800 Bielefeld

## Bochum

### marks electronic

Hochhaus am August-Bebel-Platz  
Voedestraße 40, 4630 Bochum-Wattenscheid  
Telefon (0 23 27) 1 57 75

## Bonn



### E. NEUMERKEL ELEKTRONIK

Johanneskreuz 2—4, 5300 Bonn  
Telex 8 869 405, Tel. 02 28/65 75 77

### Fachgeschäft für:

antennen, funkgeräte, bauteile  
und zubehör

5300 Bonn, Sternstr. 102  
Tel. 65 60 05 (Am Stadthaus)



elektronik

## Bottrop

### eurolitronik

die gesamte elektronik



4250 bottrop, essener straße 69-71 · fernsprecher (020 41) 200 43

## Braunschweig

Jörg Bassenberg  
Ingenieur (grad.)

Bauelemente der NF-, HF-Technik u. Elektronik

3300 Braunschweig · Nußbergstraße 9  
2350 Neumünster · Beethovenstraße 37

## Brühl

### Heinz Schäfer

Elektronik-Groß- und Einzelhandel  
Friedrichstr. 1A, Ruf 0 62 02/7 20 30  
Katalogschutzgebühr DM 5,— und  
DM 2,30 Versandkosten

## Bühl/Baden

electronic-center  
Grigentin + Falk  
Hauptstr. 17  
7580 Bühl/Baden

## Castrop-Rauxel

### R. SCHUSTER-ELECTRONIC

Bauteile, Funkgeräte, Zubehör  
Bahnhofstr. 252 — Tel. 0 23 05/1 91 70  
4620 Castrop-Rauxel

## Darmstadt

### THOMAS IGIEL ELEKTRONIK

Heinrichstraße 48, Postfach 4126  
6100 Darmstadt, Tel. 0 61 51/4 57 89 u. 4 41 79

## Dortmund

### city-elektronik

Bauteile, Funk- und Meßgeräte  
APPLE, ITT-2020, CBM, SHARP, EG-3003  
Güntherstr. 75 + Weißenburger Str. 43  
4600 Dortmund 1 — Telefon 02 31/57 22 84

### Köhler-Elektronik

Bekannt durch Qualität  
und ein breites Sortiment  
Schwanenstraße 7, 4600 Dortmund 1  
Telefon 02 31/57 23 92

## Duisburg



Kaiser-Friedrich-Straße 127, 4100 Duisburg 11  
Telefon (02 03) 59 56 96/59 33 11  
Telex 85 51 193 elur

### KIRCHNER-ELEKTRONIK-DUISBURG

DIPL.-ING. ANTON KIRCHNER  
4100 Duisburg-Neudorf, Grabenstr. 90,  
Tel. 37 21 28, Telex 08 55 531

## Essen



Seit über 50 Jahren führend:  
Bausätze, elektronische Bauteile  
und Meßgeräte von  
Radio-Fern Elektronik GmbH  
Kettwiger Straße 56 (City)  
Telefon 02 01/2 03 91

### PFORR Electronic



Groß- und Einzelhandel  
für elektronische Bauelemente  
und Baugruppen, Funktechnik  
Gansemarkt 44/48, 4300 Essen 1  
Telefon 02 01/22 35 90

## Schlegel-Electronic

Groß - Einzelhandel  
Viehofer Platz 10, 4300 Essen 1  
☎ 02 01 - 23 62 20

## Frankfurt



Elektronische Bauteile  
GmbH u. Co. KG · 6 Frankfurt/M., Münchner Str. 4—6  
Telefon 06 11/23 40 91/92, Telex 4 14 061

## Freiburg



Fa. Algeier + Hauger  
Bauteile — Bausätze — Lautsprecher  
Platinen und Reparaturservice  
Eschholzstraße 68 · 7800 Freiburg  
Tel. 07 61/27 47 77

## Gelsenkirchen

Elektronikbauteile, Bastelsätze



Inh. Ing. Karl-Gottfried Blindow  
465 Gelsenkirchen, Ebertstraße 1—3

## Giessen

### AUDIO VIDEO

### ELEKTRONIK

Bleichstraße 5 · Telefon 06 41/7 49 33  
6300 GIESSEN



## Giessen

**elektronik-shop**  
Grünberger Straße 10 · 6300 Giessen  
Telefon (0641) 3 1883

## Gunzenhausen

### Feuchtenberger Syntronik GmbH

Elektronik-Modellbau  
Hensoltstr. 45, 8820 Gunzenhausen  
Tel.: 098 31-16 79

## Hagen

**KI electronic**

5800 Hagen 1, Elberfelder Str. 89  
Telefon 0 23 31/2 14 08

## Hameln

### electronic-discount

preiswerte Bauteile, auch Versand  
Forsterweg 24, 3250 Hameln 1  
Tel.: 0 51 51/4 43 94

## Reckler-Elektronik

Elektronische Bauelemente, Ersatzteile und Zubehör  
Stützpunkt-Händler der Firma ISOPHON-Werke Berlin  
3250 Hameln 1, Zentralstr. 6, Tel. 051 51/2 11 22

## Hannover

### HEINRICH MENZEL

Limmerstraße 3-5  
3000 Hannover 91  
Telefon 44 26 07

**Völkner electronic**  
Ihmezentrum · Ihmeplatz 6

## Heilbronn

### KRAUSS elektronik

Turmstr. 20 Tel. 071 31/68191  
7100 Heilbronn

## Hirschau

## CONRAD ELECTRONIC

Hauptverwaltung und Versand  
8452 Hirschau · Tel. 09622/19111  
Telex 6 31 205

### Deutschlands größter Elektronik-Versender

Filialen  
1000 Berlin 30 · Kurfürstenstraße 145 · Tel. 0 30/2 61 70 59  
8000 München 2 · Schillerstraße 23 a · Tel. 0 89/59 21 28  
8500 Nürnberg · Leonhardstraße 3 · Tel. 09 11/26 32 80

## Kaiserslautern



**fuchs elektronik gmbh**  
bau und vertrieb elektronischer geräte  
vertrieb elektronischer bauelemente  
groß- und einzelhandel  
altenwoogstr. 31, tel. 444 69

## HRK-Elektronik

Bausätze · elektronische Bauteile · Meßgeräte  
Antennen · Rdf u. FS Ersatzteile  
Logenstr. 10 · Tel.: (06 31) 6 02 11

## Kaufbeuren



**JANTSCH-Electronic**  
8950 Kaufbeuren (Industriegebiet)  
Porschestraße 26, Tel.: 0 83 41/1 42 67  
Electronic-Bauteile zu  
günstigen Preisen

## Koblenz

### hobby-electronic-3000 SB-Electronic-Markt

für Hobby — Beruf — Industrie  
5400 KOBLENZ, Viktoriastraße 8-12  
2. Eingang Parkplatz Kaufhof  
Tel. (02 61) 3 20 83

## Köln

### Fachgeschäft für:

antennen, funkgeräte, bauteile  
und zubehör

**2x in Köln** **P+M elektronik**

5000 KÖLN 80, Buchheimer Straße 19  
5000 KÖLN 1, Aachener Straße 27

### Pöschmann Elektronische Bauelemente

Wir versuchen auch gerne Ihre speziellen technischen Probleme zu lösen.

5 Köln 1 Friesenplatz 13 Telefon (0221) 231473

## Lebach



**Elektronik-Shop**  
Pickardstraße — Telefon 26 62  
Lebach

Funkgeräte, Antennen, elektronische Bauteile, Bausätze,  
Meßgeräte, Lichtorgeln, Unterhaltungselektronik

## Lippstadt



**4780 Lippstadt, Erwitter Str. 4**  
Telefon 0 29 41/1 79 40

## Memmingen

### Karl Schötta ELEKTRONIK

Spitalmühlweg 28 · 8940 Memmingen  
Tel.: 0 83 31/6 16 98  
Ladenverkauf: Kempter Str. 16  
8940 Memmingen · Tel. 0 83 31/8 26 08



## Moers



**NÜRNBERG-ELECTRONIC-VERTRIEB**



Uerdinger Straße 121  
4130 Moers 1  
Telefon 0 28 41/3 22 21

### Radio - Hagemann Electronic

Homberger Straße 51  
4130 Moers 1  
Telefon 02841/22704



## Münchberg

### Katalog-Gutschein

gegen Einsendung dieses Gutschein-Coupons  
erhalten Sie kostenlos unseren neuen  
**Schubert electronic Katalog '82**  
(bitte auf Postkarte kleben, an untenstehende  
Adresse einsenden)

**SCHUBERTH**  
electronic-Versand

8660 Münchberg, Postfach 260  
Wiederverkäufer Händlerliste  
schriftlich anfordern.

## München



### RADIO-RIM GmbH

Bayerstraße 25, 8000 München 2  
Telefon 089/55 72 21  
Telex 5 29 166 rarim-d  
Alles aus einem Haus

## Münster

### Elektronikladen

Mikro-Computer-, Digital-, NF- und HF-Technik  
Hammerstr. 157 — 4400 Münster  
Tel. (0251) 79 51 25

## Neumünster

Jörg Bassenberg  
Ingenieur (grad.)

Bauelemente der NF-, HF-Technik u. Elektronik  
3300 Braunschweig · Nußbergstraße 9  
2350 Neumünster · Beethovonstraße 37

### Arno Keitel Electronic-Vertrieb

Bauelemente, Bausätze, Fertiggeräte der NF-,  
HF- und Digital-Technik.  
Hauptstraße 19, 2350 Neumünster

## Nidda

**Hobby Elektronik Nidda**  
Raun 21, Tel. 0 60 43/27 64  
6478 Nidda 1

## Nürnberg

### MIRA -Bauteile seit 1953 -Bausätze

für Hobby, Handel und Industrie  
Liste (mit Gutschein) B 12 für DM 1,50  
MIRA-Electronic, K. Sauerbeck,  
Beckschlagweg, 9, 8500 Nürnberg

## Nürnberg

### P.K.E. GmbH

Vertrieb elektronischer Bauelemente und Systeme  
fürther str. 333b · 8500 Nürnberg 80  
telefon 0911-32 55 88 · telex 626 172

### Rauch Elektronik

Elektronische Bauteile, Wire-Wrap-Center,  
OPPERMANN-Bausätze, Trafos, Meßgeräte  
Ehemannstr. 7 — Telefon 09 11/46 92 24  
8500 Nürnberg

### Radio-TAUBMANN

Vordere Sterngrasse 11 · 8500 Nürnberg  
Ruf (09 11) 22 41 87  
Elektronik-Bauteile, Modellbau,  
Transformatorenbau, Fachbücher

## Offenbach

### rail-elektronik gmbh

Großer Biergrund 4, 6050 Offenbach  
Telefon 06 11/88 20 72  
Elektronische Bauteile, Verkauf und Fertigung

## Oldenburg

### e — b — c utz kohl gmbh

Elektronik-Fachgeschäft  
Nordstr. 10 — 2900 Oldenburg  
04 41 — 159 42

## Osnabrück

### Heinicke-electronic

Apple · Tandy · Sharp · Videogenie · Centronics  
Kommenderstr. 120 · 4500 Osnabrück · Tel. (05 41) 827 99

## Regensburg



### Jodlbauer-Elektronik

Wöhrdstraße 7, 8400 Regensburg  
Tel. (09 41) 5 79 24  
Computer (Hardw. + Softw.) u. Peripherie  
ITT — APPLE — SHARP — DELPHIN — EPSON

## Siegburg



### E. NEUMERKEL ELEKTRONIK

Kaiserstraße 52, 5200 Siegburg  
Tel. 0 22 41/5 07 95

## Singen

### Firma Radio Schellhammer GmbH

7700 Singen · Freibühlstraße 21—23  
Tel. (0 77 31) 6 50 63 · Postfach 620  
Abt. 4 Hobby-Elektronik

## Stuttgart

### Art Elektronik OHG

Das Einkaufscenter für Bauelemente der  
Elektronik, 7000 Stuttgart 1, Katharinen-  
straße 22, Telefon 24 57 46.

### sesta tron

Elektronik für Hobby und Industrie  
Walckerstraße 4 (Ecke Schmidener Straße)  
SSB Linie 2 — Griesener Straße  
7000 Stuttgart-Bad Cannstatt, Telefon (07 11) 55 22 90

## Velbert

### PFORR Electronic



Groß- u. Einzelhandel für elektronische  
Bauelemente u. Baugruppen,  
Funktechnik · 5620 Velbert 1  
Kurze Straße 10 · Tel. 0 21 24/5 49 16

## Waldeck-Frankenberg

### SCHiBA-electronic

Landesstr. 1, Adolf-Müller-Str. 2—4  
3559 Lichtenfels/Hess. 1, Ortsteil Sachsenberg  
Ihr Elektronik-Fachhändler im Ederbergland.  
Tel.: 0 64 54/8 97

Schweiz — Suisse — Schweiz — Suisse — Schweiz — Suisse — Schweiz — Suisse — Schweiz — Suisse — Schweiz

## Baden

### P-SOUND ELEKTRONIK

Peter Stadelmann  
Obere Halde 34  
5400 Baden

## Basel



ELECTRONIC W. PFEIFFER  
LUZERNERRING 122  
4056 BASEL  
Tel. (061) 43 80 46

Elektronische Bauelemente und Messinstrumente für  
Industrie, Schulen und den Hobbyelektroniker !

### ELECTRONIC-SHOP

M. GISIN  
4057 Basel, Feldbergstrasse 101  
Telefon (061) 32 23 23

### Gertsch Electronic

4055 Basel, Rixheimerstrasse 7  
Telefon (061) 43 73 77/43 32 25

## Fontainemelon

### URS MEYER ELECTRONIC

CH-2052 Fontainemelon, Bellevue 17  
Telefon 038 53 43 43, Telex 35 576 melec

## Genève



ELECTRONIC CENTER  
1211-Genève 4, Rue Jean Violette 3  
Téléphone (0 22) 20 33 06 · Télex 2 8 546

## Luzern

### Hunziker Modellbau + Elektronik

Bruchstrasse 50—52, CH-6003 Luzern  
Tel. (041) 22 28 28, Telex 72 440 hunel  
Elektronische Bauteile —  
Messinstrumente — Gehäuse  
Elektronische Bausätze — Fachliteratur

## Luzern

albert gut

modellbau — electronic

041-36 25 07

flug-, schiff- und automodelle  
elektronische bauelemente — baugruppen

ALBERT GUT — HUNENBERGSTRASSE 1 — CH-6006 LUZERN

## Solothurn

### SUS-ELEKTRONIK

U. Skorpiol  
4500 Solothurn, Theatergasse 25  
Telefon (065) 22 41 11

## Spreitenbach

### MÜLEK ... alles für

### Modellbau + Elektronik

Mülek-Modellbaucenter  
Tivoli  
8958 Spreitenbach

Öffnungszeiten  
10.00—20.00 Uhr

Ihre Kontaktadresse für Elrad Schweiz:

Electronic Service Tivoli  
Postfach, CH-8958 Spreitenbach  
Tel.: 056/71 18 33

**Thun**

**Elektronik-Bauteile**  
**Rolf Dreyer**  
 3600 Thun, Bernstrasse 15  
 Telefon (0 33) 22 61 88



**FES**  
**Funk + Elektronik**  
 3612 Steffisburg, Thunstrasse 53  
 Telefon (0 33) 37 70 30/45 14 10

**Wallisellen**

... alles für

**Modellbau + Elektronik**

Mülek-Modellbaucenter  
 Glattzentrum  
 8304 Wallisellen

Öffnungszeiten  
 9.00–20.00 Uhr

**Zürich**

**ALFRED MATTERN AG**  
**ELEKTRONIK**

Seilergraben 53 8025 Zürich 1  
 Telefon 01/47 75 33 Telex 55 640



**ZEV**  
**ELECTRONIC AG**

Tramstrasse 11  
 8050 Zürich  
 Telefon (01) 3 12 22 67

# elrad • SOFTWARE • SOFTWARE

## Komplett-Software von elrad-Software

Fast alle elrad-Programme bestehen aus einer Programmkassette oder Diskette und einem ausführlichen Handbuch in deutscher Sprache. Dieses Handbuch enthält u.a. die Beschreibung der Methoden, Programmbeschreibung, Auflistung der Programme und Muster einer Programmausführung.

### elrad-Programmbibliothek Nr. 1

(für PET 2001 (ab 8 KB), cbm 3001, TRS-80 Level II und Apple II)

10 lehrreiche und unterhaltsame BASIC-Programme, u. a. Schnell-Lese-Training, Übung für das Präzisionsschreiben, Drill für das Kopfrechnen, Berechnung von Zinsseszinsen, der Computer als Hellscher.

**Komplett-Preis** 19,80 DM  
 Programmkassette allein 14,80 DM  
 Handbuch (56 Seiten) allein 8,80 DM

### elrad-Programmbibliothek Nr. 2

(für PET 2001 (ab 8 KB), cbm 3001, TRS-80 Level II und Apple II)

10 BASIC-Programme, u. a. Drillprogramm für das Bruchrechnen, Übung für das Geschwindigkeitsschreiben, Tilgungsplan für ein Darlehen, Reaktionszeit-Test, Gedächtnis-Training, Trainingsprogramm für die Beobachtungsgabe, der Computer als Poet.

**Komplett-Preis** 19,80 DM  
 Programmkassette allein 14,80 DM  
 Handbuch (69 Seiten) allein 8,80 DM

### Menüplanung

(für cbm, 32 KB)

Dieses Programm gestattet die Planung einer Mahlzeit im Dialog mit dem Computer. Sie geben die Bestandteile der Mahlzeit und die Mengen ein, das Programm berechnet den Gehalt an Eiweiß,

Fett, Kohlehydraten, Vitaminen, Mineralstoffen sowie den Energiegehalt. So können Sie schrittweise Ihre Mahlzeit zusammenstellen, bis die gewünschten Werte erreicht sind. Das Programm enthält Nährwertinformationen für mehr als 300 Lebensmittel und kann Ihnen z. B. auch eine Liste von Lebensmitteln ausgeben, die arm bzw. reich an einem bestimmten Nährstoff sind. Wahlweise Druckausgabe. Viele weitere Möglichkeiten.

Wahlweise auf Diskette oder Kassette.

**Komplett-Preis** 92,50 DM  
 Handbuch allein 24,80 DM

### RHINO

(für PET 2001 (ab 8 KB), cbm 3001 und TRS-80 Level II)

Sind Sie des Computer-Spiele-Allerleis müde? Dann kommen Sie mit uns auf eine Safari nach Afrika. Hier warten schon lusterne Rhinocerosse auf Sie. Suchen Sie eine Strategie, ihnen zu entkommen, ehe Sie zertrampelt werden. Ein spannendes Spiel für intelligente Leute. Mit vielen Variationsmöglichkeiten.

**Komplett-Preis** 19,80 DM  
 Programmkassette allein 16,80 DM  
 Handbuch (20 Seiten) allein 5,80 DM

### Analog-Uhr/Digital-Uhr

(für PET 2001 (ab 4 KB) und cbm 3001)

Analog-Uhr: Ein rundes Zifferblatt mit Minuten und Stundenzeiger und einer Sekundenanzeige füllt den Bildschirm. Alles in Graphik mit doppelter Auflösung. Zusätzlich wird noch die Zeit in digitaler Anzeige eingeblendet. Digital-Uhr: Eine 6ziffrige Digitaluhr mit 40 mm hohen Ziffern gibt die sekundengenaue Zeit an.

**Komplett-Preis** 19,80 DM  
 Programmkassette allein 15,80 DM  
 Handbuch (58 Seiten) allein 7,80 DM

### Morse-Tutor

(für PET 2001 (ab 8 KB), cbm 3001 und TRS-80 Level II)

Übungsprogramm für das Erlernen des Morse-Codes. Die akustische Ausgabe erfolgt mit Hilfe eines anzuschließenden Radios oder Kassettenrecorders. Das Programm bietet mehrere Möglichkeiten, u. a.:

- Der Computer gibt (natürlich akustisch ein Zeichen aus, das man erkennen muß.
- Sie geben auf der Tastatur ein oder mehrere Zeichen ein (oder fortlaufende Texte), die der Computer in den Morse-Code umsetzt und ausgibt.
- Sie geben über eine Taste der Tastatur Morse-Zeichen ein und können mit Hilfe des Computers prüfen, ob sie richtig 'gegeben' haben.

**Komplett-Preis** 24,80 DM  
 Programmkassette allein 19,80 DM  
 Handbuch (26 Seiten) allein 7,80 DM

### PACK/UNPACK

(für PET 2001 (ab 8 KB) und cbm 3001)

Ein sehr nützliches Dienstprogramm zum Anlegen, Ändern/Ergänzen und Lesen von Dateien aus numerischen Daten, die in gepackter Form im oberen Teil des Arbeitsspeichers stehen. Die Daten werden in gepackter Form auf eine Magnetkassette gespeichert. Ideal für Programme, die wegen umfangreicher numerischer Daten bisher keinen Platz im Speicher hatten.

**Komplett-Preis** 19,80 DM  
 Programmkassette allein 15,80 DM  
 Handbuch allein 7,80 DM

### Sortier-Programme

(für PET 2001, cbm 3001, TRS-80 Level II, Apple II)

BASIC-Unterprogramme für 7 verschiedene Sortiermethoden, jeweils in Versionen für numerische und String-Daten. U. a. Ripple-Sort, Bubble-Sort,

Shell-Sort, Quick-Sort. Alle Methoden werden im Handbuch ausführlich beschrieben. Es werden Angaben gemacht über Einsatzmöglichkeiten und Ausführungszeiten.

**Komplett-Preis** 24,80 DM  
 Programmkassette allein 14,80 DM  
 Handbuch allein 12,80 DM

### Interaktive Graphik

(für PET 2001 (ab 8 KB) und cbm 3001)

Eine Sammlung von graphischen Programmen, die im Rahmen der Elrad/Computing Today-Serie 'Interaktive Graphik' beschrieben wurden. Enthält u. a.: Zählender Roboter, fahrende Lok, Breakthrough (Reaktionsspiel), Rangierbahnhof (Intelligenzspiel).

Programmkassette 8,80 DM

### Numerische Mathematik

(für PET 2001 (ab 8 KB) und cbm 3001)

17 Programme, die im Rahmen der Elrad/Computing Today-Serie 'Numerische Mathematik' beschrieben wurden. U. a. Interpolationen, Kurvenanpassungen, Quadraturen, Lösung von linearen Gleichungssystemen, Lösung von Differentialgleichungen.

3 Kassetten 38,80 DM  
 Diskette für Floppy Disk cbm 3040 38,80 DM

Bitte geben Sie bei Bestellung den Rechner-Typ an.

Unser Angebot wird ständig erweitert.

Fordern Sie unseren aktuellen Prospekt an.

**Leerkassette C-10 nur 2,50 DM**

Alle Preise inkl. Mehrwertsteuer.

Lieferung per Nachnahme (+ 4,50 DM Versandkosten) oder gegen Verrechnungsscheck (+ 2,50 DM Versandkosten).

**Elrad-Versand**  
**Postfach 27 46**  
**3000 Hannover 1**

PLATINEN ZUM AUSSCHLACHTEN! Rechnerplatine, best. mit 10 ICs, 13 Transist. (172x230 mm) und ca. 200 andere diverse Bauteile. DM 10,—. PL. 96x230 mm. Best. 3 Relais 24/12 V. Trafo, diverse Transist. Dioden u. viele a. Bauteile. DM 6,—. Hobby-Elektronik-Versand, Postfach 1325, 5568 Daun.

**Elektronische Bauteile zu Superpreisen!** Restposten — **Sonderangebote!** Liste gratis: DIGIT, Postfach 37 0248, 1000 Berlin 37.

**Lautsprecher-Reparatur, Alukalotten-Versand.** Info: C. Pelter, Marlenburger Str. 3, 7530 Pforzheim.

**KKSL Lautsprecher** (Celestion, Dynaudio, KEF, EV, Visaton) Katalog DM 3,— in Briefm. **Elektr. Bauteile, Kühlkörper** (180 Profile) Katalog DM 2,40 in Briefm.; Frankfurter Str. 51, 6080 Groß Gerau, Tel.: 06152/39615.

**Elektronik von A—Z** 190 Seit. Ringbuchkatalog DM 6,— + DM 3,50 Porto. Liste kostenlos! **DSE, Falterstr. 14, 8710 Kitzingen.** NN Blitzversand!

**Achtung Boxenbauer!** Vorher Lautsprecher-Spezial-Preisliste für 2,— in Briefmarken anfordern. **ASV-Versand**, Postfach 613, 5100 Aachen.

**Hameg + Trio Oscilloscope** und Zubehör! Info sof. anf.: **Saak electronic**, Postfach 250461, 5000 Köln 1 oder Telefon 0221/319130.

**ELEKTRONIK-BAUTEILE**, Bausätze, Geräte usw. Katalog gegen 3,80 DM in Briefmarken (Gutscheine). **HEINDL VERSAND**, Postf. E2/445, 4930 Detmold.

Fotokopien auf Normalpapier ab DM —,05. Herbert Storck KG, Welfengarten 1, 3000 Hannover 1, Tel.: 0511/716616.

**BOXENBAUPLÄNE — BAUANLEITUNGEN** z. Selbstbau v. Lautsprecherboxen f. HiFi, Disco, PA, Großformat, normgerecht, m. Stücklisten u. präzisen Bauanl. f. Baßrefl., Expo, TML, Karlson u.a. Alle bek. Fabrikate! Preisl. kostenl., Gesamtkatalog DM 4,— (BM). C. PIRANG, Hochweg 1, 8951 Pforzen, Tel. **08346/684 — 24-Std.-Service!**

**Elektronik Baut. Micropr. RAM, E-PROM, Baus. + Lichtorg.** zu Superpr. Liste kostl. Horst Jüngst, Neue Str. 2, 6342 Haiger 12.

**SUPERANGEBOTE** el. Bauteile z.B. LED3/5 —,19, CMOS 4001 —,49, BC239 —,11, 1N4148 —,04. Sonderliste gratis ELPROG mbH, Postfach, 8113 Kochel, Tel. 08851/404.

**AUSWANDERUNG:** Audio und Discophile Plattensammlung nur an ernsthafte Interessenten. Liste DM 2,— in Briefmarken. Chiffre-Nr.: 821101.

Anrufbeantworter, Telefone + Telefonzubehör aller Art (zum Teil ohne FTZ-Nr.) H.-D. Bell, Telefon-technik, Köln, 0221/381936.

Für VC-20/MS-Monitor, Toolkit/Graphik/Combasi/ Schach je 70,— DM. Tel.: 040/5228274.

HP41C Schaltbilder, Dokumentation, auch vom Zubehör. Software: Spiele, Mathe, Plotterprogramme. Biorhythmus. Viel Hardware. Angebot gegen Freiumschlag. Hageman, Alter Weg 1, 6653 Blieskastel 2, Tel.: 06842/2805.

**SINCLAIR ZX 81** Neu + Zubehör DM 280, Tel.: 08562/1322.

Verkaufe: Elrad vom ersten Heft bis heute! Gebunden! DM 500,— Hr. Lercher A-062 22/235 46 ab 18h.

**Verkaufe Elrad** kompl. Jahrgänge 78—82 gegen Gebot; ab 16.00 an Werktagen, Tel.: 0271/63900.

**ZX-80, 4 + 8KROM (ZX81)** VB 210,— DM, m. allen Unterlagen; Hinterlochner, Tel. 08039/1832.

**ZX-81 + 16k RAM + ext. Tastatur** (keine Folie) + Programmhdbuch u. Literatur 2 Mon. alt. Neupreis 880,— für 520,— zu verk. Tel.: 0511/822612.

**ACHTUNG ZX-81 SOFTWARE:** Spiele u. vieles andere. Info gegen Freiumschlag. Dipl.-Ing. Gerd Verse, 465 Gelsenk., Grüner Weg 45.

**MESS- und DATENTECHNIK-Zubehör** Oscilloscope und Zubehör (Hameg/Trio) Preisliste v. S. Burzik, Pf 270431, 5000 Köln 1, Tel.: 0221/215719.

**NEUERÖFFNUNG — SONDERANGEBOT** Superpreise Transist. Bauteile, Liste gratis, sofort bestel. z.B. **BC237A 0,14;** Restposten aus **Lagerauflösung.** hetronic, Hellringstr. 9, 8301 Langquaid.

**PREISKNÜLLER** Widerstände 1/4W von 10Ω — 1MΩ E 12 nach Ihrer Wahl 100 Stck. 3,— (mind. 10 Stck/Wert) Univ. Dioden 1N4148 10 Stck. 0,45; Transistoren BFY39-BC547-213-308-170-172-2N5400 10 Stck. 1,10 von Udo's electronic, Postfach 1228, 8633 Rödental 2. Nur solange der Vorrat reicht!

**Kroha-Verstärker** der Spitzenklasse, Endstufen 80 ... 800 Watt, auch mit Aktiv-Weichen. Lautsprecher Dynaudio, Goodmans, Multicel. Tel.: 07151/32409, ab 18 Uhr.

Anrufbeantworter zum Selbstreparieren ab DM 128,—! Bell, Telefontechnik, Tel.: 0221/381936.

**Kleinanzeigen — Rubrik — Verkauf —** Lautspr. Disco-Verstärker, Lichtsteueranl. f. PA u. Disco-Katalog 5,00 in Briefm. Viele tolle Angebote. Breisgau-electronics Vertriebs GmbH. Postf. 6663. 7800 Freiburg.

**Elektronik-Probleme??** Profi-Elektronik zum Bausatz-Preis!! Tel.: 0511/405933, 3000 Hannover Pf. 910433.

**ZX 80/81:** 32K 165,—; 56K 250,— Tastatur 125,—, Liste (50 Pf), BIMA-Elektronik, Heisterweg 6, 2382 Kropp.

Modellbahnelektronik, Selbstbau, Fahrpläne, Zug-Beil. etc. umständehalber abzug. Preiswert. Liste geg. Freiumschlag. Hake, Annuntiatenbach 30, 5100 Aachen.

**MX-80 Farbbandcassetten** 29,50 DM/St., 3 Stck. 80,— DM, **Z80ACPU** 15,— DM, 2732 (450 ns) 16,— DM, **4164** (200 ns) 25,— DM. Dip-tronic. Postfach 300436, 4000 Düsseldorf. **Sonderliste anfordern o. Anfrage zusenden!**

**ZX-81 + 64K + Softw.** (600,—) 600 DM 0201/382349 19h.

Verk. TML-Harbeth + Audax VB 600,— 040/7245570.

Übernahme in Heimarbeit, Platinenbestückung, Gerätemontagen, Abgleicharbeiten, Bestückungsänderungen usw. Elektromeister F. Breuer, Im Sief 11, 5168 Nideggen-Schmidt, Tel. 02474/1402.

**Kaufe Bausätze**, die nicht zum Funktionieren gebracht werden konnten. Chiffre Nr. 821102.

**Synthesizer**, polyphon, speicherbar, computeresteuert, eine komplette Synthesizerstimme auf einer Eurokarte (2 VCOs, VCF, VCA, 2 EG) mit CEM-ICs, als Bausatz ab 350,—, alle CEM-ICs (Curtis) sofort lieferbar (z.B. CEM 3340 DM 41,20). Dipl.-Phys. D. Doepfer, Merianstr. 25, 8000 München 19.

**Energie sparen! Ganz neu, Eröffnungsangebot!!** ähnlich Treppenhausautom. Krokoklemmensatz 3 Möglichkeiten, Sensor 10 St. 30 cm DM 5,— Drucktaster u. Mikro. Auf 15 LED 5 mm DM 3,75 0,5—16 Sek. programm. er-dt. Rechteck DM 5,25 weiterbar auf 60 Min. 9-15V Relais 12V St. DM 2,50 Bausatz komplett DM 22,50, dt. 3 St. DM 6,60 **Ab DM 20,— erhält jeder 1 Eröffnungsgeschenk** Grashoff electronic, Kamperweg 35, 2806 Oyten.

**Achtung Profis!** Die neue Sonderliste 4/82 ist erschienen! Elektronische Bauelemente zu vernünftigen Preisen! Liste gegen DM 2,00 in Briefmarken (Vergütung b. Bestellung). TS-electronic, Postfach 2143, 5064 Rösrath 1.

**ZX-81 + 16K original RAM PACK + Recorder** 450 DM, Großtastatur auch vorhanden. Hans-Jürgen Wiest, Tel.: 06452/8302 ab 15 Uhr.

**ZX-81 + PIO + TASTENPIEPER + 16 KRAM + HANDBUCH + PROG.**, alles zus. für 650,—, W. Gutsch. Tel.: 0228/613929.

1. Hessischer Computer-Tag. Frankfurt Nied. Bürgerh. 5. 12. 82, 9—18 h. Info: Tel.: 06103/27354 + 22517.

**PLATINENHALTER**, die dritte Hand für alle Hobbyelektroniker u. Profis. Verstellbare Universalhalterung für Platinen, Kabel, elektr. Bauteile usw. **SONDERANGEBOT DM 19,90.** Vers. p. NN pl. Porto. Bei Vorkasse + DM 3,— Versandkostenanteil. Mädel-Elektronik, Postf. 945, 6550 Bad Kreuznach.

**Elektronikplatinen zum Auslöten.** 0,5 kg 10 DM (Schein). Th. Wittlich, Oberpf. 4, 6308 Butzbach 5.

**Kurz + bündig.**

**Preiswert + schnell.**

**Informativ + preiswert.**

Wenn Sie Bauteile suchen, Fachliteratur anbieten oder Geräte tauschen wollen — mit wenigen Worten erreichen Sie durch 'elrad' schnell und preisgünstig mehr als 150 000 mögliche Interessenten.

Probieren Sie's aus! Die Bestellkarte für Ihre Kleinanzeige finden Sie am Schluß dieses Heftes.

**Übrigens: Eine Zeile (= 45! Anschläge) kostet nur 3,96 DM. Inklusive Mehrwertsteuer!**

**ALLES  
ZUM BOXENBAU  
HIFI-DISCO-BANDS**



**Lautsprecher \* Zubehör \* Bauanleitung**  
Schnellversand aller Spitzenfabrikate  
JBL ELECTRO-VOICE KEF RCF MULTICEL FANE  
CELESTION DYNAUDIO GAUSS GOODMAN  
**Katalog gegen DM 4,- in Briefmarken**  
**LAUTSPRECHER**  
LSV-HAMBURG  Postfach 76 08 02  
Tel. (0 40) 29 17 49 2000 Hamburg 76

**elrad 1/83**  
**Anzeigenschluß**  
**am 22. 11. 82**

**Plexiglas-Sonderpreise**  
**Zuschnitte:**  
10 mm dick, farblos oder Rauchglas, qm 160,— DM  
Polierscheibe und Paste 20,— DM  
Kleber ACRIFIX 92 7,50 DM  
**Reste:**  
Farblos, 6 mm dick 30 x 50 cm 10,— DM  
47 x 100 cm 18,— DM  
51 x 44 cm 12,— DM  
Rauchglas, 8 mm dick, 33 x 100 cm 32,— DM  
Rot, 3 mm dick, 68 x 50 cm 10,— DM  
Gelb, 3 mm dick, 50 x 100 cm 13,— DM  
Orange, 3 mm dick, 50 x 100 cm 14,— DM  
Blau, 4 mm dick, 40 x 70 cm 10,— DM  
Kristallstruktur, 50 x 100 cm 18,— DM  
Rot, grün, blau, orange für LED 30 x 30 cm 5,— DM  
**Ing. (grad.) D. Fitzner**  
Postfach 303251, 1000 Berlin 30  
Telefon (0 30) 861 55 00  
Kein Ladenverkauf

**15A- bzw. 30A-FAHRTREGLER-BAUSÄTZE**  
mit 2 bzw. 3 Relais (dann EMK-stop-Bremse mögl.) var. Schaltfrequenz, Einschaltunterdr. m. Sich., Anschlußklemml., mit Speedrel. DM 62,— bzw. 78,—, 15A-Standardfahrregler-Bausatz, mit Umpol- und Speedrelais, Sich., Anschlußklemml. DM 49,—, Fahrreglergehäuse 38 x 72 x 34 mm u. Frontpl. DM 8,—, Für Prospekt 2 x —,80 in Porto erbeten.  
**Rudolf Nessel Ing. (grad.)**  
Tel. 0 61 82/18 86, Giselstraße 35 k, 6453 Seligenstadt

**SPITZENCHASSIS**  
von FOSTEX, KEF, AUDAX, SCAN-SPEAK, ELECTRO-VOICE, FOCAL, PEERLESS, CELESTION, MULTICEL.  
Akustische Leckerbissen von ACR: K-Horn-Bausätze, Subwoofer-System, Radial-Holzhörner, Sechskant-Pyramiden  
Baupläne f. Exponentialhörner, Transmission-Line u. Baßreflexboxen. Sämtl. Zubehör zum Boxenbau.  
Umfangreiche Unterlagen gegen 2,50 DM in Briefmarken.  
 **Lautsprecher-Versand**  
**G. Damde**  
Wallerfanger Str. 5  
6630 Saarlouis  
Telefon (06 81) 39 88 34

**BLACKSMITH**  
**DER HIFI SPEZIALIST**

**BLACKSMITH INFO NR. 29**

**Lautsprecher Bausätze mit Spitzenchassis**

DYNAUDIO-Lautsprecher-Bausätze

**7 Lautsprecher-Bausätze der Spitzenklasse:**

von: 2 Wege ab 219,— DM  
bis: 4 Wege ab 738,— DM

**Dazu passend:**

- Original DYNAUDIO-Holzbausätze (ausgefeilte, professionelle Konstruktionen)
- umfangreiches Zubehör und Bauteilesortiment
- DYNAUDIO-Baumappte mit den Plänen der Gehäuse (15,— DM) endlich lieferbar!!!!

**GLEICH BESTELLEN, ODER GESAMTKATALOG GEGEN 4,80 DM IN BRIEFMARKEN ANFORDERN:**

«BLACKSMITH» 675 Kaiserslautern Rich. Wagnerstrasse 78  
Tel. 0631-16007

## Firmenverzeichnis zum Anzeigenteil

avc, P. Meinhold, Pfullingen . . . . .	30	Heitkampfer, Breckerfeld . . . . .	5	Pflaum Verlag, München . . . . .	17
BEKATRON, Thannhausen . . . . .	35, 67	Hieckmann, Beckum . . . . .	15	Pirang, Pforzen . . . . .	31
BLACKSMITH, Kaiserslautern . . . . .	75	Hofacker, Holzkirchen . . . . .	2	P.K.E., Nürnberg . . . . .	19
breisgau, Freiburg . . . . .	31	hohloch, Aspach . . . . .	35	profil, Burgau . . . . .	19
Burger, München . . . . .	15	Hubert, Bochum . . . . .	31	proraum, Bad Oeynhausen . . . . .	31
		IBZ, Oberasbach . . . . .	31	Putzke, Laatzen . . . . .	15
Damde, Saarlouis . . . . .	75	isert, Eiterfeld . . . . .	67	RAE, Aachen . . . . .	31
Dieselhorst, Minden . . . . .	31	Joker HIFI Speakers, München . . . . .	67	RH electronic, Augsburg . . . . .	15
dyras, Nürnberg . . . . .	25			RIM, München . . . . .	67
ECA, München . . . . .	9, 24			Röhrner, Straubing . . . . .	34
Eltronix, Überlingen . . . . .	34	KEF-Boxen . . . . .	19	Sander, Karlsruhe . . . . .	67
Emmerich, Frankfurt . . . . .	25	KOX, Köln . . . . .	67	Seitz, Pullach . . . . .	67
etv electronic-tools, Heilbronn . . . . .	31			Sinclair, Otterbrunn . . . . .	40, 41
Feise, Barsinghausen . . . . .	45	LSV, Hamburg . . . . .	75	Schnepp, Fellbach . . . . .	19
Fitzner, Berlin . . . . .	75			Schukat, Haan . . . . .	9
Frank, Nürnberg . . . . .	17	MSB, Markdorf . . . . .	39	stiers, München . . . . .	35
Frech-Verlag, Stuttgart . . . . .	24	Müller, Stewede . . . . .	25	Verlag für Technik und Handwerk, Baden-Baden . . . . .	79
Hansa, Wilhelmshaven . . . . .	8	Nessel, Seligenstadt . . . . .	75	VOBIS, Aachen . . . . .	35
HAPE, Rheinfelden . . . . .	35			Weltronik, Neuenstadt . . . . .	30
heho, Biberach . . . . .	11	Oberhage, Starnberg . . . . .	30	WERSI, Halsenbach . . . . .	35

# Dieses u.v.a.m. lesen Sie in der nächsten **elrad** magazin für elektronik Nr. 12/82

## Automatisches Fahrrad-Standlicht

Radfahrer sind in der dunklen Jahreszeit besonders gefährdet, da ihr Fahrzeug im Stand unbeleuchtet und daher schwer zu erkennen ist.

Der Handel bietet zwar Geräte an, die diesen Sachverhalt ändern, aber viele angebotene Konzepte werfen nur neue Probleme auf.

Dieser Artikel beschreibt ein Selbstbaugerät, das die Fahrradbeleuchtung nicht nur im Stand leuchten läßt, sondern auch dafür sorgt, daß bei langsamer Fahrt das Licht ausreichend hell leuchtet. Den dafür notwendigen Strom bezieht das Gerät aus Akkus, die bei entsprechend schneller Fahrt durch den Dynamo geladen werden.

Alles in allem also ein wartungsfreies, nützliches Gerät für Ihre Sicherheit.



## Sensordimmer

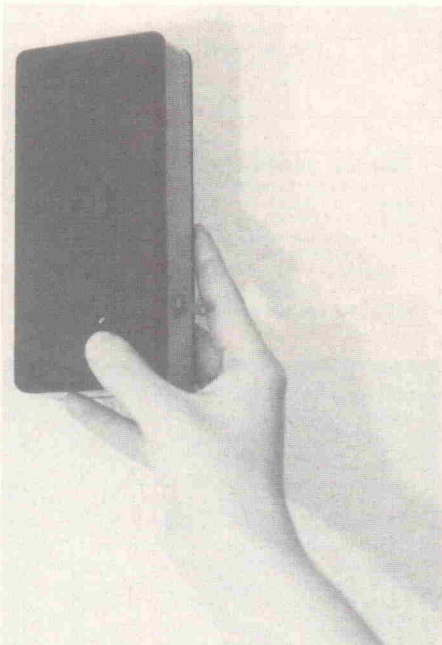
Licht an — Licht aus — dazwischen nichts?  
Unser Sensordimmer füllt das 'Nichts' mit einem modernen Konzept für die Lichtsteuerung aus.

Im Gegensatz zu den 'normalen' Dimmern, die mit einem Potentiometer arbeiten, benötigt diese Schaltung als einziges Bedienelement eine Sensorfläche.

So lassen sich nur durch das Berühren dieser Fläche alle Helligkeiten zwischen 'an' und 'aus' einstellen.

## Leitungsdetektor

Da diese Bauanleitung nicht in diesem Heft erscheinen konnte, wird sie im nächsten Heft nachgeliefert. Hoffentlich können Ihre Bohrarbeiten bis dahin warten, damit Sie in der Zwischenzeit keine unter Putz verborgenen Leitungen anbohren, was dieses Gerät ja verhindern soll.



## Milli-Luxmeter

Überall, wo Beleuchtungsstärken unter 0,5 lx vorherrschen, versagen die üblichen Konzepte zur Lichtmessung. Um es dem Hobby-Elektroniker trotzdem zu ermöglichen, Lichtstärken unter diesem Wert zu messen, beschreiben wir ein Selbstbaugerät, mit dem Beleuchtungsstärken bis unter 10 mlx gemessen werden können.

Ob Sie Hobbyastronom sind oder Ihre Freizeit in der Dunkelkammer verbringen, das Milli-Lux-Meter kann Ihnen sehr nützlich sein.

## WAA-Phase Unit

Den WAA-WAA-Effekt dürften alle Musiker kennen und wohl auch ein entsprechendes Gerät dafür besitzen.

Die Bauanleitung beschreibt so ein WAA-WAA-Effektgerät, das aber einige Besonderheiten aufweist: Es kann zu diesem schon konventionell zu nennenden Effekt einen völlig neuen Pseudo-Phasing-Effekt produzieren. Außerdem ist jede Klangbeeinflussung im Bereich zwischen diesen beiden Effekten möglich.

Diese Möglichkeiten bietet das Gerät mit einem erstaunlich geringen Bauteileaufwand.

**Änderungen vorbehalten!**

## Küchenwaage

Die Elektronik hält nun auch in der Küche Einzug! Bauen Sie Ihrer Frau eine digitale Küchenwaage (vielleicht bewilligt sie danach einen größeren Basteletat?).

Dieses Projekt nutzt die Möglichkeit der Digitaltechnik, dem Anwender genaue Werte anzuzeigen. Sie haben also mit dieser Waage ein Mittel in der Hand, genau 500 g Mehl abzuwiegen, wenn das Rezept 500 g fordert. Und das bis zu einer maximalen Last von 2 kg.

## Mit dem Lötkolben in die Vergangenheit

### Frischer Dampf für Ur-Opas Batterieradio

Wenn Sie sich mit 'elektronischer Archäologie' beschäftigen möchten oder es bereits tun, werden Sie sicher auf batteriebetriebene Uralradios stoßen. Da alle Batterien aber die unangenehme Eigenschaft haben, nach mehr oder minder kurzer Zeit 'leer' zu sein, taucht die Frage nach 'stilgerechtem' Netzbetrieb auf.

Wie Sie nun den 'alten Kasten' mit 'frischen Dampf' aus der Steckdose betreiben können, zeigt der Beitrag im nächsten Heft.

## Laborblätter

### LED-Skalen

Nachdem die Laborblätter in diesem Heft sich ausführlich mit LEDs beschäftigt haben, zeigen die nächsten Laborblätter, wie man Skalen aus 5...20 LEDs ansteuern und für die verschiedensten Verwendungszwecke einsetzen kann. Über 20 Schaltungen zeigen, wie man's macht.

## Computing Today:

### Struktolister und Programm-Entzerrer — zwei Instrumente zur Aufbereitung von Programmlistings

Dieser Artikel ist allen gewidmet, die sich — egal aus welchen Gründen — schon so oft über die unübersichtliche Gleichförmigkeit ihres BASIC-Programmlistings geärgert haben. Von der Tatsache, daß es bei den meisten Mikrocomputern keine voreingestellten Möglichkeiten zur 'strukturierten' Programmdarstellung auf Bildschirm und/oder Drucker gibt, einmal ganz abgesehen.

**PET-Bit # 24:**  
**'Geordneter' Variablen-DUMP**  
für den CBM

**ZX-Bit # 16:**  
**Kingdoms — ein Entscheidungsspiel für**  
Technokraten



Vorname/Name

Beruf

Straße/Nr.

PLZ Ort

Bitte veröffentlichen Sie den umstehenden Text von \_\_\_\_\_ Zeilen zum Gesamtpreis von \_\_\_\_\_ DM in der nächsterreichbaren Ausgabe von elrad. Den Betrag habe ich auf Ihr Konto

Postscheck Hannover,  
Konto-Nr. 93 05-308;  
Kreissparkasse Hannover,  
Konto-Nr. 000-0 199 68  
überwiesen/Scheck liegt bei.

**Veröffentlichungen nur gegen Vorauskasse.**

Datum Unterschrift (für Jugendliche unter 18 Jahren der Erziehungsberechtigte)

Antwort

Bitte mit der  
jeweils gültigen  
Postkartengebühr  
freimachen

magazin für elektronik  
**elrad**

**Verlag Heinz Heise GmbH  
elrad-Anzeigenabteilung  
Postfach 2746**

**3000 Hannover 1**

## elrad - Private Kleinanzeige

### Auftragskarte

Nutzen Sie diese Karte, wenn Sie etwas suchen oder anzubieten haben!

Abgesandt am

\_\_\_\_\_ 1982

Bemerkungen

## Prämien-Abrufkarte

Absender  
(Bitte deutlich schreiben!)

Vorname/Name

Beruf

Straße/Nr.

PLZ Ort

Antwort

Bitte mit der  
jeweils gültigen  
Postkartengebühr  
freimachen

magazin für elektronik  
**elrad**

**Verlag Heinz Heise GmbH  
elrad-Leserservice  
Postfach 2746**

**3000 Hannover 1**

## Prämien-Abrufkarte

Abgesandt am

\_\_\_\_\_ 1982

## elrad-Leser-Service

Antwort

Bitte mit der  
jeweils gültigen  
Postkartengebühr  
freimachen

magazin für elektronik  
**elrad**

**Verlag Heinz Heise GmbH  
Postfach 2746**

**3000 Hannover 1**

## elrad-Platinen-Folien Abonnement

### Abrufkarte

Abgesandt am

\_\_\_\_\_ 1982

zur Lieferung ab

Heft \_\_\_\_\_ 1982

Jahresbezug DM 30,—  
inkl. Versandkosten und MwSt.

**Abbuchungen sind aus organisatorischen Gründen nicht möglich.**

# Das VTH-Fachzeitschriften-Programm für Fotografie, Film und Video

Dieses Fachmagazin ist das offizielle Organ des VDAV (Verband Deutscher Amateurfotografen-Vereine e. V.) und enthält neben den wichtigsten Verbandsnachrichten Portraits und Reports über Wettbewerbe, Fotoausstellungen und fantastische Bildergalerien.

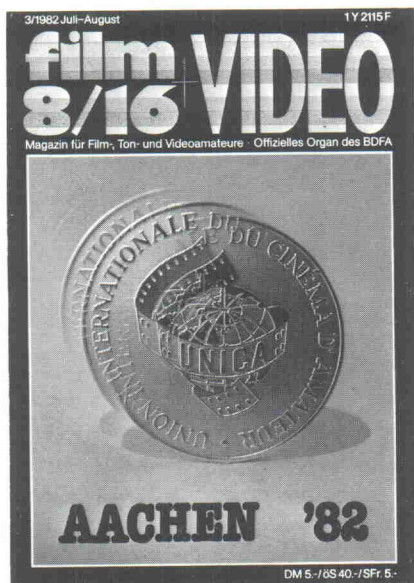
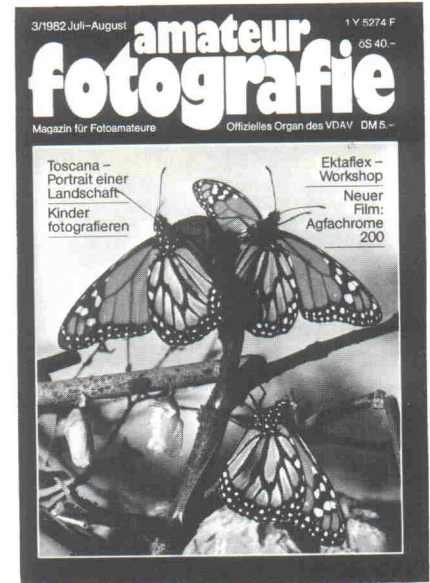
In fachlich fundierten Expertenbeiträgen stellen wir das Neueste vom Markt in Form von Testberichten vor. Dabei werden die Leser ausführlich über die Technologie und die Anwendung dieser Marktneuheiten unterrichtet.

Daneben erfahren Sie Tips und Tricks für das private Heimlabor sowie wertvolle Hinweise auf Neuerscheinungen im Fotoliteratur-Bereich.

Jeder, der sich mit Fotografie beschäftigt, wird von der Fülle der Information aus allen Bereichen und von dem informativen Charakter des Inhalts begeistert sein.

Amateurfotografie erscheint alle 2 Monate mit jeweils 64 Seiten Umfang und zahlreichen Abbildungen, teilweise in Farbe.

**Einzelheft: DM 5,-; Abonnement: DM 28,20 (Ausland DM 31,80)**



Film 8/16 + Video ist ein Fachmagazin für Film-, Ton- und Videoamateure und gleichzeitig das Fachorgan des BDFA (Bund Deutscher Film- und Video-Amateure).

Für jeden engagierten Film- und Videofreund bringt diese Zeitschrift eine Fülle an Information, Erfahrungsberichte, Tips und technischen Hinweisen über die jeweils gängige Technologie in diesem Markt.

Im Videoteil werden die Leser mit den diversen Systemen vertraut gemacht, erhalten eine Marktübersicht über Hardware und Software und werden über die Technik und Elektronik dieses Bereiches eingehend informiert.

Tonfilm- und Videoamateure finden in dieser Publikation ihr Forum, weshalb man ohne weiteres von einer Pflichtlektüre für diesen Hobbybereich sprechen kann.

Film 8/16 + Video erscheint alle 2 Monate mit jeweils 52 Seiten Umfang, reich illustriert und ansprechend aufgemacht.

**Einzelheft: DM 5,-; Abonnement: DM 28,20 (Ausland DM 31,80)**

**Verlag für Technik und Handwerk GmbH · 7570 Baden-Baden  
Postf. 11 28 · Fremersbergstraße 1 · Telefon (0 72 21) 2 27 25**

## Bestellung:

EI 11/82

- ☐ Zum 2monatlichen Bezug abonniere ich hiermit die Zeitschrift „Amateurfotografie“ zum Preis von DM 28,20 (Ausland DM 31,80) incl. Versand.
- ☐ Zum 2monatlichen Bezug abonniere ich hiermit die Zeitschrift „Film 8/16 + Video“ zum Preis von DM 28,20 (Ausland DM 31,80) incl. Versand.
- ☐ Ich kann mich noch nicht entscheiden und bitte um Übersendung eines Probeheftes ☐ Amateurfotografie ☐ Film 8/16 + Video.
- Sollte ich hiermit zufrieden sein und binnen 14 Tagen nichts mehr von mir hören lassen, erhalte ich die Zeitschrift(en) im Jahresabonnement.

**Die Bezahlung nehme ich erst nach Eingang der Rechnung vor. Bitte keine Vorauszahlung leisten. Kündigungsfristen: 8 Wochen vor Ablauf der Abonnements.**

Name: \_\_\_\_\_

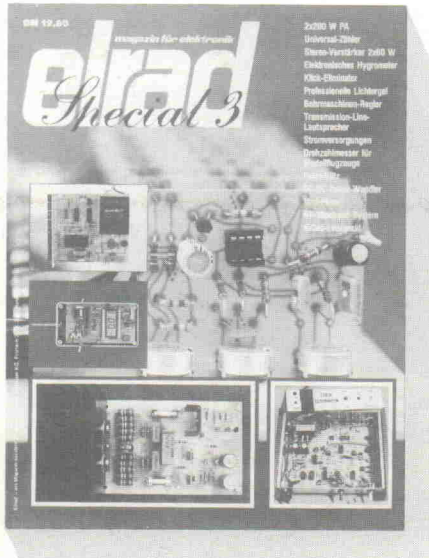
Vorname: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

PLZ + Ort: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Datum und Unterschrift

# Specials:

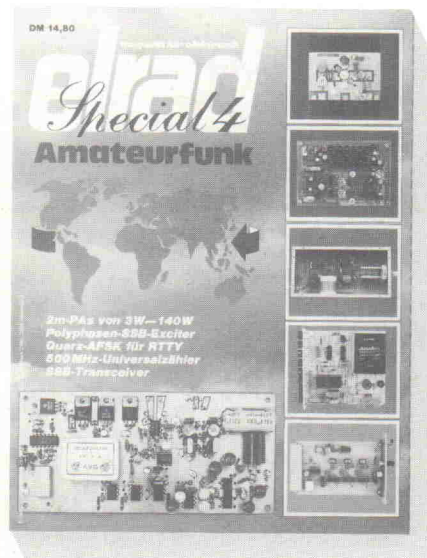


## Bauanleitungen,

die beliebtesten aus dem elrad-Jahrgang 1979.

Inhalt: 2x 200 W PA, Universal-Zähler, Universal-Zähler Erweiterungen, NF-Modul 60 W PA, NF Modul Vorverstärker, Stereo-Verstärker 2x 60 W, 40 CMOS-Schaltungen, Elektronisches Hygrometer, Klick-Eliminator, Professionelle Lichtorgel, Elektronischer Zündschlüssel, Bohrmaschinen-Regler, Transmission-Line-Lautsprecher, Stromversorgungen, Dia-Tonband-Taktgeber, Drehzahlmesser für Modellflugzeuge, Folge-Blitz, DC-DC Power-Wandler, Buzz-Board, 500-Sekunden-Timer, Mini-Phaser, Gitarren-Effektgerät, Innenbeleuchtung mit Abschaltverzögerung, CA 3080-Kochbuch, Gas-Wächter, NF-Mischpult-System, NiCad-Ladegerät, NF Rauschgenerator, C-Meßgerät, Temperatur-Alarm.

144 Seiten ..... DM 12,80



## Amateurfunk,

die beliebtesten Bauanleitungen im Bereich des Amateurfunks aus den elrad-Jahrgängen 1977/78, 1979 und 1980.

Inhalt: Morse-Tutor, Kurzwellen-Audion, Ausbreitung von Radiowellen, Sprach-Kompressor, 2m PA 10/45 W, 2m PAs 3 W — 140 W, 2m PA mit V-Fet, Morse-Piepmatz, SSB Transceiver, Preselektor, VFO, Hochfrequenz-Signale in Diagrammdarstellung, Aktive Antenne, Polyphasen-SSB-Exciter, NiCad-Ladegerät, Quarz-AFSK für RTTY, Stabilität von Quarzoszillatoren, Universal-Zähler, Universal-Zähler Erweiterungen, Quarzthermostat, HF-Clipper, 2m/10m-Transverter.

120 Seiten ..... DM 14,80

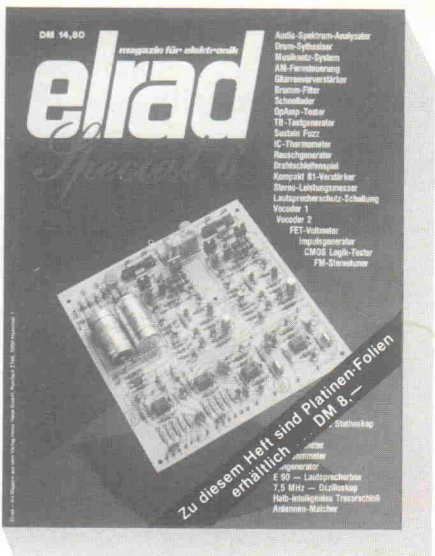


## Bauanleitungen,

die beliebtesten aus dem elrad-Jahrgang 1980.

Inhalt: 300 W PA, Moving-Coil-Vorverstärker, Elektronische Frequenzweiche, Wasserstand-Alarm, Rausch- und Rumpelfilter, Signalverfolger, Eimerketten-Speicher, Pulsmesser, Ton-Burst-Schalter, Digitale Stimmgabel, Aussteuerungs-Meßgerät mit LED-Anzeige, Metallsuchgerät, Brumm-Einstreuungen, LM 380-Kochbuch, Ringmodulator, Choraliser, Windgenerator, Laser, Selbstbau-Laser, Kurzzeit-Wecker, LED-Skalen, Eichspannungs-Quelle, Lineares Ohmmeter, Regelbares Netzteil, Parkzeit-Timer, Schienen-Reiniger, Nebelhorn, Warnblitzlampe, Drehrichtungs- und Fahrstromregler, CMOS-Zähler und Teiler, Servo-Tester, CMOS-555, Autovoltmeter mit LED-Skala, Auto-Alarmanlage, IR-60, Verbrauchsanzeige, Ereigniszähler, 4-Wege-Box, Leitungssuchgerät, Baby-Alarm.

144 Seiten ..... DM 14,80



## Bauanleitungen,

die beliebtesten aus dem elrad-Jahrgang 1981.

Inhalt: Audio-Spektrum-Analysator, Drum-Synthesizer, Musiknetz-System, AM-Fernsteuerung, Gitarrenvorverstärker, Brumm-Filter, Schnelllader, OpAmp-Tester, TB-Testgenerator, Sustain Fuzz, IC-Thermometer, Rauschgenerator, Drahtschleifenspiel, Kompakt 81-Verstärker, Stereo-Leistungsmesser, Lautsprecher-Schaltung, Vocoder 1, Vocoder 2, FET-Voltmeter, Impulsgenerator, CMOS Logik-Tester, FM-Stereotuner, Elektronisches Stethoskop, Roulette, Ölthermometer, Milli-Ohmmeter, Tongenerator, E 90-Lautsprecherbox, 7,5 MHz-Oszilloskop, Halb-intelligentes Tresorschloß, Antennen-Matcher.

144 Seiten ..... DM 14,80

## Versandbedingungen:

Die Lieferung der Hefte erfolgt per Nachnahme (+ DM 4,50 Versandkosten) oder gegen Verrechnungsscheck (+ DM 2,00 Versandkosten).

Die Lieferung der Platinenfolien erfolgt **nur** gegen Vorauskahlung auf unser Postscheckkonto Hannover, Nr. 9305-308.

Verlag Heinz Heise GmbH  
Postfach 27 46, 3000 Hannover 1

magazin für elektronik  
**elrad**